



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>





## Acerca de este libro

Esta es una copia digital de un libro que, durante generaciones, se ha conservado en las estanterías de una biblioteca, hasta que Google ha decidido escanearlo como parte de un proyecto que pretende que sea posible descubrir en línea libros de todo el mundo.

Ha sobrevivido tantos años como para que los derechos de autor hayan expirado y el libro pase a ser de dominio público. El que un libro sea de dominio público significa que nunca ha estado protegido por derechos de autor, o bien que el período legal de estos derechos ya ha expirado. Es posible que una misma obra sea de dominio público en unos países y, sin embargo, no lo sea en otros. Los libros de dominio público son nuestras puertas hacia el pasado, suponen un patrimonio histórico, cultural y de conocimientos que, a menudo, resulta difícil de descubrir.

Todas las anotaciones, marcas y otras señales en los márgenes que estén presentes en el volumen original aparecerán también en este archivo como testimonio del largo viaje que el libro ha recorrido desde el editor hasta la biblioteca y, finalmente, hasta usted.

## Normas de uso

Google se enorgullece de poder colaborar con distintas bibliotecas para digitalizar los materiales de dominio público a fin de hacerlos accesibles a todo el mundo. Los libros de dominio público son patrimonio de todos, nosotros somos sus humildes guardianes. No obstante, se trata de un trabajo caro. Por este motivo, y para poder ofrecer este recurso, hemos tomado medidas para evitar que se produzca un abuso por parte de terceros con fines comerciales, y hemos incluido restricciones técnicas sobre las solicitudes automatizadas.

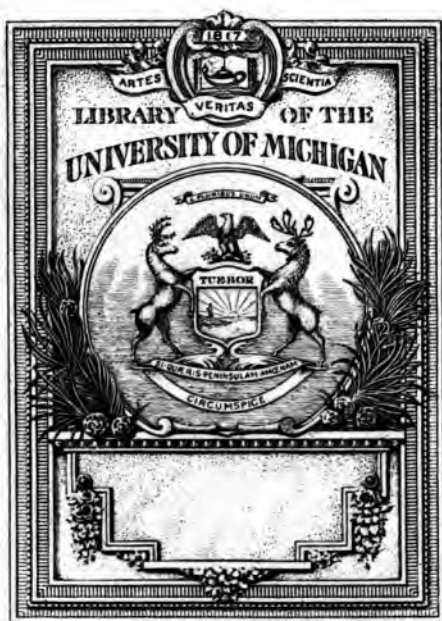
Asimismo, le pedimos que:

- + *Haga un uso exclusivamente no comercial de estos archivos* Hemos diseñado la Búsqueda de libros de Google para el uso de particulares; como tal, le pedimos que utilice estos archivos con fines personales, y no comerciales.
- + *No envíe solicitudes automatizadas* Por favor, no envíe solicitudes automatizadas de ningún tipo al sistema de Google. Si está llevando a cabo una investigación sobre traducción automática, reconocimiento óptico de caracteres u otros campos para los que resulte útil disfrutar de acceso a una gran cantidad de texto, por favor, envíenos un mensaje. Fomentamos el uso de materiales de dominio público con estos propósitos y seguro que podremos ayudarle.
- + *Conserve la atribución* La filigrana de Google que verá en todos los archivos es fundamental para informar a los usuarios sobre este proyecto y ayudarles a encontrar materiales adicionales en la Búsqueda de libros de Google. Por favor, no la elimine.
- + *Manténgase siempre dentro de la legalidad* Sea cual sea el uso que haga de estos materiales, recuerde que es responsable de asegurarse de que todo lo que hace es legal. No dé por sentado que, por el hecho de que una obra se considere de dominio público para los usuarios de los Estados Unidos, lo será también para los usuarios de otros países. La legislación sobre derechos de autor varía de un país a otro, y no podemos facilitar información sobre si está permitido un uso específico de algún libro. Por favor, no suponga que la aparición de un libro en nuestro programa significa que se puede utilizar de igual manera en todo el mundo. La responsabilidad ante la infracción de los derechos de autor puede ser muy grave.

## Acerca de la Búsqueda de libros de Google

El objetivo de Google consiste en organizar información procedente de todo el mundo y hacerla accesible y útil de forma universal. El programa de Búsqueda de libros de Google ayuda a los lectores a descubrir los libros de todo el mundo a la vez que ayuda a autores y editores a llegar a nuevas audiencias. Podrá realizar búsquedas en el texto completo de este libro en la web, en la página <http://books.google.com>







DP

48

U72

1702

V.16



the 1990s, the number of people in the world who are under 15 years of age has increased from 1.1 billion to 1.5 billion, and the number of people aged 65 and over has increased from 0.2 billion to 0.4 billion (United Nations 1999).

There is a growing awareness of the need to address the needs of the young and the old in the context of the ageing population. The United Nations (1999) has identified the need to address the needs of the young and the old as a key challenge for the 21st century. The World Bank (1999) has identified the need to address the needs of the young and the old as a key challenge for the 21st century.

The World Bank (1999) has identified the need to address the needs of the young and the old as a key challenge for the 21st century. The World Bank (1999) has identified the need to address the needs of the young and the old as a key challenge for the 21st century. The World Bank (1999) has identified the need to address the needs of the young and the old as a key challenge for the 21st century.

The World Bank (1999) has identified the need to address the needs of the young and the old as a key challenge for the 21st century. The World Bank (1999) has identified the need to address the needs of the young and the old as a key challenge for the 21st century. The World Bank (1999) has identified the need to address the needs of the young and the old as a key challenge for the 21st century.

The World Bank (1999) has identified the need to address the needs of the young and the old as a key challenge for the 21st century. The World Bank (1999) has identified the need to address the needs of the young and the old as a key challenge for the 21st century. The World Bank (1999) has identified the need to address the needs of the young and the old as a key challenge for the 21st century.

The World Bank (1999) has identified the need to address the needs of the young and the old as a key challenge for the 21st century. The World Bank (1999) has identified the need to address the needs of the young and the old as a key challenge for the 21st century. The World Bank (1999) has identified the need to address the needs of the young and the old as a key challenge for the 21st century.

The World Bank (1999) has identified the need to address the needs of the young and the old as a key challenge for the 21st century. The World Bank (1999) has identified the need to address the needs of the young and the old as a key challenge for the 21st century. The World Bank (1999) has identified the need to address the needs of the young and the old as a key challenge for the 21st century.

The World Bank (1999) has identified the need to address the needs of the young and the old as a key challenge for the 21st century. The World Bank (1999) has identified the need to address the needs of the young and the old as a key challenge for the 21st century. The World Bank (1999) has identified the need to address the needs of the young and the old as a key challenge for the 21st century.











**VIAGE LITERARIO**  
**A LAS IGLESIAS DE ESPAÑA.**

**SU AUTOR**

**DON JAIME VILLANUEVA,**  
**PRESBITERO, INDIVIDUO DE LA ACADEMIA**  
**DE LA HISTORIA,**

**TOMO XVI.**

**VIAGE Á LÉRIDA.**

**PUBLICADO POR LA MISMA ACADEMIA.**



**MADRID:**

**IMPRESA DE LA REAL ACADEMIA DE LA HISTORIA,**

**A CARGO DE JOSE RODRIGUEZ, CALLE DE S. VICENTE BAJO, NUM. 74.**

**1854.**



---

*Fungar vice cotis.*

---

DP

48

V72

1902

v.16

41



## ÍNDICE

### DE LAS CARTAS QUE CONTIENE ESTE TOMO.

	<u>Págs.</u>
CARTA CVII. <i>Historia de la iglesia de Lérida desde su restauracion, sus monedas, legislacion, costumbres civiles y poblacion del tiempo medio.....</i>	1
CARTA CVIII. <i>Universidad literaria de la ciudad de Lérida: historia documentada de su fundacion, estatutos y régimen.....</i>	28
CARTA CIX. <i>Noticia de códices, pinturas y otras curiosidades que poseen algunas personas de la ciudad de Lérida.....</i>	50
CARTA CX. <i>Restauracion de la iglesia de Lérida, su orden interior, y otras curiosidades pertenecientes á ella.....</i>	59
CARTA CXI. <i>Reliquias, alhajas y ornamentos antiguos: fábrica antigua y moderna de la catedral de Lérida.....</i>	71
CARTA CXII. <i>Ritos, arquitectos y varones ilustres de Lérida.....</i>	90
CARTA CXIII. <i>Episcopologio moderno.....</i>	111







~~pamela~~  
maile  
5-27-48  
60176

## VIAGE LITERARIO

### A LAS IGLESIAS DE ESPAÑA.

#### CARTA CVII.

66-4-48EP

*Historia de la iglesia de Lérida desde su re-  
tauración, sus monedas, legislación, cos-  
tumbres civiles y población del tiempo medio.*

**M**i querido hermano : Aunque las armas de los Condes de Barcelona habian adelantado mucho sus conquistas hácia el Mediodia, llegando á conquistar á Tortosa á fines del año 1148, quedaba sin embargo atrás la gran fortaleza de Lérida, que siempre habian defendido los Moros con tenacidad. Varias veces habian intentado nuestros Príncipes batir á Lérida y Fraga. De esta última hallo memorias en el archivo de Roda, de haber sido sitiada por el Rey Don Alfonso I en los años 1133 y 1134, como consta de dos donaciones que allí hizo : una en 1133 *regnante Aldefonso Rege, et sedente in obsidione de Fraga* : y otra, era *M.C.LXXII. in mense mar-*  
TOMO XVI. 4 EP



*tio, fecha in illo pugo super Fraga in obsidione eius.* Pues de Lérida acuérdome haber notado en el mismo archivo el testamento de uno que queria *pergere in oste de Lérida*, fecho en 1122: prueba de que entonces se verificó ó al menos se meditaba alguna expedicion contra esta ciudad. Con esto cuadra la donacion que los Condes Don Ramon Berenguer III y su muger Doña Dulcia hicieron al monasterio de Solsona el año XVII del Rey Luis (1123 ó siguiente), en que le conceden *ipsam meschitam maiorem quæ est infra villam Ilerde, scilicet, intra ipsas tendas . . . . . quando Deus concedere nobis peccatoribus civitatem Ilerdam voluerit.* (*Cartoral de Solsona*). Sin duda se proyectaba su conquista, ó por lo menos se buscaban auxilios para ella por medio de estas liberalidades.

Al fin desembarazado el Conde Don Ramon Berenguer IV de Barcelona de las conquistas de Mediodia, aunque á los Moros quedaban algunas fortalezas en las montañas de Prades, volvió toda su atencion y poder sobre ambas plazas, que miraba como rica porcion del patrimonio que habia heredado por su casamiento con Doña Petronila, hija del Rey Don Ramiro el Monge. Y por lo tocante á Lérida sitióla muy de propósito poco antes de la



mitad del año 1149, asentando sus reales en una pequeña colina que se eleva á corta distancia del castillo llamada *Puig de Garden*, nombre que ya tenia entonces, y que con esta ocasion se hizo famoso, no solo por lo que proporcionó este lugar la conquista de la ciudad, y por las muchas y esclarecidas personas que á él acudieron, deseosas de tener parte en tan gloriosa expedicion, sino principalmente por las donaciones y concordias y otros actos judiciales que en él se firmaron.

Halláronse presentes, segun la costumbre de aquellos tiempos, el Arzobispo de Tarra-gona y varios Obispos de la provincia; entre los cuales, como mas interesado en aquella empresa, no es regular que faltase el Obispo de Barbastro y Roda Guillermo Perez, á quien pertenecia la Sede nueva, como matriz de las que tenia; las cuales, como ya se ha-dicho, no eran sino *vicarias* y substitutas de la de Lérida. Así vemos que hizo allí una permuta con los Templarios y su maestro Pedro de Roveria de la iglesia de San Juan de Monzon por la de Fonç. La fecha es de ese año 1149 *III idus junii in podio de Gar-den, in obsidione Illerdæ*. Esta fecha obliga á creer que el sitio de esta plaza comenzó an-



tes de lo que dicen Zurita y otros.

Gobernaba á la sazón la fortaleza sitiada el Moro Avifelet; el cual, viendo el empeño de los Cristianos que le cortaban el único socorro que podia esperar de parte de Mediodia, resolvió su rendición, que se verificó dia 24 de octubre del mismo año 1149. No he podido hasta ahora topar con instrumento que nos indique las condiciones de esta rendición. Mas parece que fué por capitulación y concordia, en la cual quedó á dicho Alcaide la posesion de algunos lugares en feudo de dicho Conde Don Ramon. Parecé esto por un instrumento del dia 14 de noviembre siguiente, en que el Conde ofrece aprestar las naves necesarias para que el Alcaide pueda pasar á Mallorca con doscientos caballos; le cede tambien la mitad de las parias de los lugares y alodios en que quedaba por acá heredado. Dió el Alcaide rehenes por la entrega prometida de los castillos de Chalamera, Cegdi, Escarpe, Seros, Calaterrá, Aitona y otros; con lo demas que dirá por mí la copia adjunta (a).

Entre los Condes y señores que contribuyeron á tal conquista, se distinguió por su

(a) Ap. núm. I.



valor y gastos el Conde de Urgel Ermen-  
gol VI, el cual por lo mismo mereció ser  
distinguido en el repartimiento de lo con-  
quistado. Fué así que el Conde Don Ramon  
le dió en feudo la ciudad de Lérida con va-  
rios lugares y castillos de su comarca, cuya  
escritura debe estar publicada en la *Marca  
Hisp.* Ambos Príncipes y con señores hicie-  
ron á principios del año 1150 la proclama  
convidando á los que quisiesen poblar dicha  
ciudad, de lo cual pienso que hay razon en  
la misma obra. Continuaron los Condes de  
Urgel con la posesion de este feudo, aunque  
sobre ello hubo varias altercaciones y con-  
cordias con el clero y vecinos de esta ciu-  
dad. Consta que Geraldo de Cabrera, Conde  
de Urgel, continuaba en poseerla en el año  
1224, cuando junto con el Rey Don Jaime  
declaró á los de Lérida libres de pagar cierta  
medida del trigo que vendian en las plazas  
(*medios cuciolos bladi*), como digo mas lar-  
gamente en la *Historia* de estos Condes. Es  
regular que cuando aquel condado se unió á  
la corona á principios del siglo XIV, y los  
Condes lo fueron solo feudatarios, perdiesen  
el señorío de esta ciudad. Esto sé, que en  
la vacante del Rey Don Martin no hay rastro  
de tal señorío en las cartas que el Conde de



Urgel Don Jaime de Aragon escribia á los Paheres de Lérida para atraerles á su partido, ni en las respuestas de estos.

A los tiempos de la conquista de esta ciudad ha creido alguno que pertenece la moneda del Conde de Urgel, cuyo dibujo pondré en la *Historia* de estos Principes. Mas lo que en el reverso de ella se muestra, no es el lirio, que son las armas y, como decian, la señal de esta ciudad, que nunca pintó el cayado que allí se ve, sino tres flores de lirio unidas á un pezon. Asi se ve en todas las monedas que batió hasta los tiempos de Felipe IV. Y digo monedas, no porque fuesen de varias especies, sino porque era de varios modulos y cuños, la única que era propia y peculiar de esta ciudad, llamada *Pugesa*, que hasta de diez y ocho cuños diferentes tiene mi amigo Don Anastasio Pinós; y aun yo, al paso, he recogido ocho ó diez. Quien conozca la constitucion de este principado hasta la entrada de los Borbones, no extrañará en Lérida esta libertad de tener moneda propia. Muy menos extraña parecerá á los anticuarios, que saben que la tuvo en tiempo de los Romanos, de quienes era municipio. Ducango conoció la *pugesa francesa*, mas no la de Lérida; ni aun nuestros nacionales dan de ella la razon que es menester.



Su valor era la cuarta parte de un dinero barcelonés, y la sexta de un dinero jaqués; y eso que algunas de ellas eran cuatro veces mayores que el dinero, mas por lo regular estas eran de laton grueso, y las que se hallan de cobre eran del mismo tamaño que el dinero. En las mas antiguas se ve grabado el lirio en anverso y reverso con el letrero *Pugesá de Leida ó Leda*. En las de los dos últimos siglos ya se puso en una parte el lirio grabado sobre un escudito de las barras de Cataluña, semejante al que se ve en la portada de la casa de Ayuntamiento. De la misma divisa del lirio usó el tribunal de la vegueria, ó curia secular, llamado vulgarmente *la Cort*, pintando en su sello las barras, y alrededor dos lirios que nacen del pie. La Curia eclesiástica usó perennemente del báculo pastoral, sostenido por una mano, de la cual salian tambien unos lirios. Los mismos ponía el Capitulo en el reverso de su sello de cera, que era la imagen de nuestra Señora sentada. Esta uniformidad da motivo para creer que se eligió esta divisa en alusion al nombre de *Lérida*, conforme á la costumbre usada en los tiempos bajos, y que ha durado hasta nuestros dias.

Volviendo á las monedas de esta ciudad, desde el siglo XII corria en ella la moneda ja-



quesa y la de Barcelona, como se ve en los instrumentos de compras y ventas y censos. Y en 1340 hallo que la ciudad hizo varias súplicas al Rey Don Pedro para que no privase en Lérida la circulacion de la moneda barcelonesa. Mas no me acuerdo haber visto escritura alguna que expresase el quebrado del dinero con el nombre de *pugesá*, sino solo con el de *óbolo* ó *malla*; que siendo, como era, equivalente en el valor, y mas conocido en Aragon y Barcelona, fué preferido para el efecto.

Con todo eso es indubitable que circulaba en todo ese tiempo la *pugesá* en esta ciudad. La primera memoria que hallo de ella es en las Constituciones que para su régimen recopiló Guillermo Botet en 1228, donde en el título *De taxatione usurarum*, se lee: «Nemo percipiat usuram de aureo, nisi de centum aureis XX in anno vel in mense duos et denarios *ad pugesalium* rationem.» En el Manual de deliberaciones del consejo general del año 1371 (*Arch. de la ciudad*), se lee al día 28 de agosto lo siguiente: *Fonch proposat que en la ciutat se appar moltes pugeses, et que negun no les vol quax pendre, et que apparen sich moltes pugeses noves; et algun tindrien per be que axi com se donen sis pugeses per un diner jaquès, ques donasen VIII pugeses per I diner jaquès.*



Aquí se ve que la pugesá era la sexta parte de un dinero jaqués. No accedió el consejo general á este proyecto, que sin duda hubiera des-acreditado mas aquella moneda. Lo que hizo fué quitar de la circulacion y encerrar en un arca quinientas libras jaquesas, con que la carestia de dinero las hiciese mas apreciables. En otro descrédito igual se vieron las pugesas muchos años despues, en 1434, y para remediarlo echaron mano dia 7 de junio de un medio mucho mas costoso, que fué acuñar de nuevo esta moneda, de tamaño mucho mayor y mas gruesas que las que corrian, y publicar el cambio de ellas con las viejas peso por peso; y para evitar el daño que resultaba á los interesados de la desigualdad del peso *del llautó*, resolvieron á 13 del agosto siguiente que el cambio se hiciese mitad por mitad, esto es, que al que presentase diez sueldos de pugesas viejas, se le diesen cinco sueldos de las nuevas. Nada mas sé de esta moneda.

Otra corria aquí llamada *pitta*. Así la hallo nombrada en una escritura del archivo de esta Catedral del año 1335, donde dice: *Prædicta censualia sint in summa ducentos solidos, et tres denarios iaccenses, obulus et pitta*: y luego repite, *quatuordecim denariorum minus pitta*. En las cuentas de sacristia del año 1488 se hallan va-



rias memorias de *pittas*, quebrado del dinero, nombrándolas en esta clase ya *una*, ya *dos*, ya *tres*.

Ducange, que supone haberse derivado el nombre de *pitta* ó *picta* del condado Pictaviense (*de Poitiers*), donde primero se acuñó, dice tambien que habia *pictas* turoneses, propias de la moneda tornesa ó de Paris, puesto que en los cómputos de aquella moneda suena este quebrado. Por esta regla debemos decir que tambien hubo *pictas* ó *pittas* jaquesas, pues las vemos nombrar entre los sueldos y dinero jaqueses, y que era la cuarta parte del dinero jaqués, como el citado Ducange dice que lo era la francesa en aquel pais. Y lo que el mismo añade, que era lo mismo que la *puges* *sa*, podrá entenderse de la de Lérida respecto del dinero barcelonés, de quien era la cuarta parte, mas no del jaqués, de quien solo era la sexta. En resolucion, yo entiendo que eran equivalentes *pitta* y *puges* *sa*, la primera usada en Aragon y la segunda en Lérida, ambas la cuarta parte de un dinero.

De paso advierte cuánta dependencia habia de nuestros paises de los de Francia hasta en los nombres de las monedas. Y sin salir de esto de las *pittas*, las habia aqui en tanta abundancia á fines del siglo XV, que el Capital



dia 30 de marzo de 1484 *deliberarunt ex pictis reprobatis fieri corroneres pro cimbaliis de Tertia et Prima; quæ pictæ sunt in techario scribania.* Tal era su copia que de las falsas y reprobadas se pudo hacer tal obra. Por donde es verosímil que las hubiese propias de Lérida ó de Barcelona; aunque acaso indicaron con el nombre de *pictas* ó las *pugasas* ó las *mallas*.

Mas confusa es la noticia que tengo de otra moneda que corria acá á fines del mismo siglo XV, llamada *pacifich*. En el archivo de la parroquia de Santa Maria Magdalena hallé casualmente un recibo donde, entre otras monedas, se nota: *Item; pacifich XXX è cinch*. En las cuentas del comunero de esta Catedral se halla á 27 de septiembre de 1487 el siguiente *Item: quod eis* (á los canónigos) *missa fuerit littera per Dominum Regem, quæ illos certos reddidit de captione Malega, et ea propter gratias Deo agerent; qua de causa fuit facta processio et alimares in civitate; deliberarunt ob reverentiam Magestatis quod darentur nuntio tres pacifichs*. En el mismo libro á 4 de enero de 1490, hay deliberacion de dar á Miguel Johan, *porterio Domini Infantis* *hunc pacifich, eo quod viriliter se habet in negotiis ecclesie*. Estas son las únicas noticias que me han venido á mano de tal moneda; y por las dos úl-



timas parece que debia ser de gran valor.

No dejaré esto sin darte noticia de una moneda que suena frecuentemente en escrituras de los siglos XII y XIII, en que singularmente los censos se mandan pagar con moneda de pan y vino; y así dicen: *illius melioris monetæ quæ erit curribilis pani et vino in Illerda.* = VIII. sol. iaccen. *monetæ curribilis ad panem et vinum.* Mas esta no era moneda particular destinada para comprar pan y vino; sino que como la moneda jaquesa estuvo por algun tiempo maleada y adulterada, el pan y vino tan necesarios para la vida no se vendian sino con la moneda de mejor ley; y los que establecian censos ó vendian sus heredades para denotar que querian ser pagados con buena moneda, expresaban la con que se contrataba en pan y vino, como ahora se dice *moneda metallica.*

En 1203, 31 de marzo, Raimundo de Gixario confesó deber á Bertrando de Pinell trescentos solidos *jacc. melioris monetæ curribil. Illerde pani et vino. . . . quod si forte hæc jaccensis moneta in aliquo deteriorabitur, deja á su voluntad cobrarlos en mazamutinas novas optimas boni auri, rectique ponderis secundum valorem quem modo habent, et patefiat omnibus hæc audientibus quelibet mazamutina-*



*rum valet modo quinque solidos iaccensium et quinque denarios.*

En 1320 *prid. kal. januar.* los marmesores del testamento de Galceran de Barberá, canónigo de Barcelona, que fundó un beneficio de Santa Eulalia *in claustro Sed. Illerdæ: Attendentes. . . . summam XXXI morabatin. (qui ascendunt ad summam XIII libs., XIX sol. de Barcin. de terno, computato quolibet morabat. ad IX sol. ciusd. monetæ) non sufficere.*

En 1284 Pedro de Cervera y Gueralda su muger compraron á Raimundo Giner el castillo de Gaten por mil y quinientos morabatines, los cuales dice allí en varias partidas equivalian á diez mil quinientos *sol. jaqueses.*

Otra escritura de los mismos, mil doscientos y cincuenta morabatines Alfonsinos á razon de siete sueldos jaqueses por cada uno que suman (*ut ibi*) 8750 sol.

En 1277 se hizo un inventario de los bienes que tenia *Magister Ventri*, canónigo de Lérida. Y entre ellos se dice tener en la arca de depósito de los Dominicos de Huesca 37 *maz. duplices* y 53 *maz. simplices*. Los notarios decian en latin *duplices* núm. *doblas* ó *doblones*. Ademas de estas dos especies *dimazmudinas* supone otras dos especies de las *dobles* cuando dice que tenia en los Domini-



cos de Lérida 115 *mar.*, *duplicis del mir.* . . . . . y 90 *duplices de rexit.* : dice también que tenía en la casa de Poblet, que es de depósito público de Lérida, 659 *morabantes*, de los cuales *sunt 157 Castellani et reliqui omnes sunt Alfonsini.*

La correspondencia que he dicho de la pugesca con el dinero jaqués, esto es, la sexta parte de él, se comprueba con la correspondencia de los sueldos jaqueses con los de Barcelona, de quien era ella la cuarta parte. Toda la moneda de Barcelona, segun el fuero de Lérida, *iuxta cotum Illerdæ*, durante el siglo XIV valia la tercera parte menos que la jaquesa. Así en innumerables escrituras que expresan ambas monedas, se comparan como equivalentes 150 sol. barceloneses á 100 jaqueses.=125 sol. barceloneses á 90 jaqueses.=240 libras barcelonesas á 140 jaquesas. Así con poca diferencia la jaquesa excedia á la otra en una tercera parte de valor. Y pues cuatro pugesas hacian un dinero de Barcelona, las seis componian un jaqués, como ya se vió ademas por instrumentos coetáneos. No será importuno añadir aquí algunas observaciones que tengo hechas sobre la correspondencia de la moneda jaquesa y barcelonesa, segun el fuero de L



rida, *iuxta cotum Illerdæ*. Anotaré algunas notas de escrituras.

En 1385, á 27 de agosto, *centum quinquaginta septem sol. sex denarii barchinon. valian centum quinque sol. iacenses ad concambium de XVIII* (dihuitens) *iuxta cotum et statutum Illerdæ*.

En 1357, 210 libras barcelonesas eran 140 jaquesas. = *Eod. ann.* 18 dineros barceloneses 12 jaquéses, *iuxta cotum Illerdæ*.

En 1386, 100 sueldos jaqueses siete libras y media barcelonesas.

En 1378, seis libras, quince sueldos de Barcelona, eran noventa sueldos jaqueses.

Omito otras memorias de esos años, en todas las cuales se vé que la moneda jaquesa valia una tercera parte mas que la de Barcelona, segun el cambio usado en Lérida con los *dihuitens*.

Otra libertad tuvo esta ciudad, que fué la de gobernarse por su legislacion municipal, escogida y entresacada de la romana, gótica y barcelonesa. Hizolo así desde el tiempo de su conquista; mas no se escribieron sus leyes hasta pasados 78 años de ella, esto es, en el de 1228, en que Guillermo Botét las compiló, segun van copiadas (a). Guillen

(a) Ap. núm. II.



Botét vivia aun en 1250, y se llama *parrochianus S. Egidii Illerden*. El texto es de un código que posee en Barcelona Don Ramon Dalmaces; el cual he cotejado con dos ejemplares antiguos, uno del archivo secular y otro del de la iglesia; que aunque el primero es mas antiguo que el de Barcelona, no por eso es de mayor veracidad. En todos ellos se dice hecha esta colleccion en 1228, no en 1232, como se dijo en la *Sacr. Themid. hisp. arc.* (sect. IX, núm. 28). Divídese esta curiosa obrita en tres libros: el primero contiene los privilegios del Conde de Barcelona Don Ramon Berenguer IV, Reyes de Aragon y Condes de Urgel, dados á esta ciudad: el segundo las costumbres escritas: y el tercero las no escritas. Al fin, hablando de los Códigos barcelonés, gótico y romano, dice: *In his iste ordo servatur: quod consuetudines nostras scriptas et non scriptas, colos et bannos, præferimus omnibus, et primo utimur illis. Post hoc vero servamus cartas nostras et privilegia Principum: postea usaticos* (los de Barcelona), *consequenter leges gotas, ultimo vero loco leges romanas*. En particular excluyen de los usages las leyes que hablan de *intestatis et exorquiis et cucutiis*. Del código godo dice que solo estaban en uso las de *testamentis post*



*mortem scribendis.* Del romano era muy vaga la eleccion , y parece que solo era el último asilo , faltando las otras legislaciones. He puesto las variantes en algunos lugares oscuros de esta Coleccion, inédita hasta ahora, y espero que no te disguste mi trabajo.

Un punto curioso se me ofrece ahora, y es la dependencia ó sea respeto con que la ciudad de Valencia miró á esta de Lérida, en razon de haber sido los naturales de este pais ó los primeros que asaltaron aquella ciudad ó los que mas contribuyeron á su poblacion. Por esta causa dicen tres cosas: 1.º Que Lérida dió á Valencia por armas una flor del lirio , y que desde entonces se quedó con solas tres, como antes tuviese cuatro: 2.º Que dió á aquella ciudad los pesos y medidas, viniendo de tiempo en tiempo á refinarlos acá: 3.º Que pagaron un censo annualmente en testimonio de gratitud; y cuando lo quitaron , fabricaron los de Lérida con aquella suma la acequia de Segriá ú otras de las muchas que se sirven.

Todo ello son hablillas del vulgo , en que deben entrar tambien los escritores modernos, que sin testimonio alguno lo han asegurado. Primeramente es cierto que la ciudad de Valencia se tomó por capitulacion y no



por asalto. En su poblacion ningun historiad  
dor antiguo, ni la Crónica del mismo Re  
Don Jaime I, da preferencia alguna á los  
Lérída. Aragon y Cataluña, y tambien Fra  
cia contribuyó con pobladores, particula  
mente cuando el Rey, descubierta una tra  
cion de los Moros que habian quedado, le  
hechó de aquel reino hácia el de Murcia  
cuando el Infante Don Enrique de Casti  
Señor entonces de Villena, impuso un tribu  
to á los que por allí pasaron; y dicen los hi  
toriadores antiguos que el producto ascen  
dió á cien mil besantes (a). Para llenar este  
gran hueco no es difícil creer que viniesen  
colonias de varios partidos, convidados con  
la liberalidad del Rey, y que entre ellos ha  
niesen los de Lérída y los cien Moros y cas  
doncellas que dicen de su parroquia de San  
Martin; y aun para poblar determinadamente  
un barrio de Valencia. Todo esto conve  
do; mas nadie inferirá de ahí, si no hay cir  
cumento que lo certifique, aquellos tres ar  
ticulos de esta vana tradicion. Lo de haber  
dado á los Valencianos un lirio, ni allá ni a  
se puede probar. Cuanto mas que las pue  
sas de Lérída, algunas de las cuales son

(a) Fr. Pedro Marsilio, Crón. ms. Jacobi I, lib. III. cap. 6.



Príncipes del siglo XIII antes de la conquista de Valencia, no representan sino tres li-  
 ras ó un lirio con tres flores, como se vé  
 en su letrero. Pues lo de los pesos y medi-  
 das no es mas fundado. Basta leer la *Temis*  
*Hispana* y los historiadores de esta corona,  
 para ver como en Valencia se estableció fue-  
 ra propio y peculiar de aquella ciudad, ape-  
 nas conquistada. Y que se adoptase peso y  
 medida de aquí ó de allá, nada tiene que ex-  
 trañar; mas que por eso tuviesen que venir  
 a refinar acá, no se habrá leído tal especie  
 en las historias. Porque fijada y adoptada allá,  
 es claro que debia quedar en un lugar pú-  
 blico y en el tribunal del mustazaf. Y es co-  
 mo bien notable que habiendo en el archivo  
 de esta ciudad varias deliberaciones y aun  
 cartas del siglo XIV y XV sobre consultas de  
 pesos y medidas con otras ciudades, ni la me-  
 nor enunciativa se halle de Valencia. ¿Qué  
 es de los que á este fin y objeto interpre-  
 tan la palabra *Leida*, que se halla en las pu-  
 gas, como si esta ciudad se llamase *Lei-da*,  
 por la que dió á Valencia? De los cuales  
 quisiera yo saber cómo interpretan lo que  
 en pocas pugasas se lee: *Leda*. Pero claro  
 es que estas son corrupciones del nombre  
*lerida*, derivado del *Illerda* romano. Lo de-



por asalto. En su poblacion ningun historiad-  
dor antiguo, ni la Crónica del mismo Rey  
Don Jaime I, da preferencia alguna á los de  
Lérída. Aragon y Cataluña, y tambien Fran-  
cia contribuyó con pobladores, particular-  
mente cuando el Rey, descubierta una trai-  
cion de los Moros que habian quedado, los  
hechó de aquel reino hácia el de Murcia,  
cuando el Infante Don Enrique de Castilla.  
Señor entonces de Villena, impuso un tribu-  
to á los que por allí pasaron; y dicen los his-  
toriadores antiguos que el producto ascen-  
dió á cien mil besantes (a). Para llenar este  
gran hueco no es difícil creer que viniesen  
colonias de varios partidos, convidados con  
la liberalidad del Rey, y que entre ellos vi-  
niesen los de Lérída y los cien Moros y cien  
doncellas que dicen de su parroquia de San  
Martin; y aun para poblar determinadamente  
un barrio de Valencia. Todo esto con-  
cedo; mas nadie inferirá de ahí, si no hay do-  
cumento que lo certifique, aquellos tres ar-  
tículos de esta vana tradicion. Lo de haber  
dado á los Valencianos un lirio, ni allá ni acá  
se puede probar. Cuanto mas que las puge-  
sas de Lérída, algunas de las cuales son de

(a) Fr. Pedro Marsilio, Crón. ms. Jacobi I, lib. III. cap. 66.



Príncipes del siglo XIII antes de la conquista de Valencia, no representan sino tres lirios ó un lirio con tres flores, como se vé en su letrero. Pues lo de los pesos y medidas no es mas fundado. Basta leer la *Temis Hispana* y los historiadores de esta corona, para ver como en Valencia se estableció fuero propio y peculiar de aquella ciudad, apenas conquistada. Y que se adoptase peso y medida de aquí ó de allá, nada tiene que extrañar; mas que por eso tuviesen que venir á refinar acá, no se habrá leido tal especie en las historias. Porque fijada y adoptada allá, es claro que debia quedar en un lugar público y en el tribunal del mustazaf. Y es cosa bien notable que habiendo en el archivo de esta ciudad varias deliberaciones y aun cartas del siglo XIV y XV sobre consultas de pesos y medidas con otras ciudades, ni la menor enunciativa se halle de Valencia. ¿Qué diré de los que á este fin y objeto interpretaron la palabra *Leida*, que se halla en las pugesas, como si esta ciudad se llamase *Lei-da*, por la que dió á Valencia? De los cuales quisiera yo saber cómo interpretan lo que no en pocas pugesas se lee: *Leda*. Pero claro está que estas son corrupciones del nombre *Lérída*, derivado del Illerda romano. Lo de-




mas es buscar sentidos acomodaticios. Finalmente, lo del censo y su quitacion y la acequia construida con aquella suma, es ignorancia de las antigüedades de Lérida. Porque sobre el silencio y ningun documento de semejante cosa, es cierto que muchos años antes de conquistarse Valencia, ni de nacer su conquistador, estaba ya corriente la principal y mas costosa acequia de riego, que llaman de *Segriá*, cuya compra, hecha por los de Lérida, confirmó ya en 1213 el Rey Don Pedro II de Aragon. Por último, la circulacion de los ochavos de Valencia, propia aun hoy dia de aquel reino, en que se vé grabado un ramillo que parece semejante al lirio de Lérida, aun cuando esto sea así, no prueba lo que acá se dice. Porque ni aquel dinerillo circuló jamás aquí, ni es cosa nueva que la moneda de un pais circule en otro; como, por ejemplo, Lérida no tenia otra que la jaquesa y barcelonesa, y no por eso diremos que Aragon ni Barcelona le dieron la ley.

Mas para que del todo se acabe de ver la falsedad de esta opinion, singularmente en punto á las monedas y á la flor de lis, de que se desprendió Lérida, bastará reflexionar que los dinerillos de Valencia son mandados acuñar por el Rey Don Jaime I en 1247, á los



nueve años de la conquista de aquella ciudad, como se ve entre los impresos (núm. XII).

»Cupientes, dice el Rey, civitates et regna  
 »Valentiæ et Maioricarum (quæ dudum a per-  
 »fidis captivata Paganis, dignata est divina  
 »clementia nostro ministerio restituere cultui  
 »Christiano) in statum debitum iuxta Christia-  
 »norum morem in melius reformare. . . . .  
 »subditorum utilitatibus deliberato consilio  
 »providentes, monetam cudi fecimus sub si-  
 »no salutiferæ crucis super florem et nomen  
 »regni Valentiæ positæ, nostræ etiam imagi-  
 »nis et nominis insigniis figuratam ut sit  
 »Christianis. . . . . Quam monetam volu-  
 »mus et statuimus, quod semper appelletur et  
 »vocetur *Reals de Valencia*, in cuius parte sit  
 »caput regium coronatum, et in reliqua par-  
 »te sit arbor ad modum floris, in cuius sum-  
 »mitate extensa usque ad superiorem circu-  
 »lum ponatur crux contigua ipsi arbori infra  
 »extremum circulum.»

¿Dónde está aquí la flor de lis quitada á Lérída, ni aun puesta á su imitacion? Valencia tuvo su moneda propia dispuesta de nuevo por su conquistador con una insignia de árbol, ó para indicar la fertilidad de aquel pais con mucha mas razón que en las de Lérída; ó lo que yo creo,  ar la victoriosa con-



quista de los reinos de Valencia y Mallorca. Y no hay mas. En caso debieran estender igualmente la supuesta cesion del livo al reino de Mallorca.

De paso advierto que los principales autores que vendieron por cierta esta historietta son: Beuter, lib. 2, cap. 44. = Escolano, tomo 1, col. 858. = Del Olmo, Litologia, capítulo 17.

En resolucion, hablillas de vulgo, y por tales las tendré siempre, mientras no se trate de acotar pruebas y documentos de una tradicion, que por sí sola contradicen las noticias que de una y otra ciudad nos quedan.

Lo que ahora poco decia de la acequia de Segria es un privilegio con que el Rey Don Pedro, á 28 de mayo de 1213, confirmó la compra que el comun de Lérida hizo de la acequia, *quod transit per Segrianum*, á Pedro Raimundo de Cabazequia por precio de mil morabatines, desde cuyo tiempo estuvo á cargo de la ciudad este manantial de beneficencia pública, á quien debe esta llanura toda su fertilidad y hermosura. Nada sé de su antigüedad; pero tengo por imposible que á lo menos los Arabes no tuviesen abierto este conducto desde el rio Noguera, como está ahora, acaso será obra suya: el conte de una po-



la misma plaza que se ve en el plano. Yo, que vine a esta ciudad desde los dos extremos bien distintos de ella, he podido ponderar la suma importancia que tiene para descubrir esta llanura de mas de sesenta leguas de longitud, saliendo a ella por el rio Negro y Noguera, y continuando al sur por el rioquia mas de sesenta leguas. Partiendo en un punto que el santo militar Mariano de Torres, era mas bien una bendición que el punto de salida. Deliciosísima es la vista desde el punto magnifico de campanas que se encuentra en el alto del castillo, junto a la antigua Lavaca. Desde allí, con los Comentarios de Juan Lopez de la mano me explico en pocas palabras la sucesion Pinós los puntos que fueron a parar de las victorias de este Capitan famoso. Es muy de admirar que tan pocas cosas de vestigios conservados aun de la gran batalla, que si no son mas monumentos que diré otro día, nada queda que recuerde aquel nombre sino es un trozo de una puerta, acaso de las torres de la plaza, que quedan de Batavia, donde se ve algo que se parece a sus edificios. Y no porque no la interesen en gran consideracion, porque cierto es que fue una gran batalla, sino que las condiciones de su situacion la ha



expuesto, ha ido gastando toda la antigüedad.

No creo lo que por aquí he oído que esta ciudad tuviese en los siglos XIII y XIV mayor extension que ahora. Los monasterios de San Hilario, Santo Domingo, San Francisco y otros, cuyos vestigios se ven pegados á la parte exterior de las murallas actuales, sueñan tambien en ese tiempo *extra mœnia urbis Illerdæ*. Esto es por la parte de norte y poniente; pues por levante y mediodia todavia ha adquirido alguna extension en nuestros dias, que antes no tenia, con la calzada que construyó el Marqués de Blondel, Gobernador de esta ciudad, con la cual ha retirado un poco la corriente del Segre, que batia en las mismas casas. Algunas de estas habia á la otra parte del puente, que hoy no existen. Y en este género hay calculistas que creen haberse disminuido mucho la poblacion de este veguerio ó corregimiento, por no hallarse hoy dia muchas poblaciones que existian en los pasados siglos (a). Mas yo no

(a) Por varias noticias que debo á sugetos curiosos, y por las que he adquirido yo mismo con la lectura de documentos, faltan en este obispado de Lérida cuarenta lugares, poco mas ó menos, que existian en los siglos XIV y XV, es á saber; en Cataluña: Carratalá, Cugullada, Cisquella, Gubut, Gimells, Gispertá, Grealó, Macharri, Malpartit, Margalef, Masroig, Melons, Masedilla, Montagut, Palau del hor-



sé si valdrá este modo de calcular, mientras no se haga el cotejo de la poblacion actual de las ciudades, villas y lugares que hoy quedan, con la que tenian cuando existian los pueblos arruinados. Este artículo y la ereccion de nuevos lugares disminuirá notablemente la decantada despoblacion de este pais. Efectivamente, Barcelona contaba . . . . . *mil fochs* (vecinos) en el siglo XV. Supongamos que se hayan destruido en su corregimiento cincuenta lugares de á cien vecinos cada uno ; entiendo que con el aumento de la poblacion de la capital queda aquel territorio bien indemnizado de la ruina de sus lugares.

*ta, Raymat, Remolins, Rusea, Suchs, Tarregó, Torreribera, Triquells, Valmanya, Vilanova del pont, Vilasolana, Vimbánó, Vinadessa.* En Aragon: *Alfaques, Arias, Casasnoves, Costo, Encomienda, Monbrun, Pueblas, Rafols, Ripol, Solas, Torregrosa, Valverde, Ventafarinas, Vinsello.* No salgo responsable de todos estos artículos, porque acaso el *loco de N.*, que dirán algunas escrituras, no es lugar, sino nombre de partido. Para ello es menester ver si se nombra algun vecino de tal ó tal lugar, ó si se le dá el nombre de Universidad, ó por otros indicios.



## CARTA CVIII.

*Universidad literaria de la ciudad de Lérida:  
historia documentada de su fundacion, es-  
tadutos y régimen.*

**M**i querido hermano : Sobre todo lo dicho ennoblece á esta ciudad la famosa universidad literaria, que en ella permaneció por espacio de mas de cuatro siglos, erigida en el año 1300 por el Rey Don Jaime II de Aragon. Habíase gastado todo el siglo XIII en conquistas y guerras, rematando con la empresa de Sicilia, que irritó é introdujo en nuestro pais por un momento las armas francesas. Las victorias que alcanzaron nuestros Reyes, y los tratados ajustados á instancias de los Franceses, que tanto respetaban y temian á la corona de Aragon, pusieron fin al estrépito de las armas y dejaron reinar la paz, y con ella el comercio, la agricultura, las artes y ciencias. Dicho Principe, solícito de la ilustracion de sus vasallos, y no sufriendo que para buscarla tuviesen que viajar á tierras extrañas, alcanzó del Papa Bonifacio VIII facultad para erigir un estudio gene-



en el lugar que escogiese de sus dominios, el cual gozase de los mismos privilegios y gracias que estaban concedidos á la universidad de Tolosa. Autorizado con la facultad pontificia escogió para esto la ciudad de Lérida, *velut hortum, dico, fertilitatis et fecunditatis conclusum, ac fontem deliciarum signatum, tanquam locum communem, et quasi regnorum et terrarum nostrarum intermedium quoddam, fertilitate victualium opulentum, aëris temperantia moderatum, aquarum et fluminum abundantia circumseptum, nobilitate civium insignitum, ac decenti populo decoratum*. Pues á esta ciudad concedió el privilegio de tener, gobernar y ordenar el estudio general de sus reinos, donde se enseñase el derecho canónico y civil, medicina, filosofía y artes y otras ciencias aprobadas; prohibiendo con pena de mil florines de oro que en ningun otro lugar de sus dominios se enseñasen las sobredichas facultades. Las fechas de este privilegio y prohibicion son del 4 y 5 de setiembre del año 1300. Ambos documentos van copiados de los registros reales del archivo general de Aragon (a).

Es de notar en ellos y en otros que tra-

(a) Ap. núms. III y IV.



tan de lo mismo la ninguna mencion que se hace del estudio de la teología; la cual, siendo tan noble y principal, no es regular que la quisiesen comprender en la expresion general de *otras ciencias aprobadas*, despues que especificaron con sus propios nombres el *derecho canónico y civil*, la *medicina*, *filosofía* y *artes*. Mas llano me parece que el Rey Don Jaime incluyó la teología en el derecho canónico, con el cual era una misma cosa en los tiempos anteriores, aunque ya en la época que decimos, se hallaba clasificada como ahora.

Aunque por el privilegio insinuado arriba parece que el Rey puso el gobierno y ordenacion de la universidad en manos del consejo general de Lérida (*paciariis et probis hominibus ac toti universitati civitatis Illerdæ*); sin embargo, no creo que les diese la inspeccion inmediata sobre dicho estudio, ni en la provision de cátedras y sus salarios, ni en la jurisdiccion sobre sus individuos. El mismo Príncipe con fecha de 2 de setiembre del mismo año expidió el plan que debia regir en esta universidad, y que con poca alteracion se mantuvo hasta su fin, y se reduce á los siguientes artículos:

- 1.º Concede á los estudiantes de ambos



derechos que sean forasteros y no naturales de Lérida, la facultad de elegir cada año rector de la universidad, consiliarios, bedel y *bancarios*; los cuales rector y consiliarios tengan sobre los doctores, maestros y estudiantes la misma potestad y jurisdiccion que tenían en Bolonia y otras universidades los que obtenian dicho oficio, junto con la de establecer las ordinaciones que les parecieren oportunas para el régimen de la universidad.

2.º Manda que el canciller de ella sea siempre un canónigo de la iglesia catedral de Lérida, en cuya presencia y la del rector sean examinados los que aspirasen al grado de doctores, y de cuya mano solamente ó la de su vicario reciban *librum et auctoritatem legendi et magistralem dignitatem*; prohibiendo recibir nada ni en público ni en secreto por la colacion del grado; tasando los gastos de notaria, que no se exigiese mas de una marca de plata en los grados de derecho canónico ó civil, veinte sueldos en los de medicina, y diez en las otras facultades.

3.º Establece la total exencion de los individuos del estudio, incluso los libreros, mercaderes de pergaminos y otras cosas directamente necesarias á los estudios, exi-



miéndoles de todo pecho y jurisdiccion civil y criminal, excepto en los muy graves delitos dignos de pena capital.

4.° Prohibe á los oficiales reales que entren á registrar las casas de dichos individuos, ni extraigan de ellas á los reos que en ellas se refugiaren, á no ser en caso de mucha gravedad ó notoriedad, y entonces que se haga con todo respeto, sin estrépito ni daño.

5.° Establece las penas en que debian incurrir los que molestasen á los dichos en sus personas y casas.

6.° Les da libertad para escoger en las causas civiles ó criminales una de estas tres jurisdicciones, ó la de la curia secular, ó la del Obispo, ó la del rector del estudio general, y esto fuesen clérigos ó legos.

7.° Exceptúa el caso en que fuesen hallados con armas ó haciendo otros daños, en lo cual sean juzgados como los demas vecinos, si se les aprehendiere fuera del territorio señalado para su habitacion, y los clérigos, perdidas las armas, sean entregados al Obispo. Pero hallados en estas travesuras dentro del recinto de su habitacion, pierdan las armas, mas no se les haga pagar pena pecuniaria, sino queden solo obligados á la restitution de los daños que hicieren.



8.º Concede franqueza de lezda ó peage á cuantos tragesen á vender á Lérida animales, azafran, libros ó pergaminos y otras cosas *in-tuitu* de la universidad. A este tenor hay otras franquezas.

9.º Permite que vengan al estudio y vivan aquí libremente todos los extranjeros que quieran, aunque sean de naciones actualmente enemistadas con el Rey, con tal que no fuesen personas sospechosas, y aun entonces les concede tiempo y seguro para salir, certificando que solo habian venido á estudiar.

10. Por último concede á todos los maestros, estudiantes, etc., todos los privilegios concedidos á los vecinos de Lérida, y ofrece extender todavia mucho mas esta su real beneficencia.

De lo dicho te informarás mas plenamente con la lectura de este documento, que envio copiado (a). Con ello es fácil de entender el número de estudiantes y maestros que concurririan al nuevo estudio convidados á él, como el Rey decia, *velut ad solemne convivium*. La prontitud con que se ordenó y tuvo ser la nueva escuela, consta de otro privilegio del mismo Rey del año 1313, de la bula confir-

(a) Ap. núm. V.



matoria del Papa Juan XXII de 1322, y de otro privilegio de Don Pedro IV de 1346, en todos los cuales documentos se supone ya existente y en buen estado dicha universidad.

Pero mucho mas claramente consta del libro de los estatutos, que se formaron en el mismo año y en el mismo mes, en que el Rey expidió este privilegio de la universidad de Lérida; el cual he hallado en el archivo de esta iglesia, y acaso será el único que nos conserve este precioso documento de nuestra literatura y usos nacionales (a). Por lo mismo diré aquí algo de lo mas principal que contiene. Convocados como á campana tañida los estudiantes á la nueva universidad por los decretos y privilegios del Rey de 1, 2 y 5 de setiembre del año 1300, acudieron ya luego de fuera tantos estudiantes de derecho canónico y civil, á quienes tocaba el nombramiento de rector, que el dia 28 del mismo mes y año (*IIII kal. octobris*) pudieron ya entrar en posesion de su fuero eligiendo, como eligieron, por primer rector de esta universidad, á Pedro de Cabrera, Arcediano de la iglesia de Lérida, el cual luego admitió y publicó los estatutos que para el régimen de la academia

(a) Ap. núm. VI.



habian formado y digerido Pedro de Valls, rector de la iglesia de Tamarit, y Bernardo Bonet, ciudadano y jurisconsulto de Lérida, que habia sido el alma y el ingenio que gobernó y llevó á debido fin este gran proyecto en bien de su patria y de toda la corona.

Pues, como decia, lo mas notable de ellos lo siguiente: *Eleccion de rector*. Mandóse que así el actual, como los sucesores, convocase á todos los estudiantes canonistas y le-  
gistas á la iglesia de San Martin, que era la parroquia del estudio, para la vigilia de la Purificacion de nuestra Señora, y allí, celebrada misa solemne, cada nacion de ellos, segun el órden que se dirá despues, eligiese á pluralidad de votos uno de entre ellos que fuese elector, los cuales, así electos, prévio el juramento, pasasen á elegir por escrutinio ó por compromiso el nuevo rector, cuyo oficio, como el de los consiliarios, debia comenzar el dia de la Purificacion, prohibiendo á los electores la salida del templo hasta verificar la eleccion. Para evitar en ellas las discordias y partidos que eran consiguientes á la reunion de estudiantes de tantos paises, para quienes estaba destinado este oficio y dignidad, se estableció el turno siguiente, esto es, que el año primero, despues del ac-



tual rector (que seria el segundo del estudio), se nombrase rector de uno de los naturales de las diócesis de Barcelona, Tarragona, Mallorca y Tortosa, ó tambien de Lérida. En el segundo fuese electo de las diócesis de Zaragoza y Segorbe. En el tercero de las de Urgel, Vique y Gerona. En el cuarto de la de Huesca ó Tarazona. En el quinto de la de Valencia y Cartagena. En el sexto de cualquiera de las otras diócesis de España. En el séptimo (si hubiese estrangeros) de la de Narbona. En el octavo sea elegido de entre las naciones de Vasconia, Provenza, Borgoña, Génova. En el noveno sea Genovés ó Italiano. En el décimo sea natural de las tierras entre la Provenza y Alemania. En el undécimo sea Aleman ó de cualquiera de las provincias del Norte. En el duodécimo Inglés, Scoto, etc. Y si faltase en algun turno persona de dichas naciones que ocupe este oficio, no por eso lo perjudique para el siguiente. Tan vasto era el proyecto, y tan grandes esperanzas tenian de hacer un estudio que compitiese con los mas célebres de Europa; y cierto que en parte no se engañaron. De la alteracion y poca duracion de este turno tan recomendado se dirá luego.

Se reconoce perpetuo el oficio de cançiller



y su provision del Rey. La de los catedráticos en derecho, medicina y artes se declara ser de los paheres de la ciudad, de cuyo comun estaban dotados; mas no eran en ello tan absolutos que pudiesen elegirlos sin el consejo del rector y consiliarios. Señálase tras esto la division de diócesis que debian tener aquí sus consiliarios que, con muy poca diferencia, es la misma que la establecida para el turno de rector; y debian ser elegidos dentro de tres dias de elegido el rector. Los catedráticos públicos debian quedar elegidos dentro de quince dias despues de Pentecostés.

La eleccion del bedel ó stacionario era del rector ó de toda la universidad. El primero, que ya entonces la obtenia fué Andres de Espens, provisto por el Rey.

Ademas del salario decretado á los maestros públicos, cada estudiante no pobre debia pagar en esta forma: al que leia el decreto 20 torneses de plata: al que enseñaba *leges seu decretales* 10 sueldos jaqueses: al catedrático de medicina 3 sueldos jaqueses ó 5 barcelonenses: lo mismo al que esplicaba lógica, filosofía y artes: á los de gramática y poética 5 sueldos jaqueses. Esto era en la primera paga, que parece ser en el principio de los cursos. Otras dos habia en que todos, menos



los gramáticos, pagaban 6 dineros jaqueses ó 10 barceloneses. Por las lecciones ó repeticiones nocturnas de los bachilleres pagaban 5 sueldos jaqueses ú 8 barceloneses. A proporcion se tasa la contribucion de los doctores en los dos exámenes privados, y en el tercero público, que se hacia en la Catedral.

Al oficio del estacionario (que despues de la muerte del actual bedel debia darse separadamente de este oficio) pertenecia la venta de libros, la correccion y enmienda de las pecias ó cartapacios, cuyo salario se señala con distincion.

Fijanse las ferias ó vacantes de estudio; por ella se ve que no cesaban las aulas, aun en el verano; prohibense juegos; señálanse vestidos; mándanse ayunos, sermones, etc., en que hay cosas harto curiosas y notables.

Tras esto se halla la eleccion del segundo rector, verificada dia jueves á 1.º de febrero en la persona de Berenguer de Sarria, Arce-diano de Valencia, el cual hizo algunas otras leyes suntuarias.

Consiguiente á lo dicho es el derecho en que estaban los juristas á principios del siglo XV de determinar ellos solos sobre el salario de los doctores, como se ve en un libro de actas capitulares de esta iglesia del año 1414,



en el cual, dia 6 de julio, Alfonso de Borja (Calixto III), entonces canónigo de Lérida, con otros compañeros suyos, dijo que Martin de Boix, canónigo tambien y electo *clavario* del estudio general, pudiese asistir á dicha determinacion sin el previo juramento que otros exijian de portarse fielmente en dicha operacion. Resolvióse tambien entonces que no se oyesen las quejas de los juristas que, convocados legitimamente, no habian querido asistir á dicha deliberacion. De este oficio de *clavario* no hacen mencion los primitivos estatutos que dije, á no ser que los comprendiesen bajo el nombre de *bancarios*. Mas dentro de poco se hallan ya establecidos sus oficios. Hállanse en el archivo de esta ciudad (*Lib. de privileg. y concord.*) los estatutos que en 1369 ordenaron el Obispo, Capitulo y Consejo general, incluidos en la fórmula del juramento que debian prestar en el ingreso de su oficio ante el altar mayor de la Catedral. Va copia de ellos (a), donde verás que este oficio duraba, como el rectorado, desde Carnaval á Carnaval. Solo suenan en él cuatro clavaros, dos canónigos y dos ciudadanos. Mas es cierto que eran seis, añadiéndose otros dos

(a) Aps. núms. VII y VIII.



individuos de la universidad. Así estuvo en práctica hasta el año 1413, en que el Papa Luna (Benedicto XIII), junto con la concesión de 500 florines para dotar mas las cátedras, mandó tambien que solo hubiese tres clavarios, uno de cada clase de las sobredichas. Consta de un registro de actas capitulares de ese año 1413, en que al dia 10 de diciembre se ve que Alfonso de Borja propuso esta nueva ordinación al Capitulo, y que este la aceptó. Estaba á cargo de los clavarios recoger las rentas del estudio, las cuales se depositaban en las casas de depósito público de esta ciudad, llamadas *de Poblet*. Esto era en el siglo XIV y parte del XV. En el XVI era ya inconcuso guardarlas en el sagrario ó sacristia de la iglesia, de donde no se extraía dinero alguno sino con presencia de los tres clavarios, y ademas del Vicario general, del Obispo y del Canciller. Consta esto de algunas cartas de aquel tiempo.

El cancellerato estuvo siempre anexo á un canonicato de esta iglesia desde la fundación de estas escuelas. Solo halló de esta regla una excepcion, y es la provision de este oficio que el Rey Don Juan II hizo hácia el 1468 en la persona de Don Juan Margarit, Obispo de Gerona, su gran valido y defensor en los



cuentos de aquel tiempo. Subdelegó aquel Prelado al Dean de esta iglesia Miguel de Monsuar (como he visto en los registros de la curia episcopal de Gerona). A fines del siglo XVI el Papa Clemente VIII fijó todavía mas este oficio, anexándole á la *scolastria*, ó dignidad de *Maestrescuelas*, que erigió en esta Catedral, suprimiendo en ella el *arcedianato* mayor, é instituyendo el nuevo oficio en el grado y preeminencias del suprimido. Dotóle además con alguna renta de la mensa abacial del monasterio de Ager, poco antes secularizado, de cuyos frutos se aumentó tambien el salario de algunas cátedras. La data de esta bula es de 22 de agosto de 1592. Así se ejecuta aun hoy dia, despues de trasladada esta universidad á Cervera en 1717, cuyo canciller siempre es el Maestrescuelas de Lérida.

Era este oficio en lo antiguo de nombramiento y provision real. Así se manda en los estatutos de 1300. En 1421, por ausencia de estos reinos de Don Alfonso V, se hallaron á un mismo tiempo dos canónigos de esta iglesia condecorados con el oficio de canciller, uno por el Rey, que fué Alfonso de Borja (despues Calixto III), y otro por la Reina Gobernadora Dona Maria, que fué Melchor de Queral. Este último suplicó á los paheros



de esta ciudad á 27 de noviembre de ese año, que escribiesen en su favor al Rey y Reina, y así lo hicieron. Existen sus cartas en el archivo de la ciudad (*Registro de cartas de 1421*), y en ambas ponderan la nobleza, virtud y otras calidades de Queralt sobre Borja, que hacian muy notable, como dicen, *la diferencia de persona á persona*.

Tambien era de real provision, y acaso anexo á un canonicato de esta iglesia, el oficio de vice-canciller, el cual renunció á fines de 1423 el mencionado Alfonso de Borja, por haber sido nombrado al obispado de Vique, como diré despues.

No era así del oficio de rector de dicho estudio, el cual era electo por la misma universidad, como se ha dicho, con intervencion de los clavaros. Podian ser provistos en este oficio canónigos de otras iglesias. Así en enero de 1403 hallo que fué reelegido en este oficio, que comenzaba dia de la Purificacion de nuestra Señora, el canónigo y Prepósito de Huesca Don Martin de Gurrea (*Reg. cit. de cart. de 1403*).

A pesar del estatuto y turno fijado en la eleccion de rector, hallamos que á mitad del siglo XIV ya estaba vinculado este oficio á la alternativa de Catalanes y Aragoneses: sea



efecto de la prepotencia, ó de la mayor copia de estudiantes de ambas provincias, en cuya linea divisoria está esta ciudad. Los que mas se resintieron de esta exclusiva fueron los Valencianos, los cuales, ya sea por el número crecido de naturales de aquel pais que cursaban aquí, ya por la memoria reciente de haber ilustrado estas escuelas San Vicente Ferrer, ó la presencia y crédito de Alfonso de Borja, y sobre todo la equidad que pedia no fuese excluido un reino tan principal de esta corona, ya finalmente por el lugar que daba á ello el antiguo estatuto confirmado por Reyes y Papas, y no abrogado por leyes contrarias, habian ya deseado desde 1350 entrar en esta alternativa, mas en vano: hasta que finalmente el Rey Alfonso V mandó que los Valencianos entrasen en la posesion del oficio de rector, alternando con los Catalanes y Aragoneses. Escolano fija este decreto hácia el año 1426. Mas es cierto que fué anterior al año 1421, porque en él, á 10 de enero, ya se halla (*Reg. cit.*) una carta de los paheres de esta ciudad á la Reina Doña Maria, en que le suplican que tome las disposiciones oportunas para cortar los alborotos que se iban á seguir de la consecucion de dicho privilegio, que se debia poner en egecucion en la próxima



fiesta de la Purificacion. Aun antes de esto, á 30 de diciembre de 1350, se opuso esta ciudad á los conatos con que ya entonces la de Valencia queria tener su universidad propia. En el *Manual de Consejos Generales* de ese año y dia queda el mensage que resolvieron enviar al Rey, *car an entes, que á Valencia se volen fer doctors è açò nos pot. fer en tot lo regne del Senyor Rey*. Es tanto mas de extrañar esta oposicion, á lo menos por parte de los Aragoneses, cuanto es cierto que habia ya mas de medio siglo que ellos tenian su universidad propia en Huesca, erigida en 1354. Lo cual prueba que aun con ello perdió muy poco la nuestra de su reputacion.

Habrás advertido que en lo dicho hasta aqui no hay mencion de cátedras ni escuela de teologia en esta universidad, ni se halla tampoco en todo su siglo primero noticia de otra lectura pública de teologia en esta ciudad mas que de la que regentaba un religioso de la orden de San Francisco, elegido cada año por su Provincial y Capítulo en la parroquia de San Juan, llamada *la lectura del alba*, y pagada por la ciudad. Deseó esta en 1371 que la regentase Fr. Francisco Eximeniz, bien conocido por sus escritos; mas negándose á ello el Provincial, se resolvió á 5 de noviem-



bre quitar la lectura á aquella órden. Lo cual no se efectuó, y así en 1418 hallo que la servia Fr. Juan Nebot, de la misma órden, á quien estaba vinculada. Así á 20 de noviembre de 1402, habiéndose comenzado alguna lectura de teología en la Catedral, *suplica el lector dels frares Menors, que vullem fer inhibició al Capítol de la Seu, que mestre Abat no llege de la sancta theulegia, com sie redundant en lessio de uns capítols fets entre la ciutat de una part, è los frares Menors de l'altra.* Por donde parece que ni aun la Catedral tenia antes de ese tiempo lectura pública de teología, y á lo menos ni una ni otra eran generales, esto es, de las agregadas á la universidad. Y que no la hubiese en la universidad consta de la carta con que los paheres pidieron á Benedicto XIII (Luna), á 7 de octubre de 1411, licencia para que Fr. Francisco Nadal, Dominico, concluyese aquí la carrera de teología y recibiese el grado de doctor, puesto que la universidad de Paris, donde estaba, habia sido suprimida, por S. S. Peticion por cierto *superflua*, si habia aquí enseñanza de teología, y por consiguiente facultad para conferir sus grados.

Por otra parte, el tiempo y algunas circunstancias de la introduccion de esta ense-



tual rector (que seria el segundo del estudio), se nombrase rector de uno de los naturales de las diócesis de Barcelona, Tarragona, Mallorca y Tortosa, ó tambien de Lérida. En el segundo fuese electo de las diócesis de Zaragoza y Segorbe. En el tercero de las de Urgel, Vique y Gerona. En el cuarto de la de Huesca ó Tarazona. En el quinto de la de Valencia y Cartagena. En el sexto de cualquiera de las otras diócesis de España. En el séptimo (si hubiese estrangeros) de la de Narbona. En el octavo sea elegido de entre las naciones de Vasconia, Provenza, Borgoña, Génova. En el noveno sea Genovés ó Italiano. En el décimo sea natural de las tierras entre la Provenza y Alemania. En el undécimo sea Aleman ó de cualquiera de las provincias del Norte. En el duodécimo Inglés, Scoto, etc. Y si faltase en algun turno persona de dichas naciones que ocupe este oficio, no por eso lo perjudique para el siguiente. Tan vasto era el proyecto, y tan grandes esperanzas tenían de hacer un estudio que compitiese con los mas célebres de Europa; y cierto que en parte no se engañaron. De la alteracion y poca duracion de este turno tan recomendado se dirá luego.

Se reconoce perpetuo el oficio de canoiller



y su provision del Rey. La de los catedráticos en derecho, medicina y artes se declara ser de los paheres de la ciudad, de cuyo comun estaban dotados; mas no eran en ello tan absolutos que pudiesen elegirlos sin el consejo del rector y consiliarios. Señálase tras esto la division de diócesis que debian tener aquí sus consiliarios que, con muy poca diferencia, es la misma que la establecida para el turno de rector; y debian ser elegidos dentro de tres dias de elegido el rector. Los catedráticos públicos debian quedar elegidos dentro de quince dias despues de Pentecostés.

La eleccion del bedel ó stacionario era del rector ó de toda la universidad. El primero, que ya entonces la obtenia fué Andres de Espens, provisto por el Rey.

Ademas del salario decretado á los maestros públicos, cada estudiante no pobre debia pagar en esta forma: al que leia el decreto 20 torneses de plata: al que enseñaba *leges seu decretales* 10 sueldos jaqueses: al catedrático de medicina 3 sueldos jaqueses ó 5 barceloneses: lo mismo al que esplicaba lógica, filosofía y artes: á los de gramática y poética 5 sueldos jaqueses. Esto era en la primera paga, que parece ser en el principio de los cursos. Otras dos habia en que todos, menos



*Cons. gen. de ese año, archivo de la ciudad*). Por otra provision semejante del 1420 consta que habia ya muerto ese año. Así que deberá fijarse en los fines del siglo XIV ó principios del XV la fundacion de este colegio, de quien por algunas deliberaciones capitulares de esta iglesia parece que su Capítulo era el Patrono. Trasladóse despues con la universidad á Cervera, donde permanece con la misma advocacion. Tambien establecieron aquí sus colegios los Padres Benedictinos y Bernardos hácia fines del siglo XVI, aunque años adelante fueron trasladados aquel á Barcelona y este á Huesca. No contribuyeron poco al lustre de esta universidad las comunidades religiosas establecidas aquí casi todas en el siglo XIII, de las cuales se dirá otro dia.

Varias reformas se hicieron en esta universidad sin considerable alteracion de sus constituciones primordiales. Entre ellas la mas notable es la del Obispo Don Garcia Aznares con autoridad apostólica y real, hácia la mitad del siglo XV.

Hácia la mitad del siglo XVI tomó esta universidad un nuevo aspecto en resulta de las visitas que en ella hicieron los Obispos de Lérida Don Miguel Despuig y Don Antonio



Agustin; por las ouales el Rey Felipe II expidió una cédula á 27 de julio de 1575, en que entre otras cosas mandó que todas las cátedras se proveyesen por concurso y pública leccion el dia 9 de setiembre á pluralidad de votos, en cuya provision tuviesen voto todos los bachilleres y los estudiantes de la respectiva facultad que hubiesen ya cursado por tres años. En caso de discordia é igualdad de votos queden los dos competidores con el honor y cargo y renta de la cátedra por mitad. Establece las lecciones del derecho, la duracion de ellas, varias penas á los que lleven armas, etc., y otras que dirá mejor la copia adjunta (a), entre las que son notables las que tocan á la parte suntuaria.

Omito el análisis de otras reformas posteriores, que ya no contienen gran diferencia. Tal es la del mismo Felipe II en 1584, y la que publicó Felipe III en 1613 en resulta de la visita de la universidad, hecha por el Obispo Don Francisco Virgilio, y la que últimamente se expidió á 12 de mayo de 1662, despues de la visita del Obispo Don Miguel Escartin. Esta última especifica el turno de eleccion de rector, que en falta de Ara-

(a) Ap. núm. X.



gonés pueda elegirse un Navarro ó Portugués, en falta de Catalan un Mallorquin, y en falta de un Valenciano un Castellano.

Antes, en 1639, á 19 de enero vino acá Don Pablo Duran, Obispo de Urgel, para visitar en nombre del Rey.

Del edificio de la universidad nada queda en nuestros dias, sino el sitio donde estuvo construido, que es la falda del castillo á la parte de poniente. La continuacion de las guerras lo arruinaron. Señálase allí con el dedo una casa que dicen haberlo sido de Poncio Pilato; y hasta de su nombre la llaman. En el *Libro verde* ó sea *Cartoral* de esta iglesia, al fóllo 170 se halla la escritura que hizo Maria, muger de Bernardo de Malpás, al maestro Pedro de Malobosco, á XI de las calendas de noviembre de 1198, en que le vendió por XV sueldos jaqueses *unam peciam terræ ad Alguaria* (lugar distante tres horas de Lérida) *quæ est in campo qui fuit Poncii Pilati*. Si en el siglo XII habia ya la tradicion de que este famoso personage habia estado heredado por acá, no debe extrañarse que se haya continuado esta misma opinion respecto de su casa, aunque la cosa pueda haber nacido de otro principio: y he oido que las tales casas eran de un famoso



catedrático de esta universidad, llamado *Ponce Pelat*. De la misma calaña es la otra creencia del vulgo de que la saltatriz Herodias murió bailando sobre el hielo que cubría el Sagro.



## CARTA CIX.

*Noticia de códices, pinturas y otras curiosidades que poseen algunas personas de la ciudad de Lérida.*

**M**i querido hermano: No solo los archivos y depósitos públicos son los asilos donde se han salvado los monumentos de la historia y literatura. Tal vez en las casas de no pocos sugetos particulares se hallan algunas curiosidades literarias, tanto más apreciables, cuanto son recogidas en pocos años, supliendo el afan y pericia de sus dueños á toda la espera y lentitud con que el tiempo suele reunirlos. De algunas de estas riquezas parciales he hablado en tal cual correo; y el de hoy se empleará en dar razon de las que posee Don Anastasio Pinós, abogado de los reales Consejos de esta ciudad de Lérida. Y comenzando por la noticia de los libros raros que posee, sea el primero:

La nombrada *Tragicomedia de Calisto y Melibea*, ó sea *la Celestina*, de edicion desconocida y mucho anterior á las sabidas hasta aquí. Que si por las que se hicieron en Espa-



na desde el 1534, Don Nicolás Antonio y el Abate Andrés probaron el aprecio que los españoles hicieron de este drama; mucho mejor se evidencia lo mismo por esta edicion hecha en Barcelona por Carlos Amorós, año 1525, como lo expresa la siguiente estrofa al fin del libro:

El carro de Febo: sus vueltas ha dado  
mil y quinientas: y XXV en rueda  
ambos los hijos: entonces de Leda  
á Phebo en su casa: tienen posentado  
cuando este muy dulce: y breve tratado  
despues de revisto: y bien corregido  
dentro Barcelona: pintado y leido  
por Carlos Amorós: impressa acabado.

Del prefacio que se puso en esta edicion se infiere que hubo tambien otras anteriores; porque hablando de la diversidad de pareceres que habia sobre esta comedia, dice: *aun los impresores han dado sus punturas poniendo rúbricas ó sumarios al principio de cada acto, narrando en breve lo que dentro contiene: una cosa bien excusada segun lo que los antiguos escritores usaron.* Por donde parece que son muchas las ediciones españolas de este drama anteriores á la primera conocida de 1534. El corrector de esta impresion fué



**Alonso de Proaza**, el cual puso al fin algunas estancias en loor de la comedia, como la copiada arriba del año de la impresion. En una de ellas indica el secreto con que ocultó su nombre el continuador de esta pieza en las iniciales de las once coplas que puso al principio, las cuales unidas dicen: *el bacriller Fernande de Roias acabó la comedia de Calysto y Melybea: fué nascido en la Puebla de Montalvan*. Este comenzó su continuacion desde el segundo acto, donde dice: *Hermanos mios*, etc., reduciendo á un acto solo todo lo que halló en Salamanca, donde estudiaba la jurisprudencia, escrito, *segun algunos dicen, por Juan de Mena, et segun otros Rodrigo Cota*. Esto y lo demas que hay sobre el mérito intrinseco de este drama, es sabido entre los literatos.

*Los dichos y hechos de Alfonso V de Aragon*. Esta obrita, bien conocida en latin, en cuyo idioma la compuso Antonio Panormitano, no lo es tanto en la traduccion castellana que aquí hallo hecha por un anónimo, que indica haber ya hecho otras versiones en lengua española. Esto dice el mismo en la dedicatoria á un sobrino del Infante Don Enrique, hermano de dicho Rey. Al fin, despues de la alocucion de dicho Príncipe á los Car-



denales sobre su empresa contra el Turco con que acaba el libro IV, añade *el triumpho que al Rey Don Alonso fué dado en la misma ciudad de Nápoles despues de todo el reyno conquistado*. Finalmente, *por cumplir algunas hojas que quedavan vacias* se puso una adición de varios casos y sucesos históricos, ó mas bien cuentos, etc. Todo fué impreso en Zaragoza en casa de Agustin Millan, á costas de Miguel Capilla, en 1552, en 8.º

*Perutile Danielis Sisonis grammaticale compendium ad generosum Franciscum de Luna dicatum incipit feliciter*. Este es el epígrafe de un vol. fol. impreso á dos columnas sin nota del lugar y editor. El Don Francisco de Luna era hijo del famoso Don Juan de Luna. La patria y oficio del autor consta del epígrafe final: *Danielis Sisonis Fragensis, Montissoni gymnasii magistri maioris perutile grammatices compendium ad humanissimum virum Franciscum de Luna delectum. Anno christiane salutis MCCCCXC. tertio kal. octobrias feliciter explicitum. Deo gratias*. El carácter de la edicion es de las de España en aquel tiempo. El autor se propuso extender el gusto de la latinidad, que habia introducido el Nebrisense. Entiendo que ni el autor ni la edicion es conocida. Tú lo dirás.



Allí mismo vi un tomo en 8.º de 318. fol., intitulado: *Consuelo de nuestra peregrinacion*, obra del Cartujo y despues Obispo de Urgel Don fray Andrés Capilla, impresa con la aprobacion de Don Antonio Agustin en Lérida en 1574 por Pedro de Robles y Juan de Villanueva. Esta es la que creyó Don Nicolás Antonio ser el tratado de *Passione Dominica*. Consta de 33 capítulos: 1.º *del origen de los errores y del principio de la religion christiana*. Ultimo: *de la sanctidad y perfeccion de la ley evangélica quanto á lo que en ella se manda*.

Tambien posee el mismo las dos raras traducciones españolas que hizo el canónigo de Urgel Don Jaime Bertomeu: 1.º *Historia de los XII Césares* de Suetonio Tranquillo, impresa en Tarragona, 1596, 8.º 2.º *Historia de las guerras civiles de Apiano Alejandrino* en Barcelona, 1592, en 4.º, por Sebastian Cormelles. Esta última tiene la continuacion que indicó Pellicer (*Bibliot. de traductores*).

Item una edicion no conocida del siglo XV, que contiene dos opúsculos en 4.º: 1.º *Inci-pit liber Lotarii levitæ et Cardinalis de vilitate conditionis humanæ, qui Lotarius postea Innocentius Papa III dictus est*. 2.º *D. Bernardi*



*Abbatis ad humanæ conditionis cognitionem meditationes*: ambos impresos en Barcelona por Pedro Posa en 1499.

Otras ediciones raras tiene el mismo recogidas. Tal es la de Aulo Gelio en fol., de Roma, de 1469, conocida en el Orlandi. Las categorías y predicamentos de Fr. Francisco Mairon, franciscano, enmendadas por Bartolomé Granyo, maestro en artes, impresos en en Lérida por Enrique Teutónico, año 1485. Este impresor es el *Enrique Botel*, que como dije ha algunos meses, publicó allí mismo el *Sacramental* de Clemente Sanchez de Verceal. Es indubitable que este artista habia fijado aquí su oficina, como lo prueban las ediciones que de él se hallan, y segun exigia esta ciudad, ilustrada con la famosa universidad que en ella florecia habia ya casi dos siglos.

Dejo de decir de otras ediciones y libros curiosos, como tambien de una buena coleccion de monedas, así romanas como de lo tiempos medios, que posee dicho señor. Entre las primeras hay algunas inéditas, y de solas las de Lérida hay cinco ó seis no conocidas. Vi ademas una porcion de sellos grabados en cornerinas y en piedras preciosas y bronce y otras antiguallas, entre las cuales merece



particular memoria una taza de cobre árabe con curiosos relieves, de la cual llevaron dibujo los señores del Viage pintoresco.

Allí mismo leí una breve disertación, trabajada por el mismo Pinós, sobre una inscripción romana que hoy día se conserva en la calle de la Palma, y según dice el historiador Pujades estuvo antes en la parte exterior de la muralla, junto á la puerta de Boteros. Dice así:

AFRANIA

L. L.

CRHOCALE

S.

Hablan de ella Antonio Agustín, Marca, Finestres. Este último interpretó la palabra *Crhocale* (ó como debió escribirse *Crocale*), apellido de la liberta Afrania, dándole la correspondencia de *pulchri-color*. Pinós añade que *Crozallis* en Plinio significa una piedra preciosa, que *cerasum representat*, y que á este color determinadamente se alude en dicha palabra. Trae para esto varia erudición que omito. De modo que la lectura de este letrero sea: *Afrania Lucii liberta Crocale sibi*.

Un fragmento de otra inédita me hizo ver



en casa de un amigo suyo; la cual descubrió el Segre años pasados en una de sus inundaciones, y es como sigue, suplida en su rotura por otras de esta clase:

NERO. CLAVDIVS (DIVI)  
CLAVDII. F. GE(RMAN. CAES. AVG. NEPOS)  
TI. CAES. AVG. (PRON. DIVI)  
AVG. ABN. C(AES. AVG. GERMANICVS)  
PONT. MAX. T(RIBVN. POT.)  
IMP. VIA. AVG(VSTA)

Su lectura é inteligencia es notoria, y tambien el objeto con que se debió poner, que fué algun reparo hecho por el Emperador en el camino público. No sé si habrá otras inscripciones de Neron que escapasen como esta de la general proscripcion con que se mandaron quitar todas sus memorias públicas.

Tambien me franqueó otro fragmento de una inscripcion inédita y todavia enterrada en una caballeriza, la cual gozó un momento de la luz del dia, mientras á beneficio de una escavacion la leyó dicho Sr. Pinós, y luego volvió á quedar sepultada en sus ruinas y obscuridad. Poco es lo que dice, porque solo se lee en ella:

MARCIAE  
TEMPESTIVAE



Pero eso poco ¿qué mal haria á la vista de los literatos, ofendida á cada paso con objetos indecorosos á la nacion?

En casa de Don Ignacio Gomar ví algunos buenos cuadros, entre los cuales son de mérito un Sanson en el seno de Dálila, de escuela romana, y ocho grandes láminas de cobre con asuntos apaisados, de los cuales son graciosos un David, á quien salen á recibir las doncellas, y el rapto de Europa. En este último parece estar indicado el autor de todos ellos con las siguientes iniciales: A. W. IN. F.

Otro cuadro de mucho menor mérito representa á San Pablo, primer ermitaño, visitado por San Antonio, cuyo autor no quiso ser ignorado, escribiendo al pié su nombre: *Pedro Martir Atanasio faciebat.*

Algunas otras buenas pinturas ví en otras casas y sugetos de varias clases aficionados á ellas. Cuando se extiendan mas los influjos que ha comenzado á esparcir la Academia de Barcelona, merecerá esta ciudad subalterna una escuela de dibujo que proporcione á su gran vecindario esta nueva carrera tan brillante en la sociedad.

Por último, remito un extracto de un códice ms. del archivo de esta ciudad (a):

(a) Ap. núm. XI.



CARTA CX.

*Restauracion de la iglesia de Lérida, su órden interior, y otras curiosidades pertenecientes á ella.*

**M**i querido hermano: Presupuestas las noticias civiles que di el correo pasado, vengamos ahora á decir de la restauracion de esta iglesia, su órden interior, y otras curiosidades que caben y deben caber en mi plan.

El primer cuidado del piadoso conquistador, y mucho mas del Obispo Don Guillermo Perez, fué el culto de Dios, á quien principalmente confesaban deber tan insigne conquista. Así el dia 30 de octubre, seis solamente despues de entrada la ciudad, hallamos que se consagró su iglesia Catedral. Y no habiendo espacio suficiente para construccion de nuevo edificio, es regular que purificasen alguna de las mezquitas de los Moros, mientras el tiempo permitia tratar de nuevo edificio. En ese dia está fecha la primera escritura de dotacion de esta iglesia, hecha por el Conde Don Ramon, con acuerdo del Arzobispo de Tarragona Bernardo Tort, y de Obispos



debían administrarse á los veinte y cinco canónigos. Fija la dotacion de la limosna y de varias iglesias, asignando la del Sacrista, Arcediano y Preósito: todo lo cual dirá mejor la copia adjunta (a).

Es de observar que en esta constitucion se suponen ya instituidos y existentes los oficios de Prior, Sacrista, Arcediano mayor y Preósitos propios de la iglesia de Lérida. Item en ella se hace mencion de otra anterior, en que se habia señalado la porcion canonical. Por consiguiente se ha de creer que no es esta la primera ordinacion de la iglesia de Lérida; y que aunque ahora se arregló el plan económico de sus rentas, hubo antes de esto otra constitucion, sea de escrito ó de palabra, que directa y solamente ordenase el género de vida, los oficios, señaladamente la creacion de las preposituras, que en otras iglesias reglares de Cataluña no se instituyeron si no en tiempo de la decadencia de la vida reglar, y aquí las hallamos en su primer establecimiento. Mas esta escritura y ordenacion anterior no parece, ni aun se sabe de ella. Nueve dias despues de esta constitucion hizo otra mas circunstanciada sobre el número,

(a) Ap. núm. XIII.



cantidad y calidad de las ~~posiciones de comende~~ que debían dar los Prepósitos á los canónigos y ~~clérigos~~ en los dias festivos y no festivos de todo el año. Es documento curioso. Va copiado con el antecedente (a). El número sobredicho de canónigos, con el priorato, precentoria y tesorería se confirmó, andando el tiempo, por el Obispo Don Berenguer de Eril y su Capítulo año 1232, añadiendo que los Arzobispos, Obispo, Abades, y aun los legos nobles, que por honor eran admitidos en canónigos, y percibían la porcion canonical, no por eso tenían derecho ni voz en Capítulo ni en el gobierno de la iglesia. Va copia de esta escritura original (b). Aun estas porciones reales, dadas para canonicatos honorarios, prohibió cinco años despues el Obispo Don Pedro de Albalat en constitucion del dia 3 de diciembre de 1237. Poco despues, en 1254, se suprimió el oficio de Prior y se erigió en su lugar la dignidad de Dean, la cual obtuvo el primero *Arnaldo de Vernèt*.

Todo esto, y la ninguna memoria que aquí hay de profesiones en el siglo XIII, dan á entender claramente que no se introdujo esta vida con el rigor con que se habia esta-

(a) Ap. núm. XIV.

(b) Ap. núm. XV.



blecido diez ó doce años antes en Tarragona y Tortosa. Y así fué fácil que tomase antes de cumplirse un siglo el aspecto de secularizacion, como acabamos de ver en la supresion del priorato y ereccion del deanato, carácter indubitable de iglesia secular.

Mayor y mas clara prueba de lo mismo son los testamentos de algunos canónigos del siglo XIII, hechos á la hora de la muerte, disponiendo libremente de sus bienes y legando algunas cosas á sus criados y sirvientes (a). Item las compras y ventas hechas por algunos de ellos mismos en particular. Entre las cuales es curiosa la escritura que existe aquí original, hecha V. idus septembris, año 1267, en que el citado Arnaldo de Vernèt, primer Dean de esta iglesia, compró á Miguel Dagrefuy *monens in Alcanicio de frontera*, una Sarracena blanca, llamada *Axa*, por precio de setenta y dos sueldos jaqueses. Asegura el vendedor que dicha Sarracena *non mingit in lecto, nec est tolla, rapta sive furata, nec est de pace vel treuga Domini Regis Aragon. vel Regis Castellæ, nec de aliquo loco suspecto, nec est demoniacha seu gula cadens, nec stulta, aut christiana, immo est Sarracena et filia Sarracenæ et Sarracenæ.*

(a) Ap. núm. XVI.



Consiguiente á todo esto es el modo con que el Capítulo en algunas deliberaciones de principios del siglo XIV habla de la vida regular de sus antepasados como de una cosa ya enteramente desusada. Así que no es extraño que no se halle ~~hala~~ de secularizacion de esta iglesia ni disolucion juridica de su regularidad. Instituyóse esta porque el Obispo y Arcedianos vinieron de Roda, donde se observaba; mas no pasó su observancia mas allá del siglo XII.

Sin embargo, se mantuvo en esta iglesia como en otras muchas seculares la práctica de colaciones en el claustro antes de completas hasta todo el siglo XV y otros usos monacales; las cuales, como he dicho muchas veces, nada arguyen á favor de la regularidad. También conservaron ambas iglesias la hermandad, y los dos Capítulos se reputaron por uno solo en cuanto á la eleccion de Obispos, hasta que se introdujeron las reservas pontificias; como ya quedó establecido en las cartas anteriores.

El titular ha sido siempre la Asuncion de Maria Santísima. Pintaba este Capítulo en su sello la imagen de nuestra Señora sentada con el niño en brazos. En el que se conserva en una escritura de concordia con Pelay Periz,



Maestre de Santiago, *IV non. maii 1262*, se ve la imagen sobredicha, y en el reverso un lirio sostenido de una mano con este lema: *Dirige Domine vias meas*. La memoria mas antigua de hábitos corales en esta iglesia es del año 1369, en que en Capitulo general hicieron la constitucion *quod nullus canonicus et beneficiatus audeat intrare in chorum, aut ibi manere cum capell de sol, nec cum serboyx, neque mantello seu tabardo albo, viridi seu alterius coloris inhonesti*. Yo no puedo decir ahora que clase de sombreros eran los *capells de sol*, ni mucho menos que era *serboyx*. De lo primero hallo entre las *Consuetudines Ilerdenses*, ordenadas por Guillermo Botet, una *De capellis solis* que dice: *In capellis solis nulla fraus fiat vel aliquid misceatur: sin autem XX solidorum cotus est*. Ducange interpreta esta palabra por lo que decimos *quita-sol*, mas en las dos constituciones citadas es claro que significaba otra cosa muy distinta, y que mas bien parece ser algun gorro ó bonete tejido ó hecho de lana como nuestros sombreros.

Guillermo de Ivartio, canónigo, en testamento de 1270 dice: *Dimitto Pontio de Bioscha caputium plumbe pavonis meum solis*. En 1484 el Capitulo dispuso que los canónigos



no entren en el coro sin capas, ni los beneficiados sin almuizas. En otra constitucion de 20 de diciembre de 1578 se ve que ya era costumbre de esta iglesia *quod a festo omnium Sanctorum ad Pascha incederent canonici cum capis nigris foderatis de grisis; et a festo Paschæ ad omnium SS. cum almutiis foderatis de cetino carmesino*. En 1595 se estableció el uso de los arminiños en invierno en lugar de las de gris, como verás en la copia adjunta (a). En 1598 á 4 de noviembre mandaron que se trajesen de Murviedro ó de Valencia *pannos sericos pro arminiis induendis*, y que si no llegaban acá antes del dia 16 del mismo mes, cada canónigo vistiese *ad libitum, dummodo sit de tafetà*. Juntamente se ordenó que para recibir á Felipe III saliesen los canónigos hasta la era *subtus Gardeny*, vestidos de bayeta. A 18 de marzo de 1690 deliberaron que *en lo temps de estiu aporten manega justa de tela davall les manegues grans del sobrepelliz*. El hábito actual es como el que dije de las iglesias de Vique y Urgel.

De la biblioteca antigua de esta iglesia quedan pocos vestigios, si no son algunos Brevarios y Misales manuscritos del siglo XIV.

(a) Ap. núm. XVII.



ó fines del XIII, y otros impresos de que se hablará en su lugar y cuando digamos algo de ritos y reliquias. A 30 de diciembre de 1457 hallo que se mandó construir una pieza destinada para su colocacion. Aun antes de eso hay memorias en 1415 de grandes gastos para estanteria y pieza. Hay tambien memorias de varios libros recibidos y entregados en ese siglo y siguiente, cuya noticia no sirve á la bibliografia. Solo diré de la entrega que hizo este Capítulo á 4 de enero de 1578 de un códice manuscrito de las Etimologías de San Isidoro Hispalense para enviar al Rey Felipe II; el cual, deseando que se publicasen correctas las obras del Santo doctor, pidió á esta catedral los códices que aquí se hallasen. Va copiada esta carta de 14 de julio de 1577 (a). En otra de 20 de agosto decia al Capítulo Juan Lopez de Velasco: *Por orden de Su Magestad está á mi cargo la solicitud y cuidado de la correction de las obras de Sancto Isidoro*. Entiendo que no era este el corrector y editor, sino el encargado de lo material del negocio, ó como le llama el procurador de este Capítulo en Madrid en carta de 29 de agosto, *el que tiene á su cargo los libros de Su*

(a) Ap. núm. XVIII.



*Magestad.* Debíó volver el códice, mas no parece.

El archivo está colocado con toda la grandiosidad y decencia que corresponde á su clase y al decoro de esta iglesia. Los anticuarios de nuestros dias suelen hablar muy mal en este artículo, y conforme á lo que en ello les pasó, degradando para con los extranjeros el concepto y honor. Yo, que no les llevo ventaja en las circunstancias de los tiempos, los he hallado abiertos para todo cuanto he querido aprovecharme de sus tesoros. En este he merecido, no solo la franqueza que yo podia apetecer, sino tambien que los señores comisionados Don Eduardo Maria Saenz de la Guardia, Dean, Don Rafael Barnola y Don José Salas, canónigos archiveros, me hayan ayudado en mis investigaciones, poniéndose de parte del bien comun que me anima, y anima á estos señores y á todos los cabildos de España. El archivo, como decia, está completo en todo lo que toca al estado moderno de esta iglesia, es decir, de mitad del siglo XII acá. Consérvanse ademas las deliberaciones capitulares desde fines del siglo XIV, gran depósito de noticias, aun civiles, que he aprovechado. Dejo de decir de los Tumbos, ó libros verdes, y colecciones de Constituciones sinodales y pro-



vinciales, y otras curiosidades comunes á todas las iglesias. Con estos auxilios he podido apurar é ilustrar algunos puntos de la historia de esta iglesia, tal cual lo dió Dios; y ademas se han rectificado los Episcopologios de otras. Cosas, que el público disfrutará, sin que yo lo diga.



CARTA CXI.

*Reliquias, alhajas y ornamentos antiguos: fábrica antigua y moderna de la Catedral de Lérida.*

**M**i querido hermano: La reliquia mas notable que se halla en esta iglesia es un trozo de pañal en que dicen fué envuelto nuestro Redentor, llamado comunmente el *Sant Drap*. Es un tejido grosero, tanto como el sayal mas despreciable. Presenta un color ceniciento, y es un trozo casi cuadrado de dos palmos poco menos. Está extendido dentro de una cajita cuadrada de plata, cuyas labores parecen de fines del siglo XV. He copiado la escritura de entrega de esta alhaja, que hizo á esta iglesia y á su Obispo Don Geraldo de Andriano un vecino de esta ciudad llamado Arnaldo de Solsona, año de 1297, en la cual se contiene toda la historia de ella, y los varios caminos por donde vino á parar aquí (a). Este Arnaldo de Solsona suena ya en 1272 y 74, aunque con otra muger llamada *Ermengarda*.

Desde ese tiempo son continuas las memo-

(a) Ap. núm. XIX.



rias de la existencia y veneracion de esa reliquia en esta Catedral. En 1324 el Obispo Ponce de Vilamur hizo con su Capítulo una constitucion sobre su custodia, prohibiendo que nadie cortase ni quitase de él la parte mas minima, como con estos piadosos hurtos se hallase notablemente disminuida. Va copia de ella (a). En 1351, dia 4 de enero, los prohombres y Consejo general de esta ciudad, con la ocasion de ir á Roma el oficial general de Lérida, le encargaron, entre otras cosas, que alcanzase indulgencia à *pena et à colpa à tots aquels que veuràn lo Drap de nostre Senyor de certa part dels pecats mortals*. A 25 del febrero siguiente, con el aviso del oficial desde Roma, resolvieron *que li sie tramesa ay tanta moneda com aurà mestèr per havèr la dita indulgencia al Drap de nostre Senyor*. No tuvo efecto esta solicitud ni otras muchas veces que se intentó, y de ello se quejan sentidamente los mismos en otra deliberacion del dia 21 de mayo de 1434. Poco despues los Papas Nicolao V y Calixto III concedieron amplias indulgencias para su veneracion. Sábese por varias visitas que en la Catedral antigua estaba custodiado en un armario dentro de la pared lateral del presbiterio, al

(a) Ap. núm. XX.



lado del Evangelio, de donde solo se extraia en fiestas señaladas y lo llevaban á la sacristía para la adoracion del pueblo. En un Misal de esta iglesia, manuscrito en el siglo XIV, se conserva el rito con que era sacado de la sacristía á la pública veneracion el dia de Navidad en la misa mayor, y lo mismo sucederia el dia de la Ascension. Se manda pues que, dicha la Epístola, el celebrante entre en la sacristía, y tomando el Santo Pañal salga cantando el *Te Deum*, y continuándolo suba al púlpito y muestre al pueblo la reliquia. Hecho esto diga el *Post partum*, y la siguiente oracion: *Omnipotens sempiternus Deus, qui hunc diem per Incarnationem Verbi tui, et Partum Beatæ Mariæ Virginis, ac per ostensionem panni tui consecrasti: da populis tuis, in hac celebritate consortium ut qui gratia tua sunt redempti, tua sint adoptione filii. Per. etc.* Tras esto uno de los principales del coro entonaba la antífona *Ave stella matutina*, y el sacerdote volvia á dejar la reliquia á la sacristía, y luego se continuaba la misa. Antes de eso estaba mandado por Don Geraldo de Requesens, que floreció á fines del siglo XIV, con su Capítulo, que esta reliquia se mostrase al pueblo dicho dia de Navidad despues del sermon, que solo se permitia predicar en la Catedral para que los fieles acudie-



sen á este acto, estimulándolos ademas con indulgencias. Andando el tiempo, en 1427, se revocó la constitucion de que se mostrase al pueblo esta santa reliquia solo una vez al año; y aun despues se añadió al dia de la Natividad de nuestro Señor el dia de la Asuncion de nuestra Señora, como se ve en la constitucion hecha á 28 de diciembre de 1453, mandando que estuviese expuesto á la veneracion del pueblo en la sacristía durante las octavas de ambas fiestas. De allí á dos años, á 29 de diciembre, se mandó sacar á la adoracion pública en el dia de la Ascension del Señor. Hoy solo se muestra en la Natividad y Ascension, y ya se guarda de continuo en el armario de las reliquias en la sacristía.

Para averiguar la verdad de la tradicion de que este pañal es incombustible se han hecho algunas pruebas jurídicas ante varios Obispos, y hasta nuestros tiempos, y se ha hallado ser así la verdad. De la historia y circunstancias de esta insigne reliquia se conserva en el archivo una larga *Disertacion* escrita en 1773 por Don José Javier Mari, canónigo penitenciario de esta iglesia.

¿Qué diré de la preciosa planeta que aquí se conserva atribuida á San Valero, Obispo de Zaragoza? Qué cierto, aunque no tuviese esta



recomendacion es por sí misma muy apreciable, y de las pocas alhajas de esta clase que nos ha conservado la antigüedad eclesiástica. Está enteramente cerrada, y con todas las circunstancias que nos pintan los ritualistas. Tendrá unos siete palmos de alta, y de área de quince á diez y seis. Es un tejido de oro y seda con labores uniformes y prolijas. Otra habia de igual forma, la cual deshicieron y acomodaron al uso actual con el deseo de que sirviese al Santo Sacrificio. Devocion que no merece ser aplaudida ni imitada, y de que no se hubiera dejado arrastrar el que esto hizo, si hubiera tenido presente la constitucion de su misma iglesia del dia 4 de febrero de 1499, en que se mandó *quod honorabilis D. Johannes Franciscus de Olivo, hornamentarius hoc anno dictæ Sedis reparari faciat vestimenta SS. Valerii et Vincentii Sedis Illerdæ propter antiquitatem in tantum vetusta ad finem ut conserventur, et quod ab inde non vestiantur, sed conserventur in futurum; et quod die sive festo S. Valerii, ponantur super altare, ut de his memoria ab omnibus habeatur*. Antes de esto, en 1489, en el libro de cuentas de ornamentos y sacristía, se lee: *Item ponit in receptis 10 sol. 6 den. qui processerunt ex et de ofertorio die Sancti Valerii, eo quia fuit facta processio cum sancto brachio et*



*vestimentis*, etc. Del mismo santo Obispo se cree ser tambien una capa pluvial con el triangulito en lo alto de ella en el lugar de la capilla, mucho menor que el que dije de San Raimundo de Roda. Las labores del tejido de oro y seda parecen arabescos. En las dos caidas de ella se ve tejida una inscripcion árabe cúfica. Lo cual hace ver que esta es pieza posterior al siglo de aquel Santo. Salváronse estas reliquias del general incendio que abrasó la sacristia hácia los años 1480, consumiendo las llamas una riquísima porcion de pluviales y casullas y otras alhajas que los inventarios anteriores suponen existentes, las cuales ahora servirian bien para la liturgia. De este fatal acontecimiento hay varias memorias: tal es el breve de Inocencio VIII mandando no se negasen al actual Sacrista las distribuciones en castigo de aquella ruina, en que le supone inculpable. Item se aumentó á treinta libras la tasa de veinte que hasta allí pagaban los canónigos en su ingreso para reparar aquellos daños. Otras noticias se darán en el pontificado del Cardenal Luis Juan del Milà. Nada diré del *lignum Crucis*, santa espina, huesos del brazo de San Valero, del de San Lorenzo, San Raimundo de Roda, etc.; porque nada hay que añadir á lo sabido, y de esta



clase se podian hacer largos catálogos. En el armario donde ellas se guardan está la custodia de plata para el día del Corpus, obra de labor y gusto gótico, prolijamente ejecutada por Ferrer Guerau, platero de Barcelona; año 1545. Habiase hecho con él la concordia siete años antes, tratándose que tuviese cien marcos de plata á cuatro ducados de oro por marco.

Otra alhaja se guarda de mucho mas valor y mérito, y es una pila pequeña de agua bendita para la cabecera de la cama. Es un óvalo de poco mas de un palmo de diámetro mayor. En el centro tiene una imagen de nuestra Señora de miniatura pintada sobre cartulina, pegada en el fondo, y al rededor un follage de lo mismo trabajado á tijera. El marco está rebutido de pedrería esquisita con seis camafeos ó sellos grabados en piedras preciosas. Entre ellos descuella en la parte superior uno que representa una *fortuna redux* con su correspondiente cornucopia, abierto en agata: un Cristo en lapislázuli: un ginete como el de las monedas celtibéricas ó sea San Jorge: una cabeza de Reina y otros. Dicen que fué regalo hecho por la Emperatriz de Austria al Obispo Don Valero Alfonso de Santa Maria, el cual la entregó á su iglesia, cuando vino de Viena en 1700.



Son tambien notables en la misma sacristia cuatro cuadros esquisitos, comprados de la almoneda del Infante Don Gabriel por el canónigo Don José Salas, entonces procurador de esta iglesia en Madrid, año 1791, y son: uno de la agonía de Cristo en el huerto, obra de Mengs, y contado en el catálogo de sus obras, pintado sobre tabla de caoba: otro de nuestra Señora, obra sobre caoba, copia de Martinez, pintor de dicho Serenísimo Infante: otro de borra de paño, que representa á nuestra Señora con el niño en brazos, del que huye San Juan Bautista: dicen que trabajó en él dicho Infante y es copia del de Rafael en el Escorial, y un Ecce-homo, regalado al mismo Príncipe por el Papa Ganganeli por mano del Señor Azara, y se dice ser de Guido Rheni. De la misma almoneda se compró tambien un excelente cuadro de un crucifijo de autor desconocido, que hoy está colocado en el testero de la iglesia sobre el confesonario del canónigo penitenciario.

Gracioso es tambien y digno de memoria el aguamanil de la sacristia, ejecutado en mármoles y jaspes de Génova por el acreditado profesor de Barcelona N. Gurri. Es un templete aislado en medio de la sacristia, elevado sobre un basamento circular, sobre el cual



cual hay ocho columnas pareadas que sostienen una graciosa cupulita. En el centro está colocada una buena estatua de un ángel, y á su rededor los cuatro grifos que suministran el agua.

De la restante fábrica del templo actual, nada tengo que añadir á lo que Ponz dijo en su viage. Y digo el templo actual, porque conocida es la traslacion de la catedralidad desde lo alto del castillo, donde antes estuvo, al sitio actual, verificada casi en nuestros dias. Comenzó la fábrica el Obispo Don Manuel Macias Pedrejon, poniendo la primera piedra á 15 de abril de 1761, la cual se concluyó y consagró de allí á veinte años á 28 de mayo el Obispo Don Joaquin Antonio Sanchez Ferragudo.

Por venerable que fuese el templo antiguo y su lugar eran notorios los motivos que hubo para esta traslacion. Entre ellos era notable la incómoda residencia del clero y asistencia del magistrado y pueblo, que vive en gran distancia de aquella altura. Ya de antiguo, sin duda para estimular á la asistencia del pueblo, no se permitió mas parroquialidad en toda Lérida sino la Catedral, precisando á los fieles á subir á ella para recibir los sacramentos del bautismo y el matrimonio. Esta cos-



tumbre aprobó ya el Papa Celestino III, año primero de su pontificado, á 16 de las calendas de agosto. *Quia vero, dice, eadem ecclesia in civitate Illerdæ sola baptismalis esse proponitur, apostolica auctoritate sancimus ut sicut ad hæc tempora noscitur observatum, in ea tantum baptismus et nuptiarum benedictio celebretur (Lib. ver. fol. 25).* Renovó y confirmó esta práctica el Obispo Don Pedro de Rege, mandando que ni sus sucesores ni el Capítulo pudiesen dar licencia para que nadie se bautizase ó casase en otra iglesia, *exceptis Regibus et filiis Regum*. Dió ademas la razon de esta prohibicion, porque á lo menos con este motivo visitasen los fieles la iglesia Catedral, á la cual no iban por estar edificada *in montis celsitudine*. A 4 de enero de 1351 hallo en el registro de Consejos generales de esta ciudad, que resolvieron pedir al Santo Padre *ques poquesen fer babtismes et nupcies per totes les parroquies de la ciutat*. Aun ahora, habiendo aumentado tanto la poblacion, solo se ha puesto otra pila bautismal en la parroquia de San Juan.

Acerca del templo y canónica antigua hay que distinguir dos épocas: la primera es la de la conquista de esta ciudad, cuando apenas verificada, á los seis dias precisamente de su



ocupacion, hallamos que ya se consagró la Catedral, y en los años inmediatos hay ya memoria de canónica y claustros. Porque no permitiendo la brevedad del tiempo ni la pobreza de la iglesia en sus principios que se hiciesen tan grandes y costosos edificios, es preciso confesar que debió uno y otro acomodarse en los que estaban ya hechos, y yo entiendo que la situacion de todo ello fué en la fortaleza mas alta, llamada la Zuda, donde aun hasta nuestros dias ha subsistido la iglesia, y se ven todavia vestigios de claustros, refectorio y varias oficinas. Particularmente de los claustros consta que los habia ya en 1214, cuando un Raimundo de Segarra eligió sepultura en esta Catedral *intus in claustra* (*Lib. ver. fol. 155*). No hay noticia de cuerpo alguno religioso que haya poseido aquel edificio; y el atribuirlo á los Templarios, como hace el vulgo, es una de sus hablillas despreciables. Esta religion estaba establecida y bien heredada en la vecina montaña, llamada *Garden*: sufficientísimo premio de lo que habia contribuido á la conquista de esta ciudad. Y si el Conde multiplicara en ella sus fundaciones hubiera sido despertar los celos de los que igualmente trabajaron. Bien mirado todo, y la dignidad de la iglesia matriz



todo el edificio. El presbiterio es capacísimo. En él y en todo lo demas suben gruesas columnas pareadas y amarradas á recibir los arcos mayores, que todos son apuntados, guardando solamente la figura semicircular los pequeños de puertas, etc. Los capiteles no son como otros del siglo XIII puros pelotones, informes y sin labor, sino al contrario, labrados caprichosamente como los usados en los dos siglos anteriores, parecidos al orden corintio, y algunos enteramente tales. El coro estaba, segun costumbre, en medio de la iglesia. Su pavimento, capillas y paredes llegaron á estar llenos de sepulcros respetables por las cenizas que encerraban y por la excelencia de su construccion. Vése todavia uno de un ciudadano titulado de Lérida, bienhechor famoso de todas las iglesias, llamado Berenguer *Gallart*, que quiso ser depositado á cuarenta palmos de elevacion sobre el pavimento, y todavia suben hasta los sesenta y mas los costosísimos adornos de su sepulcro. Mas que todo esto era la santa memoria de los Obispos de los siglos XII y XIII, la del Rey Don Alfonso IV de Aragon, la de muchos nobles canónigos, arquitectos y otras personas de que se conservaban insignes y curiosos epitafios, que eran una viva muestra de la litera-



tura y paleografía de los seis siglos anteriores. Todo pereció, y la proximidad ó inclusion en la fortaleza que se dió al templo en el siglo XII para su seguridad vino á parar en su daño. Desde que en los tiempos de Felipe V obligaron las guerras á trasladar la catedralidad á la parroquia de San Lorenzo en 1707, comenzó aquel apreciable edificio á experimentar el abandono que se completó, cuando resuelta la construccion de la nueva Catedral, se destinó todo lo antiguo para almacenes y parques de artillería, y de todo lo necesario á la fortificacion. Salvadas únicamente las paredes, que ni balas ni bombas pudieron derribar, todo el ámbito de iglesia, capillas adjuntas, claustros, etc., está cortado en varios edificios, paredes, techos, donde los montes de maderos, cuerdas, cuernas, etc., ocultan los sepulcros, altares, inscripciones, una de ellas romana, ya publicada por Finestres y Ponz, y cuanto el curioso pudiera desear. Digo que oculta los que permanecen, que segun noticias deben ser muy pocos, porque es cierto que destruyó la ignorancia, ó sea la inadvertencia, lo que á toda costa debia conservarse, aunque fuese trasladado á otra parte. Y en este punto llevé gran chasco, confiando hallar !



*morias sepulcrales* que Ponz dijo *sè trasladaron á la Catedral nueva en 1781* (*Viage de Esp.*, tom. XIV. pág. 197), porque cierto es que ni una sola se trasladó, pudiéndose colocar todas en el magnífico pórtico. Pero á mí no me toca hablar sino de lo que hay ó lo que no hay. Y esto, como digo, es poco, y tambien en los claustros y otras oficinas, á quienes ha cabido la misma suerte. Mas fácil me será acotar algunas noticias curiosas de los tiempos y circunstancias de su construccion, arquitectos, etc., y con esto aliviaremos la pesadumbre de la inutilidad y pésimo estado de edificios tan respetables, aunque siempre vendrá á parar la cosa en lamentaciones.

El retablo mayor de esta iglesia era de mármol, ó sea alabastro, decorado con varios relieves, construido á mitad del siglo XIV por el escultor B. Robio, de lo cual hay noticias en los libros de cuentas de la obra. Una ú otra tabla de aquel altar anda en casas particulares; lo demas sirvió en gran parte á la grangería de la tropa suiza por sus frutas y labores de sobre mesa. El claustro se comenzó á continuacion de la iglesia, y ocupa todo su ámbito anterior, de modo que de él se entra al templo por tres puertas correspondientes á sus tres naves. En-



tendíase en su construcción en 1322, y aun en 1335 *Ponce de Ribelles*, Vicario general del obispado, que estaba ausente, dió comision para recoger limosna *pro maximo et sumptuoso opere claustræ ecclesiæ Cathedralis*. Hállanse cortados con almacenes, como se dijo de la iglesia. La puerta exterior de ellos se conserva bastante bien, y solo faltan de allí las estátuas de los doce Apóstoles, que se trasladaron á una pequeña iglesia llamada de San Pablo. Diligencia loable, pero que recuerda con dolor el descuido que hubo en lo demas. Hay memoria de haber labrado algunas de ellas el escultor y arquitecto Guillermo Çolivella en 1391 por precio de 240 sueldos cada una. Ni rastro queda del gran pórtico que delante de esta fachada construyó el arquitecto Francisco Gomar en 1490 por precio de diez y seis mil sueldos.

Muy firme y vistosa se conserva á un ángulo exterior de los claustros la magnífica torre de las campanas, de las cuales se sirve todavía la catedral. Construyóse á fines del siglo XIV y parte del siguiente. Trajéronse las piedras de las canteras de *Cugulla* y del rio *Daspe*. En los libros de gasto de 1397 se mandaron cortar CCCL. pedres  
*al riu Daspe per ops de la torre: ço son, xam-*



*branes, et pinyacles, et pedres de fil.* En otra data se lee: *DC. pedres de fil. C. croes è C. filloles.* Con esto verás que si de tan lejos y á tanta costa se conducian las piedras de construcción, no era tan abundante Lérida en este género como dicen los escritores que suponen levantados sus muros sobre roca viva, que cierto lo he mirado con curiosidad y apenas se descubre una ú otra piedra; lo demas es un monte de tierra. En la torre trabajaron los arquitectos Guillelmo Çolive-lla y Cárlos Galtes de Ruan. Concluyóse antes de 1416, en que ya se trató de fundir una gran campana para el relox, la cual se encargó á Juan Adam, *de burgo Sanctæ Mariæ, Turlensis diocesis, regni Franciæ.* Fundióse en 1418, y despues de varias resoluciones salió de peso de 160 quintales. En un certificado que dió el Capítulo al fabricante dicen de ella: *cuius sonitu et mentis vulnera sanari, et divinitatis singularis gratia possit conquiri* con otros elogios. Efectivamente, es enorme campana, que tendrá de ocho á nueve palmos de diámetro. Hay en ella la siguiente inscripcion: *Christus Rex venit in pace, et Deus homo factus est. Chtus. vincit, Chtus. regnat, Chtus. ab omn. mal. nos defendat. Fuit factum per magistrum Joannem*



*Adam anno Dni. 1418 in mense aprili.*==  
 Sigue otra línea entera de *Te Deum laudamus*, repetido infinitas veces. La torre tiene catorce campanas, siete grandes y siete pequeñas. La mayor hecha en 1405 *in mensi octobri*. Item tiene hasta las campanas 132 gradas, y de aquí hasta el remate 100 gradas mas. Toda la torre 232 gradas. Sin ello hay en el centro y cuerpo principal de la torre estas catorce campanas armoniosas, de las cuales el *seny major* es del 1405, y otras hay de ese tiempo, y acaso habrá alguna de las que construyó en 1391 Tibaut Rahart, *maestre de senys de Cervera*. De este último año hallo que se enviaban á componer y fabricar las lenguas de las campanas á *les fargues de Belsa*, herrerías de Vielsa, segun yo entiendo. En 1390 hállase ya construido un gran relox por Antonio Core, Boloñés.



## CARTA CXII.

*Ritos, arquitectos y varones ilustres de Lérida.*

**M**i querido hermano: Tras esto no me falta mas sino dar noticia de algunos ritos anticuados de esta iglesia con que desempalagar de otras tareas. Uno de ellos y muy célebre era la representacion de la venida del Espíritu Santo en los términos que expresa la siguiente deliberacion capitular, copiada del libro que comienza en las del año 1518: « Die Jovis intitulado XV mensis aprilis, anno »a Nativitate Domini 1518, convocati et congregati Rmus. Dnus. Episcopus, Sacrista Cor- »tit, locum tenens Decani Pinyol, Tort, Garo- »ça, Olcinelles, Creixença, Salvador, Beramon, »Mahull, Torés et Pou, canonici, capitulantes »et attendentes, hactenus fore servatum quod »singulis annis in die Pentecostes misterium »illud, quod vulgo dicitur *la Colometa* in me- »moriám illius Spiritus Sancti in Mariam Vir- »ginem sacratissimam, ac Christi Redempto- »ris Matrem et Apostolos missionis, non ab »re fiebat, seu representabatur in ecclesia »Illerdensi; considerantes tamen ex eo ut



»experientia docuit, ex tonitruum ignimque  
 »multiplicationibus necnon et fumo sulfureo,  
 »ex aspectantiumque hominum murmuratione  
 »divinum officium perturbari: altaris quoque  
 »et ecclesie huiusmodi, ac in eis ministran-  
 »tium et asistentium paramenta atque vestes  
 »non modicum periclitari et aliquotiens con-  
 »cremari; volentes ut dixerunt prædicta in  
 »melius comutare, et periculis damnis, et  
 »aliis premissis prout convenit obviare, de-  
 »liberarunt quod a cetero singulis annis in  
 »præfato die Pentecostes infra missarum so-  
 »lemnia, de solemnitate ac mysterio diei po-  
 »pulo fiat sermo, et premissa ne quam fiant:  
 »sperantes in Domino, meliores fructus ex  
 »dicto sermone, quam de representatione præ-  
 »dicta, Christi fidelibus devenire.» Usóse  
 esto en todo el siglo XV, en que solian pa-  
 garse ochenta sueldos al que dirigia la má-  
 quina. Tambien consta el gasto de almuerzo  
 y merienda á los que representaban los Após-  
 toles, sobre quienes bajaba la paloma. Asi  
 parece que debió practicarse aquel año. Mas  
 el pueblo, acostumbrado á aquella diversion  
 religiosa, pudo tanto con sus instancias, que  
 el Capítulo por evitar otros daños, tuvo que  
 revocar esta constitucion el año s.  
 1519, sábado, en la vigilia de Pei



mandando que en el día siguiente se practicasen dicha representacion, y en adelante quedase á disposicion del Capítulo ó continuarla ó mandar que hubiese sermon en su lugar. Tomóse esto con tanto calor que el mismo día por la tarde multaron en treinta sueldos al nuevo Sacrista de esta iglesia Don Pedro Agustin, hermano de Don Antonio Agustin, que habia entrado en dicho oficio día 18 de enero de 1518, porque *non fecerat servitium in vesperis et completorio . . . dels tronadors, alias cüets, de la Colometa*. Por donde parece que esta ceremonia se hacia tambien la vigilia de dicha fiesta, y que el gasto de los cohetes estaba á cargo del Sacrista. El año siguiente, á 25 de mayo, se mandó suspender dicha ceremonia, porque no incomodase al Obispo, que queria celebrar de pontifical, sin eximir por ello al Sacrista de pagar *ignes flammantes, sive cohels tronadors*.

En una Consueta de esta iglesia, que ví en Roda, manuscrita en el siglo XIV, se establece el rito del Obispo de los niños *in secundis vesp. S. Johannis Evangelistæ*, diciendo: «Dum dicitur *Magnificat* pueri cum eorum» Episcopo in pontificalibus præparati extra» chorum post *Magnificat* incipiunt añam. commemorationis Innocentum, scilicet, *Splen-*



»*dent Bethlehem nitidi campi.* . . . et cuncti  
 »*Dominum* Episcopum de cathedra sua et ad  
 »*tret* Episcopum scholarium in loco *Episcoporum*.  
 »et ibi faciant officium . . . et fiat *proce-*  
 »ad altare S. Joannis . . . *Postea Princeps*  
 »*pus* scholarium det benedictionem *Episcoporum*  
 »*lem* . . . In missa fiat *sermo de Episcoporum*  
 »*pum* puerorum. Finito *sermone* de *Episcoporum*  
 »dicant: *Princeps ecclesie* *sermo* *una* *lo-*  
 »cat: *Princeps*: et alter *requiescat* *in* *ma-*  
 »suetudine.» La eleccion de este Obispo se  
 hacia la vigilia de San Nicolas Obispo. El  
 el dia de este Santa dice as . . . *In vigilia*  
 »S. Nicolai post *vesperas* *et* *completorium* *re-*  
 »cta, dum dicitur *completorium* *scholares*  
 »debeant remanere in Capitulo et et *de* *ele-*  
 »gere Episcopum. Quo facto Episcopus det  
 »dignitates et *conmittat* *eis* *officium* *diei*  
 »SS. Inocentium, scilicet *lectiones* *et* *o-*  
 »mnia alia. Et spectant quod *completorium*  
 »totaliter sit finitum, et intrabunt cum *ele-*  
 »cto eorum dicentes alta voce: *Te Deum lau-*  
 »damus, et illud dicendo ad altare maius  
 »ibunt. Et dictus electus dicat orationem  
 »*Concede nos, etc.* Postea dabit benedictio-  
 »nem circumstantibus. Et stans sine mitra  
 »abit cum *supplicio* *suo* *tantum.*» Esta con-  
 otras *reperimus* *que* *prohibio* *el* *Concilio*



provincial de Barcelona de 1566. Sus Constituciones publicó Don Antonio Agustín en 1567, (*Ritual*.) Y no hay duda que duró hasta su tiempo esta clase de representaciones, puesto que entre las constituciones de la iglesia se halla una de 22 de diciembre de 1537 en que el Capítulo ordenó *quod ab inde non solvatur illud regale quod dabatur canonicis in festivitibus post natale qui se vestiebant, ad innocentiam et quod a cetero nullatenus se faça lo Innocent, nisi in vespers et in die Sanctorum Innocentium*. Para estas fiestas se guardaba en lo antiguo en la sacristía *mitram pro pueris* y *annulum puerorum*, como dice un inventario de 1544, y en otros de 1581 se lee que de las capas usadas solían hacer otras pequeñas *pro scholaribus*.

Del rito del Santo Pañal se dijo ya en su lugar. Nada diré de la práctica de la Sibila en la noche de Navidad y del Evangelio *Liber generationis*, que se cantaba despues de los maitines, como en los de la Epifanía el otro *Factum est autem cum baptizaretur, etc.*, y otras cosas de esta clase comunes á todas las iglesias de esta provincia.

La fiesta del Corpus no estaba aun aqui introducida en el año 1300 ni los dos siguientes, quando entre los dias feriados para la



universidad no se cuenta este entre los muchos que prescriben sus estatutos. Pero se hace ya mencion de ella y de su solemne procesion en una deliberacion del Consejo general de esta ciudad del dia 24 de junio de 1340, en que prohíbe *entalamar* (entoldar) las calles por causa de alguna novia, sino es el frente de la casa de donde sale ó donde entra, á excepcion de casamiento de Reina ó la fiesta del *Corpus Christi* ó *per les ledanies*, que serian las rogaciones. En las actas siguientes hallo que el Consejo general publicaba el bando acostumbrado, señalando la carrera de la procesion. Desde principios del siglo XVI se halla que cuando esto se resolvía, juntamente se solía acordar que se corriesen toros en las solemnidades acostumbradas, que eran San Juan, San Pedro y Santa Maria Magdalena, mandando hacer barreras, pero nada indican por donde se colija que eran toros de muerte. Volviendo á la procesion del Corpus hallo en 1671 que el Capitulo de esta iglesia resolvió á 20 de diciembre que se hiciese un *Drach* como el que había antes de las guerras (de Felipe IV) para dicha procesion *en memoria*, dicen, *del que matà lo Comte de Barcelona en la montayna de Monserrat*. Con esto es regular que hubiese



tambien otras representaciones que todavia duran.

El origen de los monumentos no es aquí anterior al siglo XV. En el antecedente todos los Misales y Consuetas dicen que el jueves santo se deposita el cuerpo del Señor en la sacristía. Habíalo ya en 1482 cuando el Capítulo resolvió que cada canónigo pagase un cirio para el monumento.

Mas antiguo que esto es el uso de las matracas ó *tenebres* en los dias de Semana Santa, de cuya construccion y uso con *mazoles* hay ya memoria en 1362 cuando se compusieron las viejas. En los oficios de esta misma semana hay varias curiosidades rituales notadas en mis legajos, para cuando Dios conceda escribir la historia de este ramo de erudicion. Me han servido para ello abundantemente tres Rituales antiguos de esta iglesia, que me ha franqueado Don Juan Angel de Arriola, canónigo limosnero de la iglesia de Roda. El primero es del siglo XV y de los principios de la tipografia española, sin nota de editor ni año ni lugar; pero sin foliatura, y con todas las señas del tiempo que digo, y por consiguiente perteneciente al pontificado de Don Luis Juan del Milá, Cardenal y Obispo de esta iglesia. El segundo es or-



donado por el Obispo Don Jaime Conchillos, impreso en 1532 en Leon por Dionisio de Harsy. En el frontis se pinta el escudo de armas del Obispo, que era una cruz con tres conchas, y en la vuelta la imágen de San Vicente Martir, cosa que es reparable, no teniéndole esta iglesia por titular. El tercero es dispuesto por el famoso Don Antonio Agustín, y por lo mismo y por lo raros que se han hecho sus ejemplares mucho mas estimable. Imprimióse en Lérida en 1567, en 4.º, por Pedro de Robles. Dícelo al fin, donde se lee: *Petrus Roburius Illerdæ, mense maio, anno salutis M.D.LXVII.*, colocando entre las dos lineas el escudo de armas de esta ciudad. De esto se dirá algo mas en el artículo de este grande Obispo. Solo añado por prevenir tu reconvencion que he copiado su prefacion y dos edictos suyos insertos en este *Sacerdotale*, que así le llama, el uno sobre la clausura de las monjas, dado en 1564, y el otro sobre la decencia en misas, ornamentos, procesiones, etc., fecha dos años despues. Hasta las semínimas hubiera recogido de lo establecido en este libro: pero no hay de ello mal recaudo, y mis circunstancias no permitieron mas, ni creo que sea menester.



Con gran cuidado observé si habia algo en ellos sobre lo que hoy se usa en esta iglesia en las procesiones, que delante del estandarte llevan un farolon grande de hierro con labores muy menudas. Aludirá á que no falte luz en este acto sagrado.

## ARQUITECTOS.

1.º Pedro Dercumba ó de Cumba (de Coma) era arquitecto director de la fábrica de la Catedral de Lérida, que comenzó el año 1203 y todavia se conserva. Dícelo la inscripcion que entonces se grabó, cuando se puso la primera piedra, y ya publicamos arriba. En 1364 era maestro de la obra Jaime Castayls. Dos años antes hallo que construia el retablo mayor B. Robio, como principal fabricante. Así se ve en las cuentas de la obra de aquellos años.

2.º *Pedro de Peñafreyta*, cuya lápida sepulcral en el claustro antiguo saliendo de la puerta de las fuentes bautismales, decia así: *Anno Domini M.CC.LXXXVI. XI. kal. octobris obiit Petrus de Pennafreita, magister operis huius ecclesiæ, qui constituit sibi aniversarium XV solidorum, et unam cappellaniam in hac Sede, cui assignavit CXX sol. censuales, cuius*



*anima requiescat in pace.* En 1392 era *magister operis* Guillermo Colivella, á quien entonces se encargó la visura y cuidado de las vidrieras que fabricó Juan de San Amat para tres óvalos de la iglesia con vidrios pintados con historias de Apóstoles. Es de notar que le llaman *magister operis Sedis Illerdensis y lapicida*. Por el primer dictado le dan claramente á conocer como arquitecto; y en eso le distinguen de los llamados obreros (*operarii*), que eran regularmente canónigos, á quien tocaba recoger y gastar las rentas de la fábrica. Ambos oficios se distinguen abiertamente en la inscripcion ya mencionada. Por lo segundo se ve que el nombre de *lapicida* no significaba precisamente lo que ahora llamamos cantero; porque estos regularmente eran llamados *pica petras*. Pero es indubitable que el mismo trabajaba de escultura: pues en 1391 el maestro de la obra hizo dos estatuas de los Apóstoles, que hoy se conservan en la iglesia de San Pablo, por precio de 240 sueldos cada una. De este arquitecto hallo todavía memorias en 1404. Seguramente murió luego, porque en 1410 le habia ya sucedido en la direccion de la obra del campanario, que aquel habia comenzado, Carlos Galtes de Ruan. En la conclusion de esta



torre entendia en 1416 el maestro *Carli*, que sin duda es el mismo *Carlos Galtés*. Poco despues y hasta la mitad del siglo XV suena maestro arquitecto de la Catedral Jorge Cafont, el cual debió morir á fines de 1456 ó principios del siguiente, porque á 24 de enero de 1457 nombró ya el Capitulo por sucesor á Andrés Pi, á quien concedieron ese dia la porcion canonical, como era costumbre: y añaden que no era su intencion, que por eso *dimittat opus hospitalis civitatis, quod ipse magister Pi facit*. Y es así que la obra del hospital habia comenzado en 1454, poniéndose la primera piedra dia 13 de abril. En 1418 Fr. Pedro Creus (no consta de qué orden) *magister organorum*, repuso el órgano viejo de la Catedral.

En 1490 era maestro arquitecto Francisco Gomar, con quien pactó ese año el Capitulo la construccion de *huna croera ho volta se ha de fer sobre lo portal dels Apostols per preu de setse mil sous*.

En 1520 se contrató con *Pedro Hom de Deu*, vecino de Tarragona, y pintor que pintase al óleo el retrato de San Joaquin y Santa Ana en la sacristia de la Catedral, donde debia depositarse la Eucaristia y el Santo Pañal. El precio de la pintura ~~noventa~~



*ta lliures*. Comisionado Don Pedro Agustín.

En 1564 fué admitido por maestro de la obra y lapicida Jaime de Oduga.

## VARONES ILUSTRES.

Una de las cosas que mas honran á las iglesias es el contar entre sus individuos sujetos ilustres por su saber y virtud, y por la ocupacion de las dignidades y primeros puestos de la iglesia. La de Lérida, ademas de los Obispos que la gobernaron en los dos primeros siglos de su restauracion que, segun costumbre, se elegian de entre los individuos del Capitulo, tiene la gloria de haber dado á otras iglesias, y aun á la de San Pedro, Obispos y Pastores dignos de tan altas Sillas. Diré de algunos que me ocurren por lo visto en otros archivos y en el de acá. En el siglo XIII era Sacrista de Lérida Ponce de Vilamur, electo Obispo de Urgel en 1230, que murió en 1257. Al mismo tiempo era tambien canónigo de ella Pedro de Albalat, que de Obispo suyo pasó á ser Arzobispo de Tarragona en 1238, y vivió allí hasta 1251 ilustrando la provincia con nueve concilios por lo menos. Hacia el 1268 era Sacrista de esta iglesia el Dean de la de Valencia Jaime Careca, Obispo



despues de Huesca en 1275, varon muy sabio y guerrero, que mandó una galera armada á sus costas en la desgraciada expedicion que emprendió el Rey Don Jaime I para conquistar la Tierra Santa (*Vid. Marsilio. lib. IV. cap. 24*). Hácia el 1332 fué electo Obispo de la Her Gonzalo, Arcediano de Benasque, por el Papa Juan XXII, y la vacante se dió á Pedro, Cardenal del titulo de Santa Práxedis. La bula de esta última provision está fecha *III idus septembris pontific. ann. XVI*. Desde antes de 1225 hasta la mitad de ese siglo hay varias memorias de *Petrus frater Domini Jacobi Regis Arag. canonicus Illerd*. Canónigo era tambien de esta iglesia yá desde fines del siglo XIV el noble Don Hugo de Urries, electo Obispo de Huesca en 1421, de cuya silla aun no habia tomado posesion, ni estaba consagrado el dia 9 de agosto (*Vid. Lib. delib. cap. de ese año y dia*). Gobernó aquella Silla hasta el 1443, en que murió. Por el mismo tiempo fué provisto de un canonicato de esta iglesia, y de otro de la de Valencia Pedro de Cardona, hijo de Juan Ramon Folch, Conde de Cardona, que entonces tenia cinco años de edad, para quando cumpliese la de nueve años. La bula de Martino V es de 16 de enero, año primero de su pontificado, que es el



**1418.** Este fué despues largos años Obispo de Urgel. A la misma época pertenecen Don Gonzalo de Híjar, *de stirpe regia Aragonum procreatus*, como le llama Martino V en bula del año 1424 para permutar su canonicato de Lérida: fué Arzobispo de Tarragona. Don Dalmacio de Mur, Arzobispo también de Tarragona, que tomó posesion á 19 de junio del arcedianato de Ribagorza. Esta dignidad dejaba entonces Don Oton de Moncada, canónigo de esta iglesia desde el 1403, provisto en el arcedianato de Valencia, que gobernó la Silla de Tortosa desde el año siguiente 1415 hasta 1473, y fué Cardenal. Don Francisco Tovía, canónigo de esta iglesia desde 17 de febrero de 1404, fué despues Obispo de Urgel en 1413 hasta el 1436. Del mismo 1404, á 24 de julio, es la admision en canónigo del Cardenal de Catania, que entiendo ser Pedro Serra, natural de Játiva.

Un César de Borja entró en posesion de un canonicato en 1488, y pagó por capa 75 libras.

En 1505 el Cardenal de Santa Sabina Francisco de Loris, tomó posesion de la camarería. Por remate de este largo catálogo merece contarse Calixto III, que fué por muchos años canónigo de esta iglesia. Dícelo él



misimo en una bula que expidió *prædictæ* *litterarum* *maii* del 1458, en que confirmando la de su antecesor Nicolao V, que estableció aquí un canonicato para magisterio de teología, y las calidades de los que habian de ser recibidos en canónigos, mencionando el afecto con que miraba las cosas de esta iglesia, dice de ella y de sí mismo: *in qua dudum in adolescentia constituti canonicatum et præbendam recolimus habuisse*. He buscado con diligencia las memorias que de ello quedasen aquí, y hallo que á 23 de marzo de 1412 era ya canónigo y oficial, es decir, Vicario general *Sede vacante*. Del mismo año hay otras tres memorias, es á saber, de 16 de setiembre, 4 de noviembre y 17 de diciembre; sino que en estas tres últimas fechas no se le llama *oficial*, y suenan Vicarios generales *auctoritate apostolica Sede vacante* Juan Castells y Miguel de Noya. Efectivamente vacaba la Sede por muerte de Don Pedro de Cardona, Obispo; y como los Papas andaban entonces tan celosos en cercenar la autoridad de los Capítulos, inhibiendo los Vicarios generales que estos cuerpos nombraban conforme á su derecho antiguo, ellos instituian otros que por lo mismo eran los fiscales y enemigos de cualquier conato que el Capítulo hiciese para elegir Obispo. A esta



existencia de Vicarios generales no se opone que Alfonso de Borja fuese *oficial* al mismo tiempo, como se verá que lo fué hasta el año 1417. Eran muy distintos estos cargos. El *oficial* tenia al suyo toda la parte de *judicatura*, y el Vicario general la gubernativa de la diócesi. Aquel usaba del sello propio de su tribunal, que siempre fué un báculo asido de una mano con el lirio, como he visto en documentos de varios siglos. Este usaba, ó del sello del Capítulo, Sede vacante, ó del del Prelado que le eligió.

Continuando pues las memorias de este insigne hombre, hallo en el registro *Recoll. univ.* 1400 á 1432, fol. 147, que dia lunes á 10 de diciembre de 1413 Alfonso de Borja, *canónigo y oficial llerdense U. J. Doctor, et ordinarié legens in studio Illerdensi*, propuso al Capítulo Sede vacante y á su Vicario general Juan Castells, que el Papa, junto con la gracia hecha á la universidad de 500 florines para dotacion de los catedráticos, habia mandado que solo hubiese tres clavaros para la universidad, es á saber, un *canónigo*, un *ciudadano* y un individuo del mismo estudio, como hasta entonces se usase haber seis, dos de cada clase, conforme el Capítulo con esta propuesta.



A los 19 de junio de ese año 1414 fué uno de los que dieron posesion á Dalmacio de Mur del arcedianato de Ribagorza, vacante por promocion de Oton de Moncada al arcedianato de Valencia. A 6 de julio del mismo asistió y votó, porque el canónigo Martin de Boix, electo clavario del estudio general, pudiese asistir á la eleccion de catedráticos y su dotacion, que aun entonces hacian los mismos estudiantes antes de prestar el juramento acostumbrado. Otras memorias de su existencia aquí se hallan en lo restante de ese año y todo el 1415, en que por lo comun le cuentan el último. A 21 de abril de 1416 asistió al Capítulo, en que Juan Senant, Sacrista de esta iglesia, presentó *quandam bullam citatoriam de concilio Constantiæ una cum quadam littera regia super hoc idem destinata*, como dicen los libros de deliberaciones capitulares de estos años, de donde son estas noticias. A 4 del mayo siguiente fué uno de los que resolvieron sobre este gran negocio, y aun mereció ser nombrado procurador de la iglesia para el concilio. Dice así la resolucion: *Concordarunt omnes in hoc voto super mittendo ad Constantiam; videlicet, quod si alia Capitula vel maior pars mittunt ad Constantiam, Capitulum ecclesiæ Illerdensis debet mittere; super*



*quibus habeatur primo informatio ab aliis ecclesiis; et si mittunt, eo casu dat vocem Domino Alphonso de Borja ad dictum viagium; ita tamen quod procuratorium causetur honeste.* Parece que por varias razones políticas no se resolvían los cuerpos y Obispos á asistir ni enviar á aquel concilio; y así se mandó tener una junta en Barcelona para deliberar sobre ello, y quiénes habian de ser los enviados. Para asistir á esta junta fueron dados los poderes á nuestro Alfonso de Borja por este Capítulo á 28 de julio del mismo año. Nada mas sé del resultado de este gran negocio, y solo puedo conjeturar que no hizo aquel viage, puesto que se halla existente aquí á 15 de diciembre de 1416, y hasta el 6 de mayo de 1417, en que hay memoria de otro viage que hizo á la corte del Rey para negocios del Capítulo, el cual resolvió ese dia entregar *de pecuniis eleemosinæ Domino Alphonso de Borja, canonico et officiali Illerden. ibi etiam præsentí centum florenos auri pro viagio seu itinere quod facit ad Dominum Regem pro censualibus emfiteotich.* No dice mas. Hizo el viage, y allí renunció, que es la última memoria que de ello nos conservan los citados libros. Sábese, sin embargo, que no renunció el canonicato hasta



el año 1421, lo cual hizo en ~~manos~~ del Papa por su procurador Jorge de Ornos, notario pontificio y despues Obispo de Vique, y famoso en los cuentos del concilio de Basilea. La vacante se dió á Bartolomé Rovira con bula de Martino V, *dat. VIII. idus junii*, año cuarto de su pontificado. La he visto en el *Reg. de bulas* de 1403.

En los libros de Registro de esta ciudad nos quedan algunas memorias suyas. En el Manual de 1419 (fol. 38) consta que habia leído lectura de cánones á la hora de prima en esta Universidad. Ya vimos arriba el año 1413 que era *ordinarie legens in studio Illerdensi*. En un registro de cartas de 1424 hay una, fecha de 27 de noviembre de ese año, en que los paheres avisan á la Reina Doña Maria, Gobernadora de estos reinos, que al mismo tiempo que ella habia nombrado Canciller de esta universidad al canónigo Melchor Queralt, su marido, el Rey Don Alfonso V, que estaba ausente del reino, habia provisto el mismo oficio en Alfonso de Borja. Ruegan á la Reina que haga porque se mantenga su nombramiento, alegando que el Queralt era de mayor virtud y nobleza que Borja, y que habia gran diferencia de persona á persona. Si Borja no hubiera sido canónigo el día de



la fecha de esta carta, este era sin duda el principal motivo que los Cónsules debían alegar contra él; puesto que por la constitucion de la universidad no podía ser su Canciller quien no fuese canónigo de Lérida. Y esto hace sospechar que la fecha de la bula de Martino V cuando proveyó la vacante de este canonicato estará errada en la copia del Registro, que antes citaba, y que debe ser del día 6 de junio del año quinto de su pontificado, que corresponde al 1422; en el cual y á 17 de setiembre estan fechas las ejecutorias de aquella gracia á favor del sucesor.

Con esto dice mejor la noticia de otro Registro de cartas de 1423 en que sabemos que Alfonso de Borja acababa de regentar el oficio de Vice-canciller, y que habia sido nombrado para el obispado de Vique. Hay en dicho libro una del día 1.º de diciembre de ese año (fol 139), en que los paheres dicen al Rey Don Alfonso lo siguiente: *A la vostra molt alta et excellent Senyoria ab tenor de la present significam, que lo offici de la vice-cancellaria del studi de aquesta ciutat, vague à present per promociò de Micer Alfonso de Borja, doctor en quiscun dret del bisbat de Vich, ò per dimissio de la canongia de aquesta ciutat*



*per ell feta.* Dos causas alegaban los paheres para probar la vacante de la vice-cancilleria: una la promocion de Borja al obispado de Vique, y otra es la vacante del canonicato. Nada mas sé de esto, y despues de dicha época ya no se halla memoria de su residencia en esta ciudad.

Junto con este canonicato obtenia otro al mismo tiempo en la Catedral de Barcelona, y regentaba el curato de la parroquia de San Nicolás de Valencia. Consta esto de la bula de Martino V, que he visto aqui dada *V. id. sept., anno 2.º*, en que le concede por un quinquenio los frutos de las tres prebendas, por estar ocupado en el séquito del Rey, cuyo consejero era, ó si le importaba asistir y permanecer en algun estudio general.



CARTA CXIII.

*Episcopologio moderno.*

**M**i querido hermano: En mis cartas anteriores no hice mas que dar una ligera tintura de la historia y curiosidades literarias de esta iglesia. Su historia completa no puede darse sin la série de sus ilustres Prelados. Trabajo útil, pero muy costoso para quien ha podido ayudarse poco de los Catálogos impresos en varias Sinodales, que cierto antes estorban con sus inexactitudes clásicas. De algun auxilio han sido dos Catálogos manuscritos que se guardan en el archivo de la Catedral: uno formado por el señor Finestres, canónigo de esta iglesia, con acotacion de algunas escrituras y documentos que fijan bien las épocas de los Prelados, y otro brevisimo que formó el padre Don Jaime Caresmar, sin duda con el objeto de que se imprimiese en alguna nueva edicion de Sinodales. Mas ni uno ni otro han podido eximirme del trabajo de examinar por mí mismo las escrituras, procesos, bulas, actas capitulares y semejantes instrumentos, únicas fuen-



tes para averiguar las épocas de cada pontificado y los hechos dignos de memoria. Aun en esto soy muy deudor al señor canónigo archivero Don Rafael Barnola, que con su práctica en este archivo y mas con su pericia diplomática ha adelantado considerablemente mi trabajo. Hánme servido para completar y perfeccionar algunos artículos los archivos particulares de esta ciudad, singularmente el civil, de donde son algunas noticias de costumbres y sucesos civiles, que insertaré en los artículos correspondientes para amenizar cuanto se pueda esta narrativa, de suyo árida y poco agradable. Los hombres aman por lo comun una lectura fluida y filosófica, donde no se tropiece con citas y exámen de cosas menudas. El que tal sea, no lea, pero no espere poder leer la historia de esta iglesia, si primero no se publica.

GUILLERMO PEREZ,

de 1149 á 1176.

Llamado así segun la costumbre usada entonces de los apellidos patronimicos ; porque ya dije en el catálogo de Roda que sus padres fueron Pedro Gauzperto y Urraca, co-



no consta de una donacion que hizo á aquella iglesia en 1173 de una almunia que sus padres, á quienes nombra, poseian delante de la villa de Monzon. Igualmente se dijo en aquel Catálogo que Guillermo asistió con el título de *electo Rotense*, á una junta de Prelados y nobles del reino, tenida á 27 de noviembre de 1143, donde el Conde Don Ramon de Barcelona hizo varias donaciones á los Templarios, y fué la introduccion y establecimiento juridico de esta cruzada en nuestros dominios. Tambien te acordarás que allí se advirtió que este Obispo no usó otro dictado que el de *Rotense* durante todo el sitio de Lérida; y que con él firmó *III idus junii* de 1149 la permuta que hizo con los Templarios y su Maestre Pedro de Roveria de la iglesia de San Juan de Monzon por la de Fonç *in podio de Garden in obsidione Hlerdæ*.

Verificada la conquista de esta ciudad á 24 de octubre del mismo año 1149, luego tomó el título de *Herdense*, del cual usaba unas veces solo y otras junto con el de *Rotense*. Costumbre que imitaron algunos de los Obispos inmediatos; pero que por punto general quedó abolida en consideracion de ser esta la Sede propia, de quien la de Roda so-



misimo en una bula que expidió *prælie indul-*  
*das maii* del 1458, en que confirmando la de  
su antecesor Nicolao V., que estableció aquí  
un canonicato para magisterio de teología, y  
las calidades de los que habian de ser recibi-  
dos en canónigos, mencionando el afecto con  
que miraba las cosas de esta iglesia, dice de  
ella y de sí mismo: *in qua dudum in adolescen-*  
*tia constituti canonicatum et præbendam recol-*  
*imus habuisse*. He buscado con diligencia las  
memorias que de ello quedasen aquí, y hallo  
que á 23 de marzo de 1412 era ya canónigo y  
oficial, es decir, Vicario general *Sede vacan-*  
*te*. Del mismo año hay otras tres memorias, es  
á saber, de 16 de setiembre, 4 de noviembre  
y 17 de diciembre; sino que en estas tres úl-  
timas fechas no se le llama *oficial*, y suenan  
Vicarios generales *auctoritate apostolica Sede*  
*vacante* Juan Castells y Miguel de Noya. Efec-  
tivamente vacaba la Sede por muerte de Don  
Pedro de Cardona, Obispo; y como los Papas  
andaban entonces tan celosos en cercenar la  
autoridad de los Capítulos, inhibiendo los Vi-  
carios generales que estos cuerpos nombra-  
ban conforme á su derecho antiguo, ellos ins-  
tituian otros que por lo mismo eran los fisca-  
les y enemigos de cualquier conato que el  
Capítulo hiciese para elegir Obispo. A esta



existencia de Vicarios generales no se opone que Alfonso de Borja fuese *oficial* al mismo tiempo, como se verá que lo fué hasta el año 1417. Eran muy distintos estos cargos. El *oficial* tenia al suyo toda la parte de *judicatura*, y el Vicario general la gubernativa de la diócesi. Aquel usaba del sello propio de su tribunal, que siempre fué un báculo asido de una mano con el lirio, como he visto en documentos de varios siglos. Este usaba, ó del sello del Capítulo, Sede vacante, ó del del Prelado que le eligió.

Continuando pues las memorias de este insigne hombre, hallo en el registro *Recoll. univ.* 1400 á 1432, fol. 147, que dia lunes á 10 de diciembre de 1413 Alfonso de Borja, *canónigo y oficial Ilerdense U. J. Doctor, et ordinariæ legens in studio Illerdensi*, propuso al Capítulo Sede vacante y á su Vicario general Juan Castells, que el Papa, junto con la gracia hecha á la universidad de 500 florines para dotacion de los catedráticos, habia mandado que solo hubiese tres clavaros para la universidad, es á saber, un canónigo, un ciudadano y un individuo del mismo estudio, como hasta entonces se usase haber seis, dos de cada clase, conforme el Capítulo con esta propuesta.



Capítulo, los cuales les cedieron la iglesia que se les había consignado, y dieron licencia para poder edificar otra derribando la vieja, y para tener cementerio para los canónigos de San Agustín y sus comensales, con tal que su primer Prior el maestro Guillermo y los sucesores prestasen obediencia al Obispo Herdense. Hizose esto en 1155 (a). Mas adelante, en 1173, les concedió el mismo Prelado las oblacones de los que *equitando, vel pedibus ambulando, ad monasterium se transtulerint*. Va copia (b).

Hallóse también el Obispo Guillermo en la junta que celebró el mismo Conde en Morel, castillo de Aragón, á 15 de marzo de 1157 para ceder á la casa de San Rufo de la Provenza los monasterios, ó como llamaban *obedientias* de Santa Maria de Besalú, San Pedro de Terrasa, y el sobredicho de San Rufo de Lérida, cuya escritura publicó Aguirre.

En 1158 á fines de octubre congregó un sínodo en Roda, donde terminó el pleito que pendía entre el Abad de Alaon y el Arcediano de Roda Raimundo Oriol sobre la posesión

(a) Ap. núm. XXIV.

(b) Ap. núm. XXV.



sion y derechos de la iglesia de San Juan de Elins. Había ya diez años que Ponce, Abad de aquel monasterio, recobró dicha iglesia por sentencia de nuestro Obispo Guillermo, dada en Benavarre en 1148 (*illo anno captæ fuerat Almaria*). Pertenecía ya de muy atrás á dicho monasterio por donacion de Ponce, Obispo de Barbastro, el dia que consagró la iglesia de San Salvador y San Bartolomé de Calasanz. Ahora en 1158 el Arcediano de Roda pretendia recobrar sus derechos en la dicha iglesia de Elins, *videlicet, stabilitmentum, cenam, mensuraturas de ipso graner, pregariam, fidaucias clericorum et placitos et prohibitionem in clericos et in ecclesia*. Nada de esto le fué concedido al Arcediano sino solo una cena al año para él y para tres criados con sus caballerías. Mandóse ademas que aun quando el Obispo quisiese poner entredicho y censuras en la iglesia y clérigos, no lo notificase á ellos, sino al sobredicho Abad. De todo esto dan cumplida razon las dos escrituras adjuntas (a), copiadas de unos trasuntos que he hallado en el convento de mi orden de esta ciudad. Hallóse en un concilio provincial en Tarragona en 1170, don-

(a) Aps. núms. XXVI y XXVII.



de compuso el pleito del Abad de la O con el de Ripoll, etc. (*Vid. Solsona hablando de Gualter*).

Otras memorias hay de su cuidado y celo pastoral y del amor con que miró á la tierna planta de su iglesia, no cesando de establecer y reformar en ella cuanto pudo. Así en 1173, á 1.º de marzo (1174) dotó la enfermería de esta Catedral para alivio de los ancianos y salud de los dolientes. *Quoniam, dice, infirmorum et senum mansionem intra claustra canonicorum a Prælati fieri digne oportet, ut ibidem et subsidiis ecclesiasticis quibus indigent, et fratrum amminiculis misericorditer sustententur; idcirco, etc.* Entre otras cosas cede á este fin la iglesia de *Scarp*, con diezmos, etc. No tiene data. El traslado es *XIV kal. martii MCLXXIII*. Poco antes de morir, en 1176, confirmó á Roda varias donaciones de sus antecesores, *videlicet, Raimundi Dalmacii, Poncii ac beatæ memoriæ Sancti Raimundi, Petri quoque et Gaufridi Episcoporum et Domini Ranimiri Regis.*

Llamóle Dios para sí dia 17 de diciembre de 1176; y cuando se construyó la Catedral fué enterrado al lado de la capilla de Santa Maria *ad nives*, ó *de les Gralles*. Costeó su sepulcro, y dotó una lámpara Gombaldo, en



tonces canónigo, y despues Obispo, como se dirá en su artículo.

Andan algunas copias de la inscripcion sepulcral; mas no pudiendo yo salir responsable de su veracidad la omito. Y esto quede dicho para los sucesores.

## BERENGUER

*de 1177 á 1191.*

Hijo natural de Ramon Berenguer, Conde de Barcelona y conquistador de esta ciudad. Era ya Abad de Montearagon y electo Obispo de Tarazona en 1170. De él, y de cómo conservó siempre la citada abadía y residió siempre en ella, aun siendo sucesivamente Obispo de Tarazona y Lérida y Arzobispo de Narbona, y de cómo lo depuso de ella el Papa Inocencio III en 1204, trata largamente el padre Huesca (*tom. VII de las iglesias de Aragon, pág. 381*). Pero acerca de la época de su pontificado en Lérida se debe creer muy anterior al dia 11 de junio de 1178, que es la fecha de la escritura de Roda, que alega el citado escritor, y yo vi tambien en aquel archivo: *regnante. . . . Berengarius electus in Illerda et in Rota*. Anterior es la noticia que



hay ya de su existencia á 10 de marzo de la era 1215 (año 1177), que es la fecha de la escritura en que Fortuñ de Stada y Sarcha, un muger, hacen varias concesiones á los pobladores de Masalconcó. Entre las firmas se halla: *Berengarius electus in Sede Illerdæ*. Esta escritura vi en el archivo de Benifazà. Anterior es tambien otra de 18 de enero de 1178 (*Lib. ver. fol. 90*). Y mucho mas adelantada la del 17 de abril de 1177, dia en que subscribió el privilegio dado por su hermano Don Alfonso II, estando en Lérida, de la traslacion de la iglesia parroquial de Hix á la villa de Puigcoerdá, con estas palabras: *Signum Berengarii Illerdensis ecclesiæ electi, et Abbatis monasterii Arig.* No debe extrañarse la inexactitud con que se expresó la abadía de Montearagon. Mayor fué la de otra escritura de Roda de 1183, que dice: *regnante. . . . Episcopus Berengarius Mondensis Abbas in Sede Illerda et Rota.*

Pues, como he dicho, tardó poco en suceder al Obispo Guillermo Perez, que murió en diciembre de 1176, y el nuestro ya lo era en abril de 1177. Desde esta época son frecuentes sus memorias. La principal es la que refiere Zurita (*lib. II, cap. 38*) de la embajada que su hermano Don Alonso II, Rey de Ara-



gon, le encargó para el de Castilla sobre la restitucion del castillo de Hariza, y la guerra contra Don Fernando, Rey de Leon. Esto fué en 1179. En el de 1186 le hallamos en esta iglesia á XI de las calendas de marzo jurando conservar y mantener ilesas todas las concesiones hechas á la canónica por su predecesor, confirmadas ya por el Cardenal Legado Jacinto Bobo y por el Papa Alejandro III. Firma tambien en esta escritura, que existe original, Gombaldo, Arcediano de Lérida. Parece que este Obispo intentó eximirse de la jurisdiccion de su Metropolitano en alguna parte, y aun que habia impetrado letras para ello. En razon de esto (*archivo de Tarragona*) hay un convenio entre el Arzobispo Berenguer y la canónica de Lérida sobre mútua custodia, y los de Lérida ofrecian impedir los intentos sobredichos de su Obispo. Esta escritura no tiene fecha, mas el carácter de ella demuestra ser de fines del siglo XII. Sobre todo, lo evidencia el nombre del Arzobispo Berenguer, del cual no ha habido otro Arzobispo en Tarragona que *Don Berenguer de Vilamuls*; y lo fué desde 1174 hasta 1194.

El remate de su pontificado fué por traslacion á la Silla de *Constantinopla*, en la *Gallia Christiana*; y debió ser



á últimos de ese año, porque el dia *XV kal. novembris* del mismo todavia suena aquí Obisdo en escritura de poca monta.

Con esto se ve que no murió en 1179. Si esto fuese así, debiéramos decir que hubo dos Obispos Berengueres. ¿Mas quién se atreverá á multiplicar tan fácilmente las personas? Y mas, que las equivocaciones de dicho catálogo son frecuentes; y no es menos continua la memoria del Berenguer que entró en 1176 hasta el 1191, siempre con la añadidura de Abad de Montearagon.

El obispado de Huesca que le atribuyó Aynsa y otros escritores Aragoneses hácia el año 1180, es una fábula, desvanecida ya por el citado Padre Huesca (*tom. VI, pág. 202*).

### GOMBALDO Ó GOMBALLO DE CAMPORRELLS

*de 1192 á 1205.*

Hijo de Raimundo de Camporrells y de Lombarda, siendo este el primer Obispo en esta iglesia que dejó de apellidarse con el nombre patronímico y tomó el de familia. De sus padres y de dos hermanos *Bernardo y Raimundo* hace mencion él mismo en la dona-



cielo que hizo a esta canchales de la tierra de  
el termino de **hacha** y de **hacha** y de **hacha**  
Otras señas de la tierra de **hacha** y de **hacha**  
Por donde se ve que **hacha** y de **hacha** y de **hacha**  
de Aragon. y de **hacha** y de **hacha** y de **hacha**  
lugar de **hacha** y de **hacha** y de **hacha** y de **hacha**  
otro lugar de **hacha** y de **hacha** y de **hacha**  
**Baraguer** y **Baraguer** y de **hacha** y de **hacha**  
el este del **hacha** y de **hacha** y de **hacha**  
lugar de **hacha** y de **hacha** y de **hacha**  
de **hacha** y de **hacha** y de **hacha** y de **hacha**  
**Lit** y de **hacha** y de **hacha** y de **hacha**  
lugar de **hacha** y de **hacha** y de **hacha**  
testamento de **hacha** y de **hacha** y de **hacha**  
heredero de **hacha** y de **hacha** y de **hacha**  
tal de **hacha** y de **hacha** y de **hacha** y de **hacha**  
de **hacha** y de **hacha** y de **hacha** y de **hacha**  
**notar**.

De el **hacha** y de **hacha** y de **hacha** y de **hacha**  
ó al menos una en **hacha** y de **hacha** y de **hacha**  
bajo la disciplina de **hacha** y de **hacha** y de **hacha**  
antes de la canchales de **hacha** y de **hacha** y de **hacha**  
él mismo, **hacha** y de **hacha** y de **hacha** y de **hacha**  
donaciones a dicha **hacha** y de **hacha** y de **hacha**  
alma de **hacha** y de **hacha** y de **hacha** y de **hacha**  
consta que gobernó como **hacha** y de **hacha** y de **hacha**  
Santa María de **hacha** y de **hacha** y de **hacha** y de **hacha**  
cien conquistas.

9 por Pedro de **hacha**



paniano, como se ve en la donacion de las decimas que á esa iglesia y á Gomballo hicieron ese año, á 50 de abril, Sancho y Bernardo de Estopaniano, Berenguer de Tamarid y Guillermo de Finestres (*Lib. ver. fol. 79*). En 1185, dia 11 de junio, dió el mismo Arnaldo, Prior, y al Capítulo de Lérida *quendam excusatum in ipsa mea turre de Sancta Maria de Tamarith, nomine Johannem Gord. . . ad opus et honorem sepulcri venerabilis memorie Domini mei G. Illerdensis Episcopi primi. . . ut et sepulcrum construatur, et eo constructo cuidam lampadi oleum ad ipsam illuminandam tam in diebus quam in noctibus, per singulos annos sufficienter continue amministretur, et continue ante ipsum ardeat*. En esta escritura firma y se llama Arcediano de Lérida, porque cierto es que lo fué, y canónigo tambien, mucho antes de ser Obispo.

He visto en el archivo de Roda el decreto de su eleccion, sin fecha alguna, y firmado solo por los canónigos de aquella iglesia. Circunstancia que hace sospechar que en los años anteriores al 1244, en que se hizo la concordia que se dijo en la de Roda, ambos Capítulos por entero entendian en la eleccion de Obispo, y que cada uno de ellos formaba separadamente el decreto de eleccion para



pedir la confirmacion al Metropolitano. El que digo va dirigido á Berenguer de Vilademuls, Arzobispo de Tarragona, pero sin fecha alguna de mes ni de año. Sin embargo, es claro que no pudo ser el de 1179, como dicen los Episcopologios manuscritos; porque ademas de constar la existencia de su antecesor Berenguer el dia *XV kal. novemb. de 1191*, en escritura que firma dicho Obispo con Gombaldo, Arcediano, se sabe que el año 1192, á 10 de las calendas de marzo, Gombaldo se Hama Obispo *electo*. Y yo entiendo que esa fecha no se ha de tomar por año de Encarnacion, de modo que corresponda á 1193, sino al 1192; porque en 6 de abril del último año, y mas claramente en otra escritura, que expresa ademas la era 1230, *IV kal. julii*, se añade *pontificatus Domini Episcopi primo*. Es pues averiguado que comenzó su pontificado hácia primeros de enero del año 1192. El instrumento que últimamente he citado es la constitucion con que aumentó el vestuario á los canónigos de Roda, y mandó que no fuesen recibidos los canónigos sino en el dia de San Vicente Mártir, titular de aquella iglesia. En el mismo mes de junio dió la iglesia de San Vicente de Huesca, propia de la de Roda, á un Juan de Huesca, con la obligacion



de pagar en el primer año 10 sueldos, y en los siguientes 20, y de recibir y hospedar á los canónigos de Roda, como á sus señores, cuando allá fuesen. Ambos documentos ví en aquel archivo.

Halló este Obispo á su reciente Catedral inquietada en la posesion de las de Barbastro, Belsa, Gestau y Alquezar, que pretendia para sí el Obispo de Huesca, insiguiendo las ideas de su antecesor el famoso Esteban. Sobre esta ruidosa causa habia comisionado el Papa Celestino III á los Obispos J. de Tarazona, M. de Osma y G. de Calahorra; los cuales, sabiendo que el de Huesca despues de varios efugios habia marchado á Roma, enviaron á Su Santidad todo el proceso de la causa por manos de nuestro Obispo Gombaldo, cuya causa recomiendan en la carta que da razon de lo dicho, fecha en Tudela á 30 de noviembre de 1194. Va copiada del archivo de Roda (a). Por ella se ve que Gombaldo viajó á Roma para oponerse á la accion de su adversario. A este viage aludia el mismo Papa en el breve que le dirigió, sujetándole los monasterios de San Vitorian y de Ager, el cual he visto en el

(a) Ap. nám. XXVIII.



*Libro verde* (fol. 30), sin data alguna, que debió suprimir el copiante. Mas en otras partes la he visto dada en Letran á 5 de las kalendas de julio, año VI de su pontificado, que era 1196. Dice allí el Papa: *Licet bonæ opinionis tuæ odor iam pridem ad nos usque pervenerit . . . postquam ad nostram præsentiam accessisti, etc.* El Papa procedió en esto segun los informes que le dió nuestro Obispo, el cual creia que los límites de su obispado se extendian por Cataluña y Aragon mucho mas de lo que tenia señalado. Aquellos dos Abades se resistieron á esta sujecion, y á las excomuniones que fulminó nuestro Obispo. A esta causa puso término la final sentencia de Inocencio III, contenida en su larguísima bula, que va copiada del *Libro verde* (fol. 9), aunque sin fecha (a).

Con el mismo teson, y acaso con mejor éxito, defendió otros derechos de su iglesia; en particular recobró los que tenia usurpados el Conde de Urgel Ermengol VIII, que hizo de todos ellos restitucion solemne, entregándose por canónigo de esta iglesia en el mes de julio de 1193, autorizando la escritura que se hizo, Dulcia, su madre, y Al-

(a) Ap. núm. XXIX.



vira su mujer. No menos glorioso fué para él ese mismo mes y año, en que por sentencia de Gregorio Diácono, Cardenal de San Angelo, Legado del Papa, recobró de los Templarios los diezmos de los molinos de Lérیدا que el Conde Don Ramon habia dado á esta iglesia en 1149, y ahora la disputaban los individuos de aquella orden. Ambas escrituras existen originales en este archivo. Copiada está en el *Libro verde* (fol. 37) la cesion que los canónigos de San Rufo hicieron en 1203 á nuestro Obispo del palacio real en la Zuda, que les habia dado el Rey Don Pedro: en cambio les dió el Obispo unas tierras y facultad para construir una iglesia *in almunia vestra de Alcano*.

X. kal. jun. ann. VI pontific. (1203) el Papa Inocencio III dió comision al Obispo de Huesca y Preósito de Jaca para que procediesen como sus delegados en la causa pendiente entre el Arzobispo de Tarragona, Obispos de Urgel y Vique y nuestro Obispo, el qual pedia á aquellos muchas iglesias que decia haberle usurpado durante el cautiverio de Lérیدا, con cuyo territorio se habian engrandecido ellos. No sé el éxito que esto tuvo; mas es cierto que no hubo cuerpo con quien no litigase sobre los derechos de su iglesia.



A este tenor y de esta especie hay muchas memorias que contar de su vida, que interesan poco á la historia, y que solo sirven para acreditar su existencia y el celo con que trabajó por la conservacion y aumento del decoro debido á la iglesia de Dios.

Acaso por los pleitos pasados no hubo lugar para entender en la construccion de un templo nuevo, y la Sede episcopal estaba todavia en la primera mezquita que habia consagrado Don Guillermo Perez. Nuestro Obispo, desembarazado de aquellos cuidados y asegurada la dotacion de su esposa, entró en el vasto proyecto de edificar la iglesia con toda la grandeza y gusto que permitian aquellos tiempos. Tuvo la satisfaccion de que concurriesen el Rey Don Pedro y el Conde Ermengol de Urgel á poner la primera piedra, como se verificó á 22 de julio de 1203. De esto ya se habló en otra carta. *XII kal. jan.*, 1204, se firmó la escritura en que este Obispo concedió á Doña Elvira, Condesa de Urgel, el permiso para fundar un monasterio de monjas Cistercienses en la iglesia de San Hilario, junto á esta ciudad de Lérida. Ví la copia de Caresmar, sacada del convento de Tamarite.

Poco mas sobrevió este grande Obispo.



pues murió á 22 de abril de 1205. Depositaron interinamente su cadáver ante al altar de Santo Tomás; y despues fué trasladado al sepulcro de su antecesor y maestro Guillermo Perez, junto á la capilla de Santa Maria *ad nives*, en el que habia dos inscripciones, que no copio por las razones dichas otras veces.

Solo me falta advertir que no confundas este Gombaldo con el *Gombaldo de Santa Oliva*, Obispo de Tortosa, que floreció por este mismo tiempo. La distincion de estas dos personas quedó ya demostrada en el Episcopologio de Tortosa, á que me remito.

Poco tardó en suceder

## BERENGUER DE ERIL,

*de 1205 á 1236.*

Noble Catalan y acaso nacido en alguno de los lugares de este nombre, propios de su familia. Fué Abad de Caidin, á la orilla del Cinca. Entró á gobernar esta diócesis poco despues de la muerte de Gombaldo, constando (*Lib. vir. fol. 49*) que era ya Obispo sin el dictado de *electo* á XI de las kalendas de enero (22 de diciembre) de 1205. A los treinta años que le duró el pontificado no cor-



responde el número de memorias que quedan de él; sin embargo, las pocas que se conservan le hacen harto memorable para esta ciudad y provincia. Porque en primer lugar son de su tiempo las fundaciones de la mayor parte de las comunidades religiosas, algunas de las cuales permanecen hoy día aunque en sitio diferente de su fundacion, y otras se han arruinado ó trasladado á otra parte. Débele tambien el monasterio de Santa Maria de Labax la introducion en él de la regla Cisterciense por encargo del Papa Honorio III con su breve *dat. Signiæ VIII. idus julií pontific. anno VII.* (1223). Ya dije otro día que este monasterio era de Benedictinos desde los tiempos de Carlo Magno, y que á fines del siglo XI pasó á ser de canónigos seculares, los cuales ahora quisieron unirse á la órden del Cister y al monasterio de Bonafont. En la Coleccion del Cardenal Aguirre se publicó el sobredicho breve.

Glorioso es tambien para este Prelado é iglesia el concilio que aquí celebró Juan, Cardenal Sabinense, Legado de Gregorio IX, á 29 de marzo de 1229, que fué el principio de la reforma de la disciplina eclesiástica en esta provincia, y de tantos concilios Tarraconenses que con él comenzaron. El Car-



denal Aguirre no publicó sus actas. Yo las tengo de varios códigos que he ido encontrando por acá; mucho mas completas y casi dobladas que las que publicó Mansi en el tomo II de sus apéndices á la Coleccion de Labbé. Y aun en ellas falta, si no me engaño, la noticia de los Prelados que asistieron á este congreso, los cuales indica la siguiente nota de uno de los códigos que decia: *Hæc statuta quæ sequuntur, celebravit D. Joannes Sabinensis Episcopus Apost. Sedis Legatus in generali concilio Illerdensi præsentibus S. (Sparago) Terrachonen. Archiepiscopo et B. (Berengario de Palou) Barchinonensi, G. (Guillermo de Cabonellis) Gerundensi, G. (Guillermo de Tavartet) Vicensi, P. (Petro de Puigvert) Urgellensi, B. (Berengario de Eril) Illerdensi, P. (Poncio de Torrella) Dertusensi et G. (Garcia de Gudal) Oscensi Episcopis; necnon Abbatibus et aliis ecclesiarum Prælati in anno Domini M.CC.XXIX. IIII kalendas aprilis.* No deja de ser extraño que no quede aqui memoria ninguna de tan célebre concilio; ni del lugar donde se tuvo, ni de cosa á él perteneciente.

La mayor parte de estos Obispos se hallaron en el primer concilio provincial Tarraconense, que se tuvo ya el año siguiente



1230. Mas el nuestro no asistió á él sino es por procurador, como se lee en alguno de estos códices. Y llamo á este *primero* en el estado moderno, porque los dos que se suponen del siglo XII son una fábula, como diré de propósito cuando tenga ócio.

En el año 1232 hizo con su Capítulo la ordinacion en que se confirmó el número de veinte y cinco canónigos, y excluyó de toda voz activa en la iglesia á los honorarios, es á saber; Arzobispos, Obispos, Abades, etc., y aun algunos legos, á quienes se concedia la porcion y honor canonical, quedando excluidos de todo lo demas. Fué copiada (a). Otras constituciones suyas y del Capítulo quedan del año 1234, en las cuales se arregló la porcion que se debia dar á los canónigos de Roda cuando viniesen á Lérida por causa justa: *quacumque hora venerint, dice, vel recesserint a pulsatione auroræ usque ad pulsationem cimbali, quod latronis communiter appellatur, tribus diebus suam accipiant portionem*. Lo mismo se establece á proporcion respecto de los canónigos Ilerdenses *extravagantes seu volatiles*, á los cuales define así: *qui ad minus per octo menses residentiam non fecerint personalem*.

(a) Ap. núm. XV.



En Roda consagró el altar de San Vicente á 9 de julio de 1234, y del año siguiente me acuerdo haber visto en aquel archivo una memoria de su existencia, aunque ahora ni sé cual es, ni el día de su fecha. Y me fuera importante, porque en los Episcopologios manuscritos se dice que murió este Obispo en 1234. Pero á falta de aquella hay aquí otra del día *VIII. kalendas februarii* de 1234. (que es nuestro 1235), y es la escritura con que el Obispo Berenguer dió á Bernardo Pichario *honorem cum capud manso de Alfagis*. Suscribe en ella como testigo *Magister Petrus de Albalate Sacrista Illerdensis*, que es el Obispo sucesor; el cual como veremos no fué electo hasta el mes de octubre de 1236. Así que no hay necesidad de anticipar tanto la muerte de nuestro Berenguer; que atendida la costumbre de entonces en la poca duración de las vacantes, debe fijarse á mitad del mismo año 1236.

PEDRO DE ALBALAT,

de 1236 á 1238.

Sacrista de esta iglesia desde antes del año 1228, y en 1233 juntamente Prepósito



de San Andrés. Este es el llamado comunmente *magister*, dictado con que suscribe en varias escrituras del 1232, 34 y aun del 36. Esta última es notable para fijar el principio de su obispado. Se reduce al establecimiento de un censo que él mismo hizo. *V idus januarii anno Domini M.CC.XXXV.* (que es el 9 de enero de 1236) en que firma *magister P. de Albalato, Ilerdensis Sacrista*. Con esto es claro que no fué electo Obispo en todo el 1235. Mas no son menester conjeturas, habiéndosenos conservado en el archivo de Roda el decreto de su eleccion que he copiado (a). En él verás que por la muerte del Obispo Berenguer de Eril los Capítulos de Lérida y Roda eligieron *magistrum Petrum, Sacristam nostrum*, y que esto fué el día 14 de octubre de 1236, que es la fecha del decreto, ó muy pocos dias antes. Va dirigido al Arzobispo electo y administrador de Tarragona Guillermo de Mongri. Con esto está dicho que si este Obispo fué monge de Poblet, como pretenden los historiadores de aquella casa, seria despues de su promocion á esta Silla, porque hasta esa época suena *Sacrista Ilerdense*.

(a) Ap. núm. XXX.



La reputacion en que estaba este Prelado puede inferirse del encargo que el Papa Gregorio IX le hizo junto con San Bernardo Calvó, Obispo de Vique, y San Raimundo de Peñafort para elegir el primer Obispo de la nueva iglesia de Mallorca y consagrarle á nombre de Su Santidad, buscando para ello otros Obispos que no fuesen de la provincia Tarraconense, recibiendo del candidato el juramento de obediencia á la Silla Romana. Este punto de nuestra historia no conocido hasta ahora, lo verás en el *Viage de Mallorca*. La data de dicha bula es de 15 de julio de 1237. Eligieron en efecto á Don Raimundo Torrelles, primer Obispo de aquella isla, donde á principios del año siguiente estaba ya desempeñando su oficio.

Poco mas de un año gobernó el nuestro esta iglesia, mas en eso poco hizo una solemne constitucion á 11 de diciembre de 1237, fijando el número de canónigos en veinte y cinco, como estaba mandado, y el de las doce preposituras servideras por los mismos canónigos, las cuales diesen las décimas de sus frutos á la obra de la iglesia, mientras durase su fábrica. Entre las porciones canonicas señala la que se debia dar *magistro scholarium qui in grammatica regat et doceat*, como en-



tonces, por falta de dotacion, no produjese aquella escuela los frutos que solia antiguamente.

Muy pocos dias pasaron despues de establecida esta constitucion que no fuese promovido á la Silla de Tarragona, en la cual consta que se hallaba ya á principios de 1238, que como Metropolitano se halló en la conquista de Valencia desde la mitad de ese mismo año, en cuyo sitio recibió el palio, segun hallo notado en un Croniconcito de Mallorca. Con esto cuadra la eleccion del sucesor, de que ya se trató á 29 de abril del mismo. Conforme á estos datos ciertos, debe explicarse la nota que hay en un Episcopologio manuscrito de este archivo, de cierto establecimiento de alfages por censo de una libra de pimienta, hecho por nuestro Obispo *XI kal. martii* de 1238, que segun la cuenta usada entonces corresponde al 19 de febrero de 1239. Si se hallase el instrumento original, se veria si hay yerro en esta fecha. Mas cuando sea la misma, debe decirse que contó el notario los años Julianos, como tal cual vez lo hacian contra la costumbre comun. De modo que no cabe duda que el Obispo Pedro de Albalat solo lo fué hasta los principios de 1238. En el Catálogo de Arzobispos Tarraconenses hallarás lo de-



mas que pertenece á su vida y operaciones pastorales.

Pertenece al tiempo de este Prelado la celebracion de un Concilio tenido en esta ciudad el año 1237, en el cual se encargó á varios religiosos Dominicos y Franciscanos la inquisicion contra los Judios del reino. Esto dice la *Historia de Languedoc*, lib. XXV.

### RAIMUNDO DE CISCAR (ó SISCHAR),

de 1238 á 1247.

Del cual los historiadores del monasterio de Poblet dicen que fué monge en aquella casa; y esto, atendida la costumbre de aquellos tiempos, no se opone á que hubiese sido, como realmente lo fué y diré luego, canónigo de la iglesia de Roda. Del archivo de dicha iglesia me consta que á 27 de abril de 1238 se juntaren ambos Capítulos para esta eleccion, la cual hicieron por compromiso en siete canónigos, cuatro de Lérída y tres de Roda. Recayó la eleccion ese mismo dia en nuestro *Raimundo de Ciscar*, de la noble familia de este apellido, hoy arraigado en el reino de Valencia. La primera memoria que hay de su pontificado es del dia 26



de abril de 1239, en que hizo con el Precentor de Lérida una permuta que está copiada en el *Libro verde* (fol. 197). Aun antes de ese día, en el 18 de abril, sabemos que asistió al primer concilio provincial, que juntó al Arzobispo Pedro de Albalat. Hallóse también en el de Valencia de 8 de mayo de 1240, en el de 5 de mayo de 1243, en el de 12 de enero de 1244, y por último en el de 1 de mayo de 1246.

Por este tiempo se suscitó el pleito entre este Capítulo y el de Roda sobre la concurrencia del último á las elecciones del Obispo y otros puntos. El de Lérida recusó por juez en esta causa á nuestro Obispo Raimundo por haber sido canónigo de Roda y por su mucha adhesión á aquella iglesia. Esto pasaba en el año 1243 cuando se nombraron otros jueces árbitros en la causa, como ya se dijo en la historia de la iglesia de Roda. Sin embargo, se halla que en el año siguiente el Obispo con el Metropolitano de Tarra-gona dieron la sentencia final, como allí se explicó, la cual rigió hasta que por reservas papales y por concordato los Capítulos quedaron privados de elegirse su Pastor.

Dos años despues, digo en el de 1246, se tuvo aquí el concilio ó junta de Obispos en



la causa de la absolucion y penitencia impuesta al Rey Don Jaime I por haber cortado parte de la lengua y desterrado de sus reinos al Obispo de Gerona Berenguer de Castellbisbal. Cosa de que ya se habló en la carta XXXIV. Y es bien notable el silencio y ningun documento que hay aquí de negocio tan famoso como cierto, que acaso podia recibir mayor ilustracion.

Quédanos de este Obispo un copioso sínodo que celebró en su Catedral: que es el primero que se ha conservado de aquellos tiempos. Sus Constituciones versan sobre los ritos en los sacramentos, sacrificio de la Misa y reforma del clero. Van copiadas del código que ya dije del archivo de la cofradia de Santa Maria y San Salvador (a).

Su muerte debe fijarse hácia la mitad del año 1247. Porque es cierto que vivia aun el dia 22 de abril de ese año, en que se celebró concilio provincial en Tarragona, al que envió por su procurador á G. Vitalis, sin duda por hallarse ya enfermo. Con esto no es menos cierto que habia ya fallecido mucho antes del noviembre del mismo año, como vamos á ver en el sucesor.

(a) Ap. núm. XXXI.



**FRAY GUILLERMO BARBERÁ,**

*de 1248 á 1254.*

De la órden de Predicadores, electo por autoridad pontificia, siendo el primero en esta iglesia en quien la Sede apostólica usase de su derecho en causa de apelacion. Fué así, que no concordando los Capítulos de Lérida y Roda en el nombramiento de Obispo, resolvieron enviar á Roma dos comisionados, que fueron Mateo, Arcediano de Terranova, y Pedro de Lerato, Precentor de Lérida; á los cuales otorgaron poderes *VI idus* de noviembre de ese año 1247 para que pudiesen ellos solos elegir Obispo de voluntad y consentimiento del Papa. Resintióse el Metropolitano Don Pedro de Albalat de esta apelacion, ya por tocarle á él la eleccion devoluta, y acaso tambien por la circunstancia de haber él sido antes Obispo de esta misma iglesia. Y así envió á Roma su embajador, pidiendo que se conservase ileso su derecho y se declarasen inhábiles para elegir Obispo los dos enviados por los electores. El Papa Inocencio IV cortó este negocio con prudencia, y con su breve *dat.*



*IX. kal. jan. pontific. , anno V*, (que es á 24 de diciembre del mismo año 1247) dió comision al mismo Arzobispo de Tarragona, á San Raimundo de Peñafort y á Fr. Miguel (*Fabra* sin duda), ambos religiosos Dominicos, para que proveyesen de Obispo á esta iglesia. Dos meses y medio tardaron en ello, y á 2 del marzo siguiente 1248 nombraron á nuestro Fr. Guillermo, entonces Prior del monasterio de Santa Catalina de Barcelona; el cual seis dias despues, á 8 de marzo, fué confirmado por el Metropolitano, y juró en sus manos la obediencia canónica. Todo esto consta parte de este archivo y parte del proceso que extracté en el de Tarragona, cuya copia va adjunta (a).

El dia 15 de marzo del mismo año le hallamos ya asistiendo al concilio provincial de Tarragona, como tambien sabemos que acudió el año siguiente al que se juntó en Alcañiz, poco conocido hasta ahora, y del cual he recogido algunas Constituciones sueltas. Tampoco faltó al que tuvo Don Benito Rocaberti, Arzobispo de Tarragona á 8 de abril de 1253.

Estos cuidados no le estorbaron el que le



merocia su iglesia. Así nos queda de él un símulo que aquí celebró, aunque ignoramos el año. Va copia (a) de sus Constituciones sobre la residencia de los párrocos y la moderación de su porte, etc. Otras hizo para el régimen interior de la Catedral en el Capítulo general del año 1251, que se tuvo, según costumbre, en la vigilia de la Asunción, que es el titular de la iglesia. Establecióse, pues, que ninguno fuese admitido en canónigo que no prestase *obedientiam manualementis Episcopo* y jurase *canonicam servare*. Item, que el libro donde se escribían las Constituciones capitulares se guardase en una arca en la sacristía, de la que tuviese una llave el Dean y otra el Sacrista. Es posible que la palabra *Dean* se substituyese en las copias que yo he visto á la de *Prior*. Porque cierto es que en ese año no se habia aun introducido aquí la dignidad de *Dean*, porque se substituyó tres años despues á la de *Prior*, resolviéndolo así nuestro Obispo con el Capítulo dia XVI. kal. nov. del 1254, como ya se dijo. Firma en esta escritura el Obispo de su mano, llamándose *frater Guillelmus*, como tambien he visto en otra escritura original X

(a) Ap. núm. XXXIII.



*kal. julii* del mismo año. Con esto queda evidenciado que este Obispo no murió hasta fines de ese año lo mas pronto; y aun yo juzgo que vivió hasta mas de la mitad del siguiente, pues estaba la Sede vacante *XV kal. decembris* de 1255; y estas vacantes no solian ser largas. Como quiera Fr. Guillermo murió en Barcelona, y está enterrado en la iglesia de su convento en la capilla de Santa Ana.

### BERENGUER DE PERALTA.

1256.

Canónigo de esta iglesia, como he visto en escrituras del 1243. Y en la escritura que antes dije de la ereccion del deanato, *XVI. kal. nov.* de 1254, se halla su firma original así: *Ego B. de Peralta, Sacrista Illerdensis subscribo*. Debíó ser electo á principios del 1256: pues como ya dije *XV. kal. decembris* de 1255 *Arnaldus de Verneto, decanus et helemosinarius Sedis Illerdæ consilio totius Capituli, Sede vacante*, estableció en censo á Domingo de Talavera un huerto. Murió dentro del mismo año 1256 el dia 2 de octubre, como se lee en su inscripcion sepulcral, en



la cual se le dá el dictado de *electo*, no permitiéndole consagrarse ó la brevedad de su pontificado ó su humildad. Sin embargo, asistió al Capítulo general de la fiesta de la Asuncion, y en él hizo la Constitución de *creatione notarii*, que despues confirmó el Obispo Pedro de Rege en 1299, llamándola *Statutum claræ memoriæ B. electi Illerdensis* (*Lib. constit. let. A, fol. 38*). Dicese que fué religioso Dominico, y en ese traje le pintaron en una tabla antigua de la Catedral vieja. Repito que esto nada tiene de singular en aquellos tiempos, y como este se podian citar muchos ejemplares.

Lo cierto es que falleció con grande opinion de santidad, y que se le dió culto en esta iglesia hasta despues de todo el siglo XIV. Así es que á 2 de diciembre de 1370 Juan de Peralta, canónigo y acaso pariente del Obispo, obtuvo licencia del Capítulo para instituir *quandam cappellaniam in et super altari seu sepultura SANCTI Berengarii Sedis Illerdensis*. El mismo titulo de *Santo* se le da en el Catálogo de aniversarios para leer en la *Pretiosa* el dia 6 de marzo. Por una consecuencia de esto la puerta de la iglesia inmediata á su sepulcro se llamaba de *San Berenguer*. Mas es que todo esto la cos-



tumbre de esta iglesia, de que hay todavía testigos oculares, de que en algunas procesiones el clero hacia estacion ante su sepulcro, turificaba y decia las oraciones de la fiesta.

### GUILLERMO DE MONCADA,

*de 1257 á 1282.*

Dean de esta iglesia y de la nobilísima familia de este nombre en Cataluña. Debio ser promovido á esta Silla á fines del 1256 ó á principios del 1257 y muy poco despues de la muerte del antecesor, pues ya se halló como Obispo *electo* en las córtes que Don Jaime I celebró en Lérida á 4 de abril de 1257 para confirmar á las iglesias todos sus derechos y privilegios, cuyas actas se hallarán en la *Marca Hisp.* y en la Coleccion de concilios de Aguirre. Acaso por no estar confirmado no asistió ni envió procurador al concilio de Tarragona, tenido pocos dias despues, á 16 de mayo del mismo año, como resulta de sus actas. En escrituras de 1261 suena todavía electo. Del mes de agosto de este año quedan las Constituciones que estableció con los canónigos en el Capítulo ge-



neral sobre la residencia de los beneficiados y obligacion del Succentor en cuidar de ellos y dar cuenta al Obispo, Dean ó Precentor, Item que los que ultra el número de veinte y cinco canónigos consiguiesen expectativas, no tuviesen voz en Capítulo ni prepositura hasta que de hecho consiguiesen la prebenda futura. Item se fijó el orden con que debían firmar los capitulares; es á saber: en la una parte el Obispo, el Dean, el Arcediano de Lérida y el de Ribagorza. En la otra el Precentor, Sacrista, y los Arcedianos de Terrantona y Benasque; los canónigos por antigüedad de recepción. Otras se hicieron de *secreto Capituli, de capis sericis, de voluntibus ire ad studium* y de *testamentis*, mandando en esta última que los bienes de los canónigos intestatos quedasen á disposicion del Capítulo.

Del año 1262, á 4 de mayo, se conserva la escritura original de cierta concordia que este Obispo y su Capítulo hicieron con Pelay Períz, Maestre de la orden de Santiago. Cuelga en ella estampado en cera el sello de nuestro Prelado, que representa la imagen de un Obispo con báculo y en ademan de dar la bendicion, y en el reverso un lirio (divisa de Lérida) con dos escuditos al lado del tronco ó



vástago, de los cuales el uno son los ocho panecillos de Moncada, y el otro las barras de Cataluña, leyéndose al rededor: *Exaudi orationem meam cum deprecor*.

En 1266 se halló en el concilio provincial de Tarragona que celebró su Arzobispo Don Benito de Rocaberti á 21 de octubre, y tambien al de 1273.

En el *Libro verde* (fol. 295) está copiada la escritura de concordia que nuestro Obispo hizo dia 5 de julio de 1272, con el Capítulo de la iglesia de Roda y su Prior Bernardo de Galliner, cediéndole la jurisdiccion de las torres de aquella villa, y no obligándole á mantener allí al Obispo de Lérida mas de dos dias, menos que fuese allá por negocios de aquella iglesia. Mediaron en esto Fr. Pedro de Copons, guardian de los frailes Menores de Monzon, y Fr. Miguel de Conchell, de la misma órden.

Concluyóse por estos tiempos la fábrica de la antigua Catedral, y pudo ya consagrarla nuestro Obispo en 1278, á 31 de octubre, como se dijo en su lugar.

Tambien se nos ha conservado un sínodo que tuvo en su Catedral, aunque no nos consta el año. Van copiadas sus Constituciones (a).

(a) Aps. núms. XXXIV y XXXV.



No murió este Obispo hácia el 1280, como algunos dijeron. Porque es cierto que vivia aun á 15 de setiembre de 1281, fecha de la escritura original, con que nuestro Obispo aprobó la licencia que el Arcediano Guillermo de Moncada y todo el Capitulo habian dado á Arnaldo de Vernet, Dean, para construir un altar de Santa Ana detras del mayor (a). Hay en ella un sello propio del Obispo de Moncada, el mismo que describí arriba. Y el Arcediano Guillermo de Moncada era persona distinta de nuestro Obispo, que en varias escrituras, durante este pontificado, suena canónico desde 1268.

Mas es, que en 1282, á 8 de setiembre, todavia hay licencia dada por este Obispo al mismo Dean para labrarse un sepulcro junto al altar sobredicho de Santa Ana. Así que debe fijarse su muerte á fines de ese año 1282: y esto cuadra muy bien con los principios del gobierno del sucesor.

Dícese que tenia su sepulcro en la capilla de San Pedro de la Catedral antigua, la cual mandó construir su sobrino Don Pedro de Moncada en el testamento que hizo el año 1300. De su tiempo es la curiosa constitu-

(a) Ap. núm. XXXVI.



cion que remito del Rey Don Jaime prohibiendo á los barberos de Lérida afeitar en dia de fiesta (a).

**GUILLERMO B. (BERNARDO) DE FLUVIÀ,**

*de 1283 á 1284.*

Canónigo de esta iglesia desde antes del 1268, y posteriormente Arcediano de Ribagorza. No consta el dia de su eleccion en Obispo; pero debió ser en los principios de 1283, puesto que en la fundacion de cierto aniversario del dia 24 de febrero de ese año se llama todavia *electo*. Tambien se sabe que se halló en el concilio provincial celebrado por el Arzobispo Don Bernardo Olivella de 23 de enero del mismo año, en el cual se pone su nombre en el último lugar. Aunque yo entiendo que estas dos memorias, ó á lo menos la última, puedan y deban pertenecer al año siguiente 1284; porque es cierto que esta fué la costumbre comun entonces de contar por los años de la Encarnacion. De todos modos, por lo dicho del remate del pontificado anterior, se ve que este no comenzó hasta el 1283.

(a) Ap. núm XXXVII.



En el Capítulo general del mismo año , vigilia de la Asuncion , hizo la constitucion de los siete canónigos presbiteros obligados al turno de las conventuales, por semanas. Además de estos solo debian ser sacerdotes el Dean , el capellan de San Pedro y el del Conde. En 1284 , á 23 de octubre , consagró el altar que poco ha decia de Santa Ana , y en el siguiente , á 17 de setiembre , consagró el de San Vicente. Ambas memorias quedaban en sendas inscripciones de la Catedral vieja.

Nada mas nos consta de su vida ni de su muerte , cuya época es muy oscura , por serlo igualmente la de la entrada del sucesor

## GERALDO DE ANDRIANO, Ó ANDRIA Ó ANDIRÁ,

*de 1291 á 1298.*

De todos estos modos expresan su apellido los monumentos que de él nos quedan. Dicese que era extrangero ; en cuyo caso no sé cómo sería su eleccion en Obispo. Hállase ya como tal asistiendo al primer concilio provincial que celebró el Metropolitano Don Rodrigo Tello á 15 de marzo de 1291 , donde se escribe el nombre de *Geraldo Illerdense* en el últi-



mo lugar de los que asistieron. No se sabe si se halló en alguno de los otros tres que juntó el mismo Arzobispo, porque en las actas que yo tengo de ellos no se ponen los nombres de los sufragáneos. Aunque es indubitable que se halló en el tenido en Lérida día 1.º de agosto de 1294. Porque cierto es que nuestro Obispo se hallaba entonces aquí, donde á 6 de marzo del mismo año habia celebrado sínodo diocesano en su Catedral, de quien solo nos queda una Constitucion sobre la audacia de los curas y clérigos que burlaban las censuras episcopales (a).

Hallábase en Barcelona *VI kal. martii anno Domini MCCLXXXII*, cuando con esta fecha concedió indulgencias á los que en su obispado diesen limosna á los cuestores del hospital de *Santa Eulalia del Campo* de Barcelona. *Et Deo datæ*, dice, *seu conversæ hospitalis prædicti propter magnam paupertatem quam sustinent, non possint multitudini egenorum, et infirmorum ad ipsum confluentium, nec etiam infantibus qui frequenter inibi exponuntur, quibus habent nutrices conducere prout expedit necessaria ministrare* (Archivo de Santa Ana de Barcelona, original copiado por Martí en las Avellanas).

(a) Ap. núm. XXXVIII.



El año siguiente 1293 habia concedido á los paheres de esta ciudad que aun en tiempo de entredicho pudiesen tocarse, segun costumbre, las campanas llamadas *cimbala latronis et auroræ*, que ya se dijo otro dia lo que eran.

Lo mas notable de su pontificado es la entrega del Santo Pañal á esta iglesia, verificada en 1297, cuidando este Obispo que se tomase jurídica declaracion al dador Arnaldo de Solsona. De esto se dió completa noticia en los correos anteriores.

Sábese que existia aun dia 28 de junio de 1298, en que dió la colacion de la iglesia de Crespá á Bononato Mazareto, presentado por el Castellan ó Comendador de Monzon. Por desgracia está gastado el sello de esta escritura original, en que solo se descubre una flor de lirio. Lo destruido nos daria alguna noticia mas de su persona.

Ignórase el dia de su muerte, pero debió sobrevivir muy poco á esta época, pues á mediados del año siguiente se halla ya gobernando esta iglesia el sucesor



## PEDRO DE REGE,

*de 1299 á 1307.*

Llamado así, como conjetura el Sr. Carresmar en la brevísimá cronología que escribió de los Obispos de esta iglesia, *eo quod nutritus fuerit in domo Regis*. En alguna escritura he hallado que se nombra *de Regio*; con lo cual queda lugar para sospechar si su apellido seria *Rey* ó *Reig*. Lo que consta ciertamente es que era hermano del famoso *Jaimé de Roca*, Sacrista de esta iglesia, Dean de la de Valencia y despues Obispo de Huesca; el cual en la escritura de fundacion del altar de San Nicolás de esta Catedral, hecha en 1268, ya habla de nuestro Obispo, canónigo entonces de la misma. Sucesivamente fué Sacrista y Precentor. Era juntamente canónigo de Valencia en el mes de agosto de 1269, cuando el Rey Don Jaime I le nombró Prior del monasterio de San Vicente Martir de aquella ciudad. Llámale *Pedro de Rege*. Existe la noticia de esta provision en el Archivo real de Barcelona (*Reg. IX. Jac. 1, part. 2.ª, fol. 195*).

Hallámosle ya presidiendo como Obispo



en el Capítulo general de la Asuncion de nuestra Señora de 1299, en el cual hizo varias Constituciones, la del turno de semanas de los canónigos, diáconos y subdiáconos que debian ejercer su oficio en los domingos y fiestas colendas. En otra se mandó que los bautizos se hiciesen solo en la Catedral, *quoniam*, dice, *Illerdensis ecclesia mater nostra h edificata seu constructa est in montis celsitudine, propter quod a parrochianis eiusdem consuevit rarissime visitari*. Item se confirmó la costumbre antigua de que el capellan del Conde dijese la misa de la aurora. A mas de esto recopiló todas las Constituciones útiles de sus antecesores, cuya coleccion está en el libro de ellas, *let. A*. Otras muchas Constituciones estableció en el mismo Capítulo general del año 1304. Mas trascendentales y curiosas son las que ordenó en el sínodo que celebró en esta Catedral, dia 5 de diciembre de 1301, de las cuales nada digo ahora, que harto es haberlas copiado por extenso (a).

De varias escrituras, que citaré en el artículo siguiente, se colige que nuestro Obispo murió antes del dia 16 de mayo de 1307. En la Consueta antigua de esta iglesia, que

(a) Ap. núm. XXXIX.



vi en Roda, hablando de las estaciones en el día de Animas, se dice enterrado en la capilla de San Nicolás; que es puntualmente la fundada por su hermano Jaime de Roca. Lo mismo querrá indicar el libro antiguo de aniversarios cuando dice que tenía su sepultura junto al *Portal del Fillols*. En su sello pintaba tres barras con una torre y dos peñas ó rocas y dos estrellas, y al rededor el lema: *Gratia Dei sum id quod sum*.

Memorable será siempre su pontificado para esta ciudad por la fundacion de su Academia literaria en el año 1500, en que es de creer que tuviese grande influjo el Prelado, que tan estimado era del Rey como suponen.

El sucesor fué

**PONCE DE AQUILANIU (DE AQUILANIDO),**

*de 1507 á 1513.*

Electo (como dicen los Episcopologios manuscritos de esta iglesia) en 1507, como que ya subscribió en dos escrituras de disposicion testamentaria del Obispo anterior, una del 16 de mayo y otra del 6 de setiembre de ese año. En el archivo de Roda, de



cuya iglesia era Prior , se lee que fué electo en 1308. Y por la verdad sus firmas en las sobredichas escrituras no prueban que fuese ya Obispo en los dias de sus fechas , pudiendo subscribir confirmándolas mucho despues. Lo que yo puedo asegurar es que era ya Obispo confirmado y consagrado el dia 9 de diciembre de 1308 , en que celebró aqui un sínodo , cuyas Constituciones van copiadas, como todas las demas (a).

Tampoco fué tan breve su pontificado como se ha creido. A lo menos me consta del mismo archivo de Roda que vivia á 21 de octubre de 1313 , aunque ya enfermo , y que por esta causa no pudo confirmar la eleccion de Prior de aquella iglesia, que recayó en Bernardo de Avellana. Mas debió morir de esa misma enfermedad , constando que á mitad de abril del año siguiente 1314 ya era Obispo el sucesor.

(a) Ap. núm. XL.



1001

1002

1003

1004

1005

1006

1007

1008

1009

1010

1011

1012

1013

1014

1015

1016

1017

1018

1019

1020



# APÉNDICE

## DE DOCUMENTOS.

---

### I.

*Instrumentum concordie inter Raimundum Berengarii, Comitem Barchin. et Avifelel Dominum castri de Lerida, post eius civitatis a predicto Comite expugnationem: an MCXLIX. (Vid. pág. 4.)*

*Ex transl. in arch. eccl. Ilerdens. sæc. XIII exarato.*

**H**æc est conveniencia quæ est facta inter Alchaid Avifelel et Domnum Raimundum Barchinonensem Comitem et Marchionem quod de ista hora in antea sint amici inter se et fideles sine ullo malo ingenio et enganno, sicut bonus senior debet esse fidelis amicus suo fideli homini et amico, et sicut fidelis homo debet esse fidelis et verus amicus suo meliori seniori absque ullo enganno. Propter hoc convenit prædictus Comes jam dicto Alchaid ut habeat illi viginti galeas et de geraldus tantos ut possit Alchaid mittere ducentos cavallos inter Christianos et Sarracenos et posset (*f. passet*) illum ad Majoricas. Propterea convenit præfatus Alchaid de Lerida prænominato Comiti ut mittat illi harrahenas filios suos et tantos de suis hominibus unde Comes bene sit fides quod ipse Alchaid donet Comiti Calamnera et Cegdi et Escarps et Seros et Calaterra et Aitona et Lebut et Castel de Ases et Alcholea, et donet illi Albesa et Afesta, et Monte accuto, et Alchaid teneat Soses per suum alodium et suos molinos in Lerida et suos alodios. Quod si Alchaid vult honorem habere in Barchinonam et in Gerundam donet illi Comes ad laudamentum de suis amicis, et Alchaid sit illi valedors et ajudadors, et hoc totum sicut superius scriptum est præfatus Alchaid attendat totum jam dicto Comiti per fidem sine enganno, et jurat illi Alchaid per Deum et per suam legem quod ita illi faciat et ex toto attendat sine malo ingenio et sine ullo



enganno, sicut superius scriptum est et de Tortosa et de alia Hispania sit illi ajudadors sine malo enganno. Et hoc quod Alchaid voluerit habere de his habeat per manum Comitum, et si tenet Alchaid castellum et civitatem donet inde potestatem ad Comitem sine enganno. De palies quæ exierint de les terres habeat inde Comes medietatem et Alchaid aliam medietatem, de hoc quod Alchaid tenuerit per Comitem, et jam totum quod Alchaid tenuerit per Comitem habeat et teneant filii sui et Comes illius natura per Comitem et per suam naturam. Quando autem Alchaid liberaverit prædictos castros jam dicto Comiti et ipse Comes habeat illi naves ubi Alchaid possit suos homines mittere et passare ad Majoricas, et hoc totum si Deus concesserit, sit factum usque ad exitum mensis augusti venientem primo. Actum est hoc XVIII kalendas decembris anno XIII. regni Leovici Regis. = Sig†num Raimundi Comes. (a)

Factum est autem hoc in presentia Guillelmi Dalmacii et Arnaldi Berengarii, et Martini Umberti, et Berengarii Bernardi Dapiferi. = Sig†num Salamonis capellanus et iudex qui hoc scripsit præfato die et anno.

## II.

*Consuetudines Illerdenses. (Vid. pág. 15.)*

*Ex cod. membran. Biblioth. Dni. de Dalmaces Barchin. ms. sæc. XIV. collat. cum cod. curiæ sæcul. Illerd. paulo antiq.*

**I**n nomine Domini. Amen. Anno ab Incarnatione Domini MCC.XXVIII. temporibus Guillelmi Boteti, Guillelmi de Ça-graa, Petri de Oflegato, et Guillelmi de Solsona Consulum; ad præces sociorum meorum Consulum, et aliorum civium Illerden. ego Guillelmus Botetus dedi aliquantulam operam ut consuetudines civitatis varias et diversas in unum colligerem et scriptis comprehenderem, ut auferretur quibusdam occasio malignandi qui quando erat pro eis consuetudo, tunc

(a) Additur hic subscriptio quædam arabico sermone, quam quod autographa non sit, scribere negleximus; tum quod vitiosa valde reperiatur.



consuetudinem affirmabant, et si contra eos in consimili casu allegabatur, non esse consuetudinem asserabant. Unde processus causarum probatio consuetudinis retardabat, et litigantes inde dispendia gravia sentiebant. Volentes itaque cives nostri, viri providi et discreti, cum consulibus memoratis huic malitiæ contrahere, præcibus suis hoc me scribere suggererunt. Huius etiam opusculi rationem de instrumentis, privilegiis et de donationibus regiis adjunxi, necnon de sanctis, ecclesiis, et statutis scriptis et non scriptis, et moribus, usaticis etiam, legibus goticis et romanis. Summe itaque hoc munusculum diutius postulatum, conives venerabiles, ut eo lecto efficiamini doctiores, juxta illud: *Doce sapientem, et sapientior erit.*

*In quibus consistit jus nostrum.*

Consistit jus nostrum in donationibus et concessionibus sive privilegiis Principum, et in moribus scriptis, et non scriptis et in usaticis et legibus goticis et romanis. De donationibus autem, et concessionibus regiis est videndum. Sed quia variae sunt et diversae et confusae in pluribus instrumentis quid in eis utilitas commendat, breviter colligere utile fore puto, ne prolixitas lectionis pariter et varietas audientii pariant tedium et lectori. De carta vero Comitum Barchinonae quia prima est, de ea primo dicam, et postea de aliis consequenter. Hic incipit Liber primus.

#### *De donacione civitatis.*

Donant nobis Comites Barchinonae et Urgelli totam civitatem Illerdæ cum omnibus terminis et pertinentiis suis, et totum territorium per proprium alodium, sicut dabunt eas nobis per cartas donationis suae cum prole, et sine ea ad vendendum, dandum vel impignorandum cuilibet, exceptis militibus atque sanctis.

#### *De donacione boschorum, pascuorum et aliorum.*

Donant etiam nobis prata, pascua, fontes, aquas, boschos, lignamina, venationes et plana atque montana, ad omnes nostros usus, et peccora depascenda.



*De iura. Illede a nobis non danda.*

Et quod non doneatis in tota civitate Illede vel terminis  
landam, vel ullam usaticam.

*De foreis nobis non faciendis.*

Et quod aliquis senior, vel castellanus, sive vicarius, aut  
baylus Illede non faciant nobis ullam foreiam vel distri-  
ctum in possessionibus vel personis.

*De inculpatione nobis non facienda.*

Item quod non possint per se, vel per bayulos suos nos  
inculpare, aut increpare de aliquo absque testibus ydoneis.

*De batallia a nobis non faciendis.*

Item quod non faciamus cum eis, vel cum aliquo seniore  
vel bayulo Illede batalliam.

*De libertate et franquitate nostra.*

Item quod simus deinceps securi, liberi et franqui cum  
omnibus hereditatibus et possessionibus nostris siue ullo re-  
tentu quem ibi non faciunt præter fidelitatem et solam re-  
ctam justitiam quam ibi retinent.

*De coto cultelli extractu.*

Cuius justitiæ primus modus is est: si quis eduxerit cul-  
tellum, lanceam, aut enselem adversus alium minando aut  
irascendo, aut donet curiæ LX. solidos, aut manum perdat,

*De latrone capto, quod possit retineri.*

Qui prendiderit latronem suas causas furantem, tamdiu  
eum teneat, donec sua recuperet, et postea illam ad justiti-  
am curiæ reddat.



*De pignore vendendo.*

Item si quis tenuerit pignus alterius, et debitor noluerit reddere debitum ad terminum, teneat pignus is qui tenet. X. diebus, post quos si noluerit debitor solvere, potest vendere pignus is qui tenet ipsum, vel impignorare cui voluerit, unde suum recuperet.

*De tertia judici danda.*

Si quis fuerit nobis debitor, aut fidejussor, et in terminum nolit pacare, si clamor venerit ad curiam, de illo cogatur tantum ei debitum reddere, et tantum de suo proprio curiæ dare, quantum fuerit illius debiti pars tertia.

*De pignoratione eius qui jus non facit.*

Quod si curia non vult, aut non possit illum distinguere, licet habitatori Illerdæ, ipsum debitorem vel fidejussorem pignorare in omnibus rebus suis.

*De injuriis et malefactis a nobis componendis.*

Omnes vero injurias, et malefacta infra habitatores Illerdæ facta possumus ad invicem adaptare et pacificare, ante quam querimonia ad curiam fiat.

*De directo firmando secundum quantitatem malefacti.*

De illis autem injuriis, sive malefactis de quibus fuerit curiæ clamor factus, firmamus directum secundum quantitatem malefacti, et facimus illud per iudicium curiæ.

*De hiis qui comprehenduntur in adulterio.*

Si quis fuerit cum uxore alterius in adulterio deprehensus, currant ambo vir et femina per omnes plateas civitatis Illerdæ nudi et verberati, nec aliud dampnum inde sustineant pecuniæ vel honoris.



*De Principe nos deffendente.*

Promittunt quidem nobis præfati Principes præfata omnia firmiter observare, et corpora nostra et omnia nostra ubicumque possint defendere, et manu tenere contra omnes personas, sicut suos proprios, atque homines carissimos.

*De fidelitate a nobis eis facienda.*

Similiter nos promittimus dominis dictis quod simus fideles in omnibus iustitiis suis et directis, et quod juvemus eos servare et tenere civitatem Illerdæ secundum posse nostrum.

*De confirmatione cartæ Comitis Barchinonæ.*

Rex vero Alfonsus et Ermengaudus Comes Urgelli illam franquitatem et illos bonos usaticos Comitis Barchinonæ qui sunt in carta et extra cartam, nobis confirmant; unde civitas valeat magis tota.

*De manu leuta non facienda.*

Promittit etiam nobis idem Rex quod non faciet nobis quæstiam, tollam, neque forciam, vel manu leutam, vel præstitum absque nostra voluntate.

*De directo in curia faciendo.*

Item mandat et donat nobis quod omnis homo clamans et veniens ad curiam suam Illerdæ inveniat directum.

*De Comité Urgelli adjutore nostro.*

Et mandat, et bona fide et sine enganno affidat quod faciat ista tenere Comiti Urgelli, et quod Comes sit adjutor et defensor noster sine omni nostro enganno.

*De donatione viarum et platearum.*

Donat nobis idem Alfonsus Rex, et concèdit omnes vias,



vicos et plateas civitatis ut possimus inde ire, manere et redire libere et spatiose ad profectum nostrum ut mælius dici potest et quod non faciat vel fieri permittat opus aliquod vel structuram, quominus possimus inde ire ample et spatiose et expedite per superius memorata.

*De mercato non mutando.*

Donat nobis idem Rex Alfonsus, et concedit quod non mutetur mercatum nostrum de loquo et die, scilicet die V. sub affrontationibus ibi scriptis, et quod non possit fieri intra terminos huius urbis aliud mercatum, nec occasione ortorum vel domorum, seu rei alicuius dabit inde aliquid, vel tenebit

*De ponte ut nihil in eo fiat.*

Donat etiam ponti cum omnibus aliis dominiis totum arenarium, eremum, et populatum subtilis et supra pontem, et quantum aquæ abstulerint latere ex utroque. Concedunt etiam ponti, donant et laudant omnes honores et usaticos pontis et alia eximenta.

*De confirmatione cartæ primæ.*

Rex Petrus et Ermengaudus Comes Urgelli eadem nobis donant quæ prædicti Comites donaverunt in prima carta usque ad illum locum ubi dicitur: *illas mansiones*, quia ibi addunt quod illas mansiones et hereditates quas usque modo habuimus et possedimus, quoquomodo donant nobis per proprium alodium francum et liberum, ut supra.

*De forcia nobis non facienda, dum firmanciam demus.*

Addunt etiam ubi de forcia Dominorum dicitur, quod non faciant nobis forciam in possessionibus habitis, vel possessis, dum tamen simus parati dare firmanciam de directo.

*De batallia a nobis non facienda.*

Item addunt quod batalliam non teneamur facere cum eis per hominem vel ferrum, nec per aliud iudicium, nec per equum.



*De tertia rei immobilis non danda.*

Addunt etiam præfati Principes quod de possessione rei immobilis et honore pro tertia nullam rem donemus, hoc excepto, quod si per compositionem causæ fuerint terminatæ, tertiam partem de eo quod inde exierit, tantum demus.

*De debitore pignorendo.*

Item quod in pignoratione facienda debitoris vel fidejussoris, si curia non potest debiliorem vel fidejussorem distringere aut non vult, quod curiæ vel bayulo non est inquisitio facienda.

*De confirmatione consuetudinum..*

Concedunt etiam et confirmant nobis omnes bonas consuetudines scriptas seu non scriptas quibus usi fuimus usque modo et de cætero uti voluerimus in eternum, et omnia verba cartarum Comitum Barchinonæ quæ sunt hic posita, et alia addita.

*De arenario ut nullus ibi edificet.*

Donat, laudat, et concedit etiam idem Princeps quod super pontem nullus edificet, neque in arenario plantet vel edificet aut angustet: et quod constructiones illæ quæ nunc in arenario remanserunt, pœnitus destruantur, ut sit arenarium omnium communis placia et locus liber, et exitus civitatis.

*De consulatu et ordinatione civitatis.*

Item donat et concedit nobis cum maxima deliberatione consulatum per omnia sæcula duraturum salva fidelitate sua et Comitum Urgelli, salvo etiam jure Illerde castlanorum, tali modo quod salva fidelitate sua et Comitum antedicti, salvo etiam jure Illerden. castlanorum, possimus ordinare, gubernare civitatem Illerde et populum eius interius et extra ad honorem et utilitatem nostram; possimus etiam defendere et queri personas et res nostras et res alienas nobis obligatas. Item itinera et stratas et omnia quæ nobis spectare videntur,



*De defensione ab eo magis facienda.*

Concedit et concedit quod si ratione ordinationis prædictæ vel sensatione contigerit nos dampnificari aliquam vel gravare, quod ipse defendat nos in jure, et nos et res nostras indemnes conservet, ut ad utilitatem nostram melius dici potest.

*De consulibus eligendis.*

Mandat etiam atque districte præcipit quod in quolibet anno quatuor consules eligantur, et mutatis primis sic quolibet anno fiat,

*De forma juramenti consulum.*

Jurant autem dicti consules se prædicta omnia servaturos in hunc modum: Ego talis juro tactis sanctis Evangeliiis bona fide me servaturum, gubernaturum et defensorum, sicut superius continetur, me sciente civitatem et populum Illerde et res eorum interius et extra ad honorem et utilitatem nostram et totius populi, salva fidelitate Domini Regis et Comitum, et salvo jure castellanorum Illerdensium.

*De juramento consiliarorum.*

Consiliarii autem ita jurant: Ego talis juro tactis sanctis quatuor Evangeliiis me consilium prestiturum et auxilium consulis constitutis in ordinatione, gubernatione et defensione prædicta bono intellectu, ut supra.

*De juramento singulorum.*

Singuli autem ita jurant: Ego talis juro tactis sanctis Evangeliiis me servaturum et obediturum bono intellectu iuxta tacum scient consulis constitutis in ordinatione, gubernatione et defensione prædictis.

*De quidam non faciendo.*

Concedit etiam idem Princeps si, quod nunquam ipse vel



alius dominus Illerdæ mitat vel guidet in Illerda militem vel alium qui interfecerit aliquem Illerdensem, vulneraverit, ceperit vel aliquo modo turpiter seu atrociter sit ei injuriatus, si tamen aliquis sic delinquens Illerdam intraverit, si quod malum vel injuriam in corpore vel in rebus a nobis sustinuerit, vult et præcepit omni tempore impunitum.

*De confirmatione consulatus.*

Et quæ de consulatu dicuntur, confirmant nobis Rex et alii Domini per tria publica instrumenta.

*De confirmatione omnium cartarum.*

Confirmant etiam nobis in eternum omnes cartas populationis, et alias omnes quas ab illis habuimus, vel a suis antecessoribus quoquomodo.

*De litteris contra jus impetratis.*

Donant iterum nobis quod quilibet inveniat directum seu justitiam in curia seu iudice Illerden. præsentem vel futuro, non obstantibus aliquibus præceptis litteris seu rescriptis a prædecessoribus suis vel ab eo concessis, vel in posterum concedendis.

*De bannis in litteris non petendis.*

Item quod numquam apponant vel apponi permitant bannum vel quotum, mulctam sive pœnam in suis litteris seu rescriptis super nos vel successores nostros: et si apposita fuerit ab eodem, promittit se illam nullatenus exacturum.

*De alienatione rei censualis.*

Concedunt etiam nobis quod de possessionibus ad censum datis, si eas vel partem earum vendere voluerint emphiteote vel pignori obligare facta facta in Dominis vel eorum bayulis in carta donationis apposita, si domini eas comuni prætio noluerint retinere vel distulerint retinere malitiose, liceat emphiteotis vel illis qui eas tenuerint vendere et impignorare exceptis militibus et sanctis et locis religiosis



etiam tunc fideliter quinquagesima parte totius prædii rei venditæ vel impignoratæ, et ex tunc teneantur Domini cartam firmam, velint, nolint, salvis tamen censu et senoratico eorumdem.

*De donatione macellorum.*

Item donat nobis cum aliis Dominis illum locum carniceris per truncum alodium, ad usum tantum macelli a coelo usque in abissum. Et quod non possit haberi ad usus alios in eternum. Adiciant etiam quod liceat nobis habere macellum vel macella in quibuslibet locis aliis civitatis.

*De donatione omnium in communi.*

Domini idem donant nobis, et concedunt firmiter, atque mandant quod si comune vel missionem aliquam fecerimus quoquomodo, omnes habitatores totius civitatis et termini eius mittant pariter atque donent juxta quantitatem facultatum suarum, nullo inde excusato, præter eos qui de creatione Domini Regis et Comitis fuerint, qui curiam suam assidue sequuntur, qui tunc aliquid non mittant; alias enim si curiam non sequantur secundum quantitatem possessionis faciant omne servitium vicinale.

*De hiis qui non dederunt in communi.*

Si quis autem dare comune noluerit, cogatur per curiam Illerdæ. Si vero curia negligens fuerit in paga compoti denariorum (vel Dominorum) Illerdæ recipiatur, et de illo nequam dare aliquid teneamur.

*De pœna eorum qui non dederunt in communi.*

Quod si quis nobis cum servitium noluerit facere vicinale auctoritate eorum et mandato a vicinatico nostro expellatur et nullam nobiscum habeat participationem.

*De confirmatione possessionum.*

Confirmant iterum, et concedunt omnes donationes, posse-



sternos et comodiores et bonas consuetudines quas hactenus habebimus, ut omni tempore habeamus.

Et carta emptiis camerarii, et alia emptiis regum Segriani.

Carta Regis Ja. filii Regis Petri.

*De pecunia quam possumus mutuo dare.*

Rex quidem Jacobus laudat, et cum maxima deliberatione commendat omnibus subditis suis quod possint dare autus pecuniam, sicut hactenus fuit factum et quod liceat nobis diffundere pignora nostra omnia contra omnes homines, donec de pecunia nobis fuerit satisfactum.

*De eo compellendo qui frangit cartas nostras.*

Si quis vero contra tenorem instrumentorum nostrorum in pignoribus et debitis per potestatem vel iudicem præsumpserit infestare vel per personam aliam impedimentum facere, vel etiam attemptaret, liceat nobis non facta fatiga ipsum viriliter cohercere.

*De pena eius qui frangit hanc cartam.*

Recipit etiam sub protectione sua omnia pignora nostra, et mandat officialibus suis quod non expectata jussione sua in eos qui contra hoc privilegium in pignoribus vel debitis præter instrumentorum nostrorum tenorem aliquid præsumpserit attemptare, tamquam violatores pacis et treuge et hanc majestatis reos inungant.

*De injuriis non capiendis.*

Si quis autem propter debita vel pignora interdictum vel sententiam contra nos procuraverit promulgare, sciat se cum rebus suis a pace et treuga ejectum, et nisi intra mensem a moriptione Vicarii numerandum fecerit interdictum vel sententiam relaxari, bona etiam talium concedantur cuilibet occupanda.

*De confirmatione possessionum et cartarum.*

Donne concedant et dant et autorizant, et libere



cum maxima deliberatione confirmantem Rex cum Alicia, Regina uxore, et cum Comite Geraldo Urgellensi nobis servitibus tranquillatos et bonos viros et possessiones et hereditates quas hactenus habuimus et tenuimus in Illerda et suo termino sive extra, et illas etiam quas habebimus in futurum absque ullo retento præter fidelitatem et justitiam solam rectam, et omnia instrumenta prædecessorum suorum cum hiis omnibus que in eis plenius continentur.

*De interpretatione cartarum a nobis faciendarum.*

Si quis autem in instrumentis prædecessorum suorum ambiguum fecit vel obscurum, vult quod nostre interpretationi penitus relinquatur.

*De bestiis sine servitio pascendis.*

Concedunt etiam et constituunt, quod omnes bestias nostras possimus ducere et reducere per omnia loca terræ sue ad pascendum, et ibi nutriendum sine ullo servitio pro suo guidatico faciendo, quod de cætero nunquam demus.

*De litteris jux nostrum impediendis.*

Concedunt etiam quod si aliquis a curia sua impetraverit litteras de directo non faciendo alicui nostrum de se conquassanti, quod illæ litteræ habeantur irritæ et innanes.

*De cozolis non dandis.*

Addunt iterum quod non demus cozolos medios neque integros, neque in platea, neque extra plateam, et quod possimus annonam nostram in platea vendere sive extra, sine cozororum donatione.

*De leuda non danda.*

Bursus faciunt nos francos et immunes, et merces et mercaturas nostras et omnia bona nostra et familiam et capitalias ac nuntios nostros ab omni leuda, pedagio, mensuratico, paratico, portatico, penso, usatico, consuetudine, via, venditione, statutis et statuendis, et de redon



sive exactione vel demandam quocunque nomine vocetur, ubicumque per totam terram suam et per aquam, sicut in instrumento suo inde confecto plenius continetur. Poenam etiam imponendo mille aureorum ei qui praedictis voluerit contraire.

*De sumptibus pro communi utilitate factis.*

Omnes cives debent se invicem diligere, et defendere se fideliter et pro posse; et si oportuerit sumptus vel servitia pro communi utilitate omnium fieri, ad quae omnes conveniant, quod quisque det per libras et sacramentum secundum sui patrimonii quantitatem, nullo ab hoc ratione aliqua excusato. Confirmant etiam in eadem carta consulatum, et omnia spectantia ad eundem sub sacramento.

Sunt et aliae cartae militum plurimum et pontis et cartae ce- quiae Segrianii inter nos et Petrum de Casala.

*Incipit liber secundus.*

*De cotis instituendis.*

Sequitur de moribus scriptis, cotis sive bannis et statutis. Possunt de consilio communi consules cotos sive bannos ponere, minuere vel augere, et statuere duos viros honestos in singulis officiis annuatim, qui inquirent et recognoscant ea pro quibus coti, sive banni sunt statutis. Jurare tamen debent isti duo praesentibus curia et consulibus, quod haec fideliter exequantur. De coloniis vero quae inde exierint, habet curia tertiam, comune tertiam et illi duo tertiam pro suo labore.

*De fidejussore conveniendo.*

Consuetum est quod quilibet convenire cum effectu primo fidejussorem vel si vult reum principalem.

*De traditis.*

Moris est, et cum carta statutum, quod si debitor non potest suo satisfacere creditori, et creditor non ostendit unde tibi satisfieri possit, recepto juramento ab eo per curiam



quod non habet unde solvat, statim debet iudex debitorem tradere creditori, ut teneat eum penes se captum in compedibus aut catena, et det ei panem et aquam tantum, donec sit ei pro debite satisfactum, aut compositum inter eos. Si vero iudex ad liberandum reum fuerit negligens vel remissus, licet creditori recepto iuramento in curia supra dicta suum capere debitorem, et tenere penes se dicto modo. Si autem creditor ille in fraudem aliorum creditorum noluerit suum capere debitorem vel tenere, vel incuria vel negligentia tali modo illi alii creditores possunt per ordinem predictum reum capere et tenere. Nemo traditur pro tertia curiæ, nec capitur, nec traditur aliquis pro usaris, nec pignorantur vestes pro tertia, neque lectum.

*De bannitis.*

Temporibus Bernardi Boteti, Petri Valentini, Guillelmi de Osca, et G. Gualfridi, consulum statutum est, quod quicumque occiderit vel vulneraverit civem Illerdæ, si infra XX (a) dies postquam præconizatus fuerit per civitatem, se juri non obtulerit, pro convicto et confesso deinceps habeatur.

*De eodem.*

Temporibus autem G. Boteti, et aliorum consulum fuit additum huic statuto, quod iudex cum consilio consulum capiat hunc præconizatum quandocumque poterit, et faciat inde justitiam qualem decet, quærelam etiam nemine prosequente.

*De minoribus XXV annis.*

Item idem consules firmaverunt hanc consuetudinem quod minor XXV. annis a XIII. annis completis non restituatur ratione minoris ætatis, sed pro maiori XXV. annorum in omnibus habeatur.

*De bonis dampnatorum.*

Si quis aliquod maleficium comiserit, unde poenam su-

(a) Cod. Illerdæ infra X.



etiam corporalem, non amittit bonam neque partem bonorum suorum, immo potest de eis testari, et dimittere cui voluerit.

*De re probanda in causa appellationis.*

Temporibus G. Boteti et aliorum consulum cum multa deliberatione fuit statum quod in capitale in quo, in causa principali quis per testes probavit, quod non possit in causa appellationis in eodem capitale per testes probare.

*De homine interdicta.*

Statutum est quod civis noster non recipiat ad hominem concivem suum, nec ab eo concivem recipiat vel tributum, nisi pro re ad censum data.

*De pane.*

Si panis minoris pensis fuerit, frangatur semel et secundo levatis tribus focariis pro pena, quae ut supra diximus dividantur. Si vero tertio fuerit minor inventus, non frangatur panis, sed ponatur in costello venditor (a) plus panis.

Domini vero furnorum habeant balanzas in furnis suis sub poena V. solidorum, in quibus frequenter ponderent panem suum. Est autem in iustitia panis haec mensura tenenda; hoc praenotato quod in faneca farinae sunt XLVIII. librae panis cotti, deductis expensis, et quando valet faneca unum denarium debent esse in numata panis XLVIII. libre, et quando ascendit faneca de uno denario usque ad XII. descendit per quamlibet denarium III. libras. Et quando valet faneca XII denarios, debent esse in numata III. librae, et quando ascendit de XII denariis usque ad duos solidos, debet discretere numata duabus uncis per singulos denarios. Et si ascendit de duobus solidis usque ad III. debet discretere numata dimidia uncis per singulos denarios. Et si ascendit de III. solidis usque ad VIII. discrecet numata panis per singulos denarios una octava, et sic de singulis proportionabiliter usque in infinitum.

(a) Cod. Mssd. *venditoris.*



*De vino.*

Si quis per praetorem vende exposuerit vinum extra per  
civitatem, non vendat in grege de illo vino alicui revendi-  
tori vini, nisi dans XVI. (a) vel minus potest vendere alii ad  
recomplendum. Nec misceat aliquid in suo vino, nec augent  
pretium dicti vini, nec vendat aliud vinum, nisi dixerit pte-  
sentatum, nec teneat pellicem infra mensuram. Super illo  
vino omnibus actus LX. solidorum est.

*De gallinis, et de venatione.*

Statutum est quod revenditor non emat gallinas, anseres  
pedilans, vel frutians, vel hortalicinas, neque picas infra  
unam leucam juxta civitatem nec in civitate donec, transierit  
meridies, sub poena quinque solidorum.

*De carnibus.*

Carnifex non inflet carnes, nec vendat unam pro alia, nec  
tillam crustam ponat super carnes mactatas; eis autem amittit  
carnes, et hospitalibus dentur.

*De sale.*

Qui sal vendit, non vendat unum pumellum et mensuratum  
sal sicut arena. (b).

*De oleo.*

Oleum cum cubito non est mensuratum, olei autem nulli-  
ius.

*De mensura.*

Antea mensuratur de 1000, ad 1000, 2000, 3000, 4000  
et ceteris, et ceteris cum similibus, prout de hereditatibus in  
diplomatibus. Et tamen tamen debent esse mensurati prout

(a) Cod. Hens. 100000.

(b) Cod. Hens. 100000.



titatis et latitudinis per totum. Et fanequa continet VIII. al-  
mutos correntos, et datur unus postea pro benedictione, et  
sic dantur IX. almuti correnti pro faneca. Cozolerius vero  
teneat longe cozolium a manu sua.

Nullus recuset morabatinos, vel mazmudines nisi fractos,  
vel apedazatos, vel minores pensi. Et est cotus super hoc  
XII. denariorum pro quolibet aureo vel mazmutina. Eliguntur  
autem singulis annis duo campsores jurati, qui hæc reco-  
gnoscant.

#### *De juramento ludi.*

Nullus juret Deum, vel Sanctam Mariam ad jocum; siñ au-  
tem det V. solidos, aut V. azotos accipiat in platea.

#### *De molendinis.*

Molendinum non molat in die sabbati pulsantibus vesperis  
usque in diem Dominicam in pulsatione vesperarum; sin au-  
tem, constet molendinario illam fanecam bladi, quam in sab-  
bato accipere debet.

#### *De eodem.*

Camivallum (a) molendini sit unicum, et integrum, et de-  
bet esse de mola ad camivallum unus digitus tantum.

#### *De tendariis*

Tendarii debent facere pobit candelæ tortum, (b) et lucrari  
in libra ceræ III. denarios; alias perdant candelas.

#### *De eo qui vadit sine lumine.*

Pulsata campana de nocte nullus vadat sine lumine per  
villam, alias det V. solidos, vel V. azotos accipiat in platea.

- (a) Cod. Illerden. *cominallum m.* (b) (a)  
(b) Cod. Illerd. *coctum.* (b)



*De tabellionibus.*

Scriptor non faciat cartas, nisi sit in præsentiâ consulum juratus qui videatur esse fidelis et ad hoc officium sufficiens et legalis.

*De corriariis.*

Venditores coriorum ad mensuram ferream, quæ est firmata in portis ferreis, quam Comes Barchinonæ constituit, vendant coria solearum.

*De creditore ludi.*

Creditor ad ludum non mutuet super vestes alicuius, sibi autem sine peccunia vestes reddat.

*De aleatoribus.*

Nullus teneat tritxeriam, nisi in via maiori, alias det X. solidos.

*De taxatione usurarum.*

Nemo percipiat usuram de aureo nisi de centum aureis XX. in anno vel in mense duos et denarios ad pugsalium rationem.

*De cardis.*

Panni non cardentur nisi cum cardis herbæ.

*De penso lanæ.*

Pensa lanæ debet esse X. librarum, et pecten duarum alnarum.

*De mixtura coloris.*

Nullus color mittatur in pannis, in pila, nec in operatorio et duita daroquina quod sit facta per cabal et rebol et pelades per cabal et ayninis (a) et lana maienca ad partem, et

(a) Cod. Illerden. ayninis et lana magenca ad partem et non se aduyt negre etc.:



non saius negre cum blavo, et ordidores quod sint XLVIII. alnarum. Quilibet etiam possit officium suum docere discipulum suum, et habere et tenere secum.

*De eodem.*

Nullus comodet super filaciam lanæ brunaterii, sin autem reddat eam domino suo sine peccunia.

*De coto vinearum.*

Cotus vinearum et hortorum dividitur inter curiam et commune et vinogolum (a) per tertiam. Dominus vero horti habebit talam suam.

*De vinogolis.*

Domini vinearum eligunt vinogolos annuatim in præsentia curiæ et consulum qui jurant se fideliter vineas servaturos, et accipiunt de unaquaque kafizada octo denarios.

*De hostalariis.*

Hostalarius non recipiat hostalagium de re sua quam vendit in domo sua.

*De mercatali.*

In mercatali non habeat aliquis certum locum, nec ponat ibi signum, nisi die jovis in aurora.

*De viis civitatis.*

Viæ civitatis non debent constringi, et tabulæ viæ debent esse quatuor palmorum in latum.

*De vicinis.*

Vicinus noster est qui jurabit nostram vicinitatem, et in exercitus ivit, et in comune mitit de omni mobili suo et possessionibus quas hic habet et manet hic, et tenet domum, et

(a) Cod. Illerden. *vinogalum*.



facit ignem, et tenet uxorem et suam familiam. Si vero non habet uxorem, faciet hic ignem, et totum vicinaticum et habet hic maius caput suum.

*De corredoribus.*

Corredores jurant annuatim in suo officio se fore fideles, et non debent habere partem in re quam vendunt, nec eam retinere, et habeant de libra II. denarios, de equo II. solidos, de mulo et roncino XII. denarios inter ambas partes, de asino vel asina IIII. denarios.

*De hostibus.*

Quilibet in guerra potest capere suum guerrarium, et tenere ubicumque vult, et compellere redimere, et sibi totam redemptionem habere.

*De alnis.*

Similiter alnæ debent probari cum alna ferrea, quæ est posita in arcu tabularum.

*De villis nostris.*

In omni vicinatico nostro mittit Alamurs, Palatium, Albares, Rufeas, Cuguylada, Villanova, Femosa, Albarre.

*De capellisolis.*

In capellisolis nulla fraus fiat, vel aliquid misceatur, sin autem XX. solidorum cotus est.

*De sellariis.*

Nullus pictor ponat argentum pro auro, vel unum pro alio, sed in sellis palafredi et scutarii signi integri (a) illud signum sit de auro tantum, si vero sint signi minuti (b) illæ sellæ, illud signum sit auri vel argenti.

(a) Cod. Illerden, de signo integro.

(b) Cod. Illerd, de signo minuto.



*De sportulis sive sayonibus.*

Sayones nichil accipiant pro suo labore ab aliquo vicino infra civitatem. Si vero extra iverint, componant modeste cum eo qui mittit eos.

*De pignoribus faciendis.*

Nemo pignoret nisi cum litteris curiæ et consulum fatigam invenerit eo loco ubi est ille de quo se clamat. Si vero etiam cum fatiga pignoraverit, illud pignus mitat in posse consulum, ne possit cum eo fugere, et ut salvent suum directum consules pignoranti, et inventa fatiga potest vicinus pro alio pignorari secundum formam prædictam.

*De conventis.*

Quilibet autem potest hic alium convenire non obstante eo quod fatigam non invenerit in eo sub iudice suo.

*De sogovianis.*

Nullus portet sogovianum, nisi ad sonum vel hostem; alioquin perdat eum, et det X. solidos pro banno.

*De eo qui aufert reum.*

Si quis abstulerit aliquem reum curiæ vel consulibus, vel impedierit quo minus justitia fiat de illo, teneatur ipse, sicut ille reus.

*De guidatico.*

Non potest quis guidare aliquem, si hic habeat aliquem, creditorem vel clamantem absque licentia quærelantis.

*De fugiente ad ecclesiam.*

Propter multa vulnera et crebras cedes statuit Dominus Rex Petrus in curia generali apud Illerdam constituta, consensu et voluntate R. Archiepiscopi, et Berengarii, Episcopi Illerden. et Magistrorum templi et hospitalis, et plurimorum



aliorum tam clericorum quam laycorum, militum et nobilium et civium, quod quicumque vulneraverit, vel occiderit aliquem, si ad ecclesiam vel locum confugerit religiosum, iudex illius loci cum hiis quos ad hoc sufficere viderit, debet extrahere illum sine dampno corporis sui: cum vero habuerit eum penes se, accipiat quod meretur justitia mediante, et ab illo die instituti huius fuit observatum usque modo: ante tempus enim huius statuti aliter servabatur, quia non extrahebatur.

### Incipit liber tertius.

#### *De consuetudinibus non scriptis.*

##### *De illis qui possunt convenire in civitate (a).*

Superest ut de non scriptis moribus videamus. Sub curia huius civitatis tenetur quilibet respondere, dum modo hic inveniatur, non obstante eo quod sit de alio loco, vel foro nisi sit clericus, vel religiosus, vel his qui ad censum tenet pro re censita, vel possessio in alio territorio constituta, vel is qui in alia curia firmaverit directum. Hospitalarii vero hospitalium civitatis respondent, et firmant sub curia ista.

##### *De milite.*

Miles vero cogitur respondere sub curia huius civitatis ratione contractus hic initi, vel damni hic illati, vel extra, nobis vel rebus nostris; alias non cogitur, sed conquerens potest eum pignorare. Vicini vero milites si habeant hic possessionis, et habeamus causam cum eis, coguntur sicuti alii cives in omnibus respondere.

##### *De Sarracenis.*

Sarracenus vero sub zalmedina sua firmat, et facit directum secundum curias suas. Sed si agat, et reconvenitur, sub nostra curia, cogitur sub eadem curia respondere. Simi-

(a) Cod. Illerden. *De hiis qui sub curia Illerdensi tenentur respondere vel non.*



litter et omnes privilegiati prædicti (a). Cum autem quis conquæritur de aliquo debet personam nominare, et rem quam petit. Si autem res debitoris vel fidejussoris hic inventiantur, me de debitore illo conquærente, debet judex eas emparare, et tempus competens assignare, ut dominus rerum veniat et respondeat conquærenti, etiam si sit miles. Quod si non venerit, vel juste se non excusaverit, ostendet curiæ conquærens jus suum, et si sumatim viderit judex actorem bonam causam habere, tradet ei de rebus illis juste extimatis, si suffecerint juxta petiti debiti quantitatem, præstita tamen ab actore idonea cautione, quod quandocumque dominus rerum illarum venerit, faciat ei de rebus illis justitiæ complementum.

*Quod non offeratur hic libellus aliquo modo quis postulet (b).*

Non offertur hic libellus, sed actor viva proponit voce judici, quod in libello erat proponendum.

*De instrumentis.*

Instrumenta adversarii mei vel alterius cuiuslibet possum petere michi edi, et eis uti, sive ad agendum, sive ad excipiendum, vel alias sint necessaria michi.

*De satisfaciendo.*

Actor quidem debet satisfacere secundum jus. Quod si non potest, debet jurare quod non potest, et judex potest tenere eum captum, vel tradere manu levatori. Et ad fidejussionem petendam (c) potest petere dilationem unius diei. Hæc autem omnia in reo locum habent hoc excepto quod si judici videatur suspectus ut latitet, non habebit illius diei dilationem.

*De pœna in compromisso apposita non exigenda.*

Si pœna in compromisso posita comissa fuerit per judicem non petitur, nisi renunciatum fuerit huius consuetudini civitatis, sed si arbiter tenuerit pignora penes se, poterit ea

- (a) Cod. Illerd. tit. *De conquærente.*
- (b) Cod. Illerden. tit. *De proponendo.*
- (c) Cod. Illerd. et ad fidejussorem petendum.



parti servant arbitrium dare pro pœna promissa. Si vero pars servans arbitrium pignora alterius partis non servantis tenuerit, potest ea pro pœna promissa retinere.

*De reis (a).*

Reus qui statim vult respondere quærimoniæ factæ potest, sin autem habet inducias trium dierum, deinde de tertio in tertium diem tractatur causa et ad vanandum etiam datur dilatio trium dierum, nisi gratia actoris longe manentis dilatio maior petatur secundum moderamen locorum, vel gratia testium vel instrumentorum, vel alterius justæ causæ. Si vero actor sit extraneus, utetur jure vicini. Sed si reus fuerit extraneus, non datur actori licentia differendi, sed tractatur causa de die in diem, nisi gratia actoris vel testium vel instrumentorum. Si autem reus /proclamo alicuius a curia captus fuerit, erit captus tribus diebus, et tunc si actor noluerit in causa procedere, judex absolvet reum a judicii observatione, nisi probatum fuerit contra eum. Si vero dilatio ultra tertiam diem ratione instrumentorum vel testium petatur, prima quidem datur sine causæ cognitione, aliæ autem cum causæ cognitione, præstito calumpniæ juramento.

*De causa differenda propter advocatos et alia.*

Differtur causa, si advocatus fuerit æger vel absens, pro facto communis vel dominorum. Si vero habuerint plures advocatos vel pro se loquentes, et unus fuerit absens vel æger, non differtur causa propter hoc. Si aliquis vicinus causam habuerit cum vicino nostro, et altera pars non poterit habere advocatum, curia debet ei absolvere unum de mediocribus advocatis, et debet cogere alteram partem ut eundem absolvat. Si vero aliquis extraneus habuerit causam cum vicino nostro, non cogatur vicinus solvere advocatum. Differtur etiam causa ante litem contestatam gratia actoris, sive guarenciæ, post litem vero contestatam non differtur. Item differtur causa gratia messium, et vindemiarum ante litem, sive sit rustici, sive alterius. Sed si sit cæpta, non differtur propter tempora statim dicta.

(a) Cod. Illerd. tit. *De induciis*.



*De hospitalibus.*

Hospitalia civitatis et domos leprosororum sunt in gubernatione at regimine consulum, et universitatis nostræ.

*De actione.*

Non cogitur quis proponere actionem, sed factum narratur iudici, et causa petendi proponitur.

*Ne quis amittat possessionem suam rei.*

Si quis tenuerit rem aliquam sedentem vel manentem non amittat eam vel exeat de tenedone, nisi per jus scriptum probatum fuerit contra eam.

*De sequestratione mobilis.*

Rem vero mobilem, vel se moventem deponet statim iudex apud aliquem, ne fraus fiat, et post depositionem testium miscebit iudex rem petitam cum aliis similibus, et singuli testium videbunt eas; et si convenerint in probatione rei illius, obtinebit actor.

*De eo qui agit nomine alterius.*

Potest agere quilibet alterius nomine, dummodo satisfecerit de rato, et respondeat pro eo, nisi sit miles vel alius ad hoc vetitus.

*De lucro ludi.*

Illud quod quis lucratur ad ludum potest retinere cum effectu, vel pignus etiam si illud possidet retinebit, donec ei sit satisfactum de eo quod in ludo est lucratus.



*De creditore iudi.*

**Si** quis vero dederit pecuniam mutuam ludenti, cogitur  
(a) eam reddere qui accipit vel credidit mutuam, sed credi-  
tor potest retinere si habeat pignus.

*De debitore fidejussore iudi.*

Debitor etiam, dictor, vel fidejussor inde datus non tenetur,  
nec ludens habet licitum pignorandi.

*De non jurando de creditoribus crediti instrumenti.*

Non juratur hic de calumpnia nisi in casibus supradictis.  
Creditor vero ostendens publicum crediti instrumentum tenetur  
jurare, sibi non esse satisfactum si hoc ei objiciatur, dum  
tamen pecunia debita sit in conspectu posita, ut præstito  
juramento statim recipiat eam, et in hoc casu non tornatur.

*De juramento Christiani.*

Licet autem Christianus non juret Sarraeno et Judeo, jurat  
tamen iudici de eo pro quo debet eis jurare, nisi religio  
impedierit.

*De juramento Judei.*

Non jurat Judeus cum contra Judeum testificatur. Delato  
aliqui juramento ut juret sibi pecuniam deberi, in conspectu  
debet esse posita, ut præstito juramento statim recipiat eam  
qui jurat.

*De tornis*

**Si** quis vult tornare aliquem ad tornas ferri quia non utimur  
tornis aquæ, dicat de quanta pecunia vult tornare eam  
quod licet ei, dummodo non excedat summam petitam; tunc  
enim non cogitur quis ad tornas stare, sed usque ad XIII solidos  
creditor quis solo juramento. Cives vero et burgenses

(a) Cod. Iheron. non cogitur eam reddere qui accepit, sed  
creditor etc.



usque ad X. morabetinos, et si vicerit actor non lucrabitur rem petitam, sed tantum tornas. (a) Si autem tornatus non habet pignora, jurabit se non habere et potest mittere personam suam loco pignoris, si hoc tornator velit, et si tornator vicerit, constituetur ei debitor ille victus pro illa pecunia pro qua personam suam loco pignoris obligavit. Et tradetur ei, si summam illa sit L. solidorum vel amplius: pro minori enim summa nemo traditur. Si vero tornator non tradiderit pignora, non potest tornare eum. In tornis autem ferri, et tornis belli bene possunt excedere tornæ rem petitam (sic) secundum usatici distinctionem fuerint tornæ per militem vel pedonem. Hæc autem locum habent, ubi tornatur quis in causa civili. Si autem tornetur quis in crimine vel delicto similiter summa pro qua tornatur exprimenda est, et si tornatus non habuerit pignora, fiet ut supra. Et si victus fuerit pro singulis solidis tornarum accipiet unum azotum, vel si sit tanta summa tradetur ei, si voluerit victor. Si vero vincit, lucrabitur tantum tornas. Si autem tornatus non habuerit pignora, nec corpus suum obligaverit, nec tornator pro eo misserit, si vincit tornatus, non amittit tornator. Sed si tornatus victus fuerit, corporaliter punietur, nec proderit ei, si pignora vel pecuniam ad evadendum pœnam dare postea sit paratus. De prodo et dampno pignorum tornarum et juramento eadem obtinent, si per bellum quis tornetur. Tornæ iste antequam quis juret fieri debent; post præstitum enim juramento quis non tornatur.

*De eodem.*

Si quis autem cartam scondixerit per juramentum non tornatur, nec tornantur testes.

*De delatione juramenti.*

Ubi autem iudex ex officio suo delato alicui juramento taxat, cessant tornæ.

*Qui stant ad tornas.*

Stant autem ad tornas ferri rustici, et etiam inferiores ci-

(a) Cod. Illerd. addit: *Si vero reus vicerit lucrabitur similiter tantum tornas.*



ves, puta, officiales, et laboratores, fossores, artifices et omnes cives Illerdæ tormentur secundum suum valorem qui manibus suis sibi victum quærunt, licet unusquisque illorum sint cives, tormentur unusquisque secundum valorem illorum, nec tornantur Judei nec Sarraceni.

*De non faciendo tornas super exceptione.*

Item si creditor cum instrumento petierit rem sibi obligatam ab illo qui non est sibi obligatus, et possessor objecerit ei aliquam exceptionem eius intentionem perimentem, non probante reo quod obicit, jurabit creditor sine tornis et unius testis præsumptio contra instrumentum non admittitur.

*De res mobilis vel immobilis a pupillo petatur.*

Si res mobilis vel debitum petatur a pupillo vel eius tutore, statim debet respondere. Si vero immobiles, expectatur usque ad tempus XIII. annorum.

*De probationibus.*

Probatum solutio crediti publici instrumenti per duos testes sufficientes. Si quis vero vanaverit se probaturum et in plena probatione defecerit, petens quod adversarius probet, non auditur, immo absolvitur adversarius non præstito juramento. Debet autem quis precise dicere quod probavit, vel non tempore vanationis, nec debet dicere sub alternatione hoc vel illud.

*De productione unius testis.*

Quando producitur testis, nisi expresum fuerit quod pro præsumptione producitur, non faciet postea præsumptionem ille testis, ita quod defferatur producenti jusjurandum. Amittitur autem præsumptio unius testis cum juramento suo et producentis usque ad summam centum solidorum tantum.

*De testimonio mulierum.*

Nunquam mulieres ad testimonium admittuntur nisi in hiis quæ fiant in balneis foeminarum.



*De testibus cogendis.*

Non coguntur testes nisi se promiserint probaturos, vel nisi in cartis scripti inveniantur, vel nisi eligantur ul sint testes, et tunc coguntur vel jurabunt se nichil scire.

*De fide instrumentorum.*

In quolibet instrumento sufficiunt duo testes, et in qualibet re vel causa. Suspectum potest quis dicere quodlibet instrumentum etiam sine scriptione non abolitum vel deletum, et est ei fides facienda.

*De alienatione rei dotalis.*

Valet alienatio vel obligatio rei dotalis a viro facta vel pro dote vel sponsalitie obligare similiter juraverit eam.

*De eodem.*

Nulla obligatio, sive alienatio quam mulier facit stans cum marito suo valet, nisi juraverit, nisi sit mulier mercatrix quæ statuat sua mercatura.

*De usuris.*

Curia usuram in sortem non computatam neminem solvere cogit, puta cum ita dicitur in instrumento: si ultra terminum illum prolongavero cum amore vestro dabo quolibet mense duos solidos, illum talionem non facit iudex solvi, sed creditor pro usuris potest pignora retinere, et etiam debiti instrumentum, sed debet aliud de solutione sibi facta facere creditori.

*De jure emphiteotico.*

Emphiteota si in die pensionis solvendæ solverit pensionem domino suo, et instrumentum emphiteoticum reddiderit eodem die, potest dimittere rem in emphiteosim datam, alias non licet. In instrumento emphiteosis non tenetur subscribere emphiteota, nisi promittat facere melioramentum.



*De eodem.*

Potest etiam ad censum dare alii emphiteotæ rem censualem domino irrequisito, salvo jure dominorum.

*De donatione propter nuptias.*

Si centum dentur in dotem, quinquaginta est sponsaliciū, et sic de aliis summis. Possidet autem sponsaliciū mulier in tota vita sua: mortuo viro suo vel ad inopiam vergente, etiam si nichil lucretur de dote vir mortua muliere. Si autem aliter convenerit inter eos, observatur jure aliquo non obstante. Mortuo viro uxor debet habere victualia per annum integrum de bonis viri, si dos consistat in pecunia numerata. Si vero consistat in possessionibus rerum immobilium, statim post mortem recuperet eas cum rebus sibi pro sponsalitiō obligatis, et ex tunc non alitur de bonis mariti. Fructus vero rerum pro dote et sponsalitiō obligatarum lucratur uxor quamdiu possidet res prædictas, donec ei dos et sponsalitiū sit solutum.

*De exactione dotis.*

Si autem vir fugerit, vel alias absuerit, vel uxori suæ non dederit alimenta, mulier potest petere res mariti sibi pro dote et sponsalitiō obligatas, sicut posset viro ad inopiam vergente.

*De jure dotis.*

Liberis intervenientibus si filia familias constante matrimonio decesserit, non reddit dos ad socerum, sed gener retinet eam, alias sic.

*De privilegiis dotis.*

Et est notandum quod mulier non preferitur in bonis vir creditoribus tempore prioribus, si habeant pignora vel hypothecas tacitas seu expressas.



*De filiis alendis a patre.*

Si mulier dicat se habere filium alicuius naturalem, et petat quod ab eo alatur, illo negante non esse filium suum, debet jurare mulier sicut asserit ita esse, et potest tornari, et si vincit, alet filium ille victus; si victa fuerit, absolvetur ille.

*De pœna furti.*

Pro furto membrum abscinditur, vel ultimum supplicium inferitur. Condempnatur autem fur manifestus vel non manifestus convictus in novcuplum, si peccunialiter conveniatur. Raptor vero in undecuplum condempnatur.

*De testamentis.*

Ad sollemnitatem testamenti sufficiunt duo testes, nec sigillantur testamenta, et non publicantur, et valet cum manumissoribus, et sine manumissoribus testamentum.

*De hæredibus instituendis.*

Non instituuntur hæredes nominatim per consuetudinem, sed fiunt manumissores in testamento, qui rogantur sic: præcor ut dividant omnia bona mea sicut inferius apparebit. Et in legitima sectamur legem roma nam de triente et semissæ.

*De manumissoribus.*

Manumissor non deducit Falcidiam, nec lucratur quid ex bonis deffuncti, nisi deffunctus relinquerit ei.

*De præscriptionibus.*

Præscriptione et usucapione triennii vel X., vel XX. annorum non utimur, sed XXX. annorum.

*De sententiis.*

Non est necesse quod sententia feratur in scriptis, sed suf-



ficit quod iudex dicat eam. Et si qua partium voluerit eam in scriptis habere; faciat eam scribi iudex.

*De confessis extra jus.*

Si confiteatur quis extra jus alicui vel procuratori suo præjudicat sibi.

*De non dandis expensis.*

Si quis defuerit causæ suæ sive semel sive pluries, audiatur postea sine datione impensarum, et victus victori non condemnatur in expensis.

*De condemnatis.*

Condempnatus cogitur satisfacere victori captis pignoribus ab eo vel fidejussore suo, et utroque, si opus fuerit, et per eos venditis. Si vero non habet nisi res immobiles, tenet eum curia captum tamdiu, donec vendat et satisfaciat victori.

*De executione rei judicatæ.*

In executione autem rei judicatæ primo satisfit ei qui prius est curiæ conquæstus inter cirographarios creditores. Si vero postea conquerentes habeant pignora vel hypothecas, primo satisfit eis.

*De eodem.*

Condempnatus non habet tempus quadrimestre, sed statim solvit, nec præstat usuras rei judicatæ, et est primo satisfaciendum de bonis victi victori, quam iudex habeat suam tertiam.

*De appellationibus.*

Appellare non est necesse in scriptis, nec appellatur ad aliud, sed eadem curia locat (a) alios sapientes, quorum consilio cognoscit de causa appellationis, et sic deinceps si pluries appellatur, et potest infra X. dies quilibet appellare.

(a) Cod. Illerden. *vocat.*



*De pignoribus.*

Pignus captum a creditore tenetur per X. dies ab eo secundum cartam Comitis Barchinonæ, quibus completis, curritur per tres dies per civitatem venale, et postea potest vendi.

*De traditis.*

Licet quis cedat bonis vel dicat se ad solutionem non sufficere debitorum, nichilominus tamen traditur primo a curiam conquærenti, si tamen summa ab eo debita fuerit sufficiens ad tradendum; nec habebitur ratio eorum qui bonis cedunt ne egeant, tamen relinquuntur eis lectus et vestes. Quod autem diximus de primo conquærente, intelligendum est sic: quia semper primus conquærens de quolibet preferitur secundo, nisi secundus habeat pignus vel hypothecam tacitam vel expressam, et secundus tertio, et sic deinceps preferitur inquam in tractatu causæ, et in sententiæ executione. Cum vero quis dicit, se non habere unde solvat, detinetur a curia captus tribus diebus, infra quos actor deliberat et inquirat, utrum ille captus habeat unde solvat. Et si potuerit ostendere quod habeat unde solvat partem debiti vel totum, iudex debet eum detinere donec vendat quod habet, et satisfaciât creditori. Quod si creditor infra illos tres dies non ostenderit reum solvendo esse in totum vel in partem, postea dimittit iudex eum præstito juramento, quod non habet unde solvar cum creditor se non dixerat probaturum nisi tamen creditor velit eum sibi tradi pro summa competenti.

*De non tradendis.*

Est notandum quod mulier non traditur nec fidejussor nec miles nec clericus nec aliquis religiosus nec extraneus extraneo, nec Judeus nec Sarracenus, sed extraneus traditur civi nostro et civis noster traditur extraneo etc., qui velit similiter tradi sibi; sufficienti ab eo prestita cautione quod infra muros civitatis eum teneat juxta nostræ consuetudinem civitatis, sed non potest quis se tradere nisi curiæ auctoritate, et tunc precipit curia ei cui traditur, ut quando exierit de eius potestate, quod restituat eum curiæ, ut sequantur jus suum







*De hereticis.*

(a) Si Episcopus vel clericus suus tradiderit nobis aliquem pro heretico puniendum, illum solemus flammis tradere concremandum.

*De pœnis.*

Sciendum est quod pœne omnes omnium criminum et delictorum arbitrariæ sunt, secundum delicti vel criminis qualitatem et quantitatem, et quibusdam aliis pœnis utimur quam sit jure cautum.

*De usaticis.*

De usaticis autem dicendum est et legibus goticis ac romanis. Maiori autem parte usaticorum utimur, sed usaticis quæ locuntur de intestatis et exorquiis et cueuciis non utimur, et quibusdam aliis.

*De lege gotica.*

Goticis vero legibus paucissimis utimur, ut illis quæ loquuntur de testamentis post mortem scribendis, et aliis forte quibusdam.

*De lege romana.*

Legibus quidem romanis pluribus utimur, pluribus non, ut cotidianis tractatibus causarum liquere potest.

In hiis autem omnibus iste ordo servatur: quod consuetudines nostras scriptas et non scriptas cotos et bannos, præferimus omnibus, et primo utimur illis. Post hoc vero servamus cartas nostras et privilegia Principum, postea usaticos, consequenter leges gotas, ultimo vero loco leges romanas. (b)

*De non adhibenda fide translato sumpto ex alio translato.*

Temporibus Thomasii de Sancto Clemente et Petri de Vallebrera et collegarum eorundem rerum experimentis dicantibus propter comunem utilitatem huius civitatis fuit cum magna deliberatione ordinatum et constitutum, ne aliqua

(a) Cod. Illerden. *Si Episcopus cum clericis suis.*

(b) Hucusque cod. Illerden. *Cætera desunt.*



instrumenta facta, vel in posterum facienda, et super contractibus mutui tantum confecta habeant aliquam firmitatem in iudicio vel extra. Hoc quidem observetur de translatō, translati publicatione vel alia sollempnitate circa ea adhibita, in hoc casu nullum amminiculum eis prebente.

*Quod non possit quis uti Illerdæ pluribus officiis.*

Statutum fuit tempore G. de Samatano et Exmerici Ralu-stechs, G. de Monteroig et Johannis de Ulznia, Consulum habito prudentum virorum consilio, habita deliberatione quod nemo bayulus, sive curia Illerden. existens baiulus vel curia possit uti, neque tenere aliquod aliud servitium, neque bayuliam, nisi illam Domini Regis vel illius Domini, cuius tenet ipsam.

Expliciunt Consuetudines civitatis Illerdæ.

*De statuto Regis Jacobi circa iudicia*

Jacobus Dei gratia Rex Aragonum, Mayoricarum et Valentia, Comes Barchinonæ et Urgelli, ei Dominus Montis Pessulani fidelibus suis curiæ pasiariis, et probis hominibus Illerden. salutem et gratiam. Volentes malitiis et cavillationibus hominum obviare, ac simplicitati personarum inferiorum et insufficientiæ subvenire, ut sic universis et singulis in suis necessitatibus attente provideamus propter bonum et utilitatem comunem in civitate Illerdæ circa causas tractandas et decidendas ordinamus et statuimus, quæ inferius continentur. Primo statuimus et ordinamus quod in omni causa quæ in posse curiæ ibi tractatur, fiat litis contextatio ad minus infra VI. dies, postquam libellus fuerit oblatus in causa predicta, et quod infra quadraginta dies numerandos continue a die oblatis libelli, causa ipsa per deffinitivam sententiam nisi remaneat per iudicem terminetur. Hoc addito quod sequenti die id est sequenti sessione post litem contestatam proponantur omnes exceptiones quas pars qualibet proponere vellent in causa, et ultra ipsam diem alicuius exceptio non admittatur, nisi forte sit exceptio quæ ad causam pertineat, et pro tali causa sit, quam pars quæ ipsam proponeret ante litem contextatam nesciret. Et hoc juret super Sancta Dei Evangelia, quod ante litem contestatam nesciebat. Item statuimus et volumus, et quod quili-



bet possit advocare in causis quibuslibet, quæ tractentur in posse curiæ non obstante aliquo statuto vel mandato in contrarium per Nos edito; ita tamen quod juret semel in anno in possecuriæ et proborum hominum civitatis Illerdæ super sancta Dei Evangelia, quod nichil diffugii, malitiæ seu calumpniæ proponet vel alleget in causis, et sine tali juramento nullus advocatus admittatur ad causas. Statuimus quoque quod alicui istorum advocatorum non fiat solutio salarii vel præmii, quod pro defensione vel pactione causæ sit promissum, donec causa sit per pactionem vel diffinitivam sententiam terminata, nisi forte steterit per partes: hoc tamen proviso quod detur ei cautio idonea pro ipso salario, ne illud sibi ali-que eventu impediri valeat vel diffiniri. Datum Cæsaraugustæ III. nonas novenbris, anno Domini M.CC.LXV.

## III.

*Designatio civitatis Illerdæ pro studio generali totius regni Aragonum erigendo. an. MCCC. (Vid pág. 27.)*

*Ex arch. reg. Barcin.*

**J**acobus Dei gratia Rex Aragonum, Valentia et Murcia, ac Comes Barchinonæ dilectis et fidelibus suis paciariis, et probis hominibus, ac toti universitati civitatis Illerdæ presentibus et futuris salutem et gratiam. Dum noster curis animus agitur assiduus, quam nobis sit utile, quam decorum viros erudire prudentes per semina doctrinarum, qui per studium prudentiores effecti, Deo nobisque complaceant, ac regnis et terris nostris, quibus Deo propitio presidemus, fructus afferant salutare; ad id precipue curas nostras dirigimus per quod viris eisdem scientiarum quarumlibet honestarum apud nos alimenta condantur, ut nec potissime nostros fideles et subditos pro investigandis scientiis nationes peregrinas expetere, nec in alienis ipsos oporteat regionibus mendicare. Cum igitur Sanctissimus in Christo Pater ac Dominus Dominus Bonifacius Papa octavus ppter speciale privilegia nobis hoc scientibus duxerit concedendum, ut in aliqua civitate vel loco terræ nostræ insigni fundare vel ordinare possemus studium generale; et quod idem studium postquam per nos



existeret ordinatum, eisdem gratiis privilegiis, et indulgentiis gauderet omnino, quæ a Sede Apostolica Tholosano studio sunt concessæ, prout in ipso privilegio plenius continentur; Nos habito diligenti tractatu et consilio pleniori super electione loci, quo posset commodius idem studium ordinari; ad civitatem Illerdæ, velut ortum fertilitatis et secunditalis conclusum, ac fontem deliciarum signatum, quæ quasi quoddam intermedium terrarum ac regnorum nostrorum existit, oculos nostræ considerationis super hoc vigiles duximus dirigendos.. Ad eius namque reformationem ac statum laudabilem tanto diligentius et specialius aspiramus, quanto civitatis eiusdem ac vestram, honorabiles cives, antiquam nobilitatem, legalitatem et fidem, ac grata pariter et accepta prædecessoribus nostris, nec minus nobis per vos impensa servicia ad nostram crebrius memoriam revocamus. Per nos igitur et omnes successores nostros volentes civitatem eandem huiusmodi gratiæ nostræ prærogativa potiri, tantique honoris titulis decorari, gratis et ex certa scientia civitatem prædictam auctoritate Apostolica, qua fungimus in hac parte ac etiam nostra, ad generale studium præ ceteris locis et civitatibus terræ nostræ eligimus de præsentī, ac etiam ordinamus, volentes ac firmiter statuantes ut in ipsa civitate sit studium generale de cetero tam in iure canonico quam civili, medicina, philosophia et artibus ac quibuslibet facultatibus aliis, et approbatis scientiis quibuscumque. Ita quod de cetero nulla persona cuiuscumque præheminentiæ, dignitatis, conditionis, status aut legis existat, tam audax reperiat, quod in aliquo loco terræ et dominationis nostræ ubique citra mare habitæ, vel Deo auctore in futurum habendæ, iura canonica vel civilia, aut libros medicinæ sive philosophiæ audeat vel præsumat aliquibus scholaribus legere vel docere; neve scolares quicumque præsumat infra terram et dominationem nostram alibi quam in nostro studio Ilerdensi iura canonica vel civilia, scientiam medicinæ seu philosophiæ a quocumque causa lectionis audire. Alioquin iram eo indignationem nostram et penam mille aureorum tam legentes quam audientes, quotiens convenerint se noverint incursum, præsentī statuto seu privilegio nichilominus in subrobo duraturo. Et quia cordi nobis existit idem prosequi studium continuis gratiis et favoribus oportunis, illas ad præsens libertates et gratias ac indulgentias qualescumque



quæ a Sede Apostolica Tholosano studio sunt concessæ, ipsi eidem studio Ilerdensi, doctoribus et magistris ac scholaribus ibidem studentibus et studere volentibus, auctoritate Apostolica atque nostra de regiæ liberalitatis beneficio concedimus et donamus, ac etiam confirmamus. Intendentes in posterum, prout temporum et negotiorum exegerit qualitas, eidem studio, et scholaribus de libertatibus et immunitatibus et gratiis continuis liberaliter providere; quibus idem magis perficiat studium incrementum. Hoc igitur donum sollempne Nos Rex præfatus mente gratuita, ac etiam corde bono, vobis dilectis et fidelibus nostris paciariis, probis hominibus ac toti universitati Ilerdæ præsentibus et futuris per nos et omnes successores nostros offerimus, concedimus et donamus, prout melius et plenius dici et intelligi potest ad vestrum et dictæ civitatis commodum et vestrorum; ut scilicet dictum studium generale in ipsa civitate habeatis, gubernetis ac etiam ordinetis. Salvis semper privilegiis et gratiis per nos vel successores nostros concessis eidem studio seu etiam concedendis; et salvis pactis et conventionibus per nos eidem promissis atque concessis et concedendis et omnibus aliis nostris præceptis et ordinationibus quibuscunque, quæ ad utilitatem ipsius studii Ilerdensis nobis et successoribus nostris necessariæ videbuntur. In cuius rei testimonium præsentem cartam concessionis et donationis de dicto studio vobis concedimus, ac nostra bulla plumbea tradi præcipimus communitam. Datum Cæsaraugustæ kalendis septembris anno Domini M. trecentesimo. Sig<sup>t</sup>num Jacobi Dei gratia Regis Aragonum. Testes sunt. Eximius Episcopus Cæsaraugustanus.=R. Episcopus Valentinus.=Eximius P. Abbas Montis Aragonis.=Ja. Dominus de Xericha.=P. Dominus de Ayerbe.=P. Ferrandi.=Bng. de Entenza.=Luppus Ferrench de Luna.=P. Martinis de Luna.=Johannes Martinis de Luna.=Artaldus de Luna.=P. Cornelii.=Eximius Cornelii.=Sancius de Antilione.=P. Luppi de Otoyza.=P. G. de Castilione.=Eximius P. de Arénos.=Et plures alii ibidem ad generalem curiam congregati. Fuit clausum per Bernardum de Aversone de mandato Domini Episcopi.



## IV.

*Prohibitio de erectione scholarum in terris Aragonum alibi præter quam in Ilerda, an. MCCC. (Vid. pág. 27.)*

*Ex arch. reg. Barcin.*

**J**acobus Dei gratia Rex Aragonum, Valentiae et Murciae, ac Comes Barchinone dilecto suo vicario Barchinonensi, veleiis locum tenenti, salutem et dilectionem. Cum nuper in civitate Ilerdæ generale studium in utroque iure, medicina et philosophia, et aliis quibuslibet artibus et scientiis tam auctoritate Apostolica nobis in hac parte concessa quam nostra, duxerimus ordinandum; et ut idem studium magis proficiat incrementum statuerimus firmiter et districte ne in aliquo loco terræ aut dominationis nostræ habitæ vel habendæ, præterquam in studio Ilerdensi, aliquis audeat jura, medicinam vel philosophiam legere seu docere, neve quis a quocunque lectionis causa præsumat audire, sub pena mille morabinorum, quam transgressores incurrere volumus ipso facto; idcirco vobis dicimus, et mandamus quatenus in civitate Barchinonæ, villis et locis insignibus infra iurisdictionem vobis commissam constitutis, faciatis hoc edictum et ordinationem nostram solempniter publicari; et ne contra prohibitionem nostram prædictam ab aliquo cuiuscunque præhemiæ, dignitatis, conditionis, legis aut status existat aliquid attemptetur, curetis arcius evitare, si de nostra confiditis gratia vel amore. Datum Cæsaraugustæ nonis septembris anno Domini MCCC. (a)

(a) Sub eadem forma et tenore datæ sunt litteræ officialibus Valentiae, Murciae, Dartusiæ, Terraconæ, Gerundæ, Oseæ, etc. Similiter datæ sunt in commendationem eiusdem studii ad Episc. Eximium Cæsaraugustanum, P. Tirasonen., Martinum electum Oseæ, Poncium electum confirmatum Barchin., G. Urgellen., Bag. Visen., A. Dertusen., Rodericum Terraconem., Ba. Gerunden.



## V.

*Carta ordinationis et immunitatis studii generalis Herdensis  
an. MCCC. (Vid pag. 31.)*

*Ex arc. Reg. Barcin.*

**J**acobus Dei gr̃tia Rex Aragonum, Valentiã et Murciã. ac Comes Barchinoñe universis doctoribus, et magistris atque scolaribus cuiuscumque scientĩe pr̃sentibus, et futuris in studio Herdensi studentibus et studere volentibus, salutem et gratiam ac benevolentiam suam semper. Curas nostras continua sollicitudo non deserit subiectorum sic commodis specialis quadam affectionis gratia providere, ut illa pr̃cipue nutriamus pro viribus, quae nostrae reipublicae pariant utilitatem pariter et profectum. Idcirco scientiarum doctrinam, per cuius cultum divinae res et humanae disponuntur commodius, in nostris subditis affectantes, nuper habito super hoc diligenti consilio et tractatu, in civitate nostra Herdensi studium generale in iure canonico et civili, medicina, philosophia et artibus, et aliis approbatis et honestis scientiis quibuscumque, auctoritate Apostolica nobis in hac parte concessa ac etiam nostra, duximus ordinandum. Ipsam nempe civitatem ad hoc aptiorem elegimus, tamquam locum communem et quasi regnorum et terrarum nostrarum intermedium quoddam, fertilitate victualium opulentum, aeris temperantia moderatum, aquarum et firminum abundantia circumseptum, nobilitate civium insignitum ac decenti populo decoratum. Unde licet eidem studio ab ipsa Sede Apostolica supra dicta omnes indulgentiae, immunitates et gratiae sint concessae, quae Tholosano studio sunt indultae; quia tamen cordi nobis adhuc existit, ut idem studium sic ex continuo gratiarum fomento suscipiat incrementum, quod eius palmites dilatati perducantur ubique, quibusdam aliis specialibus donis et infrascriptis statutis et ordinationibus gratiosis, quas inferius ad perpetuam rei memoriam, et ut ad vestram perferantur notitiam subnotamus, disposuimus rubricare.

In primis igitur volumus, ac ipsi eidem studio perpetuo



indulgemus, quod universitas scoliarium forensium, qui non sint de civitate Herdæ, clerici vel laici in utroque jure studentes dumtaxat, habeant potestatem annis singulis sibi eligendi et creandi rectorem, consiliarios ac generalem bedellum et bancharios, prout sibi ad utilitatem eiusdem studii videbitur expedire. Ita quod ipse rector et consiliarii similiter sint forenses. Qui rector et consiliarii illam habeant in doctoribus et magistris et scolaribus cuiuscunque scientiæ in eodem studio residentibus tam privatis quam extraneis potestatem, quam in studio Bononiensi et in aliis studiis generalibus habere noscuntur. Item quod idem rector et consiliarii ad commodum et utilitatem ipsius studii possint facere et ordinare statuta ac doctoribus, magistris et scolaribus penas et maledictis imponere, si ea non servaverint, sibi non obediierint, prout in dictis studiis fieri consuevit.

Item quod doctores et magistri tam in utroque iure quam in aliis quibuscunque scientiis in ipso studio creandi vel assumendi ad magistratus honorem, priusquam assumantur, in præsentia rectoris ipsius studii sint diligenter private ac publice doctorum vel magistrorum et aliorum in illa scientia, ad quam assumendi sunt, peritorum examinatione subiecti, prout in dictis generalibus studiis observatur. Ita tamen quod librum et auctoritatem legendi et magistralem dignitatem suscipiant a cancellario nostro vel eius vicario præfato studio præsidenti, quem semper esse volumus et ordinamus propter honorem ecclesiæ et ipsius studii, canonicum Herdensem. Quod quidem cancellariæ officium volumus esse perpetuum. Nec propterea quia canonico Herdensi debemus (vel volumus) ipsum comittere sive concedere, dignitas, personatus, officium vel beneficium ecclesiasticum ullatenus censeatur. Qui etiam cancellarius per nos taliter institutus, tali subscriptione utatur. «Nos talis Cancellarius studii Herdensis auctoritate Apostolica et Domini nostri Domini. . . » Regis Aragonum, quibus fungimur in hac parte, tali negotio nostram auctoritatem impertimur. etc.» Et sic perpetuo volumus observari. Adjicientes quod idem cancellarius, etiam vel eius vicarius examinationi tam privatæ quam publicæ, quæ fiet de dictis doctoribus et magistris, vocari debeat, ac etiam interesse. Non tamen ratione suæ præsentis vel auctoritatis præstandæ sub colore sigilli vel litteræ testimonialis tradendæ aliquid a scolari promovendo accipere vel exi-



gere possit per se vel per alium, publice vel occulte. Sed eius notarius sive scriptor pro litteris et sigillis et omnibus aliis scripturis necessariis eidem negotio accipiat quod justum fuerit, et secundum personarum conditionem etiam moderatum. Ita quod de promovendo ad magistratus honorem in jure canonico vel civili ultra unam marcham argenti, in medicina vero ultra XX. solidos, in aliis vero scientiis ultra X. solidos eiusdem monetæ non possit petere vel habere pro sigillo, litteris et scripturis.

Item quod nullus doctor, magister, scolaris aut socii sive familiares vel continui domestici suis, neve aliquis stationarius, bedellus, librarius sive scriptor, clerici vel laici qui causa morandi in ipso studio, vel etiam causa vendendi libros vel pergamena ad eandem civitatem accesserint, capiantur, delineantur, pignorentur sive marchentur in personis vel propriis bonis ipsorum veniendo, stando vel redeundo pro aliquo debito antequam ab idem studium venient contracto; nisi principales fuerint debitores sive fidejussores, et tunc etiam non valeant impediri, detineri vel pignorari ipsis offerentibus fidantiam de directo coram iudice competentis. Non etiam pro debitis in quibus antequam venient ad studium fuerant aliis personis, quam vicinis Ilerdæ, principali sive fidejussorio nomine obligati, valeant dum in eodem studio fuerint inibi conveniri; immo jus repetendi domum sibi concedimus de presenti. Super hoc autem subcessionis vel alterius causæ simulatæ colore per vicinos Ilerdæ nichil contra mentem huius nostræ gratiæ machine-netur. Idemque super criminibus vel delictis, quæ mortis penam non ingerunt, per eos antequam ad studium ventrent commissis, volumus observari, nisi iam fuissent per vicarium vel curiam et paciarios Ilerdæ banniti et præconizati ratione malefactorum ipsorum. Item quod nullus prædictorum capiatur, vel captus delineatur in persona pro ullo levi crimine seu delicto, quod penam mortis seu membri amissionem non ingerat delinquenti, dum tamen fideiussores vel caplevatores coram suo iudice possint offerre ydoneos, contraria consuetudine vel observantia civitatis Ilerdæ super hoc in aliquo non obstante. Item quod nemo prædictorum cuiuscumque conditionis existat teneatur in exercitum vel cavalcata regalem seu vicinalem, nec etiam ad sonum vel appellitum invitus ire, vel alium mittere loco sui.



Item quod in hospitiiis doctorum et magistrorum vel scolarium clericorum vel laycorum in eodem studio commorantium et studentium non fiat cerca vel indagatio per aliquos nostros officiales, seu alias quascumque personas ratione alienas, qui diceretur ibidem latere vel occultari. Nisi foret qui latere dicitur, pro tali melesicio inculpatus, quod mortis periculum vel membri abscisionem ingeret delinquenti: vel nisi insequutus per officiales nostros aut alios de mandato ipsorum se publice recollerit in dictorum studentium hospitio in conspectu officialium eorundem. Tuncque etiam in casibus supra dictis per nostros officiales, paucis personis adhibitis, ad id necessariis curialiter perquiratur, seu etiam extrahatur sine aliqua læsione hospitii et commorantium in eodem.

Item ut iidem studentes in maiori quiete ac firmiori securitate permaneant, statuimus et ordinamus, quod nullus privatus vel extraneus tam audax reperiat, quod infra loca limitanda infra dictam civitatem, et ad habitationem dictorum studentium specialiter assignanda, præsumat contra ipsos doctores, magistros, scolares eorumque familiares et omnes alios supradictos, seu alias quascumque personas masculos vel feminas, quæ causa studentium ibi permanserint, movere vel incipere barayllam sive rixam, nec eisdem inferre violentiam aliquam in hospitiiis eorundem, vel etiam extra. Quod qui præsumpserit, si cum armis commiserit, vel ipsa etiam arma contra prædictos produxerit vel eleverit, solvat C. solidos Jacen. pro pena, vel subeat centum azotos. Et si eadem violentia fuerit iudicata pro invasione seu trencamento hospitii, manum perdat, vel centum aureos redimat. Si vero citra invasionem hospitii cum gladio vel aliis armis percusserit, ita quod vulnus vel livor ictu appareat, solvat ducentos solidos Jacen. vel subeat CC azotos. Si autem quod absit, aliquis tantæ præsumptionis et temeritatis extiterit, quod sonum emittendo, vel multitudinem populi congregando quasi seditiosus ad hospitia studentium invadenda concitaverit, gratis ex hoc contra scolares, et studium materiam scandali suscitando, per gulam moriturus sine omni remedio suspendatur, vel alia capitali pena plectatur ex qua protinus mors sequatur. Si tamen extra limitationes dictorum locorum prædictas studentibus et aliis fuerit violentia vel offensa illata, solvatur inde colonia si-



be bannum quod fuerit oppositum inter alios vicinos Ilerdæ inter se delinquentes. Quia tamen ipsi studentes et studium sub nostra protectione consistunt, et guidalico speciali, volumus ac firmiter statuimus, quod quicumque privatus vel extraneus cuiuscumque fuerit conditionis, status aut legis, doctorem, magistrum vel scolarem in dicto studio studentem considerata mente in persona propria extra rixam, vel citra defensionis corporis sui tutelam, atrociter verberaverit, vulneraverit sive occiderit, persona et bona illius sint nostræ voluntati omnino supposita, nisi coram tribus testibus ut inimicum diffidasset eundem prius per cinque dies. Ita quod doctor, magister vel scholaris, recepto ipso diffidamento, si suæ voluerit providere quieti, possit petere a diffidatore securitatem sibi præstari et dari: ad quam præstandam per nostros officiales compelli volumus quemlibet in persona et rebus, cuiuscumque fuerit conditionis, status aut legis fortiter et districte.

Et quia parum est in civitate jus condere, si defuerit exequutio, districte mandamus quod super dictis penis per nos superius apposis et expressis, nulla fieri possit remissio per nostros officiales sine nostra licentia speciali. Immo si delinquens in præmissis affugerit, ubicumque fuerit infra nostram iurisdictionem repertus, in continenti ad requisitionem curiæ et paciariorum Ilerdæ, ad ipsos per quoscumque ad quos devenerit, eundem sub pena gratiæ nostræ mandamus remitti pro meritis recepturum. Si autem infra III menses inventus non fuerit latitando, de bonis suis, quæ habuerit, solvantur banna prædicta inter nostram curiam, et paciarios Ilerdæ, prout alia dividenda, et alias de eisdem passo iniuriam plenarie satisfiat.

Item concedimus doctoribus, magistris, scholaribus et omnibus aliis supradictis, qui causa studii in dicta civitate permanserint, sive clerici sive laici fuerint, quod super civilibus causis, necnon etiam criminalibus, quæ tamen mortem vel abscisionem membri non ingerunt delinquenti, non possint, nisi sub quo maluerint de tribus iudicibus conveniri; videlicet coram curia Ilerdensi, vel eiusdem Episcopo, sive coram studii memorati rectore; excepta solutione bannorum, prout in sequenti capitulo declaratur.

Item volumus et concedimus quod si scolares et eorum familiares continui, et alii prædicti inventi fuerint in malefi-



cuius vel cum armis infra afrontationes locorum eis ad habitandum in dicta civitate assignandorum, si de die fuerit, clerici vel laici perdant arma, et sine solutione alicuius banni faciant super malefactis de se querelantibus iustitie complementum. Si vero de nocte in huiusmodi fuerint apprehensi, vel cum musicis instrumentis reperti, perdant arma et instrumenta. Et nichilominus, si laici fuerint, solvant medium bannum curiæ et paciariis, quod vicini civitatis eiusdem in tali casu solvere tenerentur. Si autem extra locorum limites prædictorum de die vel de nocte cum armis vel instrumentis fuerint inventi, vel alia comisserint sive deliquerint, si laici fuerint habeantur et iudicentur in omnibus ut vicini; si vero clerici sint, exceptis armis et instrumentis, quæ sibi auferri per officiales nostros permittimus, in aliis ab Episcopo vel rectore studii corrigantur.

Item dicimus et concedimus omnibus venientibus ad dictum studium causa studendi, vel ibi studentium ratione morandi, quod de animalibus et zafrano et rebus aliis, quas ad dictam civitatem adducent vel portaverint, si contingat ipsas vendere in eadem, nulla lezda, pedagium vel aliqua exactio alia petatur vel exigatur ab ipsis. Si libri etiam vel pergamena causa vendendi ad dictum studium a quocumque mercatore vel alio portata fuerint vel vendita in eodem, nulla similiter lezda vel pedadium exigatur.

Item volumus et concedimus, quod pro aliqua barata, quam doctor, magister vel scolaris quicumque faciat in civitate Ilerdæ de blado, vino vel alia re quacumque, licet illam rem scolaris revendat pro suo victu vel sua necessitate, quod non teneatur inde solvere lezdam vel alia iura nobis. Ita tamen quod ille talis debeat iuramentum si exactum fuerit ab eo, præstare, hoc ratione lucri vel mercaderiæ non facere, nec in fraudem iuris nostri aliquid machinari.

Item concedimus et laudamus, quod unus vel duo mercatores vel alii, Judei vel Cristiani, qui tamen non sint de civitate Ilerdæ, qui electi a rectore, et consiliariis ipsius studii causa mutuandi scolaribus et studentibus in ipso studio venerint moraturi ad civitatem Ilerdæ, quod numquam ibi manentes ratione prædicta teneantur ire in exercitum vel cavalcata seu appellitum, vel exire ad sonum, sive regalis sive vicinalis fuerit exercitus, cavalcata vel appellitum. Et quod etiam de omnibus mercaturis quas ibi venderint,



phia et artibus ac aliis approbatis scienciis quibuscumque studium in dicta civitate Ilerdensi instituit generale, quod diversis graciis et privilegiis insignivit. Quibus etiam graciis dicti paciarii de comuni assensu totius consilii civitatis prædictæ ad honorem et utilitatem ipsius studii aliquas postmodum liberaliter addiderunt, prout ex subsequentium privilegiorum tenore præmissorum omnium veritas colligitur evidenter. Tenor igitur privilegii Domini Papæ prædicti præfato Domino Regi super ipsius studii fundacione concessi, dignoscitur esse talis: *Bonifacius* et cœtera. = Tenor quoque privilegii per ipsum Dominum Regem studio prælibato super diversis libertatibus et graciis cum bulla sua plumbea concessi et dati sequitur in hæc verba: *Jacobus* et cœtera. = Item instrumenti privilegiorum et graciaram tenor quæ et quas ad utilitatem studii memorati paciarii supra dicti cum consensu civium Ilerdensium de comuni consilio concesserunt, sequitur in hæc verba: *Noverint universi* et cœtera. = Præmissorum igitur privilegiorum auctoritate munita universitas scolarium forensium in utroque jure studere volentium, qui ad dictum studium Ilerden. causa studendi convenerant, die sabati III. kalendas octobris anno predicto simul et universaliter congregati, cum nos Petrum de Capraria, Ilerdensem Archidiaconum in rectorem ipsius studii concorditer elegerissent, nosque ad honorem civitatis et studii præmissorum eligencium votis favorabiliter annuens nostrum electioni de nobis factæ præstitissemus assensum, de comuni consilio et assensu consiliorum nostrorum, videlicet talium et cœt. necnon et approbatione totius universitatis scolarium forensium studii memorati in utroque jure studencium in eodem quædam edidimus pro dicti studii utilitate comuni, quæ quidem inferius in hoc præsentii volumine, quod Librum Constitutionum et Statutorum generalis studii Ilerden. nuncupari præcipimus, ad perpetuam rei memoriam per discretos viros Petrum de Vallibus, rectorem ecclesiæ Tamariti, et Bernardum Boneti prædictum, statutarios presentis voluminis deputatos, sub certis titulis fecimus collocari, prout per ordinem subsequuntur.

*Rubrica de constitutionibus et statutis.*

Universitatis statuta custodiantur ab omnibus in hoc stu-



dio studere volentibus, et nemo in judiciis vel extra suo sensu contra tenorem ipsorum, set eorum potius auctoritate regatur.

Statutum perpetuum seu constitutio generalis ab huius studii rectore vel aliis inferioribus quibuscumque personis promulgatæ non tenent, nisi approbatione totius universitatis scholarium hic in utroque jure dumtaxat studencium vel maioris partis eorum publice fuerint confirmatæ.

Contra privilegia per Dominum Regem ac cives Ilerdenses studio nostro concessa non liceat statum aliquod ordinare.

Licet hoc studium privilegiis ac libertatibus gaudeat quibuscumque quæ a Sede Apostolica Tolosano studio sunt indultæ, non tamen ipsius studii Tolosani statuta, constitutiones vel ordinationes quascumque per omnia volumus immutari, vel eisdem etiam alligari, set ex ipsis illas solum recipimus quæ per Dominum Regem vel per universitatem studii nostri nominatim et ex certa scientia sint admissæ. Hiis etiam sic admissis renunciare possumus quandocumque, si nobis visum fuerit expedire.

Quamvis non debeat reprehensibile judicari, si secundum varietatem temporum statuta varientur humana, ut tamen nichil antiquitatis penitus ignoretur, nobis licere non patimur sicque nostris in officio rectoriæ, quod gerimus, successoribus indicamus, ut si statutis vel ordinationibus in hoc presenti volumine comprehensis aliqua fuerint futuris temporibus detracta, superaddita vel mutata, non ideo ex hoc libro deleantur presencia, set illis quandiu placuerit observatis, hæc nichilominus licet obrogata, scripta tamen permaneant pro memoria futurorum, ut si variatis temporibus statuta frequentius variari contingat, ex hiis et ex illis, quod salubrius fuerit facilius statuatur.

#### *Rubrica de rescriptis.*

Si contra privilegia studii vel aprobata statuta rescripta fuerint impetrata, viribus careant et effectu.

Cum alias graciis ac privilegiis studii nostri gaudere desideres, minus juste contendis. Ideoque audiri non debes, si cum a rectore sive consiliariis sis vocatus ab hiis qui vocandi jus habent officium per rescriptum Principis vel Prælati sive alterius cuiuscumque personæ credis inaniter excusari.

Pro contumacia vel offensa cum te privatum perpetuo vel



phia et artibus ac aliis approbatis scienciis quibuscumque studium in dicta civitate Herdensi instituit generale, quod diversis graciis et privilegiis insignivit. Quibus etiam graciis dicti paciarii de comuni assensu totius consilii civitatis prædictæ ad honorem et utilitatem ipsius studii aliquas postmodum liberaliter addiderunt, prout ex subsequentium privilegiorum tenore præmissorum omnium veritas colligitur evidenter. Tenor igitur privilegii Domini Papæ prædicti præfato Domino Regi super ipsius studii fundacione concessi, dignoscitur esse talis: *Bonifacius* et cœtera. = Tenor quoque privilegii per ipsum Dominum Regem studio prælibato super diversis libertatibus et graciis cum bulla sua plumbea concessi et dati sequitur in hæc verba: *Jacobus* et cœtera. = Item instrumenti privilegiorum et graciaram tenor quæ et quas ad utilitatem studii memorati paciarii supra dicti cum consensu civium Herdensium de comuni consilio concesserunt, sequitur in hæc verba: *Noverint universi* et cœtera. = Præmissorum igitur privilegiorum auctoritate munita universitas scolarium forensium in utroque jure studere volentium, qui ad dictum studium Herden. causa studendi conveniant, die sabati III. kalendas octobris anno predictio simul et universaliter congregati, cum nos Petrum de Capraria, Herdensem Archidiaconum in rectorem ipsius studii concorditer elegerent, nosque ad honorem civitatis et studii præmissorum eligencium votis favorabiliter annuens nostrum electioni de nobis factæ præstitissemus assensum, de comuni consilio et assensu consiliorum nostrorum, videlicet talium et cœt. necnon et approbatione totius universitatis scolarium forensium studii memorati in utroque jure studencium in eodem quædam edidimus pro dicti studii utilitate comuni, quæ quidem inferius in hoc præsentis volumine, quod Librum Constitutionum et Statutorum generalis studii Herden. nuncupari præcipimus, ad perpetuam rei memoriam per discretos viros Petrum de Vallibus, rectorem ecclesiæ Tamariti, et Bernardum Boneti prædictum, statutarios presentis voluminis deputatos, sub certis titulis fecimus collocari, prout per ordinem subsequuntur.

*Rubrica de constitutionibus et statutis.*

Universitatis statuta custodiantur ab omnibus in hoc stu-



dio studere volentibus, et nemo in judiciis vel extra suo sensu contra tenorem ipsorum, set eorum potius auctoritate regatur.

Statutum perpetuum seu constitutio generalis ab huius studii rectore vel aliis inferioribus quibuscumque personis promulgatae non tenent, nisi approbatione totius universitatis scolarium hic in utroque jure dumtaxat studencium vel maioris partis eorum publice fuerint confirmatae.

Contra privilegia per Dominum Regem ac cives Ilerdenses studio nostro concessa non liceat statum aliquod ordinare.

Licet hoc studium privilegiis ac libertatibus gaudeat quibuscumque quae a Sede Apostolica Tolosano studio sunt indultae, non tamen ipsius studii Tolosani statuta, constitutiones vel ordinationes quascumque per omnia volumus immutari, vel eisdem etiam alligari, set ex ipsis illas solum recipimus quae per Dominum Regem vel per universitatem studii nostri nominatim et ex certa scientia sint admissae. Hiis etiam sic admissis renunciare possumus quandocumque, si nobis visum fuerit expedire.

Quamvis non debeat reprehensibile judicari, si secundum varietatem temporum statuta varientur humana, ut tamen nichil antiquitatis penitus ignoretur, nobis licere non patimur sicque nostris in officio rectoriae, quod gerimus, successoribus indicamus, ut si statutis vel ordinationibus in hoc presenti volumine comprehensis aliqua fuerint futuris temporibus detracta, superaddita vel mutata, non ideo ex hoc libro deleantur presencia, set illis quandiu placuerit observatis, haec nichilominus licet obrogata, scripta tamen permaneant pro memoria futurorum, ut si variatis temporibus statuta frequentius variari contingat, ex hiis et ex illis, quod salubrius fuerit facilius statuatur.

#### *Rubrica de rescriptis.*

Si contra privilegia studii vel approbata statuta rescripta fuerint impetrata, viribus careant et effectui.

Cum alias graciis ac privilegiis studii nostri gaudere desideres, minus juste contendis. Ideoque audiri non debes, si cum a rectore sive consiliariis sis vocatus ab hiis qui vocandi jus habent officium per rescriptum Principis vel Praelati sive alterius cuiuscumque personae credis inaniter excusari.

Pro contumacia vel offensa cum te privatum perpetuo vel



ad tempus suspensum comodo universitatis aut alias te punitum sive mulctatum confitearis, vanam sollicitudinem geris per rescriptum Principis te posse restitui, donech satisfaccione præmissa universitatis preceptis sive rectoris eiusdem te juraveris paritutum.

Non licet scolarem vel alium nostris privilegiis congaudentem, per rescriptum Principis vel alterius secularis aut ecclesiastici iudicis, vel alias a quocumque de universitate nostra directe vel indirecte coram aliis iudicibus evocari, quam coram illis tantummodo, qui nobis existunt ex regio privilegio assignati, et prout in eodem privilegio continetur, etiam si privilegio fuerit renunciatum eidem, cum sit communiter in favorem locius universitatis concessum.

Te non potes pretextu impetrati rescripti deffendere, si semel iurasti universitatis nostræ statuta servare, qui ad ipsorum observantiam quæ iurasti, dum in isto fueris studio, tenearis; cum non sit verisimile actorem perjurii Principem esse velle.

#### *De consuetudine.*

Etsi constitutionis, ususque longævi non sit vilis auctoritas, non tamen usque adeo valituram admitimus, quod contra tenorem privilegiorum nostrorum quicquam valeant imitari, nisi fuerit rationabilis et præscripta legitime et ex certa scientia contra eadem privilegia fuerit introducta.

Consuetudines civitatis Ilerdæ quæ continent equitatem vel nostrum commodum et utilitatem studentium respicere dignoscuntur, admittere potest rector super causis dirimendis sive negociis studencium laycorum. Alias autem penitus improbet et repellat, et prout justum fuerit dirimat quæstiones.

#### *De postulacione.*

Sicut nec elegi, sic nec a Principe convenit postulari, ut contra privilegia vel aprobata universitatis nostræ statuta ad rectoris officium quispiam asumatur.

Si tuis exigentibus meritis universitatis comodo privatus es vel suspensus, frustra laborant qui te a Principe vel ab alia postularunt ut ad rectoris sive consilarii vel ad aliud officium in hoc studio assumaris, priusquam universitatis gratiam consequi merearis.



Tacta veritate postulationis tuæ gratiam a Domino Rege obtinuisse pretendis, cum tibi universitatis nostræ comodo jam servato sive suspensio officium judicis vel assessoris officialium suorum in hac civitate comisit. Nam cum officiales Domini Regis nobis debeant esse propicii, privatus vel suspensus a nostro consorcio sive sit exterus, sive civis, officium judicandi vel aliud publicum permitti non debet in hac civitate tenere. Rector igitur cum tota universitate se debet opponere, tuique desiderii non deerit inopugnator.

*De electione Rectoris.*

Cum sit necessarius ad studencium regimen gubernator, per quem idem studentes, sicut a capite membra, regantur, eorumque per ipsum privilegia tueantur; quia tamen ubi maius periculum vertitur, ibi cautius est agendum, de comuni totius universitatis nostræ consilio et assensu hac in perpetuum valitura constitutione jubemus: quod annuatim in vigilia Purificationis Beatæ Mariæ rector qui pro tempore fuerit, teneatur universitatem scolarium in utroque jure dumtaxat studencium evocare in ecclesia Beati Martini, ubi ad invocationem Sancti Spiritus ac Beati Martini missa solempniter celebrata, scolares cuiusque diocesis sive nationis aut terræ, quæ consiliarium de ipso studio juxta tenorem infrascriptarum ordinationum habere debeant, teneantur concorditer eligere ex se ipsis. In cuius electione, si dicti scolares concordare esse non poterint, electio majoris partis, alia qualibet zeli vel meriti cesante collatione, prevaleat. Set si pares numero in discordia fuerint, consiliarius eiusdem diocesis, nationis seu terræ qui fuerit, adhereat discordantium partium cui vellit, cuique adhererit illius obtineat electio incunctanter. Sicque secundum modum predictum ex qualibet diocesi, terra vel natione assumptæ personæ astringantur protinus singulariter juramento se utilem personam sufficientem atque idoneam secundum rectas concientias earundem, odio, gratia, pretio, prece, timore vel amore cuiusque cesantibus, ex se vel ex aliis de dicta universitate scolarium forensium in utroque jure dumtaxat studencium eligere in rectorem. Post huiusmodi siquidem a sic electis personis præstitum juramentum, Rector, qui preherit, cum tribus de suis consiliariis quos magis ad hoc sufficientes putaverit, et uno notario sive

:



scriptore secum adjunctis vota prædictorum scolarium juratorum sigillatim inquirat, et in scriptis redigi faciat, moxque publicet in comuni coram ipsorum tantum scolarium presentia juratorum, et in quem duæ partes ex ipsis electoribus vel forsitan plures consensisse constiterit, illud ad anni sequentis in dicto festo Purificationis Beatæ Mariæ regimen incepturi publicet et haberi jubeat ab omnibus sub virtute sacramenti præstiti pro rectore. Electio tamen a paucioribus quam saltem duabus partibus electorum quibuscumque meritis electus vel electio juvaretur, non valeat; set totiens electores ad electionem sine ullo temporis intervallo redire cogantur, donec per dictam viam scrutinii electorum a duabus saltem partibus de eisdem fuerit concors futuri rectoris electio subsecuta, vel aliter assumptis tribus vel pluribus arbitris sive compromissariis ex se vel ex aliis per eodem arbitros simul omnes vel duas partes ex ipsis fuerit similiter electio celebrata. Quodque ut magis obtineat; et executione non careat hoc statutum, statuimus et ordinamus quod sicut dictum est ad eligendum rectorem futurum electæ personæ de dicta ecclesia Sancti Martini nulla de causa, præterquam subitæ et inevitabilis necessitatis, ac manifeste permitantur exire, donec concors fuerit per eodem juxta modum predictum, et rectoris electio facta, ac etiam publicata, invocato ad hæc auxilio curiæ et paciarorum Ilerdensium per rectorem qui pro tempore fuerit, prout necessarium viderit sibi fore. Verum quia diversitatem corporum diversitas sæpe sequitur animorum, et regnorum, terrarum, provinciarum ac nationum diversitas posset antiqui hostis invidia superseminante zizaniam, discordiam parere circa vota eligencium prædictorum, dum quilibet utilitati comuni non defferens de sua terra, provincia, natione, sive diocesi rectorem eligere potius affectaret hac in perpetuum constitutione valitura mandamus, ac etiam statuimus quod secundum ordinem infrascriptum assumantur et elegantur rectores in hoc studio Ilerdensi ut videlicet primo anno post nostrum regimen non in proximo set ex tunc in subsequenti festo Purificationis Beatæ Mariæ mensis februarii incepturo, qui erit annus studii Ilerdensis secundus, præsentis vero ordinationis servandæ annus primus de studentibus in hoc studio nostro in jure canonico vel civilis ex civitatibus vel diocesisibus Barchinonæ, Tarraconensi, Majoricensi vel Dertusensi vel etiam de diocesi Ilerdensi sit rector ele-



**ctus. Et ex tunc anno secundo de studentibus hic ex civitatibus vel diocesibus Cæsaraugustæ vel Segorbicensi sit rector electus. Et ex tunc anno tertio de studentibus hic ut supra ex civitatibus vel diocesibus Urgellensi, Vicensi vel Gerundensi sit rectorelectus. Et ex tunc anno quarto de studentibus hic ut supra ex civitatibus vel Oscensi vel Tirasonensi sit rector electus. Et ex tunc anno quinto de studentibus hic ut supra ex civitatibus vel diocesibus Valentiae vel Cartagenensi seu Murcienensi sit rector electus. Et ex tunc anno sexto si de aliis regnis aut terris Yspaniae fuerint hic in iure studentes scolares quos omnes de natione Yspanorum ad diferenciam Aragonem, et aliorum prædictorum, qui per se faciunt nationem, ut dictum est, appellamus; de ipsarum natione sit rector. Si vero de ultra montannis nacionibus ultra Pirineos transpositis advenirent hic scolares, primum locum obtineat velut nobis proximior provintia Narbonæ, et sic anno VII. de ipsa sit rector. Anno vero VIII. sumatur rector de natione Vasconum vel de aliis nacionibus quæ sunt ultra ipsas usque ad oceanum et ad fines Gallorum cum tota provincia Provintiae et usque ad Burgudiones et Januenses. Anno quoque nono de natione Januensium vel de aliis quæ sunt per Ytaliam usque ad mare Adriaticum et adjacentes iusulas sector sumatur. Anno quoque X. de natione Gallicorum vel Burgundionum seu aliarum gentium quæ sunt a provincialibus ultra usque ad Theutonicos rector existat. Anno vero XI. de nationibus Theutonicorum vel de aliis nacionibus septentrionis quas omnes a Gallicis ultra usque ad Oceanum et fines Europæ sub Theutonicorum natione generaliter appellamus, sit rector. Duodecimo vero anno de nacionibus Anglorum vel Scotorum seu aliarum gentium insularum Oceani rector existat. Hic igitur ordo prescriptus in electione Rectorum de diversis nationibus assumendis ad tollendam viam discordiæ perpetuo sit servatus. Si tamen de nominatis nacionibus defuerint aliquæ, vel talis de ipsis nacionibus seu diocesibus persona non fuerit, quæ sufficiens, vel saltem tollerabilis verisimiliter apparerent ad officium rectoris gerendum, ob missis de illo anno propter defectum personarum nationibus ipsis, de subsequentibus nacionibus in ordine scripturæ predictæ persona sufficiens ad rectoris regimen assumatur; et sic in omnibus observetur sine præiudicio quolibet ipsarum in futuris temporibus, si presentes fuerint nacionum. Quicumque-**



autem nominatus aliter vel electus, quam una de duabus viis predictis, vel nisi comuni concordia universitatis locius, quasi divinitus evocatus, nominacioni vel electioni de se factæ consenserit, sive officium rectoris vel nomen assumpserit, si post ternam monicionem inde sibi factam non resipuerit huic humiliter pariturus statuto, tanquam turbator huius studii manifestus eo ipso cum omnibus adherentibus sibi in turbacione prædicta omni comodo universitatis huius studii noverit se privatum; et nichilominus spiritualiter ac temporaliter contra ipsum procedatur acerbius, ut a suis iniquis conatibus arceatur.

Cum inter electum et eligentem debeat esse discrecio, si ad officium rectoris vel aliud in discordia nominatus existis, vox tua vel eligendo te ipsum vel electioni de te factæ per alios præstando consensum in collacione numeri numerum non auumentat.

#### *De electione cancellarii studii.*

Cancellarius studii debet esse perpetuus juxta statutum Domini Regis. Cumque vaccaverit eius officium non est ad idem universitatis electio, set ipsius potius Domini Regis provisio expectanda.

#### *De electione doctorum et magistrorum.*

Doctores sive magistri juris utriusque, medicinæ vel artium ad comune civitatis salarium hic lecturi debent per pauciores civitatis illerdæ sufficientes et ydonei in sua facultate haberi. Consilio tamen rectoris et consiliorum suorum debent eligi et perquiri.

#### *De electione consiliariorum.*

Consiliarii sine quibus studii nostri res publica recte gubernari non potest, a suis nacionibus eligantur et offerantur rectori. Hæc quippe sunt nationes diocesis sive terræ, de quarum qualibet, si scolares inde studentes hic fuerint, debet consiliarius assignari. De diocesi Illerdensi, obmissa civitate, consiliarius unus detur. De civitatibus vel diocessibus Urgellensi atque Vicensi unos. De civitatibus vel diocessibus



Terrachonensi et Maioricensi et Dertusensi unus. De civitate et diocesi Oscensi vel Tirasonensi unus. De civitatibus vel diocesibus Cæsaraugustæ et Segorbicensi unus. De civitate et diocesi Valentiniæ et Cartageniæ unus. De provincia Narbonæ unus. De terris Yspaniæ unus. De omnibus autem alijs nacionibus longinquis ultra Pirineos remotis quas superius in prima constitutione rectoris contingit electio, singulæ dentur consiliarii, si de ipsis scolares iurati fuerint hic presentes.

Si de tua diocesi, natione sive provincia consiliarius unus debeat adesse rectori, quamvis de ipsa solus et unicus in hoc studio maneat, non vetaris te ipsum sine nominatore quocumque pro consiliario tuæ nacionis offerre, debesque admitti, si aliud tibi legitimum sive canonicum non obsistat. Idem quoque in rectoris electione, qua de qualibet natione debet unus elector offerri, debes et poteris obtinere. Si tamen cum duo soli nacionis eiusdem essetis, te ille, tu vero illum ad hæc nominatis gratificationi quem ex vobis rectori assumere placeat, locus existit. Si vero plures quam duo fueritis, quod de uno cæteri statuent, obtinebit.

#### *De electione bedellorum et stationarii studii.*

Defuncto Andrea de Espensso huius studii ex privilegio Domini Regis nunc stacionario et bedello, cum ex nunc in perpetuum prædictorum officiorum ad universitatem nostram spectet electio per rectorem et consiliarios, si hoc tamen universitati placuerit, alias per ipsam universitatem vel maiorem partem eiusdem fiat provisio alicui bonæ ac honestæ personæ de officiis supra dictis ad vitam tantum.

In singulis scholis possunt doctores pro libito quos sibi volunt Bedellos oligere, et electos repellere vel mutare sine præiudicio quolibet generalis.

#### *De electione bancariorum.*

Bancarii civitatis ponunt bancarios annuatim ad colligenda, bancagia civitatis usibus applicanda, nisi gratiam super eo poterimus a civibus obtinere.



*De translatione.*

Non licet doctoribus vel magistris ad alias partes civitatis scholas transferre absque licentia rectoris et consiliariorum, necnon et proborum hominum civitatis specialiter.

Cum sis deputatus ex comuni salario ad Codicis lecturam hoc anno, quamvis scholares tui consenserint, non tamen sine rectorum civitatis et studii manifesto consensu, licitum fuit tibi ad alterius libri lecturam, priori dimissa, transferre.

Doctoribus et magistris ad salarium commune legentibus, donec perfecte libros ad quos fuerint assignati legendos, vel citra festum Pentecosten non licet sanis existentibus atamen terminos civitatis pernoctando exire vel transferre se alibi, nisi rectoris et consiliorum paciariorum civitatis istius poterunt gratiam super hoc obtinere, et ipso casu possint committere vices suas personis fidedignis.

*De renunciatione.*

Non est in potestate rectoris infra tempus sui regiminis officio resignare. Idemque de consiliariis est dicendum. Doctor quoque sive magister ad commune lecturi salarium, postquam electioni de se factæ consenserint, resilire non possunt nisi novus et evidens ac inevitabilis etiam superveniat istis necessitatis articulus, qui prævisus non fuerat ullo modo.

Licet quibusdam in spe...; generaliter atamen privilegiis omnibus studii, cum sis scholaris, renunciare non potes.

*De supplenda negligencia Prælatorum.*

Si rector inutilis, imbecillis vel prorsus ignarus fuerit minus provide vel per ignorantiam, quod super (semper) præsumi debet assumptus, de comuni loci universitatis consilio, aut cedat alio subrogato in locum eius, aut comitat in omnibus alicui viro provide vices suas; aut si ad alterum istorum induci non potest, sibi coadjutor idoneus sociatur.

Licet in rectore, quod non facile credi potest, juris repulsam sive faticam te reperisse alleges, non tamen protinus debuisti iudicis superioris alterius quærere nationem. Coram consiliariis igitur rectoris incuriam seu negligenciam



arguas, priusquam iudicem, cuius audientia placuit, tibi semel recuses.

Cum vestræ consiliarius nationis adeo remissus existat et negligens, quod vocatus ad consilia vix aut numquam venire videtur, aut alias famæ suæ prodigus, honestati scolasticæ non hæret, post trinam monicionem alium curetis offerre; alioquin per rectorem alium assumendo vestra negligentia supleatur. Supleatur et insuper si in ipsum consiliarium assumendo discordes inveniamini, nec convenire potestis.

*De temporibus ordinandorum sive eligendorum officialium studii.*

Infra tres dies post electionem rectoris sequutam consilarii eligantur per naciones; alias rector possit ipsos assumere de nacionibus illis pro libito voluntatis.

Doctores sive magistri qui ad civitatis salarium in hoc studio sunt lecturi, infra dies quindecim post festum Pentecostes sint semper electi.

*De officio et potestate rectoris.*

Contentiones et placita inter doctores, magistros vel scolares cuiuscumque scientiæ, aut domesticos vel familiares ipsorum, si quæ, vel si qua forsitan emergerint, rectoris officio sine causarum et iudiciario strepitu, prout atamen justum fuerit, terminentur breviter et de plano, ac etiam si rector voluerit sine scriptis, vel saltem rector amicabilem super ipsis compositionem inducat.

Huius studii libertatum ac privilegiorum tuicio ad neminem magis quam ad rectorem et eius officium pertinet. Et ideo coram Domino Rege, Episcopo, paciariis et officialibus eorundem pro defensione privilegiorum ipsorum debet, si casus occurrerit, rector venire promptus, intrepidus et paratus.

Si tibi contra privilegia vel statuta studii nostri injuriam fieri vel gravamen conquæreris, rectoris præsidio ac patrocinio quoque, maxime si paupertas inte fuerit, es tuendus.

Doctores, magistri, bedellus generalis ac speciales et scolares cuiusque scientiæ, tam cives quam alii in hoc studio causa studendi morantes, tenentur hobedire rectori in omnibus licitis et honestis.



Privare perpetuo doctorem, magistrum, scolarem vel alium qualecumque universitatis comodo vel honore sine consilio et expreso assensu locius universitatis vel majoris partis eiusdem, non est permissum rectori. Ad tempus autem sui regiminis potest suspendere per se solum ab universitatis comodo quemlibet alium quam doctorem vel magistrum ad commune salarium hic legentes. Quos nec suspendere licet sine consiliariorum vel eorum maioris partis assensu.

Interdicere scholas generaliter universas, hoc est totum studium vacationi submittere, non potest rector ultra diem unum in septimana sine consensu locius universitatis, etiam si justa sit causa. Singulariter autem doctori sive magistro lectionem scolari quoque tam civilis quam extraneo scholas omnino ad tempus saltem sui regiminis per se solum interdicere potest, licet melius faciat si de suorum consiliariorum assensu hoc agat.

Doctoribus, magistris et bacallariis pecuniarias penas imponere sive multas universitatis comodo applicandas, si privilegia studii vel universitatis eiusdem statuta non servantur præcipue circa salaria et lectionem, de suorum consiliariorum assensu vel maioris partis eorum licitum est rectori, sicut et omnia consilio poterit quæ utilitatem studii vel in eo studentium respicere videbuntur.

Reum criminis doctorem, magistrum, bacallarium, scolarem vel alium cuiuscumque dignitatis vel condicionis existat, cuius ad rectorem juxta privilegium Domini Regis spectare possit iudicium, maxime si fidejussores non habeat vel aliæ personæ, vel culpæ qualitas hoc requirat, sive clericum, sive laycum, poterit rector capere licite, velut iudex ordinarius in persona. Debet tamen custodiam capti, si clericus fuerit, Episcopo vel eius officiali, si vero laycus, curiæ Ilerdensi committere, sibi quociens prout et quando voluerit protinus exhibendi sine difficultate qualibet atque mora.

Rectoris officium quod gessisti tanta (suppl. *excellencia*) præfulget, ut post exactum tempus administrationis eiusdem quædam adhuc tecum retineas in signum dignitatis: non enim, futuris rectoribus jurare teneris, nec officium consilarii vel aliud recipere cogeris, nisi velis. Sedis quoque cum rectoribus, qui pro tempore fuerint, in locis maxime publicis atque solemnibus pariter gaudebis, et in publicis examinationibus et privatis doctorum seu etiam magistrorum, nisi justa causa



suspicionis vel alia tibi obstiterit, poteris si volueris interesse. In hoc tamen casu si cœteri juramentum de secreto servando præstiterint, tu quoque præstare teneris.

Si quis doctor, magister, scholaris vel alia quæcumque persona contra rectorem ad verba injuriosa seu contumeliosa prorupit, cuiuscumque fuerit præheminentiæ, dignitatis, aut status, sive sit exterus sive civis, eo ipso universitatis comodo sit privatus. Sicque privatus tandiu permaneat, donec ad universitatis cognitionem tam rectori quam universitati eidem satisfecerit competenter.

### *De officio cancellarii.*

Officium cancellarii studii in autoriçandis et aprobandis doctoribus et magistris qui ad dignitatis magistralis honorem in hoc studio assumuntur, consistit. Cumque sit de præcipuis officialibus studii, privilegiis universitatis cancellarius gaudet.

Licet private fueris exaccioni subjectus cum magisteriæ dignitatis honorem desiderares, et per doctores sive magistros etiam aprobatus; si tamen per sordes sive per timorem cuiusque, quod tamen faciliter credi non debet, cancellarius aprobatum te fore compererit, et alias insufficiens videaris propter defectum scientiæ vel personæ, publicam lectionem tibi poterit prohibere, et de consilio rectoris ac consiliariorum et aliorum illius scientiæ, ad quam assummi desideras, peritorum, penitus denegare. Alias autem, nisi præmissa concurrant, cum per doctores semel fueris aprobatus privatim, publica tibi lectio interlicere non debet. Qua si opponentibus tibi iudicio maioris et sanioris partis doctorum seu magistrorum illius scientiæ sufficienter responderis, dignitatis honorem cancellarius tibi denegare non potest.

Si semel aprobatus es in privata, idem non cogeris iterato subire certamen, licet multis temporibus sive annis publicam distuleris lectionem. Non tamen a privata te liberat, quod in alio studio quam in isto obtinuisse te asseris in eadem. Difertur autem publica lectio modis duobus, necessitate vel voluntate. Necessitate cum cancellarius ad doctorum consilium mandat ipsam differri ad certum tempus, ut licet aprobatus in privata sis, tamen per certi temporis studium magis sufficiens sis effectus: seu cum defectus personæ temporalis vel impedimentum aliquod tibi postmodum supervenit. Voluntate



quippe difertur, si, cum possis, ad id venire non curas.

Non sine causa Banoniæ, quam legum nutricem recte vocamus, statutum esse comperimus, ut nullus ad magisteriæ dignitatis honorem assumatur in legibus, donec prius septem annis perfectis audierit in scolis ab alio ipsas leges. In canonicis vero quinque, et donec triginta lectiones continuas ordinarie sive extraordinarie in scolis ipsius studii publice legerit de aliquo juris volumine sive libro. Hoc igitur idem statutum in nostro studio volumus observari, ita quod nisi præmissa concurrant, per officium cancellarii publica lectio denegetur. Nec super hiis rector vel cancellarius seu alia quævis persona ullo unquam tempore valeant dispensare. Quia tamen circa tempus VII. vel V. annorum superius predictorum maxime scolari extraneo deficiilis esset probacio, cum per illa tempora suffleiat ei qui promovendus est ubicumque audisse ipsum juramento juxta formam inferius positam super eo volumus ut credatur.

Utilitatis eximiæ ac honoris magni suffragia studio non est dubium exhibent viri prudentissimi sacrorum canonum, legumque sacratissimarum doctores ac medicinæ, philosophiæ aliarumque scientiarum et liberalium artium professores. Sunt igitur honoribus digni et reverentia extollendi, ideoque precipimus et hortamur illos ab omnibus honorari. Yidem vero non ideo contra rectorem et consiliarios suos insolenter intumeant, ut ipsius præcepta vel universitatis statuta contempnant; alias per rectorem mulctari poterunt, et si culpæ qualitas exigat, acerbius castigari.

Puncta quæ legentibus actu doctoribus rector cum universitate constituet observanda, sub pœnis ibidem apposis doctores penitus observare tenentur.

Si rector pro negociis universitatis, vel singularis personæ de ipsa consilio indiget peritorum, doctores tenentur consilere sibi gratis et assistere contra omnes si fuerint requisiti, illique precipue qui ad comune salarium sunt electi.

Non refferit cives aut exteri sint doctores sive magistri; nam tenentur omnino universitatis statuta servare.

Cum non sit injustum ut qui ad honus eligitur, repelli non debeat a mercede, de comuni consilio statuimus ac etiam ordinamus, quod quicumque scholaris decretum audierit a doctore, cui de comuni salario est provisum, sive ab alio ordinarie hic legente, teneatur sibi dare ad minus tempore coll



clæ viginti turonenses argenti, vel in moneta curribili valorem ipsorum pro tota lectura ipsius libri, quem idem doctor paratus sit legere, vel non remaneat saltem per ipsum quominus legat. Audientes vero leges seu decretales dent pro lectura suo doctori decem solidos jaccenses, et non minus, nisi paupertas in hiis vel inferioribus aliud fieri sinat. Scholares vero medicinæ suo magistro vel tres solidos jaccenses, vel quinque barchinonenses solvant ad minus. In logica vero philosophia et artibus quibuscumque stud. ntes excepta grammatica, suo magistro ad minus de prima collecta III. solidos jaccenses vel quinque barchinonenses solvant. In cæteris vero duabus ordinariis collectis eorum VI. denarios jaccenses vel X. denarios barchinonenses quisque solvat ad minus, nisi sint pauperes a quibus magistri recipiant minus prout fuerit rationis. Baccallarii vero artium et philosophiæ pro repetitione nocturna ultra V. solidos jaccenses vel VIII. barchinonenses non recipiant a scolari. Grammatici vero magistri atque poetici ultra V. solidos jaccenses non recipiant a scolari pro lectura scholarum. Plus autem quam taxatum est supra, doctores sive magistri a nullo debent exigere, set si plus oblatum fuerit, recipere non vetantur.

Doctores sive magistri ad publicam vel privatam examinationem cuiuscumque vocati prima vice doctores utriusque juris presentes qua puncta lectionis privatæ dabuntur, habeant singuli monetæ jaccensis solidos V. Secunda vero vice qua fit examinatio in privato habeant singuli solidos septem. Tertia vero vice qua fit examinatio publica in Sede Beatæ Mariæ habeant singuli solidos VIII. Phisici vero magistri et aliarum scientiarum sive artium professores a promovendis in sua scientia huiusmodi quantitatis medietatem recipiant et non ultra. Proprio tamen doctori sive magistro honorabiles vestes sive encenia vel donaria seu quantitatem maiorem pro suæ quis voluntate arbitrio dare non prohibetur in casibus prædictis. Set et si quis duos vel plures doctores sive magistros habuerit audiendo videlicet in hoc studio per unum saltem annum ab ipsis poterit ipsos muneribus et encennis quibus voluerit honorare, dum tamen palam et publice fiat illud.

Hoc juris est doctorum sive civium sive extraneorum, quod in publicis et privatis examinationibus, si presentes in civitate fuerint, ipsi doctores vocandi sunt a rectore, et possunt



ac debent personaliter interesse, et singuli binas in privata scolari promovendo facere quæstiones. Qui si ex contemptu vel dolo rectoris, quod non est verisimile, vocati non fuerint, contemptum suum coram cancellario prosequi possunt si voluerint, et impedire publicam lectionem, donec sic contempti admissi fuerint ad privatam, quæ si voluerint, iterari oportet. A prosecutione vero sui contemptus possunt desistere quando-cumque. Idemque jure de magistris medicinæ vel artium est dicendum.

Non licet alicui baccallario vel scolari, qui doctoris sive magistri dignitate non claret, quantumcumque famosus jureperitus vel advocatus existat, vel publica lectione aut grammatica vel logica vel alias artes legat in privata alicui promovendo ad magisteriæ dignitatis honorem facere quæstionem vel ipsi opponere lectioni sine rectoris et cancellarii licentia speciali. Quæ etiam non facile danda est sibi, nisi nunc forsitan ob defectum doctorum seu magistrorum in nostri studii novitate viderint esse dandam. Quamvis enim doctoribus et magistris hæc competant jure suo, cæteris tamen non competit, nisi vocalis concedatur eisdem a cancellario et rectore.

Prohibetur doctoribus et magistris salarialis preterquam semel in septimana, et tunc etiam sine causa non licet, circa lectionem ordinariam vel extraordinariam ponere substitutum, etiam si scolares scolæ suæ prestant ad id assensum, nisi prius petita et habita speciali licentia a rectore.

Si ante tempus collectæ scolas doctoris alicuius per continuos octo dies cum libro causa lectionis audiendæ intrasti, non fuit ex tunc tibi licitum illo anno ad scolas alterius te transferre doctoris concurrentis in lectura cum illo. Nec secundus doctor scienter te debet admittere, etiam si collectam primo doctori velles pro anno illo donare. Post tempus vero collectæ si per octo dies ut dictum est audiendo primum te transferas ad secundum, non prohiberis, dum tamen scias collectam te primo integraliter soluturum. Collectam quippe ante festum Beati Andreæ et ultra festum Carniprivii facere non præsumant doctores. Avenientibus autem scolaribus ad eorum scolas post tempus collectarum duarum in Carniprivio finitarum doctores nichil vi exigant pro lectione, nisi gratis offeratur eisdem, et nisi in eo casu cum de una scola scolaris se transtulerit ad secundam. Hoc autem statutum officio re-



cloris convenit custodiri et puniri, si contra factum fuerit, transgressores.

Cum doctor aliquis disputaverit quæstionem, nullus alius doctor, baccallarius vel scolaris illa die extraordinarie repetat, disputet sive legat, ut omnes scolares disputationi valeant interesse.

### *De officio bedellorum.*

Bedelli generalis officium in istis fere consistit, ut videlicet singulis diebus per se vel per ydoneum substitutum de licentia rectoris substituendum faciat ex parte rectoris mandata sive præcepta quæ injuncta fuerint sibi per omnes scholas. Item quod juxta kalendarium universitatis publicet vacationes, sermones et festa. Item quod si puncta fuerint ordinata doctoribus, quod ea similiter in fine cuiusque termini dicat. Item ut doctorum, consiliarorum et aliorum scholarum omnium saltim in jure studentium notitiam habeat, eorumque societates, domos sive hospicia in quibus inhabitant non ignoret. Hospicia quæcumque infra limites assignatos ad habitationem scholarum constructa scire debet, et in scriptis tenere, cuius taxationis existant. Scholares advenas venientes visitare tenetur, et ipsis de societate congrua juxta conditionem et quantitatem ipsorum sollicitè providere. Diebus dominicis et festivis debet ante rectorem ad missam vel sermones incedere, et cum vadunt scolares ad funera defunctorum. Cum per doctorem aliquem disputabitur quæstio vel repetitio alicuius decretalis seu legis, debet in ipsis scholis ubi disputatio fiet adesse, et scolares recipere et juxta qualitatem cuiusque locum sibi sive sedem ydoneam procurare. Idemque in repetitionibus scholarum facere debet. Venditiones quoque librorum quæ sunt in stacionibus suis singulis diebus per scholas dicat.

Omnes bedelli tam generales quam spetiales et eorum loca tenentes virgam longitudinis IIII palmorum ad minus debent palam in manu portare in signum officii quod exercent. Generalis autem portet virgam viridem ad differentiam aliorum. Has siquidem virgas debent recipere a rectore.

Nullus bedellus præterquam generalis vel eius vicens gergens præsumant quicquam dicere, legere seu publicare per scholas, cum soli generali omnium dicendorum publicatio sit



permissa. Generalis quoque nichil presumat dicere, præcipere, legere seu alias quomodolibet publicare sine conscientia et voluntate rectoris expressa.

Ad bedelli cuiusque spetiales officium pertinet scholas quibus deservit tenere mundas in æstate; in hieme quoque paratas et per solum fulcitas paleis vel sparto; expensis tamen civitatis hæc fieri debent.

Bedellus generalis sive stacionarius etiam non præsumat aliquem librum quem sciat esse venalem emere ullo modo sine licentia spetiali, quæ sibi etiam non existit si quis alius emptor appareat concedenda.

In repetitione scholaris non tantum generalis set et spetialis illis scholis quibus repetitio fiet bedelli assistant, ac repetentem scholarem honorent, et habeant pro suo premio singuli cirotegas quas per scholas deferant illa die.

De scholaribus singuli audientibus leges decretum vel decretales sive sint extranei sive cives tenentur dare ad minus unum turonensem argenti quolibet anno generarii bedello. Scholares autem phisici vel artistæ sive grammatici in quibuscumque scholis civitatis adiscant, debent dare singuli videlicet ex eisdem duos denarios jaccenses eidem bedello. Spetiali autem bedello scholares illius scolæ cui deservit, tenentur dare quatuor denarios jaccenses singuli quolibet anno ad minus. Si tamen majorem quantitatem aut vestes sive alia dona quis ex propria largitate vult generali seu spetiali dare bedello, minime prohibetur.

Ex convencione quam habemus cum paciariis et probis hominibus civitatis quilibet scholaris audiens leges vel canones seu etiam decretales in solis (*f. scholis*) factis vel faciendis ad universitatis expensas tenetur dare singulis annis tam forensis quam civis pro ipsis scholis et bancagio XII. denarios jaccenses et non minus. Bancario autem a paciariis ipsis ad officium bancagii colligendi preposito nichil aliud tenetur dare scholaris. Grammatici et artistæ II denarios.

Quamvis Andreas Despens ex Donacione Domini Regis officia stacionarii et generalis bedelli ad vitam simul detineat, cum tamen per eius mortem officia illa vacaverint, possunt ab universitate scholarium uni eidem personæ simul vel diversis personis divisim officia ipsa committi.



*De officio stacionarii studii.*

Ne stacionarius pro venditione librorum vel petiarum salarii modum quem deceat ampliores excedat, statuimus et ordinamus quod idem stacionarius præsens vel qui pro tempore fuerit, sub pœna viginti solidorum jaccensium non præsumant quid amplius exigere sive recipere pro salario præmissorum, quam præsentis constitutione taxatur. Videlicet pro venditione librorum cuiuscumque scientiæ fuerint, quorum præmium ascedat ad unam libram vel ultra, stacionarius habeat duos denarios ab emptore et totidem a venditore pro qualibet libra prætii ipsius libri, et sint illius monetæ ad quam liber ipse vendetur. Si vero minoris prætii fuerit facta venditio quam libræ unius, quia forte sunt libri gramaticales minuti vel alterius facultatis, tunc stacionarius arbitrio suo recipiat moderatum salarium de eisdem. Pro petia vero juris canonici vel civilis tam textus quam glosarum sive sumularum seu extraordinariorum quarumlibet, si eam stacionarius ad rescribendum pro exemplari tradiderit, recipiat unum denarium jaccensem pro qualibet earum. Si autem ad corrigendum tantum ipsa petia fuerit tradita, obulus tantum detur pro ipsa, dum tamen ipsa die restituatur eidem.

Stacionarius debet cavere in manu rectoris singulis annis de custodia et conservacione librorum qui sibi traditi fuerint ad vendendum.

Juxta ecclesiam Beati Martini suam semper stacionarius teneat stacionem, et omnes vendiciones librorum in ipsa vel alibi palam faciat, non oculte.

Nullus alius stacionarius in hoc studio esse potest qui vendat libros, vel teneat petias sine licentiâ et voluntate stacionarii generalis.

Nichil est quod studio vel studentibus magis officiat quam falsarum corruptio petiarum. Quapropter de comuni consilio provide statuimus ac etiam ordinamus, quod de triennio in triennium duo periti scolares in legibus, duoque similiter in canonibus, per rectorem qui pro tempore fuerit, eligantur qui petias corrigant et emendent, et emendari ac corrigi faciant, tam in ordinariis quam extraordinariis integre et perfecte. Inquirant quoque, si pro salariis petiarum fuerit per stacionarium ultra factam taxationem receptum. Quod in is-



venerint, rectori denuntient, indeque stationarius puniatur.

*De judiciis et foro competenti.*

Rectoris iudicium cunctis in hoc studio studere volentibus, debet esse acceptum. Cum igitur sis scolaris et a scolari coram rectore conventus, ipsius examen non facile poteris declinare. Quod enim per privilegium scholaribus est concessum, ut de tribus iudiciis coram illo quem magis elegerint solo conveniantur, si ab extranei cive vel alio qui non sit de corpore universitatis conveniuntur, debet intelligi. Inter se vero cum omnes de universitate faciant, unum corpus, rectoris sui iudicium, cum capud sit eorumdem ac sibi de consilio omnium voluntate perfectus, declinare non possunt, nisi manifesta vel evidens suspicionis aut alia subsit causa.

Quædam sunt personæ quæ propter coherentiam nostris privilegiis gaudent, ac nostris statutis etiam et rectoris iudicio subjecti existunt, licet verbis privilegiorum forsitan non contineantur expressim, ut scriptores librorum, venditores cartarum singularum et scolares, bedelli, universitatis nostræ notarius, et si qui sunt similes, cum omnibus familiaribus suis qui nobiscum ratione studii multum participant, nosque cum ipsis. Et generaliter omnes illi qui sola ratione studentium hic morantur. Ratione autem studii vel studentium sola morari videntur quorum officinam studentibus necessarium extat, quique non alibi quam infra limites terminorum ad habitationem scholarum concessorum morantur, qui omnes ad rectoris iudicium pertinebunt.

Cæterorum generalium studiorum vestigiis inhærentes constituimus et ordinamus, quod si scriptores librorum barataverint petias vel quaternos sibi traditas ad scribendum, vel alias recepta pecunia a scolari latitaverint fraudulenter, et inventi fuerint fugitivi, quod facta super hiis fide coram rectore de ipsius rectoris licentia sive iudicio libere capiantur. Et si clerici fuerint tradantur Episcopo vel eius officiali qui vel ipsos jubeant custodiri, vel tradant ipsi eidem scolari custodiendos, a quo possint in compedibus cum solo pane et aqua, donec promissa compleverint, custodiri. Layci vero scriptores possint modo predicto per scolarem in domo sua sine periculo privati carceris licite detineri.

Quamvis scolares cives civitatis istius, necnon phisici et



artistæ, et alii multi non sint de stricto corpore universitatis studii nostri quantum ad ordinationes sive statuta condenda, debent tamen rectoris subesse iudicio, et universitatis statuta servare cum et ipsis dum scolares fuerint astringantur. Omnes etiam illi qui per civitatem morantes clerici vel layci nomen sibi magistrorum inponunt ac docent pueros in arte grammaticæ, rectori jurare debent, eiusque iudicio sunt subiecti.

*De feriis.*

Cum ociositas et voluptas arma sint hostis antiqui, et festorum pluralitas studentibus pariat detrimentum non modicum et iacturam, hac in perpetuum valitura constitutione jubemus, ac de comuni totius universitatis nostræ consilio statuimus quod doctores utriusque juris et magistri liberalium artium et aliarum scientiarum seu facultatum has infrascriptas colant vel observent festivitates in lectura vel scolis ad ordinariam vel extraordinariam lectionem, prout inferius declaratur.

*Festivitates.*

Nativitas Domini.	} Ordin. et extraordinar.
Sancti Stephani Protomartiris.	
Johannis Apostoli.	
Sanctorum Innocentium.	} Ordinar.
Thomæ Martiris.	
Januar.	
Circumcisio Domini.	} Ordin. et extraordinar.
Epiphania Domini.	
Vincentii Martiris.	
Agnētis.	} Ordinar.
Conversio Sancti Pauli.	
Februar.	
Purificationis B. Mariæ.	} Ordin. et extraordinar.
Beati Blasii.	
Katedra Sancti Petri.	
Mathiæ Apostoli.	
Martius.	
Gregorii Papæ.	} Ordinar.
Benedicti Abbatis.	
Annunciatio Beatæ Mariæ.	Ordin. et extraordinar.



## Aprilis.

Ambrosii.

Ordinar.

Marchi Evangelistæ.

Ordin. et extraordinar.

## Madius.

Philippi et Jacobi Apostolorum.

} Ordin. et extraordinar.

Inventio Sanctæ Crucis.

## Junius.

Barnabæ Apostoli.

Nativitas S. Johannis.

Petri et Pauli Apostolorum.

} Ordin. et extraordinar.

## Julius.

Mariæ Magdalenensis.

Jacobi Apostoli.

Annæ Matris B. Mariæ.

} Ordin. et extraordinar.

## Augustus.

Vincula S. Petri.

S. Dominici.

Transfiguratio Domini.

Laurentii Martir.

Assumptio B. Mariæ.

Bartholomæi Apostoli.

S. Augustini Episcopi.

} Ordin. et extraordinar.

## September.

Nativitas S. Mariæ.

Mathei Apostoli.

Teclæ Virginis.

Michaelis Arcangelî.

Jeronimi Presbiteri.

} Ordin. et extraordinar.  
Ordinar.

## October.

Francisci Confessoris.

Lucæ Evangelistæ.

Simonis et Judæ Apostolorum.

} Ordin. et extraordinar.

Hic celebretur festum sollempne in ecclesia Sedis propter principium studii, et cæptionem civitatjs Illerdensis.

## November.

Omnium Sanctorum.

Festum Defunctorum.

Passio Ymaginis Domini.

Sancti Martini sollempne festum.

Katerinæ Virginis.

Sancti Andræ Apostoli.

} Ordin. et extraordinar.

## December.

Nicholay Episcopi.

Thomæ Apostoli.

} Ordin. et extraordinar.



Sciendum est tamen quod ultra prædictas festivitates Sanctorum sunt quædam colendæ ab ordinario et extraordinario simul, sicut sunt omnes dies Dominici, magestati Altissimi dedicati. Item dies jovis Ccenæ Domini, et dies Veneris sanctæ, et vigiliæ Paschæ, et duo dies sequentes post festum Paschæ, dies Ascensionis Domini, et duo dies sequentes post festum Pentecosten. Præter prædicta festa colendi sunt duo dies post Dominicam Carniprivii. Grammaticis autem et artistis conceditur etiam coli præter prædicta vespere Sanctæ Katerinæ et Sancti Nicholay, si volunt.

Huic etiam addimus nostro statuto quod si in septimana festum colendum inter duas Dominicas non occurrat, quod semper in die jovis doctores et magistri et scolares utriusque juris vaccent in die illa ab ingressu scholarum, ita quod ipsa die ordinarie vel extraordinarie non legatur, prout in aliis generalibus studis propter utilitatem studentium est provisum

#### *De jurejurando.*

Doctores et magistri sive sint cives sive extranei et baccalarii juris vel artium et aliarum scientiarum, necnon et omnes alii doctores publice scientias vel artes liberales et omnes etiam scolares qui non sint civitatis istius cives quacunque dignitate prefulgeant in utroque jure dumtaxat studentes, debent jurare rectori se parituros eidem in licitis et honestis, et universitatis statuta facta vel facienda servare. Si quis autem fuerit contradictor post trinam monitionem eo ipso universitatis comodo sentiat se privatum. Jurant etiam sibi generalis et singulares scholarum bedelli et stacionarius studii nostri.

Cum te dicas civem Ilerdæ, jurare non cogeris universitatis statuta, licet dum in hoc studio fueris, ad eorum observantiam tenearis. Si tamen tu civis scholaris vel etiam non scholaris in hoc studio legere vis volumen aliquod juris vel ipsius voluminis librum, jurare teneris te pariturum rectori, alias tibi non est lectio permittenda.

#### *De sententiis et appellationibus.*

A rectoris sententia licet te gravatum alleges, provocare non potes: Si tamen manifestas causas gravaminum promptas



habes, coram consiliariis, presente ipso rectore, debes ostendere, ut ipse idem rector de suorum consiliatorum consilio, si te gravatum ostenderis, studeat ipsumque non pudeat revocare. Eo autem pretextu quod ipse rector in suo processu juris ordinem non servaverit, vel sine scriptis sententiam dixerit, quod alias juste pronunciatum est revocari non debet, cum in huiusmodi potestas libera sit rectori inter doctores, magistros, scolares et familiares eorum quoscumque et omnes alios etiam qui privilegiis studii gaudent, summarie et de plano et sine qualibet figura iudicii, si velit, procedere atque pronunciare etiam sine scriptis.

*De vita et honestate scholarium.*

Scolarium mores et actus honestos et ad studium aptos efficere cupientes statuimus et ordinamus, quod nullus scolarius continuus cuiuscumque preheminentiæ, condicionis vel dignitatis existat, ad scholas nisi magna necessitas fuerit veniat equitando. Minis, jocularibus, instrionibus, militibus quod dicuntur salvatges, cæterisque truffatoribus seu baccallariis civibus vel extraneis, vestes, civatam, pecuniam vel aliquid aliud de suo dum in studio fuerint donare non audeant, nec ad comedendum invitantibus dare, nec ipsos etiam invitare per se ipsos vel facere dari, præterquam diebus singulis tantum in festivitatibus Natalis Domini, Paschæ et Pentecosten, vel quando doctores vel magistri in scientiis creabuntur, quibus etiam diebus vel casibus solus cibus sine aliis quibuscumque donariis vel encenniis ministretur eisdem.

Statuimus præterea ac etiam ordinamus quod nullus doctor, magister sive scolarius continuus presumant alicui baroni, militi, scutifero vel alii cuicumque personæ extraneæ qui non sit de propria familia sua dum in studio fuerit, dare prandium sive cœnam, civatam, nisi super hoc a rectore obtenta licentia spetiali, quam etiam rector non debet concedere sine causa. Et ubi concedat tali moderacione restringat quod illa talis persona quæcumque sit, non nisi se altera veniat tantum; alias nullatenus admitatur. Rector quippe non aliter hospites extraneos recipere audeat vel etiam invitare, si qui se altero venerint sociati. In hoc tamen statuto non intelligantur cursores sive trotarii qui cum singulariter venerint, possint admitti. Non etiam intelligantur cives civitatis



istius quicumque scolares vel alii exceptis personis superius in principio jam exceptis, nec doctores magistri sive scolares qui possunt cum voluerint, se ad invicem invitare.

Generalis studii prerogativa requirit, ut scolares eiusdem qui diversis privilegiis et immunitatibus gaudent, se cunctis honestiores exhibeant et prudentiores scedant quam ceteri particularibus studiis insistentes. Igitur ne sub specie boni ad dissolutionis proclivium decurratur provide statuimus quod nullus phisicus, poeta, grammaticus vel artista, exceptis pueris qui nondum ætatis suæ annum XIII. dissimiliter exegerunt in festivitatibus Sancti Nicholay et Sanctæ Katerinæ presumant tripudiare sive ballare per civitatem, vel ludos facere inhonestos, vel alias velati incedere cum habitu Judearum vel Sarracenarum in magnum opprobrium eorundem, prout actenus fieri consuevit, sed expensas quas super huiusmodi faciunt inhutiles et nocivas ad honorem ipsorum Sanctorum penitus convertentes. Inducantur scolares per suos magistros ad habendum cereos, ut processionaliter unusquisque cum suis scolaribus vel omnes etiam simul cum cereis accensis per civitatem incedant visitaturi loca et ecclesias prædictorum Sanctorum, ut eorum actus in melius Sanctorum intercessionibus dirigantur. Festivitates quippe præterquam duobus diebus scilicet vigilia et festo nullatenus producantur, etiam si sit festum, cum sit scolari magna turbatio vaccatio diuturna. Provideant ergo magistri ne sui scolares super hoc presumant excedere, alioquin poenam XX. solidorum jaccensium universitatis comodo aplicandam sine omni remedio tam ipsi quam contra facientes incurrant, quam donec solverint, a suis scolis et lectionibus sint suspensi.

#### *De locato et conducto.*

Vani timoris causa te agitat, dum hospicium sive domum quam tenes conductam times ab alio tibi futuro anno, si tamen illam retinere volueris pro prætio sibi a taxatoribus studii imponendo, auferi posse.

*Rubrica de observatione jejuniorum et sermonibus audiendis.*

Hæc sunt jejunia quæ observare te observationem ipsorum præstiti juramenti te astringit, set solum propriæ vœ ecclesiasticæ constitutionis præceptu

Non tamen ad  
vandis sta-  
um, vel



**Vigilia Nativitatis Domini.** = **Vigilia Purificationis B. Mariæ.**  
 = **Dies mercurii cineris cum continuis diebus Kadragesimæ**  
**usque ad Pascha.** = **Vigilia Anuntiationis B. Mariæ.** = **Prima**  
**dies rogationum.** = **Vigilia Ascensionis Domini.** = **Vigilia Pen-**  
**tecosten.** = **Dies mercurii post festum Pentecosten jejunabis III.**  
**tempora et dies veneris et sabbato sequentibus.** = **Vigilia**  
**Sancti Johannis Baptistæ.** = **Vigilia Apostolorum Petri et Pau-**  
**li.** = **Vigilia Jacobi Apostoli.** = **Vigilia Sancti Laurentii Marti-**  
**ris.** = **Vigilia Assumptionis B. Mariæ.** = **Vigilia Sancti Bar-**  
**tholomæi Apostoli.** = **Vigilia Nativitatis Beatæ Mariæ.** = **Dies**  
**mercurii post festum Sanctæ Crucis mensis septembris cum die**  
**veneris et die sabbati sequentibus jejunium III. temporum.** =  
**Vigilia Sancti Mathei Apostoli.** = **Vigilia Apostolorum Simo-**  
**nis et Judæ.** = **Vigilia omnium Sanctorum.** = **Vigilia Sancti**  
**Andræ.** = **Dies mercurii post festum Sanctæ Lucæ cum die**  
**veneris et die sabbati sequentibus jejunium III. temporum.** =  
**Adventus Domini jejunantur.**

Ut singulis diebus dominicis et festivis summo mane post missam Primæ fiat sermo scholaribus literaliter in claustro Prædicatorum, in ceteris vero festivitatibus videlicet infra-scriptis idem scolares similiter ad sermonem in claustro fratrum Minorum. Festivitates quippe quibus convenire debent in dicto claustro fratrum Minorum pro audiendo sermone sunt illæ quibus a lectura tam ordinarie quam extraordinarie cessari jubetur, exceptis IIII festivitatibus Beatæ Mariæ, quibus propter reverentiam et honorem matris ecclesiæ, et ut scolares possint katedralem ecclesiam visitare obmittitur sermo; et exceptis festivitatibus Beati Martini propter honorem ipsius ecclesiæ quæ studii nostri parochialis existit, qua die festo ipsius Sancti universitas studii debet solempne festum agere in eadem, et Beatorum Apostolorum Simonis et Judæ quo solempne festum in katedrali ecclesia propter initium studii quod illa die incipit debeat similiter solempniter celebrari, et festivitatibus Sancti Nicholay et Sanctæ Katerinæ quibus in hac parte ut spelialiter deferatur grammaticis et artistis possunt ipsi grammatici et artistæ ubi voluerint audire sermonem; et exceptis festivitatibus Beati Dominici et Sancti Petri Martiris quibus propter reverentiam ordinis Prædicatorum in eorum ecclesia scolares conveniant ad sermonem, et e converso similiter si festivitates Beati Francisci et Sancti Antonii Confessoris de ordine fratrum Minorum si occurrerint in die



Dominica, propter reverentiam ordinis ipsorum fratrum Minorum in eorum ecclesia scolares conveniant pro sermone.

*Hic fuit electus secundus rector studii generalis Illerdensis.*

Die jovis quæ fuit kalendis februarii anno Domini M.CCC. secundo vespere Purificationis Beatæ Mariæ venerabilis Berengarius de Sarriano, Archidiaconus Valentie facta universitate scholarium in ecclesia Sancti Martini Illerdæ juxta formam prædictorum statutorum fuit concorditer in rectorem generalis studii Illerdensis electus. Qui quidem Berengarius de Sarriano rector prædictus die et anno proxime dictis ad honorem civitatis et studii præmissorum eligentium votis favorabiliter annuens suum electioni de ipso factæ prestitisset assensum, et præstito juramento ab ipso rectore electisque suis consiliariis juxta prædictam formam statutorum, ibidem de communi consilio et assensu consiliorum suorum, necnon et approbatione totius universitatis scholarium forensium studii prælibatæ in utroque jure studentium in eodem hæc duo edidit statuta comuni utilitate et honore studii memorali quæ subsecuntur.

*Hæc duo statuta condidit venerabilis Berengarius de Sarriano, secundus rector studii Illerdensis.*

Nos Berengarius de Sarriano rector ut prescribitur electus, de comuni consilio et ad perpetuam rem memoriam statuimus et ordinamus quod festum Beati Blasii Pontificis et Martiris inter alia festa in predictis statutis contenta collocetur. Ita quod a scholaribus nostri studii ab omnibus celebretur, et illa die doctores neque magistri non intrent scholas ordinarie nec extraordinarie.

Item statuimus et ordinamus de comuni consilio, quod in electione rectoris et creatione doctoris sive magistri, si veniant vel vocentur tubicinatores, mimi vel joculariores ad honorandum rectorem, doctores sive magistros illa die tantum in novitate creationis sive electionis eorum, possint ipsi rector et doctores sive magistri eisdem jocularioribus dare pro suis laboribus, prout eis videbitur expedire; non obstantibus quantum ad hoc statutis factis retroactis temporibus. In omnibus vero aliis statuta in fundamento nostri studii edita rata et firma perpetuo observentur inviolabiliter.



*Ista sunt statuta hedita per secundum rectorem de consensu doctorum et universitatis studii Ilerdensis, quæ quidem iuranda sunt ab omnibus, et inviolabiliter observanda.*

Si ad generale studium Ilerdæ studendi proposito accessisti, et gaudere cupis privilegiis studii memorati, tibi nullatenus est permisum tenere animalia aliqua ad equitandum, nisi de episcopatu fueris Ilerdensi, cuiuscumque conditionis aut status existas. Azemblam tamen tenere poteris pro lignis et victualibus et aliis tibi necessariis aportandis.

Quilibet studens de episcopatu Ilerdensi non existens, cuiuscumque conditionis fuerit sive status sibi noverit interdictum ne aliquo panno utatur ad induendum, emendum vel portandum, cuius alna prætium sex solidor. jaccensium excedere disnoscatur, cum hoc sit per doctores et universitatem generaliter constitutum. Vestes autem cuiuscumque valoris existant portare poterit vel induere quas habebat, ante quam ad presens studium accessisset.

Illud autem tibi noveris spetialiter esse prohibitum, si de universalis consorcio reputaris, quod non debes ludere ad græstam, riffam vel ad ludum qui galdeta dicitur. . . . . ad alios quoque ludos ludere permitteris, dum. . . . . ponas. . . . . unum vel duos denarios, quandocumque ipsum ludum iterari contigerit vel etiam incohari. Quod si ad domum tuam aliquos. . . . . volueris invitatos, scire debes tibi ullo modo licere eisdem invitatis dare vel proponere, nisi duo. . . . . seu comestiones carnum, vel unicum duobus modis. . . . . et carnes salsas poteris dare præter istas, dummodo hoc in fraudem non facias statutorum, nec aliquem debes nisi se altero invitare, nisi super hoc rectoris studii licentiam obtineas spetialem.

Transgressor dici poteris statutorum, si alicui personæ extraneæ puta baroni, militi vel instrionis vel cavalleriis qui dicuntur salvatges vel aliis jocularibus vestes, peccuniam dederis vel civatam, quantæcumque preheminentiæ vel dignitatis existas, dum in prædicto studio scolastice comoraris; quia dum studens fueris, teneris prædicta statuta iurare, et inviolabiliter observare.



## VII.

*Juramentum clavariorum studii generalis Illerdæ. (Vid. pag. 37.)*

*Ex archiv. secular. civitat. Illerdæ.*

**N**os aytals canonges, è aytals ciutadans de la ciutat de Leyda juram sobreis sants de Deu Evangelis, et la Creu de Nostre Senyor damont laltar maior de Santa Maria de la Seu posats, et per nos, et quiscun de nos ab nostres propres mans corporalment tochats, que nos per tot aquest an, qui sirà finit en les carnestoltes de Quaresma, à nostre bon enteniment, et à nostra bona consciencia procurarem, et regirem lo-ffici de la clavaria del vi ordenada en la dita ciutat, per sustentacio del studi general que es en la dita ciutat, al qual offici som estats eleits, è conservarem la moneda que de la dita ajuda exira per tot aquest an en la caxa que es en les cases de Poblet deputada et assignada à conservar aquela moneda, et no en nuyll altre loch. E affermarem doctors, et maestres qui legiran el dit studi per tot aquest an Dret Canonich et Civil, Mediçina, Filosofia et altres sciencies aprobades, si mester hic siran. E aquels doctors et maestres affermarem al menor salari que aver los porem, axí que à negu dels dits doctors no donarem, ni prometrem, ni consintrem que sien donats, ni promeses per salari de C. llibres à amont per cada an entre totes coses. E servarem tots et sengles establiments feyts per la ciutat sobrel feyt del studi, et specialment aquels que foren feyts divendres XV. kalendas novembris en lan de M.CCC.XXV. Etotes aquestes coses damont dites, et cada una daquestes farem, procurarem, et tractarem acor profit del dit offici à nos comanat. Eque por amor, ni per favor, ni per prechs de nenguna persona de qualque dignitat, condicio, ho estament sie, noy farem sino ço que al nostre bon enteniment, et à la nostra bona consciencia à profit empero del dit studi vist nos siran feedor. E de negu servi, ni neguna altra cosa per manera de servi, no pendrem, ni daltre que per els, ho algun dels nos ho donas. E que no affercontrem, darem, ni prometrem sala-



ri negu à negun doctor ni mestre, ni altra persona sens conselly et voluntat dels clavaris del an passat, et dels dos canonges, et dos prohomens ordenats à nosaltres per consellyes en aquest feyt, è de la mayor partida dels, los quals prohomens axi mateix façen sacrament de consellyar à nosaltres be, et lealment à profit del dit studi, tota affectio et hoy remoguts.

## VIII.

*Forma iuramenti præstandi ab OEconomis (Clavariis) studii generalis Illerdensis, an. MCCCLXIX. (Vid. pág. 37.)*

*Ex lib. Privil. et Concord. curiæ sæcul. Illerd.*

**A**questa es la forma, els capitols, los quals los clavaris del studi ans que usen del offici juren cascun an; los quals capitols foren ordenants per lo Senyor Bisbe, et per lo capitol, et per lo conselly de la ciutat en lan de nostre Senyor MCCCLX. nou.

Nos aytals canonges è aytals ciutadans de Leyda juram sobre los sants de Deu Evangelis et la Creu de nostre Senyor davant laltar de Santa Maria de la Seu possats, et per nos et cascun de nos ab nostres propries mans corporalment tocats, que nos per tot aquest an, qui sira finit à carnestolles de Quaresma, à nostre bon enteniment et à nostra bona consciencia procurarem et regirem lo officii de la clavaria al qual som stats elets; è afermaren doctors et maestres ò licenciats qui legiran en lo dit studi Dret Canonich et Civil, Medicina, Filosofia et altres scienties aprovades si mester hie siran é aço à aqueil menor salari que porem.

Item que à negu nodarem ni prometrem ni metrem en alcuna esperança salari negu per legir neguna lectura, si donchs no es doctor ò mestre ò licenciat; ni pagarem ni darem res à negu per lectura que en temps passat aye feyta sens voluntat del capitol et del conselly de la ciutat; et si fahièm, que ultra lo perjuri, que nons sia reebut en compte ans ho ayam à pagar del nostre propi.

Item que doctor, mestre ni licenciat negu no afermarem sens conselly et voluntat dels clavaris del an passat et de II. canonges et II. prohomens ordenats à nosaltres per conselly-



Ales ò de la mayor partida daquells; los quals canonges et prohomens juren et ajen à jurar de conseyllarnos be et lealment, à profit de la clavaría et del studi, tota affeccio et hoy remoguts.

Item quel affermament dels dits doctors, maestres, ò licenciats, ahut lo conseyll de susdit, et los salaris daquells, et altres pagues ò coses que ayam à fer per raho de dit offici, farem tots IIII concordablement, et no los uns sens los altres.

Item que no vendrem del sensal que huy la dita clavaría ha, ni negun altre sensal ni violari sobre aquella, per gran profit que fas de la clavaría et del studi, sens conseyll et volentat del capitol et del conseyll de la ciutat; ans sin podem comprar, queu farem.

Item que dels dines de la dita clavaría en nostres usos no com vertirem, sino lo salari à nosaltres assignat.

Item que forçarem et forçar farem entant compugam tots aquells que sapiam que res deyen à la clavaría por qualsevol raho; et encara tots aquells, qui ayen res administrar de que no ayen retut compte que donen compte et paguen tot ço ques apparra que deyen ò ayen à tornar; è aço farem al pus breu que porem, et que perdar favor ne favors à negu no lexarem.

Item que estrenyerem ab sagrament ò en altra manera lo clavari qui cuyll lo sensal et les altres coses de la clavaría, que dins VIII. dies apres finit lo temps del nostre an, retra et dara compte à nosaltres de ço que aura administrat dins lo dit an per la dita clavaría, per ço que nosaltres dins un mes apres lo pugam et ayam à dar als clavaris es devenidors.

Item que pagats los doctors, maestres ò licenciats els altres salaris et altres messions necessaries que ayam à fer per la dita clavaría, tota la moneda que sobrara conservarem et metrem, è farem metre ey farem nostre poder en la caxa que es en les cases de Poblet (a).

Item que à neguna persona no farem gracia de res que deye à la dita clavaría, ni dels dines daquella no darem a negu per servi ni per altra manera, ni encara per festa que aye asser de doctorat ò magistrat, sens conseyll è volentat del Senyor Bisbe ò de son vicari et capitoll et del conseyll de la ciutat.

(a) Arcam scilicet comunis depositi, ut in *inver*  
Bernardi Alegreti ann. 1336 a nobis infra ed



Item que totes les dites coses prometem et juram que farem be et lealment, tota affectio et hoy remoguts, è que per amor, ni favor, ni prechs de neguna persona de qualque dignitat, condicio ò estament sie, noy farem sino ço que al nostre bon enteniment et à nostra bona conscientia, à profit empero del dit studi et clavaría, sira vist feedor.

Item que de negu servi, ni neguna altra cosa per manera de servi, no pendrem, ni daltri que per ell ò alcun dells nos ho donas.

Item que no atorgarem ni darem licentia à negun doctor licenciat, ni à maestre, que affermat sie, de anar fora la ciutat, sino solament III. dies; et si à mes temps la demanen que nou pugam fer, sens volentat del capitol, et dells pahers de la ciutat.

Item quels dits clavaris en les conduccions que faran dels dits doctors licencials et aprovats facen, et hayen à fer jurar aquells que no advocaran, nec donaran algun patrocini duran lo temps de la lur lectura, en qualsevol questio que haïen lo Senyor Bisbe el capitol de la Seu de Leyda, nec contra la universitat de la ciutat de Leyda; si donchs nou fahien ab licentia demanada et obtenguda del dit Senyor Bisbe et capitol en lures questions, et dels pahers de la dita ciutat en les questions de la dita universitat. E si lo contrari fahien que perden lo salari quels sera promes per la lectura, et ultra aço sien privats de aquella lectura.

## IX.

*Statutum pro reformandis abusibus in electione rectoris universitatis Illerdæ: an. MCCCCXXXVIII. (Vid. pág. 45.)*

*Ex archv. curiæ sæcular. civitat. Illerd.*

**M**aria Dei gratia Regina Aragonum, Siciliæ, Valentia Maioricarum, Sardinia et Corsicæ, Barchinonæ Ducissa, Athenarum et Neopatriæ, ac etiam Comitissa Rossilonis et Ceritanie, locum tenens generalis Illustrissimi Domini Regis viri et Domini nostri charissimi. Dilectis et fidelibus nostris rectori, doctoribus, licentialis, baccallariis, scolaribus, consilio et universitati studii Ilerdensis salutem et dilectio-



rem. Ab aliquo citra tempore, ut accepimus, in eligendo ipsius studii rectore in immensum crevit ambitio, et in electo admodum hostentatio; illinc fugata ratione adversi consurgunt effectus, sedicionum discrimina parientes: hinc fugato disciplinæ decore, inutilium sumptuum et vanitatum luxus resultant. Quæ omnia scientiæ inimica sunt, et effectum quo ad studendum venistis, impediunt, et jam experientia edocente non parum detrimentum universitati jam dictæ noscuntur nimium intulisse. Austus ideo scientiæ et seminis disciplinæ gratia, quæ noxia sunt, cupientes abradere, ad humilem supplicationem capituli Sedis et paciariorum et proborum hominum civitatis Ilerdæ super prædictis et aliis, quæ reparationem et reformationem studii prædicti concernunt, cum magna deliberatione salubriter providere decrevimus. Sed quia tempus electionis dicti rectoris instat, habita super prædictis regii ac nostri consilii deliberatione, ut interim debito modo procedat electio, vobis dicimus et mandamus de certa scientia et exprese, sub incursu regię ac nostrę indignationis et irę, pœnaque mille florenorum auri regio applicandorum erario, quatinus obauditis precibus et exclusis effectibus, meritis eligendi et comodo vestrę universitatis inspectis, ad electionem rectoris pro anno futuro procedatis juxta modum et formam privilegiorum et statutorum dicti studii. Cui rectori eligendo inhibemus et mandamus sub dicta pœna, quod ab omnibus pompis, sonis musicis, tripudiis et vanis solaciis ac sumptibus se absteineat; sed celebrata electione jam dicta, gratia publicationis et solemnizationis ipsius ad loca solita electores et electi associati decenter incedant, plano et simplici verbo, sonis musicis, tripudiis et aliis vanitatibus et minus necessariis sumptibus prorsus dimisis. Quæ omnia a vobis et dicto futuro rectore penitus abdicamus. Inibemus insuper et mandamus dicto futuro rectori sub dicta pœna, ne de cœtero per se vel per alium seu alios excubias sive guaytes, etiam infra dicti studii limites, facere præsumat, quoniam ex eis magis scandala quam justitię cultus visa sunt proficisci. Injungimus inquam firmiter et districte sub pœna jam dicta gerenti vices gubernatoris in Cathalonia, necnon curie et vicario Ilerdæ, quatinus predicta omnia faciant ad unguem servari, et ab omni excessu mandatorum et provisionis nostrorum huiusmodi vos et futurum rectorem cohibeant et compescant. Da-



tum Barchinonæ secunda die januarii a nativitate Domini millesimo CCCC. tricesimo octavo.

## X.

*Reformatio studii Ilerdensis : an . MDLXXV. (Vid. pág. 47).*

**N**os Philippus Dei gratia Rex Castellæ, Aragonum, utriusque Scisciliæ, Hierusalem, Ungariæ, Dalmaciæ, Croaciæ, Legionis, Navarræ, Granatæ, Toleti, Valentia, Galletiæ, Maioricarum Hispalis, Sardinia, Cordubæ, Corsicæ, Murtiæ, Jaennis, Algarbii, Algeziræ, Gibraltaris, insularum Canariæ, nechnon insularum Indiarum et Terræ firmæ maris Occeani, Archidux Austriæ, Dux Burgundiæ, Brabantis et Mediolani, Comes Barchinonæ, Flandriæ et Tirolis, Dominus Viscayæ et Molinæ, Dux Athenarum et Neopatriæ, Comes Rosilionis et Ceritanæ, Marchio Oristani et Goceani. Vehementer optamus omnes Hispaniarum achademias esse quam auctissimas et florentissimas, sed in primis Ilerdensem ex qua tantum numerum doctorum hominum prodisse scivimus : qui et nobis et clarissimis nostris progenitoribus in regnorum nostrorum gubernatione summa integritate et doctrinæ laude inservierunt. Sed cum non ita pridem nonnullos in ea abusus paulatim exortos resciremus, ne ii lasius serperent, statim Michaeli Pnig, tunch Episcopo Ilerdensi et post eius mortem Antho- nio Augustino, eius in episcopatu successoris dictæ universita- tis visitationem et omnem tam in capite quam in membris re- formationem comisimus. Itaque nunch animadversis hiis quæ in ea visitatione gesta sunt, et auditis etiam sententiis tam patiariorum ipsius Ilerdensis civitatis quam doctorum qui sunt in nostro regio consilio civili et criminali principatus no- stri Cathalonæ (quos ut magna ex parte in ea academia ver- satos, eiusdem vel comoda vel incomoda perspecta habere est necesse) sed in primis una cum matura deliberatione et decreto nostri sacri supremi regii consilii penes nos assisten- tis, in quo doctos etiam viros in ea academia enutritos, et re- rum ipsius scientissimos esse novimus, sequentes constitutio- nes ad Ilerdæ universitatis reformationem, gubernationem et regimen edendas jussimus huiusmodi sub thenore. In primis constituimus, statuimus et ordinamus ut deinceps omnes tam



doctorum maiorum cathedræ quam baccalaureorum ut vocant minores cathedrulæ non aliter provideri, conferre possint, quam competitoribus ad oppositionem admissis ac suam doctrinam publica aliqua lectione testantibus, ac tandem scholasticis secreta suffragia de illorum præstantia ferentibus. Item statuimus et ordinamus ut omnium facultatum maiores cathedræ et minores etiam juris civilis atque canonici quo anno vacaverint, suffragiis latis tribuantur die nona septembris, hoc est, postidie Nativitatis Beatæ Mariæ, in quem diem si tantus inciderit oppositorum vel suffragiorum numerus, ut ante solis occasum numerari suffragia diiudicare non possint, illicores in eo statu in quo reperietur in sequentem diem prorogentur, neque interim cathedra ulla data in vulgus efferatur, donec omnes simul cathedræ legitime publicentur. Item quod doctorum cathedræ tribuantur per suffragia baccalaureorum et eorum scholasticorum qui in ea facultate tres annos exegerint, in quibus annis numerandis, idem qui hactenus fuit huius academici mos conservetur. Idem statuimus et ordinamus ut in recipiendis suffragiis tantum assistant primus civitatis Ilerdæ patiarus et universitatis rector atque eiusdem cancellarius una cum Capituli clavario et Episcopi officiali vicarioque generali, in cuius manibus omnes iurjurandum ferant (sic) et ipse quoque officialis vicarius generalis juret bona fide se tacituros quæcumque in suffragiis gerentur neque verbo aut nutu enuntiuros cui sit cathedra ulla sive maior sive minor adjudicata, donec post lata de omnibus suffragia pro veteri more omnium quoque cathedrarum nomina in pleno consensu a notario publicentur. Item ut morose illi et contentiose suffragiorum inter se comparationes deinceps præcidantur, nullas post hac suffragiorum qualitates spectari volumus, nullum suffragium alteri qualitatibus præstare sed qui suffragiorum numero vicerit, cathedram sive maiorem sive minorem obtineat. Quod si paria suffragia ambo tulerint, et docendi laborem et stipendium inter se duabus partibus equis dividant. Item statuimus et ordinamus quod cathedræ doctoribus collatæ ad tertium usque annum retineantur, neque interim singulis annis aut alio modo vacare possint quam vel vita functo vel renuntiante ipso cathedrario. Cathedræ vero baccalaureis conferendæ eorum scolasticorum suffragiis discernantur qui in album seu matriculam relati sint, et per unius anni spatium suæ facultatis lectionibus ordinarie interfuerint,



Nec tamen bachelares honorem sibi habemus bachelares  
 reorum cathedrae biennio possideantur, neque interim vacan-  
 tibus vel mortuis fuerit cathedrae, vel sponte renuntia-  
 rit vel certe integrum mensuram huiusmodi rectoris et consilii per-  
 missione abesse ausus fuerit. Item statuimus et ordinamus  
 quod in Omnium Sanctorum festo per singulos annos et quo-  
 ties vacare contingerit aliquantulum bachelares quam  
 doctorum cathedram ternis diebus dominicis qui collationem  
 earum cathedrarum precesserint huiusmodi Apostolica huiusmodi  
 demissa concessa adversus sollicitatores, subornatores seu  
 cathedram prece vel precibus ambientes tam in ipsa cathedra  
 Il Sede quam in parochiis urbis templis missae sollem-  
 niter tempore publicentur, earumque exempla in dictorum  
 templorum et academiae valvis affigantur, cuius rei curam  
 universitatis cancellarius suscipiat, sumptus vero publica  
 eiusdem academiae arca supeditet: ita enim poena a Pontifice  
 praestituta omnibus innotescit. Quibus nos hanc aliam  
 quoque adiungimus ut huiusmodi sollicitatores inhabiles  
 Neantur ad eam cathedram tunc vel sibi petendum vel suis  
 suffragiis decernendam. Item statuimus et ordinamus quod  
 huiusmodi civis qui ab academia corpore  
 sunt alieni, ipsius academiae septa aut limites minime ingredi  
 possint quo die suffragia de cathedris tam maioribus quam  
 minoribus ferentur; qui secus fecerint et armorum amissione  
 et decem librarum poena mulcandos se sciant. Qui vero in-  
 pares solvendo fuerint viginti diebus carcere teneantur. Nam  
 quod ad clericos attinet jam nos illorum audaciam gravibus  
 poenis a summo Pontifice puniendam curabimus. Item statui-  
 mus et ordinamus quod scholastici in matricula descripti qui  
 deinceps vel domi apud se habuerint vel secum attulerint  
 tormenta manurea sulfurica (quae vulgus *arcubusia* et *petri-  
 nalia* vocat) vel qui post hac illa habuisse vel gestasse in-  
 tra urbis Nerdae ambitum aut suburbia convicli fuerint, ultra  
 ceteras poenas per regia praetoria aut alias impositas quas  
 ipso facto incurrere volumus, omne suffragium tam activum  
 quam passivum ad cathedras amittant, ut neque sibi pete-  
 re, neque alteri decernere cathedram suo suffragio possint. Et  
 praeterea omnibus privilegiis et facultatibus quae huic aca-  
 demiae sunt a nobis vel aliis indelibilis memoriae regibus prae-  
 decessoribus nostris tributa, omnino sint ipso facto exclusi,  
 neque ad illorum jus restitui possint nisi a nobis vel nostro



Secundum tenentis generali. Quas etiam poenas hiis volumus esse  
 constitutas qui pugiones vel aliud armorum genus per ipsam  
 urbem Ilerdam vel eius suburbia præterquam iter facientes  
 attulerint. Item statuimus et ordinamus quod nullus ex cathedris  
 sive doctoribus quam baccalaureis, nullus etiam ex  
 oppositoribus ausit promittere, dono dare vel mutuati pecuniam  
 hiis baccalaureis vel scholasticis qui ad cathedras maiores  
 aut minores suffragium habere possunt, quin neque pro hiis  
 etiam fideiussores vadesve existant: transgressoribus hæc sit  
 poena, ut doctor vel baccalaureus qui sicut diximus fuerit pro-  
 missor, donator, mutuator vel fideiussor cathedra privetur et ad  
 illam quam huiusmodi largitione appetierit, inhabilis reddatur.  
 Scholasticus vero accipiens prædictorum aliquid jure ferendi  
 tunc suffragii multetur. Item statuimus et ordinamus quod  
 publicæ cathedrarum lectiones postidrie festi Divi Lucæ inci-  
 piant et sine intermissione deinceps habeantur ad usque vigi-  
 liam Assumptionis Beatæ Mariæ, his tantum festis quæ mox  
 presiniemus exceptis, septem juris canonici professores ab  
 ineunte anno ad usque finem mensis aprilis Decretales Ponti-  
 ficum epistolas interpretentur. A maio vero usque ad præ-  
 dictum festum Assumptionis ita mutuo conveniant ut quatuor  
 ex hiis Sextum, tres vero Clementinas exponant. Juris porro  
 civilis lectores primo anno Digestum velus usque ad finem  
 martii, et inde Infortiatum prelegendum suscipiant. Altero  
 vero anno Codicem usque ad martii finem et inde Digestum  
 novum: quibus in libris exponendis titulos quos magis expé-  
 dere scholasticorum utilitati lectores existimaverint, inter se  
 distribuunt. Ita tamen ut semper maioribus cathedris præfæcti  
 vel ex baccalaureis antiquiores titulorum quos maluerint op-  
 tionem habeant. Institutiones Justiniani toto anno quotidie  
 hora per rectorem et consilium assignanda exponantur. Item  
 statuimus et ordinamus quod in conficiendis scholasticorum  
 ut vocant cursibus et illis per baccalaureos qui ad cathedru-  
 las se opponere volunt legendis idem qui nunc est mos resi-  
 neatur. Item statuimus et ordinamus ut in ferendis suffragiis  
 de cathedris theologiæ, medicinæ, philosophiæ, dialecticæ  
 ach grammaticæ et per quos huiusmodi suffragia presentur  
 vetera statuta servantur. Et eadem ipsa consuetudo quæ erat  
 tempore quo bonæ memoriæ Michael Puig, Episcopus Ilerden-  
 sis a nobis huius universitatis visitor crearetur, volumusque  
 ut eorum singuli singulis annis docere incipiant continuatis



perpetuo lectionibus a festo Divi Lucæ ad festum Assumptionis, ut paulo ante diximus. Item statuimus et ordinamus quod lectores omnes singulis lectionibus singulas horas tribuant in interpretando tantum non in dictando occupati. Item quod dies festi quibus liberi esse a lectionibus possunt hii tantum sint quos ecclesiæ liberos quoque ab opere servili habuerit prefinitos. Et preterea dies Sanctæ Catherinæ, Sancti Nicolai, Sanctæ Lucæ, et a vigilia Nativitatis Domini ad usque festum Sancti Juliani inclusive, festa quoque Sancti Vincentii Martyris, Conversionis Sancti Pauli et a dominica Palmarum ad Resurrectionis Christi octavam, Sancti Georgii, Sancti Johannis, Sanctæ Mariæ Magdalenæ et Sanctæ Annæ, cæteris autem diebus lectiones numquam intermittantur. Item statuimus et ordinamus quod scholastici omnes honestis tantum vestibus induantur, hoc est, superno vel pallio talari quod manteum vocant vel altero aliquanto breviori quod ferrerolum sed usque ad dimidiam tibiā demisso, aut certe pallia oblonga manicata, qualem Tholosates scholastici et domi et foris gestare consueverunt. Pilco autem caput tegant quadrato, non illo valde cornuto quali nuper abuti ceperunt, sed modeste prominenti qualis sacerdotibus permitti solet. Nemo tamen ausit sericum ornatum addere vestibus ullis etiam domesticis, neque panno uti alterius coloris quam nigri, fulvi cineritii, veneti vel leucophei (quos colores nostri vulgo vocare solent leonatum, burielum, pardum et grisium) neque subuiculis item addant vel ad collum, vel ad manus crispatas lactucarum more fascias, sed simplices et nullas acu pictas ferant. Fermoralia non turgentia, non serico ornata induant: nobilibus tamen ac militaris ordinis et baccalaureis interiores quoque togas, quas dicunt solanas, sine ullo additamento bombycino permitimus, modo in reliquis vestibus et coloribus nihil preter cæterorum scholasticorum consuetudinem usurpent, qui horum aliquid transgressus fuerit prohibitam vestem illico amittat: cuius venditæ pretium lictori sive vedello universitatis (penes quem erit pœnæ executio) et rectori et publicæ academix arce ternis portionibus equis distribuantur: neque remittere quisquam vel condonare suam portionem omnino possit. Item statuimus et ordinamus quod pensio septingentorum ducatorum quam academia Ilerdensis in mensa episcopali sibi habet auctoritate Apostolica reservatam et cæteri universitatis redditus qui solvendis lectorum stipen-



dis sunt constituti deinceps exigantur a clavario maiore eiusdem civitatis, nullo tamen propterea illi addito novo stipendio: preter id quod jam alias ab ipsa civitate solet percipere. Lectoribus autem sua stipendia ternis partibus, ternisque anni temporibus persolvantur: ut prima scilicet pars ad januarii finem: altera ad finem aprilis: tertia ad festum Assumptionis, cum a legendo cessabitur, illis reddantur. Quibus solutionibus intersint primus urbis palatarius, universitatis rector et eiusdem cancellarius una cum clavariis civitatis, Capituli et ipsius academice. Ita tamen ut aliquo illorum impedito ceteri nihilominus rem conficere possint. Item statuimus et ordinamus quod stipendia hæc sint singulis lectoribus in posterum constituta duabus primis cathedris juris civilis et canonici centum viginti libr. singulis. Ita quod utriusque summa erit ducentum et quadraginta librarum, aliis duabus cathedris juris civilis et duabus item juris canonici singulis centum libræ; octo cathedulis baccalaureorum nempe quatuor juris civilis et quatuor canonici singulis quinquaginta libræ. Uni cathedricæ institutorum Justiniani quadraginta libræ. Tribus cathedris theologiæ centum sexaginta libræ: primæ videlicet sexaginta et duarum reliquarum singulis quinquaginta libræ; nam alia theologiæ cathedra suum stipendium seorsum habet constitutum; duabus dialecticæ et philosophiæ cathedris octoginta libræ singulis. Et preterea auditores pro toto cursus philosophici tempore singuli ternos ducatos persolvere magistris teneantur. Duabus grammaticæ cathedris centum libræ singulis. Et preterea scholastici quolibet anno singulos ducatos magistris pendant. Tribus medicinæ cathedris centum libræ primæ scilicet quadraginta et singulis aliis triginta. Quas quidem constitutiones pro bono regimine quiete, incremento et tranquillo statu die et academice Ilerdensis modo quo supra factas statutas et ordinatas ab omnibus perpetuo et inconcusse observari volentes thenore presentium de nostra certa scientia regiaque auctoritate nostra deliberate et consulto Serenissimo Ferdinando, Principi Austriarum et Gerundæ, Ducique Calabriæ et Montis albi, Filio primogenito nostro charissimo ach post longevos et felices dies nostros in omnibus regnis et dominiis nostris Deo propitio immediate heredi et legitimo successori intentum a parentibus nostrum sub paternæ benedictionis obtentu deimus eumque rogamus, illustri vero locum tenenti et Ca-



pitaneo generali nostro, cancellario, vice cancellario, regenti cancellariam, doctoribus de regio consilio gerentibusque vicces nostri generalis gubernatoris, vicariis, sub vicariis, bajulis, sub bajulis, alguaziliris, virgariis, portariis et presertim patiaris Ilerden. et cancellario, rectori, doctoribus, magistris, baccalanreis et scholasticis dictæ Ilerdensis academice, ceterisque universis et singulis officialibus et subditis nostris maioribus et minoribus in principatu Cathalonie et comitatibus Rossillonis et Ceritanie constitutis et constituendis presentibus et futuris dicimus præcipimus et jubemus ad incursum nostræ indignationis et iræ, poenæque florentinorum auri Aragonum bis mille a bonis (sic) sæcus agentibus irremissibiliter exhigendorum nostrisque inferendorum eraris, quantum constitutiones præmissas et omnia et singula in eis contenta expressa et declarata juxta earum seriem et theorem teneant firmiter et observent, tenerique et inviolabiliter observari faciant per quoscunque, et non contra faciant vel veniant, aut aliquem contrafacere vel venire permitant ratione aliqua sive causa, pro quanto dictus Serenissimus Princeps nobis morem gerere, ceteri vero officiales et subditi nostri predicti gratiam nostram charam habent ac poenam præpositam cupiunt evitare. In cuius rei testimonium presentes fieri jussimus nostri comuni sigillo independenti munitas. Datum in oppido nostro Madriti die vicesima septima mensis julii anno a nativitate Domini millesimo quingentesimo septuagesimo quinto, regnorumque nostrorum ceterioris Scissellie vicesimo secundo, Hispaniarum vero et aliorum vicesimo.

Yo el Rey.

XI.

*Extracto de un códice ms. vit. en el archivo de la ciudad de Lérida. (Vld. pág. 58.)*

Comienza por varios trozos de los Santos 4 Evangelios; lo qual indica que el códice sirvió para el acto de prestar el juramento acostumbrado los Páheres y otros oficiales públicos de dicha ciudad. Sigue á esto un calendario ms. hacia la mitad del siglo XIV; despues de lo cual ya no contiene otra cosa mas que noticias de varios sucesos particulares de esta



ciudad, estando en tales circunstancias; y esto y el carácter particular de cada una de ellas, obliga a tenerlas por contemporáneas. De ellas nací las siguientes, que pueden ser importantes por algún respecto, puestas por órden cronológico.

IX. kal. februarii anno Domini MCCCXL septimo, nosse pontificatus Domini honorabilis Raimundus Rex, et Bereng. p. p. civitatis Herde affirmarunt in primis (asi es des emmellado por una senyora; y en de casada se comen que deia in inglaterra) Simonem de Orlaga, et Appanicium de Berpiya.

En lan de Noestre Seynos Deus Jhesu Xpi. MCCCXLVII centesim pahers los honra en Bñ. delos, en R. de Carchassona, en P. de Timor, e en Nicholau Cabater, lo aforinat per los dita pahers Ramon Martí, en altra manera appellat Gornamus, en juglar de la ciutat; et dononli de soldada per ses trebaylls quascun an C. sot. barchs.—El dit Gornamus jurá sobre los Santa III. Evangelis de esser bo e leal e la dita ciutat, e de servir he e lealment aquella.

A XIII. del mes d'agost, any M.CCC. norante Jhu, fench fet en la ciutat de Leyda lo insult dels Juheus; e foren morts LXXVIII. Juheus, e mesos tots en una biga al Pla dels Tremencós. Tots los altres Juheus se batogaren, e feren eglesia de la sinagoga, y meterenli nom *Santa Maria del Miracle*; en la qual los conversos tenen vuy lo sementir. (Esta nota es de letra del siglo XV., que parece haber retocado otra anterior ya borrada).

XXVII. junii, M.CCC.XC. septimo honorabiles dominicus de Montsoar, et..... Paclaril civitatis Herde, affirmarunt in primis civitatis eiusdem Antonium de Benavarre..... qui promittit iuramentum de serviendo bene et legaliter officium de trompeta..... et tradiderunt ei unam trompam ad quodamponon dictis civitatis.

Divendres a tres del mes de agost, que fench dia de la Invençio de Sant Steve, l'any M.CCCQ.VIII. lo Rey de Navarra entra en Leyda; lo qual anava al Rey de França; et fou obli fet present per los Senyors de Pahers de quatre parelles de Pehons, et de un carratell de vin blanch. E anaven en sa companya lo Comte de la Marxa, et lo fill del Comte de Foix.

Disapte a XVI. del mes de març lany M.CCCC. e nou, entra in molt reverent Pare en Xpi. en Pere de Cardona, Bisbe de la ciutat de Leyda, era de menjar e guax, en la dita ciutat: al qual fou feta tota honor per la dita ciutat.



De maestre Vicent Ferrer. = M.CCCC.VIII. = Disapte a XIII. del mes de deembre l'any desus dit lo reverent religios maestre Vicent Ferrer, maestre en sancta Teologia, entra en la ciutat de Leyda ora entre vespres et completa, o guarix, al qual isqueren reebre Don Johan Comte de Cardona, e la Comtesa, mare sua, et los honrats en Francesch Cortti, en Johan Civera, en Bernat del Coll, e en Salvador Botella, Pahers, e molta altra gent infinita. Lo qual entra per lo cantí del monestir de ntra. Dona Sancta Maria del Carme. E estech en la ciutat del dit dia fins al dia seten de giner del any M.CCCC. e deu; e feu hic vint e quatre sermons. E lo dit dia que fou dia de Sent Julia, partinch e anassen al loch de Aretessa, una legua de Leyda. *Otra mano mas moderna añdile lo siguiente:* Hi trobaren lo bastiment de fust en quel meteren en lo monestir de Prehcadors en la capela sua.

Lo primer dia de maig (*f. marc*) del any de la Nativitat de nostre Senyor M.CCCC.XIII. fonch pres Muntarago per la companya de Don Anton de Luna. E dia XVIII. de abril del any damunt dit fo pres Trasmor per la dita companya. E apres lo iorn de Sent Johan del dit any vingue lo Comte d'Urgel fins en la orta de Leyda ab sa companya per ocupar-se la ciutat. E apres dimars mati ques comptave XXVII. del mes de juny, any damunt dit, vench mossen P. Ramon de Fluvia ab tota la dita companya del dit Comte en lo Mercadal; e aqui combateren e cremaren tots los blats que eren en lo dit Mercadal, e altres per los troços; et cremaren torres et cases del terme, et los molins den Crisagual..... Et puix anaren sen a alaudir a Benavent, e aqui aleugaren aquel dia, e ab dit Comte. Fonch ben defesa la ciutat, en tal manera que entre nafrats et morts ni hac de la part del dit Comte beñ LX homens o pus; y mes que per gratia de Deu negu de la ciutat no y pres mal.

En apres digous ques complave quatre del mes de agost any damunt dit M.CCCC treze, hisque la bandera de la ciutat contra lo dit Comte: e hisque per lo pont maior: e aque-lla nit sen ana a Termens. E lo cendema, qui fonch dia de Sent Domingo, lo Senyor Rey en Ferrando posa lo siti sobre Balaguer.

Dimecres dia de omnium Sanctorum Don Jaime d'Urgell se mes tot soltament en mans del Senyor Rey d'Arago, any M.CCCC.XIII.



Dinietres a quatre de març any mill GCCC.XVIII. entrà en Leyda lo Legat de nre. Senyor lo Papa Marti.

Dinarts al sol' exit, dia de Sentana; quis comptave XXVII. de Juliol any M.CCCC.XXXV., parti de la present ciutat lo Rev. Micer Domingo Ram, administrador del present bisbat de Leyda, e Cardenal de Sent Johan e Sent Pau, novellament elet en Arquebisbe de Terragona; lo qual parti' exint per lo Pont maior, tenint la via vers Terragona per entrar en posesio del dit Arquebisbat.

Diluns quis compte ha XI del mes deembre any M.CCCC.XI. ha, fonch haçotada madona Nalauterra. . . . e posada en lo costel.

Lo cendema de Senta Tecla, quis comptave vinte quatre del mes de setembre del any de la Nativitat de nre. Senyor M.CCCC.XXXXIII. estents Pahers los molt honorables en Gispert Matheu, Bertran de Pens, Bernat Carnicer, e en Jacme dez Castell, ffonch passat lo trauch de la mina de la rogua de la ciquia de Segria per Mestre Maxin de Asteasso, e Lope de la Gualde, bischahins, ab los ajudants que tenien en la dita mina. La qual mina era de vogua molt fort; la qual ses aguda a minar et foradar ab poder de foch e martells molt azerats, que en un mes los obres no fahien sino quatre palms. La qual mina e ciquia uberta fins en la ciquia vella; que ya y ere, costa a Leyda. . . .

En l'any de M.CCCC.L tres, diluns a XII. de agost, stante Pahers los honorables en Loys de Montsuar, Gispert Matheu; Bnt. Gralla, e Johan Caslà, en Pons de Vilafancha Sindich; en Ferrer Company rational, en Bnt. Antist scriva de la casa de la Payria, fforen començades de enderrocar les cases del sol del pes del Rey, ahont se ha de ffer l'ospital general de la ciutat. E costaren de compra les dites cases quatrecentes e set lirs.

Disapte, XIII. del mes de abril del any M.CCCC.L quatre fonch feta una solempne professo al dit spital, hont dix la missa, e sermona lo Bisbe Gaçet. E aquel dia foch posada la primera pedra en lo dlt spital; la qual hi posaren Mossen Manuel de Monsuar, Dega de la Seu de Leida, Mossen. . . de Vallterra Canonge, Mossen Luis de Monsuar, e Mossen. . . Gralla. *(Sin embargo no continuó esta obra hasta el año 1509, como dice otra nota.)*

A XXI. de deembre del any M.CCCC.LXXIII. lo magni



**Del Concepti General de la present ciutat, ah anterioritat e decret dels magnífics y reg. Senyors Oficial del Hospital Reial, e del Consell Regent de la dita ciutat, ordena que a nequ sia permesa donar a les fonts a ningun filol y fíctol, men de hun real de argent.**

**Digons en la nit qui complayen . . . del mas de abril, any MCCCCLXXXI. se crega la segrestia de la Sen de Lepda, et se creparen molta rica capa de brocat, molta drapa de brocat de empaliar, e molts altres richs jogols e ornus, qui valen pus de cent milia florins. Restauraren la flant Drap de Jesu Xrist, la eustodia, alguns llibres missals, que entre tot ore de molt poca valua. Cremas hun fadri.**

**Sin data de any se halla el articulo siguiente de un bando sobre los privilegios concedidos á los estudiantes de la universidad de Lérida y el territorio en que los valian: E socare na fa hom a sber, que las afrontacions dels llocs que son assignats a estaig de acollars, e dias los quals son privilegis segons les dites pases, son aquestes: es es á saber: de la porta dels Boters tro á la porta de Sant Gili, segons que elen la spur de la ciutat: e de la torre de Besora per les passes dels Peregradors a quell tro a la dita porta de Sant Gili: e de la dita porta dels Boters tro a la plaça maior de la Cadena del Bermon, e dellen a an sus, o per la carrera que va a Sant Andreu: et pel carrer d'Odena tro al mur veyll de pedra de los palaus del Bisbe carrera dreta: a daltre tro a la dita torre de Besora, axi com se te lo mur de pedra: ah tot en que se crea enoles.**

XII.

**Carta dotacionis ecclesie Herdensis. an. MCXCVIII. (Vid. pag. 50.)**

**En autogr. in archiv. ecclesie Herden.**

**In nomine Sancte et Individue Trinitatis. Ego Raymundus Berengarii Dei gratia Comes Barchinonensis, Princeps Aragonensis, atque Hylerde ac Dertosa Marchio libenti animo et spontanea voluntate facio hanc donationem et dotem de restauranda Hylerdemi Sede, et ad Dei servitium recte munda. Glorie in altissimis Omnipotenti Deo, qui secundum**



voluntatem suam transferi regna et mutari imperia. Qui post  
multa annorum spacia Hylerdensem ecclesiam Paganorum  
perfidie subditam pietate sua nostris temporibus in pristi-  
nam christianam religionis restituere dignatus est gradum,  
Anno igitur ab Incarnatione Domini M.C.XL.VIII superna ele-  
mentia tradidit in manus nostras civitatem Hylerdam, et nos  
inspirations divine atque consilio illustrium ac religiosorum  
virorum, venerabilis scilicet Bernardi Terrachonensis Ar-  
chiepiscopi, et Petri Ausonensis, atque Guillelmi Barchino-  
nensis, necnon et Bernardi Urgellensis ac Bernardi Cesa-  
ragustani Episcoporum, multorumque Barchinonen. atque  
Aragonen. assistentium procerum, concedimus et donamus  
prenominate Herdensi civitatis Sedi, et illustri ac venerabili  
Guillermo jam dicte Sedis Episcopo, eiusque successoribus  
in perpetuum, omnes decimas et primitias Illerdensis urbis,  
et totius territorii eius simul cum ipsis decimis de molendi-  
nis, de leudis et de passaticis prefate civitatis. Dono etiam  
jam dicte Sedi in hac die consecrationis eius, que celebrata  
est III. kalendas novembris, omnes ecclesias que sunt in  
Illerdensi civitate, que hucusque a Mauris vocabantur mez-  
chite, et in omni termino vel territorio eius, cum prediis  
et alodiis omnibus ubique sibi pertinentibus, sicut melius  
habuerunt in tempore Saracenorum. Insuper dono, atque  
confirmo predictae Illerdensi Sedi, et Guillelmo Episcopo et  
successoribus suis omnes ecclesias, que sunt in villis vel  
castellis locius Hylerdensis episcopatus, quas Deus melius  
dedit vel adhuc dabit cum omnibus decimis et primitiis et  
omnibus suis pertinentiis, ad ordinandum et stabiliendum  
secundum voluntatem suam ad servitium Dei. =Sig+num  
Raymundi Comes. =Sig+num Ildefonsi Regis Aragonensis,  
Comitis Barchinone et Marchionis Provincie. =Facta est hec  
consecratio et donatio atque confirmacio III. kalendas no-  
vembris anno Dominice Incarnationis M.C.XLVIII dominan-  
te sive regnante Raynundo suprascripto Comite in Bar-  
chinona et in Aragona et in Superarbe et in Ripacorza  
et in Casaragusta et in Illerda et in Fraga atque Tortosa  
quas divina virtute idem ipse superavit et cepit. =Sig+num  
Bernardi Terrachonensis Archiepiscopi. =Sig+num Guillel-  
mi Barchinonensis Episcopi. =Sig+num Poncii de Cervera  
Vicescomitis de Bass. =Sig+num Raymundi de Podio alto. =  
Sig+num Guillelmi Umberti. =Sig+num Arnaldi Mironi Co-



mittis Pallarensis. = Sig†num Guillelmi Raymundi Dapiferi. =  
 Sig†num Berengarii Tarrota. = Sig†num Gaucerandi de Pi-  
 nòs. = Sig†num Guillelmi de Cervera. = Sig†num Gèraldi  
 de Jorba. = Sig†num Arnaldi Berengarii Danglerola. = Sig-  
 †num Berengarii Arnaldi. = Sig†num Bernardi de Bel loq.  
 = Sig†num Arnaldi de Ponts. = Sig†num Guillelmi de Ca-  
 stelvel. = Sig†num Guillelmi Ibilot. = Sig†num Poncii, nota-  
 rii Comitis supra scripti qui hoc scripsit mandato illius die  
 annoque prefixo.

## XIII.

*Ordinatio ecclesiæ Illerdensis: an. MCLXVIII. (Vid. pag. 62.)*

*Ex autogr. in arch. eccl. Illerd.*

**V**ere laudabilis et misericors Dominus qui ecclesiam suam  
 Ilerdensem gentili jugo diu oppressam in forti manu Ray-  
 mundi Berengarii, gloriosi Comitis Barchinonensium, Arago-  
 nensium Principis nostris temporibus feliciter liberare digna-  
 tus est. Quia vero divina coöperante gratia me Guillelrum,  
 licet indignum Episcopum eidem ecclesiæ simul et Rotensi  
 præesse concessum est, illius pristinam libertatem ac prer-  
 rogativam dignitatem attendens ipsam canonicè communicato  
 consilio et assensu Archidiaconorum, canonicorum Illerdensium  
 et Rotensium et Abbatum nostræ diocesis, proborum  
 etiam virorum Ilerdensis civitatis et totius cleri et populi ad  
 honorem Omnipotentis Dei et gloriosæ Virginis Mariæ et  
 omnium Sanctorum et ad salutem vivorum et mortuorum fi-  
 delium disponere et ordinare desidero. Communi itaque de-  
 liberatione et consensu volumus et statuimus viginti quinque  
 canonicos usque ad decem annos in ecclesia nostra esse, nec  
 aliquem de cætero creari canonicum nisi aliquo vel aliqui-  
 bus defuncto de numero illorum viginti quinque. Illi autem  
 qui substituentur canonici nullo modo recipiantur nisi in ha-  
 bitu B. Augustini, et hoc in Assumptione B. Mariæ habita com-  
 muni convenientia totius Capituli. Tempore vero procedente  
 prout facultates ecclesiæ Deo adjuvante adcreverint juxta  
 communem mei providentia et successorum meorum et totius  
 conventus numerus canonicorum augmentetur. Cum autem



sine administratione temporalium divinis vacare misteriis humana non sustinet fragilitas, nos Spiritu Sancto inspirante caritatis largitione communi mensæ illorum providere desiderantes donamus et libere tradimus ecclesiam S. Johannis de Segria cum ecclesiis de villa de Ratera, de Raesmat, et S. Salvatoris de Ilerda, ecclesia Sanctæ Mariæ Magdalænæ cum ecclesiis S. Egidii et S. Pauli, ecclesiam Sancti Johannis de platea cum ecclesiis de Zudanel, et S. Thomæ cum cimiterio pauperum, ecclesiam S. Andrææ, ecclesiam S. Ilarii, ecclesiam S. Laurencii cum ecclesiis S. Martini et de Villanova et de Palacio et cum decimis et primiciis vineæ Regis et vineæ Comitum Urgellensis et possessionum Judeorum et Sarracenorum quas modo habent in dominicatura Regis et Comitum in Rofea, ecclesias de Alcaraz et de Montecuto et de Sosas et de turribus cum hereditate quam habemus in Albares quæ sit caput præposituræ, ecclesiam de Bello loco cum ecclesiis de Avinsellon et de Alamurs et de Alcolea cum quarta parte decimarum castri et termini de Almenara. Has inquam ecclesias et omnes alias quæ sunt vel erunt in civitate Ilerdensi et in terminis eius, donamus integre et libere tradimus præfatæ comuni mensæ canonicorum cum universis pertinentiis, redditibus, possessionibus quas habent seu habituræ sunt simul cum cænis, defunctionibus, oblationibus, primiciis et decimis quas nos modo habemus vel habere debemus, vel Deo volente adquisituri sumus in parrochiis et terminis prædictarum ecclesiarum, salvo per omnia jure et dignitate episcopali. De decimis vero et primiciis ita decernimus unaquaque harum ecclesiarum ex integro accipiat decimas et primicias de possessionibus parrochianorum suorum quas ipsi excoluerint. Sin autem parrochiani unius ecclesiæ possessiones parrochianorum alterius ecclesiæ excoluerint, illarum possessionum decimæ et primitiæ inter duas ecclesias per medium dividantur. Si vero aliquis parrochianus de una parrochia in aliam se transtulerit, vel si possessiones suas parrochianus alterius ecclesiæ donaverit, vendiderit, impignoraverit, sive aliquo modo alienaverit, ecclesia cuius parrochianus fuit eodem tenore quo prius illarum possessionum decimas et primicias possidebat in perpetuum habeat. De dominicaturis vero huius Sedis disponimus, ut decimas et primicias illa ecclesia habeat, cuius parrochianus est ille qui eas coluerit. Statuimus ergo ut ecclesia S. Johannis de Se-



gria cum ecclesiis de Villa de Navarra et de Navarra, et S. Sal-  
 vatoris et cum universis que sibi assignavimus, conventum  
 nostris Sedis per duos menses procuret. Similiter ecclesia  
 Sancte Marie Magdalene cum ecclesiis S. Egidii et S. Pauli  
 et universis sibi assignatis conventum per duos menses pro-  
 curet. Eodem modo ecclesia S. Johannis de platea cum ec-  
 clesiis de Zudamel et S. Thomas et universis sibi assignatis  
 per unum mensem procuret conventum. Ecclesia Sancti Lau-  
 rentii cum ecclesiis Sancti Martini et de Villanova et de Pa-  
 lacio cum universis sibi assignatis per menses duos con-  
 ventum procuret. Ecclesia de Belloloco cum ecclesiis de  
 Avinseillon et de Almans et de Alcolea cum quarta parte  
 omnium decimarum castri et termini de Almenara; et cum  
 omnibus sibi assignatis per mensem unum conventum pro-  
 curet. Per mensem autem vero hereditas de Albares cum  
 ecclesiis de Alcarraz, de Montesalto et de Sosas et de Tur-  
 ribus cum universis sibi pertinentibus conventum procuret.  
 Numerus autem canonicorum et eorum quibus a præposi-  
 tis prædictarum ecclesiarum deinceps ministrari destinavi-  
 mus ultra XL. duos per decennium non excedat. De admini-  
 stratione vero eorum sic disponimus ut XXV. canonici  
 pauperibus et servientibus sicut a nobis deliberatum est, et  
 scriptura constitutionis nostræ super hoc factæ continetur,  
 cibaria honeste ministrentur, quantum divinis laudibus die  
 noctuque sine offensa unanimiter vacare possint. Qui vero  
 divinis ministeriis interesse contempserint secundum censuram  
 Prioris et Capituli corrigantur. Extra claustrum quidem nulli  
 canonicorum vel serventium præbenda daretur, nisi causæ  
 manifestæ necessitatis. Nichi vero et successoribus meis,  
 cum in rectorio seu in palatio nostro comedere placuerit,  
 quæ præbende dantur in persona nostri, et capellano nostro  
 una, et diacono una. Et quoniam elemosinæ munus Deo  
 acceptabile sacra scriptura testatur, nos affectu pietatis in-  
 ducti donamus et concedimus elemosinæ decimas omnium  
 decimarum, primiciarum, defunctionum et fructuum omnium  
 rerum quas nos habemus vel Deo propitio habituri sumus in  
 Alguinenza, et in Tamarit, et in Stupannano et usque ad Ba-  
 lagarium, et in omnibus his eiusdem terminis et infra citra  
 Sicorim et ultra exceptis oblationibus quæ in ecclesiis alla-  
 ri vel sacerdoti offerentur; insuper decimarum rerum movi-  
 lium vel sese moventium quas noviti huius ecclesiæ ob-



valerint: Illis itaque parte primo data pauperibus retineo  
 michi et successoribus meis quartam partem omnium de-  
 cimarum et defunctorum integre quas praedictae ecclesiae  
 sive praepositurae habent, vel Deo largiente habiturae sunt;  
 cum quibus parte terrarum quas hodie habet ecclesia Ilerden-  
 sis praeter hereditatem de Albates quae est caput praepositu-  
 rae cuius illis quae sibi assignavimus, et praeter vineas et or-  
 tos quos jam concessimus cum decimis et primitiis suis  
 ecclesiae nostrae in vita sua: post mortem vero eorum quarta  
 pars michi vel successoribus meis, tres autem communi men-  
 sae canonicorum cedant: Sed si aliquis ipsorum redditus vel  
 possessiones aliquas sive ex patrimonio sive ex aliquo ad-  
 quisierit, liceat illi pro salute animae suae cuilibet praepositurae  
 vel obedientiae ecclesiae nostrae ex integro relinquere: Reti-  
 neo etiam michi et successoribus meis quartam partem con-  
 suam halus civitatis vel termini eius quos in praesenti ecclesia  
 ista habere consuevit, videlicet aureorum denariorum et  
 aliarum rerum censurarum cum tertia parte piperis. Omnem  
 autem ceram censualem fabricae concedimus vel tam ex ea  
 quam ex candelis fabricae michi et successoribus meis et mi-  
 nori praepositurae et cothuni mensae canonicorum et collationi  
 et infirmis, prout necesse fuerit, serviat. Tertia autem parte  
 piperis retenta michi duas reliquas maiori praepositurae assis-  
 gnamus: Tres partes aureorum denariorum et aliarum rerum  
 censurarum michi quinta retenta inter maiorem praeposituram  
 et cameram ex equo dividimus ubique et in omnibus, elemos-  
 inis decima salva. Insuper retineo michi medietatem rerum  
 mobilium vel se moventium, quas novit huius ecclesiae et no-  
 vissis obtulerint. Aliam vero medietatem communi mensae et  
 cameram concedimus; pro immobilibus vero quae novit Deo  
 et huius ecclesiae obtulerint quoniam tres partes cothuni mensae  
 canonicorum quartam vero cameram in perpetuum assignavi-  
 mus. Retineo michi et successoribus meis Almunia de Se-  
 giano cum terminis suis. Iterum retineo michi et successoribus  
 meis vineam de Sarridal et ortum minorem qui adheret  
 oblungario. Ortum autem maiorem et vineam maiorem cum  
 ecclesia S. Martii et cum omnibus oblationibus huius Sedis,  
 praeter denarios, thus et ceram et quaelibet ornamenta cum  
 decimis et primitiis, defunctionibus illorum qui habitant vel  
 habitaturi sunt in quada Ilerdensi, exceptis clericis cum domi-  
 bus etiam et turre Petri S. Vincentii quae sunt infra quadam et



cum medietate alimonia de Arinor et cum donis etiam quæ ecclesia ista consuevit habere de nuptiis et cum propria hereditate maiori præposituræ donamus et tradimus et in hiis nichil michi et successoribus meis retineo præter quartam partem decimarum et defunctionum illorum qui habitant vel habitaturi sunt infra muros zudæ. Similiter et unicuique præposituræ vineam unam et campum et ortum absque ulla retentione donamus et tradimus. Cætera vero quæ amodo in posterum Deo donante sive ego sive successores mei sive ecclesia nostra oblatione fidelium seu donatione adquisierimus quartam partem mihi et successoribus meis retineo. Tres vero partes communi mensæ canonicorum concedo. Similiter si Deo propitio decimam passaticorum et leudarum recuperare poterimus, quam invictoriosus Comes Barchinonæ ecclesiæ nostræ pia mente obtulit, et scripto corroboravit, mihi quarta retenta aliam quartam cameræ concedo: aliam vero quartam præposituræ maiori: ultimam quartam communi mensæ canonicorum assigno, salva tamen in omnibus decima pauperum. Statuimus etiam ut præposituræ seu quælibet aliæ obedientiæ Ilerdensis ecclesiæ nulli alii de cætero comendantur nisi clericis eiusdem; qui ante quam illas suscipiant, fidelitatem in manu nostra et successorum nostrorum et totius Capituli promittant. Et ut nostræ piæ devotionis affectus ratos et firmiter perpetuis temporibus habeatur, consensu supra dictorum omnium statuo perempniter et confirmo me et successores meos supplere prædictis præposituris, si forte de hiis quæ illis superius assignata sunt sicut constitutum est procuracionem facere non potuerint. Inde est quod nos addimus et donamus integre et absque ulla retentione ecclesiæ Stæ. Mariæ Magdalenæ et suis præposituris tertiam partem omnium decimarum de Castro Asinorum, et de omnibus suis terminis, et de Castellotis et terminis suis præposituris S. Johannis de platea. Donamus similiter præposituris S. Johannis de Sigriano tertiam partem omnium decimarum de Corbins et terminis eius. Donamus iterum præposituris S. Laurentii ecclesiam de Calaterra, et ecclesiam de Valle magna, et ecclesiam de Gemenells et ecclesiam de Suchs cum omnibus earum pertinentiis, censibus et quartis mihi et successoribus meis integre retentis, salva etiam dignitate episcopali et jure Archidiaconi. Damus insuper et tradimus cameræ ecclesiæ de Jabud cum omnibus pertinentiis et quarto, michi et successoribus meis



cœna tantum relenta. Cui etiam donationi addimus aliam quartam partem omnium decimarum castri et termini de Almenara. Donamus similiter Sacristæ ecclesiam de Albalat et ecclesiam de Calava., cœnis et quartis nobis relentis et jure Archidiaconi salvo. Item donamus præposituris S. Laurentii ecclesiam de Almacellas cum decimis et primiciis et oblationibus, et cum omnibus suis pertinentiis, salvo quarto et cœna et dignitati episcopali et jure Archidiaconi. Iterum Sacristæ donamus et concedimus ecclesiam de Montmenet, ecclesiam de Çaydin, salva dignitate episcopali, cœnis et quartis et jure Archidiaconi. Et quoniam universa hominis actio eiusque felicitas beneficiis debent respondere Creatoris, ego Guillelmus per Dei gratiam jam dictæ Ilerdensis ecclesiæ Episcopus de eius largitione confisus hæc omnia superius scripta rata et inconcussa et cum omni melioratione firma perpetim habenda et possidenda vel omnibus fratribus et filiis meis Ilerdensis Sedis clericis, præsentibus et futuris dono, concedo et firmiter trado ad servitium et honorem Omnipotentis Dei et Genitricis eius Beatæ Virginis Mariæ et omnium Sanctorum. Ut autem hæc nostræ constitutionis pagina canonicis subscriptionibus munita firma in perpetuum stabilisque permaneat, ac nulli Episcoporum, clericorum sive laycorum liceat ex ea aliquid diminuire, auferre vel in deterius mutare, ego verbo veritatis ac fidei confirmo et corroboro statuens in perpetuum ut quicumque in Sede Ilerdensi substituetur Episcopus, antequam in ea intronizetur, hanc nostram ordinationem ad honorem Dei et gloriosæ virginis Mariæ, omniumque Sanctorum, ad utilitatem ecclesiæ nostræ factam, sacramento super altare Beatæ Mariæ huius Sedis prestito confirmet. Si quis vero eandem ordinationem infringere vel in deterius permutare præsumpserit, nisi canonicæ comonitus debita satisfactione emendaverit, Omnipotentis Dei Patris et Filii et Spiritus Sancti Beatorumque Apostolorum Petri et Pauli auctoritate et nostra eum a divinis separamus officiis et beneficiis, donec resipiscat, et digne satisfaciat. Quod nisi satisfaciat, anathema sit in die iudicii.=Sig†num Guillelmi Ilerdensis.=Ego Ugo Sanctæ Tarraconensis ecclesiæ Archiepiscopus Apostolicæ Sedis Legatus.=Sig†num Berengarii Tarracensis Archiepiscopi.=Sig†num Raimundi Ilerdensis Archidiaconi et Prioris.=Sig†num Petri Rotensis Prioris.=Sig†num Raymundi de Benavento Archidiaconi.=Sig†num



Raymundi Agerensis Abbatis. = Sig+num Pontii Alaconensis  
 Abbatis. = Sig+num Petri Lavacensis Abbatis. = Sig+num  
 Raymundi de Stata Archidiaconi. = Sig+num Petri de Tonaria  
 Archidiaconi. = Sig+num Petri Clausstrensis Prioris. = Sig+  
 num Guillermi Clausstrensis Prioris. = Sig+num Guillermi  
 Rotensis Sacristæ. = Signum Odonis Eleemosinarii. = Sig+  
 num Berengarii Camerarii. = Sig+num Magistri Seguini. =  
 Sig+num Petri de Aura. = Sig+num Guillermi de Medietate.  
 = Sig+num Olivarii. = Sig+num Boneti de Avellana. = Sig+  
 num Martini Guillermi. = Sig+num Bernardi de Claramonte.  
 = Sig+num Raymundi Rotensis Capellani. = Sig+num Ar-  
 naldi de Barrabes. = Sig+num Raymundi Petri. = Sig+num  
 Bernardi de Gudel. = Sig+num Durandi. = Sig+num Petri  
 Bernardi. = Sig+num Adan. = Sig+num Raymundi de Be-  
 nasch. = Sig+num Arnaldi de Colle. = Sig+num Petri de Ga-  
 balda. = Sig+num Petri de Tudela. = Sig+num Petri de Rita.  
 = Sig+num Raymundi de Barrabes. = Sig+num Bernardi de  
 Cornutella. = Sig+num Petri de Alasguarre. = Sig+num Ray-  
 mundi de Pelestar. = Sig+num Bernardi de Abellana. = Sig+  
 num Raymundi de Tudela. = Sig+num Bernardi de Podio al-  
 to. = Sig+num Raymundi Ilerdeusis Capellani. = Sig+num  
 Magistri Guillermi. = Sig+num Gombaldi. = Sig+num Petri de  
 Tallatello. = Sig+num Bernardi de Acuta. = Sig+num Petri  
 de Gallinario. = Signum Magistri Guidonis. = Sig+num Petri  
 Sancti Vincentii. = Sig+num Arnaldi Petri. = Sig+num Gui-  
 llermi Repositarii. = Sig+num Raymundi Sancti Andree. =  
 Sig+num Petri de Sagarra. = Sig+num Johannis Sanctæ Ma-  
 riæ Magdalensæ. = Sig+num Petri de Matrona. = Sig+num Gui-  
 llermi de Segarra. = Sig+num Nicolai Hospitalarii. = Sig+num  
 Guillermi de Cervaria. = Sig+num Berengarii de Boixadors. =  
 Sig+num GERALDI de Jorba. = Actum est hoc Dominicus Incor-  
 nationis anno CLXVIII. post millesimum ordinante venera-  
 bili ac liberali Guilhelmo prænominatæ Sedis Episcopo, illustri  
 Ildesonso Rege Aragonensium in Aragonie, Barchinonæ, Dor-  
 tosa, Uerda et in Proventia regnante III. kalendas maii, indi-  
 ctione II. era MCCVI. = Guillermus Archidiaconus, P. de Falci-  
 bus, P. de Aura, A. de Cornutella, B. de Avellana, M. Gu-  
 llermi, R. Archidiaconus, G. de Benavent, G. de Camporre-  
 llis, A. de Acuta, P. de Talliatello, R. de Polaçano, A. de Li-  
 lel, P. de Gallinario, Olivarius, G. Repost, P. de Segarra, P.  
 Sancti Vincentii, M. Raynaldus, M. Guido, P. de Cubela, P.



Guillermi, B. de Avellana, R. Abbas.—Ego Arnaldus canonicus et sacerdos mandato Domini Episcopi prænominati, die et anno quo supra hanc cartam scripsi et hoc signum feci.

## XIV.

*Constitutio cibaria ecclesiæ Illerdensis, an. MCLXVIII. (Vid. pag. 63.)*

*Ex Libro viridi eccl. Illerden. fol. 20. b.*

Quoniam rerum gestarum series ad hoc fidei litterarum committitur, ne illarum veritas memoriæ posterorum subtrahatur, ideo ego Guillelmus Dei gratia Illerdensis Episcopus modum et mensuram quam deinceps in comuni mensa clericorum nostræ Sedis firmiter teneri et conservari comuni consilio et assensu ipsorum decernimus et statuimus, scripto commendamus. In primis itaque Prepositos tam præsentis quam futuros quos perpetuo canonicorum servitio destinavimus, diligenter haberi commonitos obtamus illis obnixè precipientes, quatinus tam diligenti sollicitudine et benignitate his deserviant atque ministrent ut sine scandalo vel impedimento aliquo divinis laudibus unanimi studio possint invigilare. In panis itaque et vini mensura hic modus de cetero conservetur. De faneca una frumenti bene purgata XV libræ fiant, quarum singulæ singulis canonicis dentur in prandio. In cœna vero detur unicuique libra semis. Migeræ autem vini sinceri IIII. clericis detur in die. Servientibus autem dentur cibaria prout necesse fuerit. In Dominicis diebus, in III. feria et V., et in festivitibus in quibus ecclesiam nostram Prosam cantare consuevit, dentur duo genera carniū, nisi forte jejunia occurrerint. In majoribus festis, videlicet, in Natalis Domini cum tribus sollempnibus diebus subsequentibus, in Epiphania, in Purificatione Beatæ Mariæ, in Dominica illa in qua cantatur *Circumdederunt me*, in tribus diebus Dominicæ Resurrectionis, in Ascensione et tribus diebus Pentecosten, in Nativitate Beati Johannis Baptistæ, et in festivitate Apostolorum Petri et Pauli, in Assumptione Beatæ Mariæ, in festo Beati Agustini, et in Nativitate gloriosæ virginis Mariæ, et in Consecratione ecclesiæ nostræ, in festo omnium Sanctorum, et in Dominica



illa in qua cantatur *Ad te levavi* administrentur tria genera carniū, insuper pigmenta et nebulæ. De carni-  
bus vero ita statuimus, ut carnes unius arietis dentur X. canonicis. Perna porci salsa si valeat XVIII. denarios, detur VI. clericis. Si duos solidos valeat, VIII. clericis detur. Si vero III. solidos valeat, XII. canonicis detur. Recens caro porci si valeat II. solidos, VIII. clericis detur. Si tres solidos valeat, XII clericis detur, et sic deinceps. Mediatas vaccæ XXIII. clericis detur. Quando comedent gallinas si fuerint parvæ sive novellæ, singulæ singulis canonicis dentur cum carne salsa. Si vero fuerint annuales et optimæ, una duobus canonicis detur. Quando anseres comedent, novellus anser duobus clericis detur cum carni-  
bus salsis. Si vero fuerint maioris ætatis et optimus, III. clericis detur. In II. feria, III. et VI. et in sabbato dentur singulis canonicis V. ova cum sufficienti parte casei, et unum ferculum de herbis cum condimento quidem. In Domi-  
nicis diebus, in tertia feria et V. et in festis Adventus Domini et Quadragessimæ dentur tria fercula. Primum de herbis, secundum de leguminibus sive de granis, tertium de piscibus et hoc juxta providentiam maioris Prepositi sive Prioris clau-  
stralis et canonicorum. In aliis vero diebus juniorum detur primum ferculum de herbis, secundum de leguminibus, tertium vero de granis. Hæc autem cum olei sufficientia administrentur. A principio autem ætatis usque ad finem autum-  
pni de fructibus arborum, vineæ et orti maioris præposituræ eiusdem Prepositus canonicis sanis inquam sive infirmis, prout oportunitas sive necessitas exegerit, pacifice admini-  
stret. Statuimus etiam ut in refectorio nostro nullus comedat vel serviat, nisi sit clericus. Ut autem hæc prout a nobis assi-  
gnata et constituta præsens pagina testatur a Prepositis et canonicis nostræ irrefragabiliter conserventur nos eandem paginam signo nostro munimus et firmamus; perpetuisque temporibus firmum haberi præcipimus. =Sig†num Guillelmi Illerdensis Episcopi. =Sig†num Raymundi Illerdensis Archidiaconi. =Sig†num Petri Prioris Claustrensis. =Sig†num Petri de Aura. =Sig†num Guillelmi de Medietate. =Sig†num Olivarii. =Sig†num Boneti de Avellana. =Sig†num Bernardi de Claromonte. =Sig†num Martini Guillelmi. =Sig†num Petri de Tonaria Archidiaconi. =Sig†num Magistri Seguini. =Sig†num Gombaldi de Camporrellis. =Sig†num Arnaldi de Accuta. =Sig†num Petri de Talliatello. =Sig†num Magistri



Guillermi.=Sig†num Raymundi Ilerdensis capellani.=Sig†num Petri de Gallinario.=Sig†num Petri Sancti Vincentii.=Sig†num Petri de Sagarra.=Sig†num Raymundi Sancti Andreæ.=Sig†num Magistri Guidonis.=Sig†num Guillermi Repositarii.=Actum est hoc Dominicæ Incarnationis anno C.LXVIII. post millesimum, ordinante venerabili ac liberali Guillermo prænominatæ Sedis Episcopo, illustri Ildesonso Rege Aragonensium in Aragone, Barchinonæ, Dertosa, Ilerda et in Provincia regnante nonas madii, indictione II. era M.CC.VI.=Arnaldus scriptor et canonicus Sanctæ Mariæ Ilerdæ hanc cartam scripsit et hoc signum†fecit.

## XV.

*Berengarii de Eril Episcopi, et Capituli ecclesiæ Ilerdensis constitutio de numero canonicorum, et de excludendis a Capitulo canonicis honorariis, an. MCCXXXII. (Vid. pág. 63.)*

*Ex autogr. in arch. eccl. Ilerden.*

**Q**uia ea quæ geruntur, obliui de facili traduntur, nisi continua hominum memoria teneantur, vel scriptis autenticis annotentur, ideo nos B. Dei gratia Episcopus, et R. Suavis Prior, et totum Capitulum Hylerdense per nos et successores nostros habita comuni deliberatione et consilio pleno, videntes et intelligentes et plenarie cognoscentes utilitatem communem maximam, et etiam evidentem ecclesiæ nostræ propter nimias instancias Principum et Baronum, ac etiam civium nostrorum, qui apud nos instant cotidie pro recipiendis canonicis, quorum precibus annuere semper non possumus, ut vellemus, cum facultates ecclesiæ non sufficiant, et ideo scandalum et etiam detrimentum non modicum paciamur, statuimus et firmamus spontanei et devoti ad honorem Dei et gloriosæ Virginis matris eius, ac etiam utilitatem ecclesiæ nostræ, inherentes vestigiis antecessorum nostrorum, XXV. canonicorum numerum in ecclesia Ilerdensi inter personas ecclesiæ et canonicos simplices, præter venerabilem patrem Episcopum nostrum, qui ab antiquo IIII. percipit portiones. Ita quod illi XXV. cum reverendo patre suo Episcopo, qui pro tempore fuerit, ordinent et statuant tam de recipiendis



canonicis, quam de portione continua, et aliis factis comuni-  
bus, prout eorum discretioni melius visum fuerit ordinan-  
dum. In posterum nichilominus statuentes, quod numerus  
pretaxatus nec possit, nec debeat auementari, nisi ipsius ec-  
clesiæ facultates in tantum excrescerent, propter quod esset  
canonicorum numerus merito auementandus; et tunc Epi-  
scopus et Capitulum habita deliberatione diligenti, Deum ha-  
bentes præ oculis, faciant prout noverint faciendum ad  
honorem Dei et utilitatem ecclesiæ Ilerdensis tam de auc-  
mentanda portione continua, quam de canonicorum nu-  
mero nichilominus auementando. Sane licet nos aliquando  
recipiamus Archiepiscopos, Episcopos, Abbates, Prælatos  
et clericos vel etiam laycos in socios et in fratres ecclesiæ  
nostræ, causa reverentiæ et honõris, concedentes eis portio-  
nem victuallum sicut uni ex nostris, non tamen propter hoc  
eos taliter recipimus, quod eos ad nostra Capitula necessar o  
admittamus, nec vocem habeant in Capitulo nostro tanquam  
illi XXV. canonici, qui jus habent in temporalibus et spiri-  
tualibus ecclesiæ nostræ in tractandis factis nostris comunibus,  
immo eos excludimus, ut debemus, juxta canonica instituta.  
Firmiter statuentes, quod tota potestas ordinandi, dispen-  
dendi omnia comunia negocia ecclesiæ nostræ spectet ad illos  
XXV. canonicos tantum cum reverendo patre Episcopo Iler-  
densi, qui pro tempore fuerit in ecclesia Ilerdensi. Electio  
etiam Episcopi, vacante ecclesia, spectet tantum ad illos  
XXV. qui ab antiquo recipi debent tantum et canonicari in  
festo Assumptionis Beatæ Virginis Mariæ, videlicet VIII die-  
bus ante festum, et VIII. post. Ita quod cum contigerit ali-  
quem decedere, vel etiam ad ecclesiam aliam sublimari etiam  
vel transferri infra annum, semper in dicto termino numerus  
compleatur per Episcopum et Capitulum, ut est in nostra ec-  
clesia antiquitus observatum; non admissa apellatione vel  
contradictione alicuius juxta canonicas sanctiones: omnes  
unanimitè firmiter statuentes quod prædicta omnia et singu-  
la inviolabiliter perpetuo observentur. Quod est actum VII.  
kalendas marcii anno Domini MCCXXXII. = Sig†num Beren-  
garii Ilerdensis Episcopi. = Sig†num R. Suavis Ilerdensis  
Prioris. = Sig†num Magistri Arnaldi Ilerdensis Archidiaconi.  
= Ego P. Vitalis Ripacurcensis Archidiaconus ss. = Ego  
Bñg. Benasensis Archidiaconus ss. †. = Sig†num Petri fratris  
Domini Regis Aragoniæ. = Sig†num Petri de Zarocha Iler-



*Sancti.*—Ego B. Vilis canonicus Herdensis subscribo.  
*—Ego* Bertoldus Codini canonicus Herdensis. *—Sig-*  
*num* Bernardi de Calidus Praeceptoris Herdensis. *—Ego*  
*Magister* Petrus de Albalate Herdensis Sacrista es. (e).  
*—Bernardus* de Juneth Herdensis canonicus hoc firmo et  
 hoc pono. *—Signum* B. Receptor Herdensis canonici. *—*  
*Signum* Bernardi de Calidis. *—Signum* G. de Acuta Her-  
 densis canonici. *—Ego* F. Succentor et canonicus Herdensis  
 subscribo, et hoc signum pono. Johannes de Montesono  
 subdiaconus scripsit cum litteris supra positis in II. linea,  
 et hoc signum fecit.

## XVI.

*Testamentum magistri Radulfi, an. MCLXXXVII. (Vid.  
 pag. 64.)*

*Ex archiv. eccl. Herden.*

**I**n Dei nomine: ego magister Radulfus facio meum testa-  
 mentum in potestate Archidiaconi et Prioris, et magistri Re-  
 naldi et Bernardi de Calidis. Primum relinquo preposituram  
 Sancti Andreæ CC.XXIII. solidos quos persolvi de meo pro-  
 prio pro eadem prepositura, et preposituram madii relinquo  
 omnes illas meas domos quas habeo in zuda cum una tona  
 et cum omnibus aliis meis arreamentis quæ habebam, quando  
 emparavi preposituram Sancti Andreæ, exceptis pannis. Et  
 relinquo altari ecclesiæ Sanctæ Mariæ Herdensis meum Psal-  
 terium et Epistolas Pauli et omnes alios meos libros Divinita-  
 tis. Alios vero libros meos mando vendi, et precium eorum  
 distribui pauperibus. Dimitto confratriæ clericorum capapelle  
 meum et garnacham, et de pretio eorum dentur X. solidi  
 duobus capellanis confratriæ. Item relinquo preposituram ma-  
 dii duo mantilia et duo tersalia, et dimitto hospitali Petri Mo-  
 lendinari unum lectum bene munitum, et de vino quod habeo  
 apud Zudanellum relinquo V. solidos maiori capellano et tres  
 minori, et quod remanserit relinquo operi ecclesiæ de Zuda-  
 nello. Et sellam meam relinquo Priori et aliis V. presbiteris

(e) Qui paulo post Illerdensis Episcopus audit, ac postea Terra-  
 conensis Archiepiscopus.



ecclesiæ Sanctæ Mariæ: Prior habeat tertiam partem, et quod remanserit dividatur inter jam dictos V presbiteros communiter. Et relinquo Guillermo scribæ meam capam blavam cum manicis. Et relinquo operi ecclesiæ de Granadela X. solidos, et capellano de Granadela V. solidos et I. caligeras de celesti. Et relinquo Domino Episcopo XX. solidos pro suo quarto; et iterum relinquo ei X. solidos. Et relinquo Mariæ servienti meæ X. solidos pro sua soldada et pro suis vestibus; et de V. morabatinos quos debebat mihi canonica pro prepositura madii relinquo eidem preposituræ III. morabatinos et quintum morabatinum relinquo Rufo scolari Sancti Andreæ. Et V. solidos confratriæ pro vigilia et pro psalteriis. Et omnes isti denarii persolvantur de meo blado. Et de XX. solidos quos mihi debebat G. Archidiaconus relinquo X. solidos Bernardæ de Solario, et Poncio de Cledelis III. solidos, et A. gramatico II. solidos, et V. solidos operi claustrum cum remanent de meo blado supra dicto. Et XV. solidos quos mihi debet Bernardus de Acrimonte relinquo meo filiolo, filio suo. Et dimitto filiolo meo, filio A. de Castellione omnes meas oves et capras quas pater eius habet et tenet pro me. Et relinquo G. Archidiacono suas summas quas de ipso tenebam in pignore. Et Priori relinquo similiter illas sententias quas de ipso tenebam in pignore. Facta ista carta anno Domini M.C.LXXXVII. tercio idus marcii.=Hoc Radulfi signum† probat hoc factum fore dignum.=Signum† Arnaldi Illerdensis Prioris et Sacristæ.=Signum Bernardi de Calidis.=Signum† Arnaldi gramatici qui scripsit mandato magistri Radulfi.

## XVII.

*Constitutio de pellibus armelinis in ecclesia Illerdensi, edita die 22 decembris, anno MDXCV. (Vid. pag. 67).*

*Ex regist. constitutionum eiusd. anni.*

Cum maxime deceat ecclesiæ ministros et præcipue ipsius dignitates et canonicos ea indumenta deferre quæ honestos animi mores modestiæque candorem ita ostendant, ut exterior corporis habitus ordini honestatique congruat canonicali, et ipsos spetiali quadam vestium nota secernat ab aliis benefi-



clatis in sacra theologia aut utroque jure doctoribus seu in artibus magistris aut alias in hac Illerdensi nobilissima universitate vel alia quamvis approbata legitime graduatis, quibus hactenus permissum extitit ut tempore hiberno isdem roqueto, capa nigra et capucio pellibus (quæ nostro idiomate grisos vocantur) consuto, quibus utuntur dignitates et canonici huius ecclesiæ illi quoque indifferenter utuntur. Unde cum rationi plurimum conveniat dignitates et canonicos ab aliis graduatis facile dignosci posse, illosque non dissimili aut diversa cappa nigra uti debere. Propterea considerantes hanc nostram ecclesiam Illerdensem Regum, Marchionum, Ducum et aliorum Principum concursum ac scholarium in florentissima academia degentium frequentia quotidie honorari, ac unam ex totius Hispaniæ ecclesiis nobilissimis existere, tum ob statutum jamdiu in ipsa vigens quo disponitur non esse ad canonicatus pro tempore vaccantes admittendos, nisi eos qui vel ex militari genere sint orti, vel doctorali gradu in universitate approbata legitime condecorati: ideo in his capitulis generalibus pro maiori nostræ ecclesiæ decore cum benaplacito tamen S. S. Domini nostri Papæ, Sanctæque Sedis Apostolicæ statuimus decernimus et ordinamus quod dignitates et canonici nunc et pro tempore existentes præter roquetum, capam nigram et loco capucii pellibus grisus consuti, capucium ex pellibus armelinis hiberno tempore gement. Beneficiati vero graduati illi roqueto, capa nigra et capucio qui per constitutiones provinciæ Tarrachonensis et alias eisdem permittuntur dicto tempore utantur, non autem capusio ex pellibus armelinis. Quo quidem statuto per me per et infrascriptum notarium ibidem in Capitulo coram dictis dominis capitulantibus et testibus infrascriptis lecto et publicato incontinenti dictum reverendum Capitulum mandavit mihi dicto notario, quatenus de eodem publicum conficerem instrumentum. Acta fuerunt hæc Illerdæ presentibus ibidem venerabilibus viris dominis Petro Marta et Jacobo Badia, præbiteris ecclesiæ Illerdensis beneficiatis, ad præmissa vocatis pariter et adhibitis.



## XVIII.

*Carta del Rey Felipe II al cabildo de Lérida, pidiéndole los códices que tuviese de las obras de San Isidoro, año MDLXXVII. (Vid. pág. 68).*

**E**L REY.—Venerables y amados nuestros: Sabed que para proseguir y acabar la correction de las obras de Sancto Isidoro, que havemos mandado hazer por honra suya, y por que no se pierdan obras tan catholicas y de tanta erudicion, es necesario que los que entienden en corregirlas vean algunos exemplares manuscritos de dos tractados, uno intitulado: *Epitome libri de viris illustribus et B. Hieronimi, Genadii, Ildefonsi et Juliani*; y otro que comienza: *Incipit prologus in descriptione mappæ mundi. Sapientes viri tam sæculari, etc.* Y porque se nos a hecho relacion que estos tractados se hallan en la libreria desá Sancta Iglesia, y deseamos que la dicha correccion se acabe con brevedad, holgaremos que hagale buscar con diligencia los dichos tractados con los demas que huviere en la dicha libreria, que sean obras del Sancto, y que luego nos envieis los que se hallaren, dirigiendolos á Hernando de Birviesca mi Guardajoyas; que yo tengo mandado que estos y los demas que para este effecto se traxeren desá Sancta Iglesia, se buelvan a ella a buen recabdo en haviéndose visto. De Sanct Lorenço el Real XIII. de julio M.D.LXXVII.—YO EL REY.—*M. Vazquez, secretario.*

## XIX.

*Carta traditionis panni Domini nostri J. C. factæ ecclesiæ Illerdensi, an. MCCXCVII. (Vid. pág. 74.)*

*Ex arch. eccl. Illerd.*

**I**n Christi nomine: pateat universis præsentibus pariter et futuris præsentem paginam inspecturis quod die mercurii quæ fuit pridie nonas decembris anno Domini millessimo ducentesimo nonagesimo septimo in presentia mei Guillermi



de Pulcrovicino, notarii publici Illerdensi et totius terræ ac jurisdictionis Domini Regis auctoritate eiusdem et testium infrascriptorum ad hoc specialiter vocatorum et rogatorum Arnaldus de Solsona, civis Illerdensis, jacens in egritudine et tamen existens in suo bono et perfecto sensu ac plena memoria, et in sua loquela integra et manifesta interrogatus ad requisitionem et instantiam Reverendi Patris Domini Gualdi miseratione divina Illerdensis Episcopi, qualiter et quando et a quo ipse Arnaldus habuerat illud frustum sive trocium illius panni preciosi, quod idem Arnaldus tradiderat Domino Episcopo memorato; idem Arnaldus dixit et confessus fuit sub periculo animæ suæ presente me notario et testibus infrascriptis, qualiter ipse habuerat dictum pannum. Dixit autem quod prout ipse relatione Dominæ Eliesendæ quondam uxoris suæ pro certo didicit, fuit domicella quædam filia Regis Tunicii quæ quadam vice Mecham, ubi corpus Machometi colitur, in peregrinatione ivit cum magno navigio et comitiva honorabili militum ac bonorum, cuius domicellæ adventum intelligens Soldanus Babiloniæ, obviam ei venit apud Damiatam, et eam recipiens cum gaudio et honore usque Mecham associavit eandem ac providit in omnibus necessariis secundum magnificentiam regiam affluenter. Cumque peracta peregrinatione dicta domicella se disponeret ad propria, Tunicium videlicet remeare, idem Soldanus dixit sibi: intendo aliqua encennia mittere patri tuo, et quia non eget auro aut argento nec lapidibus preciosis, cum habeat habundanter, deliberavi sibi mittere unum frustum panni preciosissimi in quo Mariem mater Jhesu illius in quem Christiani credunt et adorant, primo eum involvit. Quem quidem pannum habuerunt antecessores mei de Jherusalem et numquam habere potuit aliquis Christianus, et quia pater tuus Christianos habet familiares qui cum eo pariter commorantur, et cupio mittere aliquid sibi gratum ex dilectione quam sibi habeo specialem, affecto quod predictum pannum in meam memoriam habeat et teneat pater tuus. Et sic Soldanus ipse pannum illum preciosissimum tradidit domicellæ quæ attulit Tunicium, et ex parte Soldani optulit patri suo, exponens quomodo ipse Soldanus in signum amoris præcipui et honoris præ quibuslibet aliis encenniis preciosis dictum pannum preciosissimum elegerat, præfato Regi Tunicii transmitendum. Qui Rex gratanter recipiens et cum summo gaudio ipsam



pannum, mandavit sollicite et fecit pre aliis preciosi sui thesauri conservari honorifice et diligentissime custodiri. Postea vero idem Rex Tunicii fecit armari multitudinem galearum ut dampna Christianis inferrent spetialiter in insula Maioricarum quam Illustrissimus Dominus Jacobus bonæ memoriæ Rex Aragonum ceperat et aplicaverat cultui christiano. Et cum piratæ dictarum galearum ad dictam insulam in loco qui dicitur Polencia declinassent, quandam alqueriam inter alias hostiliter invaserunt, ac etiam vastaverunt et ceperunt ibidem dictam Dominam Elicsendem et virum suum ac filiam eorum parvulam que Guillermona ex babtismate vocabatur cosque captivos Tunicium deduxerunt, et cum aliis dicto Regi Tunicii presentarunt. Qui rex dictam puellam utpote elegantem fecit cum diligentia enutriri, et processu temporis puellam ipsam filio suo primogenito nomine Miromomelino cum adulta esset et pre aliis sine consortibus speciosa atque omnium oculis graciosâ in matrimonium copulavit, et ex tunc ipsa puella vocata fuit Rochaya. Mortuo vero dicto Rege Tunicii et prædicto filio suo Miromomelino magno sibi succedente in regni solio ac regnante idem Miromomelinus prædictæ Rochayæ Reginæ coniugi suæ quam super alias diligebat, thesauros suos et quæque pretiosa ostendit, inter quæ predictum frustum panni tanquam preciosissimum diligentissime tenebatur. Et dictæ Reginæ dixit quod pannus ille fuerat in quo Mariem primo involverat filium suum quem Christiani credebant et adorabant, et sibi exposuit qualiter pater suus predictum pannum habuerat a Soldano Babiloniæ pro encennio singulari, secundum quod est superius enarratum. Dicta vero Regina sollicita quomodo tam preciosas reliquias penes se posset habere, oportunitate captata surripuit et habuit dictum pannum quem diligenter et secretissime reservavit. In illo tempore dictus Arnaldus de Solsona causa mercationis quam tunc temporis exercebat ad partes ultramarinas disposuit cum aliis transfretare. Set duce Domino cursu prospero Tunicium pervenerunt, ubi per aliquod tempus dictus Arnaldus permansit. Et quibusdam Christianis mercatoribus qui ibi aderant tractantibus et procurantibus duxit in uxorem prædictam Elicsendem, matrem prædictæ Rochayæ, uxoris magni Miromomolini Regis Tunicii. Processu vero temporis dicta Domini Elicsendis proposuit et voluit cum viro suo Arnaldo prædicto ad



terram Christianorum redire cupiens tempus vitæ suæ inter Christianos finire, licet per eam domus dicti Regis Miromolini in pluribus regeretur. Unde dicta filia sua Regina hoc percipiens et non valens eam a concepto proposito deviare, quin vellet a terra illa ex toto recedere et abire, dedit ei multa et magna donaria. Set inter alia predictum pannum preciosissimum obtulit secrete dictæ dominæ matri suæ exponens et quomodo Miromomelinus Rex predictus sibi ostenderat et narraverat unde pervenerat dictus pannus, et qualiter ipsa Regina habuerat ipsum pannum, secundum quod superius continetur, dicens insuper dicta Regina prefatæ dominæ Elicsendi quod multo decencius et longe melius erat quod pannus ipse preciosissimus esset penes Christianos ad honorem Domini nostri Jhesu Christi quam apud perfidos Sarracenos, adhuc ipsa Regina aliquod retinens vestigium Christianæ. Et ita dicta Domina Elicsendis recepit et habuit dictum pannum et secretissime conservavit, ita quod nec dictus Arnaldus vir suus aliquid scire potuit usque ad obitum ipsius Dominæ Elicsendis. Vale itaque faciens filiæ suæ Reginæ ad partes Christianorum se transtulit cum dicto Arnaldo viro suo qui eam adduxit ad civitatem Illerdensem ignorans penitus quod ipsa domina secum illum pannum preciosissimum asportaret. Memorato autem Arnaldo de Solsana cum uxore sua prefata in civitate Illerdensi quiete et pacifice commorante, contigit quod predictus Rex Tunicii scripsit per literas efficaces prædicto Illustrissimo Domino Jacobo bone memoriæ Aragonum Regi, quod ipse Arnaldus de Solsona et dicta Domina Elicsendis secum furtive duxerant dictum pannum suum, quod tam preciosum ipse Rex Tunicii reputabat, ut apreciari valore congruo debito non valeret. Et ideo rogabat dictum Dominum Regem Aragonum multum intime et ex corde ac sollicite requirebat ut taliter faceret quod dictus pannus eidem Regi Tunicii restitueretur omnino. Dominus autem Rex Aragonum predictus volens satisfacere dicto Regi Tunicii fecit ipsum Arnaldum de Solsona coram sui presencia comparere, et instanter peciit ac mandavit dictum pannum sublatum Regi Tunicii, quem ipse Arnaldus et uxor sua inde asportaverant, sibi tradi. Set idem Arnaldus nichil penitus sciens de dicto panno, nec scire tunc potens a dicta coniuge sua quam ad dictum pannum haberet, sollicite requisivit, sed uxorem ex-



cusavit prout potuit ac defendit. Set tanta ac tam gravis fuit questio regia et instantia importuna quod dictus Arnaldus in magno fuit periculo etiam corporis, nisi quod divina providencia disponente supervenire negocia ipsi Regi propter quæ sepe dictus Arnaldus fuit a dictæ petitionis et exactionis periculo liberatus, mediante tamen auxilio aliquorum suorum amicorum honorabilium de curia Domini Regis, utpote Guillelmi de Sala, tunc notarii ipsius Domini Regis ac consiliarii specialis, et quorundam etiam aliorum. Tamen propter oppressiones, gravamina et labores quibus idem Arnaldus pre-textu exactionis dicti panni graviter est afflictus quamvis innocens et immunis, expendit et expendere habuit ad sui et dictæ Domine suæ coniugis defensionem super dicti panni petitione circa tria millia aureorum. Post lapsum vero temporis cum dicta Domina Eliesendis detenta egritudine qua decessit, confessa fuisset fratri Dominico de Vilela, tunc Priori conventus fratrum Prædicatorum Illerdæ, surgens a lecto accepit de archa sua quoddam cassidile quod dicto Priori secrete tradere intendebat. Set preventa a duabus mulieribus dicti Arnaldi neptibus quæ procurabant in ipsa egritudine et custodiebant ipsam Dominam Eliesendam, illum, quod de archa extraxerat posuit infra lectum. Quo audito dictus Arnaldus qui tunc prandeat surgens velociter et occurrens, quam plurimum admiratus quod dicta Domina uxor sua a lecto potuerit surrexisse, cum in extremis paulo antea laborasset, et accedens ad lectum adlocutus est Dominam jacentem. Quomodo, inquit, de lecto surgere potuistis et quid est illud quod de caxa extraxistis et in lecto ut dicitur abscondistis? Et ipse Arnaldus nichilominus scrutans lectum invenit ibi unum cassidile parvum quod accipiens interrogavit Dominam: Quid est hoc quod est in isto cassidili? Tunc Domina Eliesendis: Domine, inquit non possum vobis amplius hoc celare. Multum enim laborastis et dampna plurima passus estis pro hoc quod est in isto cassidili; nam sciatis pro certo quod hic est ille pannus tam præciosus Regis Tunicii qui a vobis et a me fuit cum tanta instancia repetitus. Erat mihi cordi ipsum pannum dare fratribus Predicatoribus ad honorem Dei. Set ex quo ita est, melius est quod vos qui tot et tanta ratione ipsius panni expendistis totque sustinuistis gravamina et jacturam ipsum pannum habeatis, de quo utpote re præciosissima magnum commodum poteritis reportare. Et tunc dicta Domina Elie-



sendis tradidit ac dedit Arnaldo viro sue pacem illum preciosissimum rogans eum ut in bono quod sibi ex ipso panno aliquantulum eveniret, ipsius Domini animam faceret participem et consortem. Tunc dictus Arnaldus interrogavit Dominam diligenter quomodo ipse habuerat et unde se habebat cuiusmodi pannes erat. Quae quidem Domina retulit dicto Arnaldo quomodo Soldanus Babilonis ex speciali amicitia quam habebat ad Regem Tunicii pro oncentio miserat valde caro, et quomodo filia sua Regina habuerat et sibi dederat in recessu. Quae quidem Regina narravit sibi per ordinem supra dicta quando ab ea recedere debuit de Tunicio et mater et filia fuerunt ab invicem separatæ. Et pannus ille, si poneretur in igne, non comburetur virtute Domini nostri Ihesu Christi qui in eo fuerat involutus. Et ita dictus Arnaldus gavisus gaudio magno valde, accepit et habuit dictum pannum, et præfata Domina Elicsendis migravit ad Dominum Amen. Et postea idem Arnaldus tradidit dictum pannum Domino Episcopo supra dicto, ut superius est iam dictum. De quibus quidem omnibus supra dictis fuit factum presens instrumentum publicum ad requisicionem et instanciam Domini Episcopi Illerdensis et Arnaldi de Solsona prædictorum ad eternam rei memoriam per me notarium supra dictum. Actum est hoc die et anno prædictis in hospicio dicti Arnaldi de Solsona in civitate Illerdensi præsentibus Guillermo de Rota, præbitero beneficiato in ecclesia Illerdensi, ... de Lordano, Abbate de Banasto, Petro Doato clerico, et Raymundo de Taraçona, cive Illerdensi testibus ad hæc specialiter convocatis.

## XX.

*Constitutio super custodia panni Domini nostri Jesu Christi in ecclesia Illerdensi edita anno M.CCC.XXIV. (Vid. pag. 72.)*

*Ex libr. Constitut. eccl. Illerden. fol. 44.*

**I**nnefabilis Salvatoris Domini Dei nostri Ihesu Christi clementia intimæ caritatis affectu inter multiplices gratias quibus Illerdensem ecclesiam honorifice decoravit, prætioso panno quo ipse Christus filius Dei vivi fuit totus involutus in terris, eundem pannum recondendo in dicta ecclesia Illerdensi, eam



insignivit pariter et ditavit ut ipsi filio Dei gloriosi suis servitoribus amabilis, suo populo devota et cunctis fidelibus honorabilis memorata Ilerdensis ecclesia redderetur. Verum cum propter importunas seu inpressivas preces aliquorum magnorum dominorum quibus aliqua frusta abscesa de dicto panno fuerunt data, dictus pannus fuerit minoratus seu etiam decurtatus, et præsumatur amplius minorari in dictæ ecclesiæ et populi scandalum seu etiam detrimentum, nisi oportuno remedio succurratur, ideo hac pia et sancta constitutione sanctimus et in perpetuum volumus ac irrevocabiliter ordinamus quod non liceat nobis Episcopo nec Capitulo nec cuivis de Capitulo vel extra comuniter vel divisim, publice vel occulte, vel quocumque alio colore quæsito accipere, dividere, scindere, dare, concedere, seu scindi vel decurtari permittere aliquid de dicto precioso panno Domini nostri Jhesu Christi pro nobis ipsis comuniter vel divisim seu pro aliqua persona, etiam si pontificali, imperiali vel regali prefulgeat dignitate seu cuiuscumque præheminentiæ, conditionis seu status existat, sola Sede Apostolica excepta, cui tenemur in omnibus obedire, sed ipsum pannum preciosum servare de cætero et custodire illibatum omni machinatione, fraude seu dolo cessantibus. Et ut præsens statutum seu constitutio firmiter observetur nos Poncius Dei gratia Episcopus, Gilabertus de Crudiliis Sacrista, Petrus Molinerii, Archidiaconus Ripacurciæ, G. de Solerio, Ja. de Rege, Bernardus de Plicamanibus, Peregrinus de Fontova, G. Aranyonis, Ferrarius de Curtibus, doctor decretorum, et R. G. de Fabrica, canonici Ilerdenses per nos et successores nostros promittimus et juramus ad Sancta Dei Evangelia coram nobis dicto Episcopo posita et a nobis de Capitulo propriis manibus tacta dictam constitutionem seu statutum inviolabiliter observare, et quantum in nobis fuerit ab aliis facere observari, et non contravenire palam vel occulte. Sic Deus nos adiuvet et prædicta Sancta Dei Evangelia.



## XXI.

*Alexandri III rescriptum ad Guillelmum Petri, Episcopum Illerdensensem super libertate sepulturæ et ecclesiarum fratrum Templariorum. (Vid. pag. 115.)*

*Ex arch. eccl. Rotens.*

Alexander Episcopus servus servorum Dei. Venerabili fratri G. Hylerdensi Episcopo salutem et apostolicam benedictionem. Ex relatione fratrum ospitalis Jherosolimitani nobis innotuit, quod cum quidam frater ipsorum, M. nomine, de præsentī vita migrasset, tu eum in eorum cimiterio sepeliri prohibuisti. Unde quoniam indecens est et honestati contrarium, fraternitati tuæ per apostolica scripta mandamus, quatinus, si ita est, prædictum M. qui *infra murum servatur* reconditus, et alios fratres qui crucem susceperunt, et professionem fecerunt, cum eos contigerit de hac luce subduci, in cimiterio suo libere de cætero sepeliri permittas, ita quod nullum ulterius scandalum, injuriam ex hoc patiantur. Preterea nobis de tua fraternitate graviter conquæruntur asserentes quod eis ecclesiam de villa Rateria, quam tua discrecio ipsis contulerat, et, ut aiunt, scripto proprio confirmarat, absque judicio et causa rationabili abstulisti. Quia igitur ipsos fratres pro religione et piis operibus, quibus devote intendunt, nos convenit diligere, et suam eis justitiam conservare, nichilominus tibi præsentium auctoritate mandamus, ut si ita est, sicut nobis proponunt, ipsam eandem ecclesiam eis sine molestia et contradicione restituas, et libere ac quiete dimittas. Quod si nolueris nostro super hoc mandato parere, nos pretermittere non poterimus, quin ex nostri officii debito prædictis fratribus, sicut dignum fuerit, assistamus. Datum Senone VII. kalendas februarii.



## XXII.

*Charta Comitum Urgellensis qua promittit stare sententiæ Archiepiscopi Tarraconensis super controversiam quæ inter eundem et ecclesiam Illerdensem vertebatur: an. MCLXIV. (Vid. pág. 115).*

*Ex autogr. eccl. Illerden.*

**A**d notitiam omnium volumus pervenire qualiter ego Ermengaudus Dei gratia Urgellensium Comes in nomine Domini nostri Jhesu Christi promitto Deo et tibi Ugoni, Terrachonensi Archiepiscopo, in fide et legalitate mea in manibus vestris quod de ista causa et controversia quæ est inter me et Illerdensem ecclesiam et dompnum Guillermmum Episcopum et eius clericos, stabo illi sententiæ et iudicio quam vos dabitis tempore accepto inter nos: hoc est, usque ad proximum festum Sancti Michaelis. Ita tamen quod ab hac ora in antea, hoc est, a proximis kalendis aprilis usque ad supra dictum terminum omnes fructus et omnia expleta quæ exierint de isto honore, sint in manu et in potestate Arnaldi Crassi, qui fideliter dabit omnia supra dicta expleta illi parti pro qua fuerit data sententia: hoc est, illi parti quæ preiudicium obtinuerit. Si vero infra supra dictum terminum me mori contigerit, quod Deus avertat, dimitto et relinquo Domino Deo et ecclesiæ Illerdensi et eius Episcopo ac clericis supra dictum honorem: hoc est, tertiam partem decimarum civitatis Illerdæ et territorii, ita ut liceat Episcopo et clericis emparare et apprehendere et possidere prædictum honorem libere et quiete absque aliqua contradiccione et forcia alicuius personæ, hæredum videlicet vel successorum meorum vel alicuius hominis vel fœminæ per eos: et hoc totum supra scriptum attendam et attendere faciam per bonam fidem sine enganno. Ita tamen quod si ego amissero supra dictas decimas, præiudicium vestrum nichilominus possim requirere et demandare a domino meo Ildefonso Aragonensium Rege totum meum directum quod habeo adversus eum pro hac re. Similiter heres vel sucesor meus possit requirere et demandare totum suum directum a predicto Rege, ita quod prædictus Rex non pos-



sit habere aliquam defensionem vel excusacionem pro hoc quod ego facio Ilerdensi ecclesiæ adversum me vel heredem meum, sed sit omne jus et directum meum salvum et integrum adversus præfatum Regem mihi et successoribus meis. Quæcumque vero persona hanc nostram institutionem et bonæ voluntatis difinicionem ac paccionem infringere temptaverit, nil omnino valeat, sed ecclesiæ supra dictæ in duplo componat, ac deinceps hæc nostra paccio seu difinicio stabili et inviolata permaneat. Actum est hoc III. kalendas aprilis anno ab Incarnatione Domini M.C.LX.III. in præsentia Ilerdensis et Vicensis Episcoporum, et Raimundi Fulchonis et G. Raimundi Dapiferi, et G. de Cervaria, et G. de Jorba, et G. de Castelvell, et P. de Podioverd, et A. de Pontibus, et B. Arnaldi de Anglerola, et R. Ilerdensis Archidiaconi et magistri Seguini, et Olivarii, et R. de Bag Archidiaconi, et B. Barchinonensis Archidiaconi, et magistri Guillermi, et R. de Bagas, capellani Archiepiscopi, et Gerald, et. . . Abbati Sancti Felicis Jerunde, et R. de Castelterzol, et Abbati de Populet, et A. de Mataplana.=Sig†num Ermengaudi Urgellensis Comitissæ.=Sig†num Dulcia Urgellensis Comitissæ.=Sig†num Raimundi Fulchonis.=Sig†num Guillermi Raimundi Dapiferi.=Sig†num Guillermi de Cervaria.=Sig†num Gerald de Jorba.=Signum Guillermi de Castelvell.=Sig†num Petri de Podioverd.=Sig†num Arnaldi de Pontibus.=Sig†num Berengarii Arnaldi de Anglerola.=Sig†num Gombaldi de Ribellas.=Arnaldus scribe hanc cartam scripsit die et anno quo supra, et hoc signum † fecit.

## XXIII.

*Charta restitutionis decimarum civitatis Ilerdensis quas eidem ecclesiæ Comes Urgellensis usurpaverat: an. MCLXXXVIII.*  
(Vid pag. 115.)

*Ex archiv. eccl. Ilerden.*

**Q**uæ a modernis geruntur memoriæ scripturarum comendantur, ne in posterum a perversis modo aliquo subvertantur. Inde est quod ad notitiam cunctorum pervenire volo ego Ermengaudus Dei gratia Urgellensium Comes qualiter dimittit:



to, reddo atque diffinio per me et per successores meos integre et sine omni diminutione omnes illas decimas Ilerdensis civitatis et locius sui territorii et omnium suorum terminorum, tam castrorum mearum dominicaturarum, quam aliunde, quas injuste usurpavi et contra formam juris et equitatis, et contra statuta et diffinicionem patris mei violenter abstuli; reddo, inquam, dimitto atque diffinio integre et sine omni fraude Deo et Beatæ Mariæ Sedis Ilerdæ et vobis Berengario, Ilerdensi Episcopo et canonicis eiusdem ecclesiæ et omnibus successoribus vestris in perpetuum, pro quibus ego et mea terra vinculo excommunicationis eramus subiecti: et promito Deo et Beatæ Mariæ semper Virgini et vobis B. Ilerdensi Episcopo et ecclesiæ Ilerdensi et canonicis ipsius ecclesiæ in manu B. Terrachonensis Archiepiscopi, quod de cetero non accipiam neque accipere faciam ipsas predictas decimas pro quibus eram excommunicatus, nec ego nec aliquis homo vel femina per me aliquo modo eas accipiet, nec ero auctor seu defensor alicui qui aliquid de decimis predictæ ecclesiæ acceperit vel accipere voluerit ullo unquam in tempore, ymo ero defensor et adiutor contra omnes homines et feminas. Promitto etiam et convenio quod nunquam de cetero Ilerdensem ecclesiam pro jam dictis decimis vexabo vel inquietabo, et nunquam amplius neque ego neque aliquis per me decimas jam dictas ab Ilerdensi ecclesia, seu a clericis eius repetam vel repetere faciam. Insuper etiam pro ipsis decimis quas injuste vobis abstuli et violenter usurpavi preter id quod ad instantiam precum mearum et multorum amicorum meorum atque proborum hominum predictus B. Ilerdensis Episcopus et canonici eiusdem ecclesiæ mihi condonaverunt, restituo eidem ecclesiæ et vobis B. Ilerdensi Episcopo et canonicis ipsius ecclesiæ D. morabatinos lupinos et aiares boni auri rectique ponderis ad vestram voluntatem. Si qua vero persona secularis vel ecclesiastica hanc paginam nostræ diffinitionis sacramento nostro confirmatam, ausu temerario infringere temptaverit, indignationem Dei incurrat, et nisi satisfecerit, excommunicationi semper subjaceat, et ut superius scriptum est, firmum ratum atque invulsum omni tempore permaneat et inviolabiliter a me et ab omnibus successoribus meis custodiatur, et fideliter observetur.—Ego Ermengaudus Dei gratia Urgellensis Comes sacramento a me corporaliter tactis sacrosanctis Evangeliiis præstito, bono animo et spontanea



voluntate confirmo.=Ego Raimundus de Rivellis super animam Comitis mandato ipsius idem juro. Facta carta XVIII. kalendas julii anno Domini Incarnati M.C.LXXX.VIII.=Sig†num Ermengaudi Urgellensis Comitis qui hoc firmo et concedo et testes firmare rogo.=Sig†num Alviræ uxoris mee quæ hoc concedit.=Sig†num Guillermi de Cervaria.=Sig†num Raimundi de Rivellis.=Sig†num Guillermi de Fluvia-no.=Sig†num Guillermi de Concabela.=Sig†num Arnaldi de Sanaugia.=Sig†num Raimundi de Zolivela.=Sig†num Petri de Belvis.=Sig†num Gombaldi de Gissona.=Sig†num Guillermi Percheti.=Sig†num Petri Sicfrem.=Sig†num Isarni de Tolosa.=Sig†num Bernardi de Girona.=Sig†num Guillermi de Rezes.=Sig†num Guillermi Balbi.=Sig†num Petri Balbi.=Sig†num Poncii de Isarno.=Sig†num Petri de Raimundo Bernardi.=Sig†num Arnaldi de Samatano.=Sig†num Petri de Tarascone.=Sig†num Stephani de Marimundo.=Sig†num Guillermi Lambrez.=Sig†num Raimundi de Lerato.=Sig†num Petri de Porta Rege.=Sig†num Guillermi Frealandi.=Sig†num Arnaldi Gras Bajuli Comitis.=Ego Johannes de Ager precepto Domini Ermengaudi, Comitis Urgellensis hanc cartam scripsi et hoc feci.=Ego Johannes scriptor hanc cartam scripsi et de manu mea hoc sig†num feci.

## XXIV

*Concessio cimiterii monasterii canonicorum S. Ruphi ab Episcopo Ilerdensi facta: an. MCLV. (Vid. pag. 116.)*

*Ex autogr. in arch. Capit. Ilerden.*

**I**n Dei nomine ego Guillelmus Dei gratia Ilerdensis Episcopus cum consilio et voluntate fratrum nostrorum Ilerdensium canonicorum dono Deo et ecclesiæ Sancti Ruffi illam ecclesiam quæ constructa est in illo alodio quod Dominus Comes Barchinonensis eidem Beati Ruffi ecclesiæ dedit. Dono etiam cimiterium ad sepeliendos canonicos ipsos et eos qui de mensa eorum fuerint. Concedo etiam ipsis Sancti Ruffi canonicis ut in eodem suo alodio, si quando voluerint, aliam ecclesiam edificent; qua tamen constructa, prima destruat.



Hanc, inquam, donacionem et concessionem facio prædictæ ecclesiæ Sancti Ruffi communi consilio, sicut dictum est, fratrum nostrorum in manu magistri Guillermi, primi eiusdem ecclesiæ Prioris ut eam Sancti Ruffi canonici libere et quiete possideant in perpetuum salva reverentia et dignitate episcopali et clericorum Ilerdensis Sedis, ita scilicet ut Prior eiusdem loci Episcopo Ilerdensi obedientiam promittat, et numquam parrochianos nostros nobis invitis suscipiat, et decimas de laboribus suis tribuat. = Sig†num Guillermi Ilerdensis Episcopi. = Signum†Guillermi Rotensis Prioris. = Sig†num Raimundi Ilerdensis Prioris. = Signum†Guillermi Sacristæ. = Signum†Bernardi, Capellani Episcopi. = Signum†Petri GavalDani. = Signum†Petri de Aura, clericorum Ilerdensis Sedis. = Facta carta anno Incarnationis Domini M.C. L.V. XV. kalendas marci. = Nicholaus Ilerdensis capellanus scripsit et hoc signum†fecit.

## XXV.

*Acta concordiæ inter ecclesiam Ilerdensem, et monasterium canonicorum S. Ruphi: an. MCLXXIV. (Vid. pag. 116.)*

*Ex Libr. virid. eccl. Ilerden. fol. LXII.*

**P**ublice interest quod inter homines aguntur fidei scripturarum comittere, ne temporum diuturnitate modum excedant memorie. Ea propter ad cunctorum perveniat notitiam non modicam fuisse controversiam inter Guiller mum, Ilerdensem Episcopum et Gaufr edum, Priorem monasterii Sancti Ruphi quod situm est apud Ilerdam, super decimis possessionum eiusdem monasterii quas idem Episcopus jure ecclesiæ suæ vendicabat, necnon super sepultura mortuorum quæ cum jure parrochiæ ad Ilerdensem ecclesiam pertineret, apud ipsum monasterium sepeliri eligebant. Tandem post multas altercationes eo decursum est quod pro huiusmodi controversiis transactione sive amicabile compositione sopiendis ipse Prior monasterii cum voluntate Abbatis Sancti Ruphi et eiusdem conventus et jam dictus Episcopus Ilerdensis cum canonicis suis subjecerunt se arbitrio Domini Guillermi, Terrachonensis Archiepiscopi, Apostolicæ Sedis Legati ut quamcumque



composicionem super memoratis controversiis inter eos dicaret, ipsi ratam et firmam habentes exequerentur. Suscepto itaque compromissio et stipulatoria compromissione utriusque partis solidato, idem Episcopus de conscientia et assensu partium amicabili decisione ita inter eos composuit. Videlicet quod memoratum monasterium Sancti Ruphi habeat in perpetuum liberas et absolutas a præstatione decimarum et primitiarum omnes illas possessiones quæ fuerunt Petri Bertrandi quas scilicet Raimundus, Comes Barchinonæ inclitæ recordationis intuitu pietatis eidem monasterio contulit. Vineam quoque quam ipsi canonici plantaverunt cum orto veteri et orto novo quæ noviter juxta novam ecclesiam Sancti Ruphi fecerunt, similiter sine honore decimationis et primitiarum in perpetuum habeat, et possideat. Sed et de alodio quod Berengarius de Turre rubea eidem monasterio contulit tantum sine honore præstandæ decimæ et primitiarum idem monasterium habeat, quantum sufficiat ad duo juga boum pro arbitrio eiusdem Episcopi et bonorum virorum. Sane de vinea quam Berengarius de Turre rubea memorato monasterio contulit in compensationem decimæ, duodecim somatas uvarum quæ fuerint ex ipsa vinea, canonici Sancti Ruphi in eadem vinea Episcopo et canonicis Ilerdensi ecclesiæ singulis annis sine contradictione præsent. Hæc autem omnia quæ superius sunt nominata jam demum prefatum monasterium Sancti Ruphi sine honore decimationis et primitiarum habeat, si propriis sumptibus ea excoluerit; alioquin si aliis colenda tradiderint, in solidum Ilerdensi ecclesiæ decima et primicia tribuantur. Similiter de aliis possessionibus quas nec ipsum monasterium habet vel in futurum habuerit sive per se sive per alios illas excolunt decimas et primitias integre et cum fidelitate ecclesiæ Ilerdensi præsent. De nutrimentis vero animalium non præsent decimam neque primicias. Nempe de relictis eorum qui cum sint parrochiani Ilerdensis ecclesiæ vel qui fuerint aliunde venientes et in parrochia Ilerdensi morientes in prælibato monasterio sepulturam elegerint ita statuimus, ut dimidiam relictorum mobilium sive immobilium quacumque occasione sepulturæ eidem monasterio sive inter vivos sive in ultima voluntate obvenerint, canonici Sancti Ruphi Episcopo Ilerdensi et successoribus suis et canonicis Ilerdensis ecclesiæ perhenniter tribuant, nisi ipse et ecclesia Ilerdensis tantum sibi relictæ habeat quan-



tum ad dimidiam eius quod Sancto Rupho relictum erat sufficiat. Alioquin si nichil habuerint dimidiam eius quod Sancto Rupho occasione sepulturæ obvenerit, sicut dictum est, habeant, aut si minus dimidia Episcopo et ecclesiæ Ilerdensi relictum fuerit de eo quod monasterio Sancti Ruphi relictum fuerit suppleatur eis usque ad dimidiam. Si aliquis vero in canonicum vel conversum vel si aliqua in conversam sepe dicto monasterio Sancti Ruphi vel canonicis eiusdem loci tradiderit, si habitu jam suscepto ad monasterium Sancti Ruphi vequitando vel pedibus ambulando se transtulerit, quod bona fide et sine enganno intelligatur, tunc totum quod ab eis collatum fuerit, in pace habeant et possideant. Prior quoque ipsius monasterii salva obedientia sui Abbatis Episcopo Ilerdensi obedientiam promittat, quamdiu Prior illius loci extiterit, et semper ad sinodum veniat. Et quandoquumque ecclesia Ilerdensis interdicta fuerit, canonici Sancti Ruphi clausis januis, submissa voce et non pulsatis signis, exclusis layeis, sibi et familiæ suæ divinum celebrent officium, et nullo tempore excommunicatos vel interdictos recipere præsumant. Data apud Ilerdam XIII. kalendas november anno ab Incarnatione Domini MCLXXIIII. =† Ego Guillelmus, Terraconensis ecclesiæ Archiepiscopus, Apostolicæ Sedis Legatus ss. = Sig†num Guillelmi Ilerdensis Episcopi. = Signum† Arnaldi Prioris. = Signum† Guillelmi Ilerdensis Archidiaconi. = Petrus Ausonensis Episcopus ss. = Non est indignum Ricardum ponere signum†. = Sig†num magistri Opizonis. = Sig†num Gombaldi, Ilerdensis Archidiaconi. = Sig†num Guillelmi Præpositi Sancti Andreae. = Sig†num Guillelmi Præpositi Reposterii. = Signum† Petri Sagarre. = Guillelmus, Ausonensis Archidiaconus†. = Signum magistri Renaldi. = Sig†num Martini, Ilerdensis ecclesiæ Sacristæ. = Sig†num magistri Opizonis. = Sig†num Berengarii de Boxados. = Signum Petri Aure. = Sig†num Petri Capellani. = Sig†num Petri Helemosinarii. = Sig†num Arnaldi de Çaguda. = Sig†num Boneti Præpositi. = Sig†num Petri de Talladel. = Sig†num Olivarii Præpositi. = Sig†num Guillelmi Reposterii Præpositi. = Sig†num Petri de Gallinario. = Sig†num Petri Ferrarii. = Signum† Petri de Cubels. = Ego Gaufridus ecclesiæ Sancti Ruphi Prior ss. = Si†num Poncii canonici Sancti Ruphi. = Sig†num Bernardi canonici Sancti Ruphi. = Sig†num Girardi canonici Sancti Ruphi. = Sig†num Raimundi Despo-



lacenç.=Sig†num Guillermi de Segarra.=Sig†num Raimundi subdiachoni qui hoc scripsit†die et anno quo supra.

## XXVI.

*Judicatum pro monasterio Alaonensi super ecclesia S. Joannis de Elins: an. MCXLVIII. (Vid. pág. 117).*

*Ex archiv. FF. Predicator. Illerden.*

**H**oc est translalum a quodam instrumento de verbo ad verbum bene et fideliter sumptum II. idus februarii, anno Domini M.CCC.XX.II. cuius tenor talis est. Hæc est carta ecclesiæ Sancti Johannis de Elins, quam Poncius, Barbastrensis Episcopus cum assensu clericorum suorum donavit cum omnibus suis pertinentiis ad Sanctam Mariam de Alaone in die quando dedicavit ecclesiam Sancti Salvatoris, Sanctique Bartolomei de Calasanz præsentem et obsecrantem Domino Petro Sancieri, Aragonensium Rege. Hanc habuerunt et tenuerunt multis annis Abbates Alaonis quousque fuit in ecclesia illa clericus quidam nomine Alegret qui eam tenebat per manum Abbatis Alaonis, qui per suam culpam propriam a vicinis eiectus est de illo honore. In illis diebus Ramon Martin, qui erat Abbas de Benavarre, cum assensu Archidiachoni Raimundi Auriol injuste et sine consilio Abbatis introivit in supra scriptam ecclesiam, et adquisivit eam suis præcibus de parrochianis illius ecclesiæ et stabilivit eam per unum clericum suum nomine Martin Paschal. Post mortem Ramundi Martini tenuit Martin Paschal illam ecclesiam multis diebus clamante Abbate Alaonis et monachis illis; et quia ad directum venire non poterant, facta synodo apud Rotam in manu Guillermi Petri Episcopi clamaverunt se Alaonenses monachi de Martino Paschal qui violenter tenebat illorum ecclesiam, et ostenderunt cartam acquisitionis quam supra dictus Poncius Episcopus fecerat eis. Ex utraque autem parte auditis rationibus datum est iudicium ut si potuissent monachi jurare quod de illa ecclesia aliquando fuerunt tenentes, Martini Paschal absolute rederet eis illam ecclesiam. Quod et factum est. Constituto die apud Benavar ante Episcopum parati fuerunt monachi ut facerent iuramentum, Bertrandus Prior et Berengarius Sa



crista, Dominicus elemosinarius, Martinus Bernard clericus. Tunc Martinus Paschal per laudamentum Episcopi dimisit illud jusjurandum, et redit ecclesiam de Elins ad monachos Alaonis, qui tunc sine Abbate erant. Postea Abbas qui..... Poncius patenter recuperatam ecclesiam stabilivit per suos clericos Guillem Petri monachum et Johannem clericum in presentia Petri Ramon de Eril et Bernardi Guazerandi, Castellano de Elins et omnibus vicinis illius ecclesiæ. In quam etiam ecclesiam Sancti Johannis predictus Abbas Alaonis Poncius possuit reliquias videlicet Sanctorum Martialis Episcopi et Confessoris et Tirsi Martiris et Sanctæ Fidis Virginis et donavit unum officarium et misit januas in ecclesia et lapidem et corporalia quæ omnia de Alaonc secum detulit. Facta ista carta anno ab Incarnatione Domini M.C.XL.VIII. era M.CLXXX.VI. regnante Raimundo Berengario Comite in Barchinona et in Aragone, illo anno capta fuerat Almaria, Dodo erat Episcopus tunc in Osca, Bernardus in Cæsaraugusta, Guillelmus in Rota, Petrus de Stopaga Senior in Elins, Bernardus Gauzeran Castellano. Visores et auditores fuerunt Guillelmus Bonifilii, Prior Rotæ et Guillelmus Sacrista, Guillelmus Isarni iudex, Matheus de Falz. Bernardus Sacerdos rogatus scripsit et hoc signum † fecit. =Sig†num mei Petri de Orto, notarii publici Ariney, qui hic pro teste me subscribo. =Sig†num mei Petri de Arenio, publici notarii eiusdem loci Arenii qui hic me pro teste subscribo. =Ego Dominicus Maça notarius publicus Supetræ hoc trasumptum scripsi et in formam publicam redegi et meum sig†num feci.

## XXVII.

*Novum decretum super jure monasterii Alaonensi in ecclesiam S. Joannis de Elins. an. MCLVIII. (Vid. pág. 117.)*

*Ex archiv. Fratr. Prædicat. Illerdens.*

**H**oc est translatum a quodam instrumento de verbo ad verbum bene et fideliter sumptum II. idus februarii anno Domini M.CCC.XX.II. cuius tenor talis est. Hæc est memoria iudicii quod iudicavit Guillelmus, Illerdensis Episcopus apud Rotam de contentione quæ erat inter Abbatem Alaonis, Pon-



cium et Raymundum Archidiaconem. Prædictus Raymundus Archidiaconus est conquestus de Abbate prefato Poncio dicens quod injuste auferret sibi dominationem in ecclesia de Elins, videlicet stabilimentum, cœnam, mensuraturas de ipso graner, pregariam, fidancias clericorum et placitos et prohibitionem in clericos et in ecclesia. Quibus quærimoniis Abbas ita respondit. Ecclesia, inquit, de Elins cum omnibus suis pertinentiis et ecclesia de Nercia (vel Nercera) similiter Poncius bonæ memoriæ Barbástrensis Episcopus consilio et voluntate clericorum suorum in die dedicationis ecclesiæ Sancti Salvatoris et Sancti Bartolomei de Calasanz dedit cum scripto monasterio Alaonensi et Abbati Bernardo et eius successoribus. Quam ecclesiam præfatam ex tempore predictæ dedicationis usque hodie Abbates Alaonis et monachi tenuerunt et constituerunt ad suam voluntatem nullo inquietante absque ullo censu, excepto tempore quo Alegret, proditor de Castrassenas abstulit se ipsum et ecclesiam quam per manum Abbatis Alaonis tenebat, tradidit in manu Raimundi Auriol Archidiaconi. Quibus rationibus auditis Dominus Guillermus supra scriptus Episcopus in Rotensi locutorio presentibus canonicis scilicet Guillermo Bonifilii Priore, Ramundo de Montaga Archidiacono, Bernardo Amelii Archidiacono, Guillermo Sacristano, Petro Abbate Lavascensi, Otone canonico, Bernardo del Cepil, Pere de Toner, Pere Mir de Josef et aliis multis ore proprio Episcopus iudicavit ut ecclesia de Elins ab Abbatibus Alaonis ita juste adquisita et longo tempore possessa jure hereditario et perpetuo haberetur, et Abbates suo arbitrio et voluntate stabilirent ad honorem et servitium Dei. Archidiaconus autem tantum habeat ibi cœnam semel in anno, scilicet tribus equitantibus et pueris suis. Aliter autem neque stabilimentum neque mensuraturas neque pregariam neque fidancias clericorum neque placitos neque prohibitionem in clericos nec in ecclesiam ullo modo requirat. Set si querimoniam habuerit de clericis, Abbas Alaonis faciat illi directum. Quod si Abbas noluerit illi directum facere, ipse Archidiaconus habeat potestatem suspendere clericos ab officio divino, sed ecclesia non prohibeatur hac ratione. De ecclesia autem si Episcopus aut Archidiaconus voluerit ut cesset ab officio aliqua justa ratione, aut excommunicare voluerint, non clericis in eadem ecclesia manentibus, sed Abbatem Alaonis suis litteris am-



moneat, ut faciat cessare ecclesiam a divino officio. Hoc autem actum est anno Incarnationis Domini M.C.IVIII. apud Rotam peracto sinodo sabbato VIII. kalendas novembris. Raimundo Berengario Comite dominante in Barchinona et in Aragone et in Ripacurcia.=Bernardus Sacerdos rogatus scripsit et hoc signum†fecit.=Sig†num mei Petri de Orlo, notarii publici Ariney qui hic pro teste me subscribo cum raso et emendato ubi dicitur *Signum mei*. =Sig†num mei Petri de Arenio, publici notarii eiusdem loci Arenii qui hic me pro teste subscribo.=Ego Dominicus Maço, notarius publicus Supetræ hoc transumptum scripsi et in formam publicam redegi cum esmendatis in prima linea ubi dicit *anno*, et in XVII. linea ubi dicitur *ibi* et meum sig†num feci.

## XXVIII.

*Litteræ Episcoporum Turiasonensis, Oxomensis et Calagurritani mittentium Romano Pontifici actitata in controversia ecclesiarum Oscensis et Ilerdensis: an. MCXCIV. (Vid. pag. 126.)*

*Ex arch. eccl. Rotens.*

**S**anctissimo Patri et Domino C. Dei gratia sanctæ et universalis ecclesiæ Pontifici, J. Tirasonæ, M. Oxomæ, G. Gallagurræ Dei munere Episcopi salutem et debitæ subiectionis famulatum. Placuit sanctitati vestræ causam quæ inter Oscensem ex una parte ecclesiam et Ilerdensensem ex altera vertebatur super ecclesias scilicet de Barbastro et Belsa et Gestau et Alkezar cum pertinentiis earum nobis per litteras vestras committere decidendam, quarum litterarum transcriptum verbo ad verbum sigillis nostris munitum, et etiam transcripta privilegiorum et instrumentorum Ilerdensis ecclesiæ ad causam istam faciencium, quorum vetustatem et auctoritatem commendamus per Ilerdensensem Episcopum venerabilem fratrem nostrum Gombaldum vestræ paternitati digne duximus transmitenda, qualiter in ipsa causa processimus intimantes. Partibus siquidem a nobis legitime citatis, et ante præsentiam nostram constitutis a Garsia, Camerario Oscensis ecclesiæ in causa ista constituto, ab Oscensi Episcopo procu-



ralore fuit propositum nos in supra dictæ causæ cognitione minime debere procedere, tum quia ante citationem a nobis factam Oscensis Episcopus nuncium suum super hoc negotio ad vestræ pedes sanctitatis ut dicebat premiserat, tum quia litteras comissionis per falsi suggestionem impetratas fuisse asserebat. Quæ cum incontinenti procurator Oscensis probare non posset legitimis induciis super his ad quærendos testes sibi datis, diem et locum sub peremptorio assignavimus ut nobis tunc plena fides ab Oscensi procuratore fieret super his quæ ab eo fuerant allegata. Cum autem die assignata instantibus quibusdam maximis negotiis duo nostrum convenire nequiverimus, tercio veniente Episcopus affuit Ilerdensis et Archidiaconus quidam Oscensis ecclesiæ F. nomine qui coniudici nostro ibidem invento litteras sui Episcopi nobis tribus missas presentavit, in quibus continebatur quod quicquid in causa supra dicta ipse Archidiaconus ageret, ratum et firmum ab Oscensi Episcopo haberetur. Cumque die illa propter absenciam duorum nostrum nichil agi potuisset, inter nos postea communicato consilio aliam diem partibus assignavimus, Oscensi ecclesiæ et Episcopo sub peremptorio iniungentes ut vel testes super duobus præfatis capitulis, ad quæ probanda jam alias induleramus inducias, si quos haberent, producerent, vel Ilerdensi Episcopo sine qualibet occasione responsuri advenirent. Cum vero die assignata convenissemus, Ilerdensi Episcopo ante nostram presentiam constituto, supra dictus F. Oscensis ecclesiæ Archidiaconus qui prenominitas litteras sui Episcopi sicut diximus uni nostrum optulerat varians et vacillans, nec dicebat se non ad hanc diem sed ad proximam preteritam tantum constitutum fuisse procuratorem, nec asserebat se non habere mandatum defendendi sed excusandi tantum sui Episcopi absentiam. Tandem cum ab Ilerdensi Episcopo de absentia per contumaciam Oscensis Episcopus argueretur, eo quod nec venisset nec sufficientem responsalem mississet, prenominitus Archidiaconus F. adiunxit se ad totius causæ defensionem subeundam mandatum sui Episcopi habere. Unde cum interrogatus fuisset a nobis an probare paratus esset id ad quod probandum ecclesia sua sub peremptorio citata fuerat, se inparatum dicens, aliam ad producendos testes super hoc eodem petiit dilacionem. Quia ergo supra dictus F. Oscensis ecclesiæ Archidiaconus visus est nobis diffugia et occasiones petere, item quia Episcopum



Oscensem ad curiam Romanam iter arripuisse didiceramus, licet de jure aliter procedere deberemus, vobis et Sedi Apostolicæ deferentes totam causam cum his quæ sub nobis hucusque fuerant actitata vestræ sanctitatis examini dignum duximus referendam. Sane cum Dominus Illerdensis conquæreretur se a nobis gravatum esse, eo quod in causa sua contra Dominum Oscensem minime procedebamus adiecit quosdam ex testibus suis senes esse et valitudinarios, de quorum morte plurimum timebatur. Nos quoque habito consilio virorum prudentum ad recipiendos testes, si qui essent senes et valitudinarii, diem sibi assignavimus quorum attestaciones sub sigillis nostris clausæ et a nobis fideliter servabuntur, et vobis tantum vel cui vos preceperitis earum copiam faciemus. Vestræ igitur sanctitati supplicamus attentius quatinus Illerdensi ecclesiæ in justitia sua dignemini providere. Data Tutelæ pridie kalendas decembris anno Incarnationis Domini M.C.LXXX.XIII.

## XXIX.

*Innocentii Papæ III sententia super jurisdictione ecclesiæ Illerdensis et Oscensis. (Vid. pág. 127.)*

*Ex Lib. vir. eccl. Illerd. fol. 9.*

**I**nnocentius Papa tercius. Gombaldo Hylerdensi Episcopo eiusque successoribus canonice substituendis in perpetuum. Ne lites amicabili concordia terminate, partes denuo recidiva contentione fatigent, diffinitiones earum apostolico convenit præsidio communiri, quatinus tanto minus malignam volentibus contra eas locus pateat malignandi, quanto maius robur maioris fuerit auctoritate sortitæ. Sane cum venisset olim ad Apostolicam Sedem dilectus filius magister Arnaldus, canonicus Hylerdensis, ex parte Illerdensis ecclesiæ proposuit coram nobis quod eadem ecclesia per sententiam fœlicis recordationis Eugenii Papæ prædecessoris nostri super ecclesiis de Barbastro, Belsa et Gestau et Alchezar cum pertinentiis suis graviter erat læsa, unde ipsam ad audiendam restitui postulavit, cum ad eam videretur fuisse prædecessorum nostrorum temporibus restituta. Nam primo bonæ memoriæ Anastasius



Papa predecessor noster qui eidem Eugenio immediate successit, et piæ recordationis Alexander, successor ipsius felicitis memoriæ Celestino Papæ prædecessori nostro, tunc Sanctæ Mariæ in Cosmidin Diacono Cardinali, Apostolicæ Sedis Legato, causam ipsam diversis temporibus comiserunt qui eam fine debito terminasset, nisi fuisset ab eo ex parte Oscensis ecclesiæ provocatum, sicut in eius litteris continetur, et ipse coram nobis et fratribus nostris viva voce sepius testabatur. Ipse quoque ad apicem summi pontificatus assumptus bonæ memoriæ Gregorio Sancti Angeli Cardinali, Apostolicæ Sedis Legato causam super hoc sub eo tenore comissit ut inspectis rescriptis ecclesiæ Hylerdensis et rationibus et allegationibus partium diligenter auditis, non obstante sententia memorata vel quibuscumque tam occasione illius sententiæ quam alio modo in præiudicium juris Hylerdensis ecclesiæ a Sede Apostolica vel quolibet impetratis, omni contradictione et appellatione tam super principali et incidenti quæstione remotis, diffinitivam proferret sententiam et eam executioni mandando faceret per censuram ecclesiasticam appellatione remota inviolabiliter observari. Sub eodem quoque tenore venerabilibus fratribus nostris Tirasonensi, Oxomensi et Calagurritanensi Episcopis litteras destinavit juxta formam processuris eandem, si Legatus de Hispaniæ partibus recessisset. Nos igitur cum fratribus nostris aliisque viris prudentibus et in utroque jure peritis super petitione huius deliberatione habita diligenti quosdam audivimus asserentes quod cum jam dictus Celestinus predecessor noster contra prædictam sententiam nisus fuerit Hylerdensi ecclesiæ restitutionis beneficium indulsisse utpote cum ea non obstante causam duxerit commitendam supplicationem illius ecclesiæ committere debebamus, quia per statuta canonica sententia non negatur posse in melius commutari. Cum autem supreptum aliquid fuerit aut ipsa pro consideratione temporum et etatum seu necessitatum gravium aliquid dispensatore ordinare decrevit et secundum jura civilia Principes contra res his judicatas in auditorio suo examinari restitutiones in integrum permisserunt. Nos autem tam Hylerdensi quam Oscensi ecclesiæ in sua volentes justitia providere, quia causarum merita partium assertionem panduntur in utriusque partis præsentia duximus discernendum, utrum restitutio esset data vel danda sententiam memoratam. Ideoque venerabili fratri nostro Episcopo et dilectis filiis Ca-



pitulo Oscensi per iterata scripta dedimus in mandatis ut usque ad festum B. Luchæ proximo tunc futurum vel in personis propriis vel per sufficientem et idoneum responsalem nostro se conspectui presentarent hostensuri si possent quod non deberet dicta sententia retractari, vel si forsitan exigente foret justitia retractanda per se vel responsalem eundem apparerent sufficienter instructi, ut canonicæ procederetur in negotio principali pro certo scitari quod cum litibus finem imponere cuperemus et in quæstione præmissa propter multam locorum distantiam non posset ad nos sine magnis laboribus et expensis sepius haberi recursus, si ad premissum terminum quem eis duxeramus peremptorium assignandum injuncta contempnerent adimplere, nos nichilominus in ipso negotio quantum possemus de jure procedere curaremus. Cum igitur

Oscen. Episcop. diutius expectamus tandem ad ecclesiam vestram personaliter accessisset et tu qui eundem dudum preveneras ecclesiam tuam ad audiendam proponeres restitutam et restitui de gratia peteres, si plene forsitan restituta non esset: ipse vero e contrario diceret nec audientiam tibi contra scientiam esse datam nec de cætero esse dandam, cum fuisset super hiis in nostra præsentia disceptatum et inductæ variæ rationes utrimque de consilio fratrum nostrorum tibi audientiæ restitutionem duximus concedendam. Proposuisti ergo in nostra præsentia constitutus lite tam super possessorio quam super petitorio contestata, quod cum olim Sarraceni maiorem partem Hispaniæ occupassent, bonæ memoriæ tunc Episcopus Hylerdensis transiens ad montana in quodam opido quod Rota dicitur, episcopalem cathedram collocavit. Episcopus quoque qui tunc temporis ecclesiæ Oscensi præerat similiter ad montana conscendens in villa quæ Jacca dicitur se recepit, et in ea posuit Sedem suam. Tandem vero cum inclitæ recordationis Santius Rex Aragonensium Sarracenos cepisset in forti manu et extento brachio debellare, ita ut de illius terræ recuperatione jam spem certam conciperent Christiani, inter Rotensem et Jacensem Episcopos controversia super limitibus est exorta, Rotensi Episcopo asserente quod Aleanadré fluvius, Jaccensi vero e contrario proponente quod Cinga fluvius ipsorum dioceses limitaret. Controversia igitur hac in Regis audientia recitata ipse qui noverat terræ situm de utriusque partis assensu prædictis diocesibus certos limites assignavit, sicut pu-



blicum continet instrumentum. Rege vero apud obsidionem Oscæ percusso sagitta et sicut Domino placuit interempto, inclitæ recordationis Petrus, Rex Aragonum, natus eius Oscam de Sarracenorum manibus liberavit, et pontificalem in ea restituit dignitatem, et a Rota quantum in eo fuit Sedem transtulit in Barbastrum. Quod fœlicis recordationis Urbanus et Paschalis predecessores nostri auctoritate Apostolica confirmarunt. Idem quoque Rex Petrus Barbastrensem fecit ecclesiam dedicari, et eam velut ecclesiam cathedralem dotavit pariter et ditavit, et certis ei terminis assignatis immunitates etiam regia liberalitate concessit. Cumque Barbastrenses Episcopi ecclesiam Barbastrensem longo tempore pacifice possedissent bonæ memoriæ Gaufridus sextus et ultimus Episcopus Barbastrensis a Barbastro fuit per Oscensem ecclesiam violenter expulsus. Successore igitur eius illo viam universæ carnis ingresso, et Oscensi Episcopo temporibus prædicti Eugenii prædecessoris nostri propter hoc apud Sedem Apostolicam constitutis, cum Episcopus Barbastrensis cathedram suam a qua fuerat violenter expulsus coram bonæ memoriæ Guidone Sanctæ Romanæ Ecclesiæ Cardinali qui auditor partibus datus erat, sibi restitui postularet, et Oscen. Episcopus restitutionem peteret ecclesiarum de Belsa et Gestau, quibus se spoliatum dicebat injuste, licet eorum uterque tantum possessorium intentaret, idem tamen Episcopus tam super possessione quam proprietate ecclesiæ Barbastrensis et de Belsa et Gestau ecclesiarum fuit minus legitime condemnatus. Ipse autem prædicto Eugenio viam universæ carnis ingresso præfatus Anastasio successoris eius supplicavit humiliter et ad memoratum Celestinum predecessorem nostrum tunc Apostolicæ Sedis Legatum comisionis litteras impetravit. Qui cum usque ad diffinitivam sententiam procesisset, appellationi Oscen. ecclesiæ deferens negotio supersedit. Iterum eodem modo procesit a prædicto Alexandro predecessore nostro Legatus in Hispaniam, et super hoc negotio spetialiter delegatus. Ipse præterea cum in summum Pontificem fuisset assumptus causam super hoc memorato Gregorio tunc Sancti Angeli Diacono Cardinali, Apostolicæ Sedis Legato et prædictis Tirasonensis, Oxomensis et Calagurritanensi Episcopis sub thénore superius expresso commisit, et licet Cardinali legationis suæ fines egresso Episcopi usque ad receptionem testium presentibus partibus processissent, quia tamen ex



parte Oscensis ecclesiæ fuit ad Sedem Apostolicam appellatum, ipsi iudices causam ad Sedem Apostolicam remiserunt. Quamvis autem bonæ memoriæ Oscensis Episcopus et tu ad eiusdem Celestini prædecessoris nostris presentiam venissētis, non fuit tamen finaliter in causa processum sed ea in suo statu manente in nostræ subsidium quam tunc nitebantur invadere Sarraceni partes ad propriæ sunt remissæ. Super hiis igitur allegabas quod cum predictæ dioceses de assensu partium fiunt limitatæ, ac facta limitatio videntibus et scientibus tam Episcopis quam canonicis Oscensis ecclesiæ per sexaginta annos et amplius fuerit observata, Hylerdensi ecclesiæ ea quæ pecierat ratione limitationis huius competeabant, quæ si ab initio forsitan ex aliqua causa fuisset invalida, processu tamen temporis per silentium partis alterius legilimum fuerat sortita valorem, presertim cum de assensu partium facta fuerit, et per Romanam ecclesiam extiterit confirmata. Preterea etsi limitatio huius nullatenus tenuisset, quia tamen per quadraginta annos et amplius quæ per limitationem ei obveniant bona fide ac justo titulo ecclesia possideat Hylerdensis absque aliarum rationum suffragio sola se poterat prescriptione tueri. Nec nocet quod obicitur ex adverso limites prescribi non posse, cum limitatio quam pars Oscensis ecclesiæ allegabat nulla fuerit nec posset ostendi quæ non tenuit si etiam facta fuit, quia preter assensum partium de rebus subiectis dominiõ aliorum quas nec habebat tunc temporis nec habuit postmodum huiusmodi limitator fuerat attemptata. Insuper cum flumen publicum esset limes, illud non prescripserat ecclesia Hylerdensis sed quæ infra limites habebantur quod a canone non vetatur. Poterat quoque utraque limitatio simul stare, cum limitatio quam predictus Oscensis Episcopus inducebat Cingam fluvium, illa vero quam Hylerdensis allegabat ecclesia Alcanadre fluvium litem appellaret: et re vera pro maiori parte Cinga, pro minori vero Alcanadre fluvium Oscensem diocesem limitaret. Item etsi Cinga fluvius tanquam limes divideret dioceses memoratas et limitatio quam Oscensis dicebat ecclesia processisse aliquando tenuisset et per Sedem fuerit Apostolicam confirmata, nunc tamen illa debebat limitatio prævalere quæ de consensu partium postmodum facta erat et diutissime observata. Nam in finalibus questionibus statuit veteribus munimentis, nisi varietate successionum vel possessorum arbitrio fines pro-



bentur fuisse mutati. Præterea sententia predicti Eugenii contra ecclesiam Hylerdensem inducta non nocet, cum lata fuerit per negligentiam vel errorem contra res antea iudicatas a quibus non fuerat appellatum. Verum donatio Barbastri facta ecclesiæ Hylerdensi liberalitate regali et per Sedem Apostolicam confirmata erat inviolabiliter observanda cum in privilegiis etiam partis alterius auctoritate Apostolica firmaretur.

Contra hæc autem Oscensis Episcopus proponebat quod inclitæ recordationis Ranimirus, Rex Aragonum cum Sanctio filio suo prius prædictas dioceses limitarat, immo declaraverat limitationem quæ facta fuerat ab antiquo, sicut in eius privilegio continetur, in quo Rotensis et alii octo Episcopi subscripserunt, quare Sanctius ipse contra factum suum venire non potuit postmodum cum effectu, presertim cum limitatio ipsa fuisset per bonæ memoriæ Gregorium et Urbanum Romanos Pontifices confirmata. Nec nocet quod obicitur ex adverso eundem Urbanum Oscensi ecclesiæ omnia quæ Ranimirus Rex illi concesserat confirmasse, illis dumtaxat exceptis quæ Sancius Rex Aragonum cum Petro filio suo prædecessorum Episcopi Oscensis assensu de predicti Regis patris sui constitutione mutavit, cum ea non exceperit per Rotensem ecclesiam, sed capella potius in honorem Domini nostri Jhesu Christi Nazareni constructa utpote inter quam et Oscensem ecclesiam quando diutius fuerat ventilata. Nec minus etiam limitari loca illa quia tenebantur ab hostibus potuerunt aut limitata monstrari, cum res quæ apud hostes existunt posse legari propter spem postluminii, sanctiat jus civile. Nec obest similiter si ex parte Hylerdensis ecclesiæ proponatur, quod etsi limitatio ista precesserit, prius tamen pars tua Barbastri fuerat possessionem adepta, quia cum privilegium ecclesiarum existat ut dominium etiam preter possessionem acquirant, patet Oscensem ecclesiam, sicut tempore prior fuerat in jure, fuisse similiter potius. Eodem quoque modo non obest obiecta transactio cum nec Rotensis nec Jacensis Episcopus eam subscriptione propria roborarit, nec accesserit clericorum assensus qui super ea non minus quam in alienatione fuerat requirendus. Præterea privilegia Urbani et Paschalis in quibus Sedes episcopalis apud Barbastrum legitur confirmata, nequaquam obsistunt cum quassata intelligantur cum aliis quæ predictus Eugenius sententiando quassavit, et predictus Alexander evellerat ea falsa licet quoad



scripturam reperiantur integra in regestis, quod ex negligentia quoque potuit provenire. Illud etiam quod pars tua proponit se videlicet ad audientiam restitutam, sic debet intelligi ut concessum ipsi fuerit iniquam forsitan, si posset latam sententia demonstrare. Quare si pars ipsa concessione huiusmodi non est usa sententia, debet in suo robore permanere. Insuper et si ab initio tantummodo possessorium fuit intentatum, postmodum de passione et proprietate pariter fuit actum cum privilegia exhiberentur utrimque, per quæ non possessio sed proprietas comprobatur. Prescripto autem quæ ex tua parte obicitur probata non fuit, nec potuit probari, immo nec obici cum affectu cum pars eadem allegant ad se rerum illarum quas se prescripsisse asserebat dominium ex causa alia provenisse. Constat aut quod rem suam nemo prescribit nisi prius desinat esse sua, nec erat sub diffinitione tuæ partis petitio admittenda, cum de jure suo actor delat esse certus, et si aliquando propter factum et contumaciam rei plures actiones sub alternatione posse proponi legantur. Item nocere non poterat si pars tua obiceret ex adverso quod causa quæ inter Petrum Regem et Stephanum Oscensem Episcopum vertebatur, commissa fuerat P. Episcopo Barbastrensi cum Oscensis Episcopus eum petivisse iudicem non poterat, et si petivisset etiam delictum personæ non esset in dampnum ecclesiæ retorquendum. Attestationes vero per quas Hylerdensis ecclesia iussa fuerat comprobare se de Barbastro violenter expulsam non poterant de jure valere, utpote quæ fuerant lite non contestata receptæ, sicut ex predictis Celestini Papæ prædecessoris nostri ut dicunt litteris comprobatur. Predictæ quoque attestations non debuerant aperiiri, quoniam etsi Hylerdensis ecclesia per eos quod intendebat comprobasset debebat tamen loco suo possessio remanere cum proprietas ad Oscensem ecclesiam ratione sententiæ pertinere. Quare priusquam attestations aperirentur prædictæ, fuerat de sententia cognoscendum, quia dolo quis petit quod restituere statim debet. Allegabat igitur pars Oscensis ecclesiæ pro se primo limitationem Ranimiri et Santii filii eius Regum Aragonensium non tam factam ab eis quam per eos qualiter facta fuerit antiquitus declaratam. Secundo privilegia Gregorii et Urbani prædecessorum nostrorum, qui non solum huiusmodi confirmarant, sed statuerant ut taliter in posterum servaretur. Tertio sententiam predicti Eugenii prædecessoris no-



stri quæ fuerat Cardinalium subscriptionibus roborata, de qua temerarium immo sacrilegum esset presumere quod lata legitime non fuisset, cum instar sacrilegii sit de statutis Principum judicare. Et licet contra sententiam ipsam audientia data fuisset ecclesiæ Hylerdensi ipsa tamen retractata non fuerat, imo nec debuerat retractari, cum nec ostenderetur aliquid fuisse subreptum, nec quod dictus Eugenius pro necessitate locorum, temporum vel etatum super hoc duxerit dispensandum. Quarto prescriptione se Oscensis ecclesia tuebatur cum habuerit ex scientia bonam fidem et a tempore ipsius scientiæ quinquaginta VIII. anni fuissent elapsi, nec interruptio e contrario probaretur, cum super prædicti Anastasii comissione nichil pœnitus comprobaret et comissio sepe dicti Alexandri fuerit revocata. Ipse quoque Celestinus predecessor noster ut dicunt in litteris suæ confirmationis asseruit quod a tempore latæ sententiæ lis non fuerat contestata. Preterea sepe dictus Alexander eidem indulsit ne redere super hoc aliquatenus cogeretur et silentium imposuit ecclesiæ Hyllerdensi. Fœlicis autem recordationis Lutus et Clemens prædecessores nostri sententiam Eugenii confirmarunt. Demum eadem pars adjecit quod ecclesias de Belsa et de Gestau tempore limitationis possederat, et ecclesia de Alcheçar fuerat data ipsi, cum fuit de Sarracenorum manibus liberata. Nos igitur auditis hiis et aliis quæ fuerunt hinc inde proposita, priusquam plenius examinaretur negotium, prælibatum te ac prædictum Oscensem Episcopum ad compositionem induximus et obtinuimus tandem a vobis ut nostris voluntatibus requisitis, nostris consiliis pareretur. Nos ergo postquam vestras diligenter voluntates de provida consilii deliberatione statuimus ut Barbastrensis ecclesia cum terminis suis, sicut a prædicto Petro Rege Barbastro fuerant assignati, Episcopo et ecclesiæ Oscensi in perpetuum remaneret, confirmantes ecclesiæ Hylerdensi omnia quæ inter Cingam et Alchanadrum fluvios possidebat. Omnes autem ecclesias quas prædictus Oscensis Episcopus a serra Arbi inferius inter prædictos fluvios possidebat cum ecclesiis de Belsa et Gestau in duas partes dividi jussimus, et medietatem Oscensi ecclesiæ, aliam vero medietatem Hylerdensi præcipimus assignari. Et præterea de assensu tuo possessiones quas habebat tua ecclesia apud Jaccam ipsi Episcopo et ecclesiæ Oscensi pro bono pacis tradi præcipimus in perpetuum possidendas. De his au-



tem ecclesiis inter vos huiusmodi compositio intervenit ut ecclesiæ de Presigneneg, Torres, Peraffa, Pertusa, Perdicaria, Monterubeo, Almerge, castrum et ecclesia de Fornellis cum omnibus terminis suis et omnes ecclesiæ quæ sunt vel erunt in posterum inter Cingam et Alchanadrum ab ipsis inferius cum ecclesiis vallium de Belsa et Gestau Hylerdensi ecclesiæ perpetuo jure cedant, exceptis ecclesiis de Berbegal, Lacuna Rota, Juvero et Caxcorba quæ cum omni jure et universis terminis suis Oscensi ecclesiæ in perpetuum sint subjectæ. Ecclesia quoque de Alcheçar cum omnibus ecclesiis et pertinentiis suis et omnes ecclesiæ quæ sunt vel erunt inter Cingam et Alchanadrum fluvios a terminis de Pertusa, Perdicaria, Monterubeo, Almerge et Fornellis superius usque ad Pireneos montes eidem Oscensi ecclesiæ perpetuo subiacebunt, præter ecclesias de Azlor, Alberola, Avoca et Colungo, quæ cum omni de jure ac universis terminis suis perpetuo suberunt ecclesiæ Hylerdensi. Decernimus autem, statuimus et sancimus ut hæc compositio seu divisio facta per nos de utriusque partis assensu perpetuam obtineat firmitatem, nec umquam Oscensis ecclesia contra Hylerdensem, vel Hylerdensis adversus Oscensem moveat quæstionem. Ne autem causa ipsa de cætero valeat in contentionis scrupulum refricari, universa instrumenta vel argumenta quæ pro ad alterutra parte vel actenus sunt inventa vel amodo poterunt inveniri nos contra auctoritate Apostolica nil poenitis contra hac valitura censemus. Nulli ergo omnino hominum liceat hanc paginam nostræ constitutionis infringere vel ei auso temerario contraire. Si quis autem hoc attemptare præsumpserit, indignationem Omnipotentis Dei et Beatorum Petri et Pauli Apostolorum eius se noverit incursurum. Amen, amen, amen.

## XXX.

*Charta electionis Petri de Albalato, Episcopi Ilterdensis, an. MCCXXXVI. (Vid. pág. 135.)*

**R**everendo in Christo Patri ac Domino G. Dei gratia Terrachonensi electo R. Suavis Prior et totum Capitulum Ilterdense salutem et reverentiam debitam et devotam. Justus est Domi-







tem ecclesiis inter vos huiusmodi compositio intervenit ut ecclesie de Presigneneg, Torres, Peraffa, Pertusa, Perdicaria, Monterubeo, Almerge, castrum et ecclesia de Fornellis cum omnibus terminis suis et omnes ecclesie quæ sunt vel erunt in posterum inter Cingam et Alchanadrum ab ipsis inferiorius cum ecclesiis vallium de Belsa et Gestau Hylerdensi ecclesie perpetuo jure cedant, exceptis ecclesiis de Berbegal, Lacuna Rota, Juvero et Caxcorba quæ cum omni jure et universis terminis suis Oscensi ecclesie in perpetuum sint subjectæ. Ecclesia quoque de Alcheçar cum omnibus ecclesiis et pertinentiis suis et omnes ecclesie quæ sunt vel erunt inter Cingam et Alchanadrum fluvios a terminis de Pertusa, Perdicaria, Monterubeo, Almerge et Fornellis superius usque ad Pireneos montes eidem Oscensi ecclesie perpetuo subjacebunt, præter ecclesias de Azlor, Alberola, Avosca et Colungo, quæ cum omni de jure ac universis terminis suis perpetuo suberunt ecclesie Hylerdensi. Decernimus autem, statuimus et sancimus ut hæc compositio seu divisio facta per nos de utriusque partis assensu perpetuam obtineat firmitatem, nec unquam Oscensis ecclesia contra Hylerdensem, vel Hylerdensis adversus Oscensem moveat quæstionem. Ne autem causa ipsa de cætero valeat in contentionis scrupulum refricari, universa instrumenta vel argumenta quæ pro ad alterutra parte vel actenus sunt inventa vel amodo poterunt inveniri nos contra auctoritate Apostolica nil poenitus contra hæc valitura censemus. Nulli ergo omnino hominum liceat hanc paginam nostræ constitutionis infringere vel ei auso temerario contraire. Si quis autem hoc attemptare præsumpserit, indignationem Omnipotentis Dei et Beatorum Petri et Pauli Apostolorum eius se noverit incursurum. Amen, amen, amen.

## XXX.

*Charta electionis Petri de Albalato, Episcopi Illderensis, an. MCCXXXVI. (Vid. pág. 135.)*

**R**everendo in Christo Patri ac Domino G. Dei gratia Terrachonensi electo R. Suavis Prior et totum Capitulum Illderense salutem et reverentiam debitam et devotam. Justus est Domi-



non in omnibus viis suis et in omnibus operibus suis sanctus. Res quidem agitur mirabili, et gaudendum est singulis in generationibus populorum. Attendite igitur Pater misericors, et benedicite Dominum quia magnifice fecit. De cœlo enim prospexit ad restauracionem suę ecclesię Ilerdensis quę tam potenti quam etiam digno nuper viduata Pastore, videlicet Berengario inclitę recordationis Episcopo viam universitatę carnis ingresso, videbatur undique auxilio destituta. Convenientibus siquidem nobis canonicis universis ad tractandum de substitutione Pontificis ut per celerem substitutionem morbo plusquam caduco, quem ex morte memorati Episcopi mater nostra ecclesia contraxerat, mederetur, et ne pro defectu Pastoris gregem dominicum lupus rapax invaderet, aut in facultatibus suis viduata ecclesia laboretur, nec non ut occurreretur periculis animarum, et subiectarum ecclesiarum indemnitatibus caveretur. Post multiplicem electionis tractatum in hominem qui nostro conveniebat proposito oculos direximus puro et ecclesiastico delinitis collirio, nulloque caligine caligantes. Hominem utique cui ætatis maturitas, morum gravitas et competens quinnimo eminens litterarum scientia suffragatur; qui etiam in se ipso potest ostendere, qualiter subditos in domo Dei oporteat conversari, electa itaque una de formis canonicis quę visa fuit singulis expedire, magistrum Petrum Sacristam nostrum electione pat divinarum inspirationem absque vicio celebrata, nobis concorditer elegimus atque unanimiter præfecimus in Pastorem. Quam quidem electionem supplicantes petimus ut confirmare dignemini ex suscepti cura regiminis et officio pietatis. Denique per præsens decretum formam continens præelectam circumspectionis vestrę prudentiæ tam de processu electionis quam etiam forma vobis plena certitudo constare poterit. Quod quidem sigillo Capituli insignitum propriis subscriptionibus curavimus roborare. Quod est actum pridie idus octobris anno Incarnationis Christi M.CC.XXX. sexto. = Sig†num R. Suavis Prioris qui electioni interfui et consensum præbui. = Ego P. Vitalis Rippacurensis Archidiaconus qui electioni interfui et consensum præbui confirmo. = Signum Petri, fratris Dominis J. Regis Aragonum qui electione interfui et consensum præbui et hoc feci. = Sig†num R. Cappellant Sancti Petri et canonici Ilerdensis qui interfui electioni ei consensum præbui. = Ego P. de Zarocha, Ilerdensis canonicus



qui electioni interfui et consensum præbui sub†scribo.=Ego B. Vitalis, Ilerdensis canonicus qui electioni interfui et consensum præbui sub†scribo.=Ego B. Repositarios, Ilerdensis canonicus qui electioni interfui et consensum præbui sub†scribo.=Sig†num Fortui de Albalato, Prioris ecclesiæ Sanctæ Mariæ Montissoni et canonici Rotensis qui huic electioni interfui et consensum præbui, et proprio signo meo corroboravi.=Sig†num Guillermi de Conudella, Rotensis Sacristæ qui huic electioni interfui et consensum præbui et proprio signo meo corroboravi.=Sig†num Bertrandi de Cornudella, Rotensis camerarii qui huic electioni interfui et consensum præbui et proprio signo meo corroborari.=Sig†num Raimundi, Rotensis canonici qui huic electioni interfui et consensum præbui, et proprio signo meo corroboravi.=Sig†num Bernardi de Avellana, Rotensis canonici qui huic electioni interfui et consensum præbui et proprio signo meo corroboravi.=Sig†num Bernardi de Zaclusa, Præcentoris Ilerdensis qui electioni interfuit et consensum præbuit.=Ego magister Matheus, Archidiachonus Terrantone huic electioni interfui et consensum præbui et hoc sig†num posui.=Ego Berengarius, Archidiachonus Ben., qui electioni interfui et consensum præbui per obtatum†.=Ego Guillermus Vitalis electioni interfui et consensum præbui et ideo subscribo.=Ego Petrus de Lerato, Ilerdensis camerarius qui electioni interfui et consensu subscribo.=Sig†num Guillermi de Acuta, Ilerdensis canonici qui electioni interfui et consensum præbuit.=Ego Bernardus Anatyarii, canonicus Ilerdensis qui electioni interfui et consensum præbui subscribo.=Ego R. de Angularia, Ilerdensis canonicus qui huic electioni interfui et consensum præbui subscribo.=Ego magister G. Ilerdensis canonicus qui huic electioni interfui et consensum præbui subscribo et hoc sig†num pono.=Bernardus de Juneta, Ilerdensis canonicus qui huic electioni interfui et consensum præbui hoc firmo et hoc † pono.=Ego P. Ilerdensis canonicus et succentor subscribo et hoc sig†num pono.=Berengarius Bardina, notarius publicus Ilerdensis scripsit hoc, et hoc sig†num fiete, set rasi et scripsit in secunda linea ubi dicitur *etiam*, et in octava ubi dicitur *concorditer*.



## XXXI.

*Constitutiones sinodales per Dominum Raimundum de Sischar Episcopum Illerdensem. (Vid. pág. 140.)*

*Qualiter clerici debeant venire et interesse synodo.*

**I**ncipiunt prohibitiones et precepta ad observandum in synodo a sacerdotibus, data a fratre Raymundo, Ilerdensi Episcopo.

Districte præcipitur sacerdotibus ut intrent jejuni synodum: in jejunio enim debet fieri oratio. Districte præcipitur ut induti albis intrent. Prohibetur etiam presbyteris ne causas ducant ad synodum vel aliqua alia negotia quæ non pertinent ad synodum. Præcipitur districte ut omnes presbyteri maxime curam animarum habentes veniant ad synodum. Et si gravi infirmitate detenti fuerint aut alia necessitate inevitabili venire non poterint, suos capellanos mittant aut alios clericos loco sui. Præcipimus enim ut in eundo et redeundo honeste ad synodum se habeant, ne status clericorum vertatur ad opprobrium et contemptum laicorum et hambulent præbyteri honeste et honesta quærant hospicia, ut in hiis circumspecte se habeant diligenter in populo. Præcipimus et in virtute Domini Dei nostri et obedientiæ ut honor maximus et reverentia singulis sacramentis sanctæ ecclesiæ precipue a sacerdotibus et clericis exhybeatur, et ut similiter layci exhibeant frequenter sacerdotes moneant eos et exortentur.

*De baptismo.*

Baptismus vero cum reverentia et honore celebretur, et cum magna cautela maxime in distinctione verborum et prolatione in quibus tota virtus consistit sacramenti et salutis puerorum. Et dicat sic sacerdos: Petre vel Arnalde, ego te baptizo in nomine Patris et Filii et Spiritus Sancti. Amen. Et in romantio dicant sacerdotes laycos posse et debere baptizare pueros in necessitate ach etiam mulieres atque patrem et matrem in suma necessitate. Pro baptismo nichil accipiatur; set si aliquid gratis offertur, gratis accipiat. Fontes sub aera



clausa custodiantur propter sortilegia. Crisma similiter et sacrum oleum sub sera servantur. Semper sacerdotes interrogent diligenter laycum, cum in necessitate baptizaverit puerum, quid dixerit aut quid fecerit, et si invenerit laycum discrete et modo debito baptizasse, et formam verborum integre protulisse scilicet: Ego te baptizo in nomine Patris et Filii et Spiritus Sancti. Amen, approbent factum. Sin autem baptizent puerum et dicant sic: Petre vel Arnalde, si baptizatus es non te baptizo, set si non es baptizatus, ego te baptizo in nomine Patris et Filii et Spiritus Sancti. Amen.

*De numero compatrum*

Ad levandum puerum de sacro fonte ad plus tres sufficiunt.

*De confirmatione.*

Sacerdotes frequenter moneant ad confirmationem populos, post baptismum debet enim suscipi sacramentum confirmationis quod sepe dicant laycis.

*Quando potest mutari nomen puero.*

Et cum adultus fuerit, confiteatur, et postea confirmetur. Sepe dicant laycis ne diu expectent ad confirmandum adventum Episcopi, sed ducant pueros ubi adesse audient prope, et quod possint nomina mutari pueris in confirmatione, si voluerint. Nullus sacerdos confirmare aut consecrare virgines presumat; solius enim Episcopi est consecrare, ecclesias dedicare, et virgines consignare. Summa reverentia et honor maximus altaribus exhibeatur, et maxime ubi sanctum Corpus Christi reservatur et missa celebratur. Linteamina altaris et indumenta sepe abluantur ad reverentiam et presentiam Salvatoris nostri et locius cunctis ecclesiis quæ cum eo presens est quociens missa celebratur. Calices ubi infirmi communicant decenter et mundi custodiantur ut devotius communicent infirmi. Ampullæ crismatis et sancti olei infirmorum similiter nitide habeantur. Non permittant presbyteri deferre diachonos Corpus Christi infirmis nisi in necessitate cum sacerdos absens fuerit, set semper sacerdotes cum magna reverentia deferant et maturitate in piscina abun-



beno clausa propter easum, vel in alio vase cum honore et cum lucerna precedente, cantantes septem psalmos penitenciales cum letania pro infirmo in cando et roeundo. Et si via longa fuerit addant sive reyterent illos septem psalmos penitenciales cum letania et alias orationes. Sic enim debitum persolvant pro infirmo, et audientes invitent ad exhibendum Deo reverentiam et honorem. Frequenter moneantur layci quod ubique viderint deferre corpus Domini, statim genua flectent tanquam Domino et Creatori suo et junctis manibus quousque transierit, orent. In pulchriori parte altaris cum suma reverentia et diligentia et honestate sub clave si fieri potest, corpus Domini custodiatur. Nulli clerico permittatur servire altari nisi in superpellicio aut capa clausa.

*Nullus bis eadem die missam audeat celebrare nisi in certis casibus.*

Nullus bis eadem die missam audeat celebrare nisi in casibus vel nisi in magna necessitate, videlicet propter necessitatem peregrinorum, hospitum, comeantium et infirmorum, et propter necessitatem nuptiarum ubi tempus labitur, et propter Episcopum aut terræ Dominum venientem, et tunc non sumas vinum superfusionis in prima missa. In die Natalis Domini potest celebrare tres missas, in aliis diebus potest celebrare duas, unam de die, aliam pro defuncto, ubi magna necessitas hoc exegerit, et tunc non sumat vinum superfusionis in prima missa, ut est dictum.

*Nullus antequam matutinas et primam dixerit celebret.*

Nullus antequam Matutinas dixerit canonicas et Primam presumat aliqua necessitate missam celebrare.

*De confessione.*

Sacerdotes circa confessionem maximam curam adhibeant et cautelam, scilicet ut diligenter inquirent peccata usitata singillatim, inusitata vero non nisi a longe per aliquam circumstantiam. Sic tamen ut expertis detur materia confitendi. Ad audiendam confessionem convenientem locum eligant sacerdotes ut communiter ab omnibus videantur, et in locis ab-



ditis extra ecclesiam nullus accipiat confessionem nisi in magna necessitate et infirmitate. In confessione habeat sacerdos vultum humilem, oculos ad terram, non faciem inspiciat confitentis, et maxime mulieris causa debite honestatis, et patienter audiat quæ dixerit confitens in spiritu humilitatis et ei pro posse suo persuadeat pluribus modis ut confiteatur integre, aliter enim dicat ei nichil valere. Sacerdotes majora servant majoribus in confessione, sicut homicidia, sacrilegia, peccata contra naturam, incestus et stupra virginum, injectiones manuum in clericos et in parentes, vota fracta et huiusmodi. Sunt autem tria in quibus nullus habet potestatem nisi Dominus Papa vel eius Vicarius, videlicet, injectiones manuum violentas in clericos vel quoscumque religiosos, incendiarios et synoniaticos. Nichilominus tamen remittendi sunt ad Dominum Episcopum. In dubiis semper sacerdotes consulant Episcopum, aut viros sapientes quorum certificatus vel certificati responso solvant aut ligent.

*De pœnitentia non danda nolentibus abstinere.*

Audita confessione semper confessor interroget confitentem si velit abstinere ab omni peccato, aliter eum non absolvat, nec pœnitentiam injunguat, nec inde confidat: moneat tamen ut interim agat quidquid boni poterit. In injungendis pœnitentiis parvis pueris sibi caveant sacerdotes secundum et qualitatem culpæ et possibilitatem confitentis debet esse quantitas pœnitentiæ. Alioquin quod minus est requiretur ab eis in futuro. Ab usura, fraude, rapina sibi caveant sacerdotes ne alias injungant pœnitentias, scilicet, missarum et elemossinarum et huiusmodi, priusquam restituerint. Non enim dimittitur peccatum, nisi restituatur ablatum.

*Quod nullus confessor celebret missas quas injungit.*

Nullus missas, quas injungit celebret, nec tricenuarium, nec anuale sive anniversarium, et pro vivis nullum fiat tricenuarium vel annuale. Frequenter enim presbyteri moneant populum ad confessionem. In confessione sibi caveant sacerdotes, ne inquirent nomina personarum cum quibus peccaverint confitentes, set circumstantias tantum et qualitates. Nullus ira vel odio vel metu mortis in aliquo audeat revelare confessionem signo vel verbo, vel generaliter vel specialiter.



*De jejuniis.*

Omnes precipiant instituta jejunia servari ut jejunium quadragesimæ, quatuor temporum et vigiliarum Apostolorum et vigilia Assumptionis Beatæ Mariæ et Beati Laurentii. Sexta feria et adventum Domini si aliquis ex devotione voluerit jejunare, faciet bene, alias ex debito non tenemur facere talia jejunia.

*De matrimonio.*

Matrimonium cum honore et reverentia celebretur in facie ecclesiæ, non risu vel jocose, non contemptive. Prohibeant frequenter presbyteri laycis, ne dent sibi fidem de contrahendo matrimonium nisi coram sacerdote, et debet celebrari scilicet, ante januas ecclesiæ et coram pluribus hominibus.

*Monicio quæ debet fieri quando contrahitur matrimonium.*

Semper in nuptiis prohybeantur per excommunicationem sortilegia, sacrilegia fieri, malicii quoque et celantes consanguinitatem et alia matrimonii impedimenta, votum, ordinem, affinitatem, disparem cultum, compaternitatem..... casum a matrimonio excludit personas, compatrem, comatrem, filiolum et fratrem et sororem spirituales, scilicet filium vel filiam patrini. Nullus sacerdos in casu dubio audeat perficere matrimonium inconsulto Episcopo, sed ad eum semper resserat omnes matrimonii dubitationes. Prohibetur districte sub pœna suspensionis ne ullus sacerdos aut capellanus exhigat aliquis ante benedictionem nuptialem, sive pro testimonio ferendo, sive pro matrimonio celebrando occasione ferculorum quæ debentur pro nuptiis. Celebrato autem matrimonio recipiat fercula sua et exhigat, si necesse fuerit.

*De oleo sancto portando ad infirmos.*

Cum reverentia deferant oleum sanctum ad infirmos et eos inhungant sacerdotes cum magno honore et orationum celebritate quæ ad hoc sunt institutæ. Et nichil inde penitus



exhigant sive a paupere sive a divite, set si aliquid gratis datum fuerit, gratis accipiatur.

*De strema unctione.*

Ad sacramentum extrema unctionis moneant sepe populum sacerdotes non tantum divites set pauperes et juvenes omnes

XIII. annis supra, et ad omnes comuniter se paratos exhibeant cum necesse fuerint. Doceant sacerdotes populum hoc sacramentum posse licite iterari et sepe recipi in qualibet magna infirmitate quando metus est mortis, et post susceptum licite reverti ad opus conjugale cum convalescit ab infirmitate. Librum quidem qui dicitur Manuale habeant singuli sacerdotes parrochiales ubi contineatur officium extremæ unctionis, cathecismi et baplismi et huiusmodi. Habeant etiam psalmi pœnitentiales et ordinarium et officiarium et consuetudines ecclesiæ de horis dicendis secundum modum et usum qui observatur in ecclesia majori. Exortentur semper populum presbyteri ad addiscendum Dominicam orationem et Credo in Deum, et Beatæ Virginis Mariæ salutationem. Moneant sepe populum et mulieres maxime, ne faciant vota sua, nisi cum magna deliberatione animi et assensu virorum et consilio sacerdotum.

*De mulieribus quas sacerdotes non debent tenere in domo.*

Nullus sacerdos habeat in domo sua aliqua occasione mulierem, nisi sit mater eius aut soror.

*De ludo.*

Prohibetur penitus universis presbyteris ludere cum texillis et interesse spectaculis vel coreis assistere, intrare tabernas causa potandi, et sine comite clerico vel layco intrare domos alias aut discurrere per vicos et plateas.

*De capis.*

Et ne habeant capas alatas vestes inordinatas clericis prohibetur. Nullus clericus vel regularis accipiat decimam nisi per Episcopum. Nullus clericus fidejubeat Judeo vel fenerato-



Itaque de eis pro pignore aliquo modo ornamenta suis ecclesie vel libros Judeo.

*Qui inpignorat Judeo ornamenta ecclesie est excommunicatus ipso facto.*

Quicumque autem obligaverit ornamenta ecclesie et specialiter calices, sit eo ipso excommunicatus. Nullus faciat jurandum patronis, antequam fuerit Episcopo presentatus nullus recipiatur, ni fuerit autentica persona ad predicandum nisi ab Episcopo suo missus.

*De redditibus ecclesie.*

Præcipitur sacerdotibus ut omnes redditus et possessiones ecclesie scribantur in missalibus suis et prohibetur penitus presbyteris et parrochianis ne de hiis quæ sunt ecclesie alienent ab ecclesia nisi per consilium Episcopi.

*De sepultura.*

Prohibetur districte ne ratione alicuius elemosinæ corpus sepeliri diferatur, set post sepulturam si quid datum fuerit in elemosina recipiatur.

*Qui hedificat in cimiterio est excommunicandus.*

Quicumque de novo hedificaverit in cimiterio excommunicetur.

*De racionariis.*

Prohibetur districte sub pena excommunicationis quod layci prebendarii de cetero in ecclesiis recipiantur etiam de consensu Episcopi, et si receptus fuerit ipso jure sit cassa et irrita donatio.

*De mulieribus.*

Mulieres mortuæ in partu scindantur si infans credatur vivere, nequaquam vero si constiterit de morte eius. Sacerdo-



tes audito parrochianorum suorum obitu, ubicumque fuerint statim absolvant eos cum psalmo *De profundis* et collecta *Deus cui proprium est*.

*De reservationibus beneficiorum.*

Item jubetur ne fiant resignationes ecclesiarum in manu Abbatis vel quorumlibet patronorum set in manu Domini Episcopi vel sui Prælati.

*Contra quæstores.*

Non permittantur predicatorum id est quæstores celebrare super archas, nec pulsare campanas, nichil loqui in ecclesia, nec presentare reliquias, set tamen hostendant litteras suas, et sacerdotes pro eis loquantur. Die Dominica synodum præcedentes sacerdotes, id est rectores qui capellanos non habent in suis parrochiis semper publice inquirent in ecclesiis si qui sint infirmi in parroquia sua et eos si qui inventi fuerint visitent etiam non requisiti, et quidquid necesse fuerit ad salutem animarum faciant, ne mora quam ipsi sunt facturi in synodo fiat occasio periculi eorum salutis; nichilominus procurantes provisionem eorum quam solent facere per capellanos vicinos qui remanent et ad diachonos proprios.

*De renovatione fontium et eucharistia.*

Sacerdotes semper die octavo sacramenta renovent, et fontem benedicant non oleo vel crismate quousque aliquis baptizetur, et sanctam eucharistiam, ne sui vetustate aliqui a Dei devotione amoveantur.

*Si vinum non reperitur in calice post consecrationem.*

Si forte per negligentiam venerit ut perlecto canone et facta consecratione nec vinum nec aqua reperiat in calice, debet statim infundere vinum et sacerdos iterabit consecrationem ab illo loco, scilicet, Simili modo et cæt. usque ad finem. Ita tamen quod alias duas cruces omittat quæ singulariter fiunt super panem.



*De vino sine aqua vel e converso.*

Quod de simplici vino sine aqua fiat consecratio, vinum reputatur pro Sacramento et aqua non. Et ideo ista negligentia de aqua major est et majori poena emendanda.

*De multis infortuniis quæ eveniunt in celebrando.*

Si quid de Sanguine Christi super corporale ceciderit, rescindendum est ipsum corporale et in loco reliquiarum est honorifice reservandum. Si palla altaris inde intincta fuerit, rescindenda est pars illa et pro reliquiis servanda. Si super casulam rubeam vel albam fuerit degutatum, similiter fiat. Si super quolibet vestimentum, comburenda est pars illa et cinis in sacrario ponatur. Si vero in terra ceciderit, lingendus est ei stergendus est locus ille, sive lapis, sive lignum, sive terra et pulvis in sacrario ponatur. Porro si in sacrificatum Christ, Sanguinem musca vel aranea vel aliquid tale ceciderit quod vix sine vomitu et corporis periculo potest sumi, igne cremandum est, et Sanguis Domini sumatur. Illud tamen quod intus ceciderit prius debet in calice vino perfundi, et quanto cautius et diligentius fieri potest abluui, et postea super piscinam comburi, et illam ablutionemumat sacerdos. Quod si de Corpore Domini super pallam altaris aliquid ceciderit vel super aliquod aliud vestimentum non scindatur, set vino abluatur, et a ministro sumatur ipsum vinum. Si vino infirmo datum reiteratur, alias reiciatur, prout diligentius poterit, suscipiatur et colligatur, et in aliquo loco honeste servetur. Reus autem huius negligentiae, et qui cum eo particeps fuerit culpæ, competenti subiaceat disciplinæ. Si autem super lignum vel lapidem ceciderit, modus supra dictus de Sanguine Christi tenendus est, id est quod radendus et extergendus est ille lapis vel lignum et sub sera loco sacro ponenda est. Caveant tamen sacerdotes ne nimis festinent venire Ilerdam occasione synodi, nec magnam faciant moram sic se visitando et reficiendo tam in via quam in civitate, ne magnam contrahant moram, cum magnum sic emineat periculum animarum. Precipimus presbiteris ut cum inceperint canonem *Qui pridie*, etc., tenentes Hostiam in manibus non statim elevent nimis alte, set ante pectus teneant donec dixerint: *Hoc est enim*



*Corpus meum, et tunc elevent ut possit videri ab omnibus.*

*De spucio.*

Post sumptionem Corporis et Sanguinis Domini nostri Jhesu Christi a spuendo se abstineant; sin autem in piscina suaviter spualur.

*De vino albo.*

Vinum potius rubeum quam album ministretur in calice propter similitudinem albi vini cum aqua. Caveant autem sacerdotes ne cum vino albo celebrent, si aliud facere possunt.

*Ne sacerdotes celebrent cum propriis filiis; nec canes nec falcones teneat in domibus, nec cendatum deferant nisi flavi vel nigri coloris.*

Prohibetur districte sacerdotibus ne habeant secum prolem quam in sacro ordine genuerunt propter scandalum; nec in domibus suis falcones habeant aut alias aves rapaces, nec cendatum habeant in pallis suis nisi flavi aut nigri coloris.

*De piscina, et de vita et honestate clericorum.*

Præcipitur presbiteris sub pœna suspensionis, ut quilibet in ecclesia sua piscinam faciat juxta altare, ut post susceptionem Corporis Christi manus abluant et ablutiones calicis prohibeant.

*De expositione articulorum fidei.*

Precipitur ut frequenter dominicis diebus in aliqua parte sermonis exponant fideliter populo symbolum fidei, et eis diligenter exponant seu distingant articulos fidei, et singulis confirment auctoritatibus et rationibus Sacrae Scripturae pro posse suo propter hereticos et fidei corruptores.

*De hiis qui celebrant matrimonio.*

Item excommunicati sunt in synodo omnes illi qui fidem de-



derunt vel acceperunt de celandis matrimoniiis, et ista excommunicatione recitetur in parochiis a singulis sacerdotibus. Prohibetur sacerdotibus ne ipsi habeant capellanos habentes capas manicatas. Precipitur sacerdotibus sub pœna magnæ emendæ ut custodiant precepta sinodalia. Quidam enim valde negligentes sunt, sed sacerdotes et alii curam animarum habentes semper ubique super alias vestes supertunicale vel aliquod rotundum habeant vestimentum. Prohibeant sacerdotes ne fiant coreæ maxime in tribus locis, scilicet, in ecclesiis, cimiteriis et processionibus. Prohibeant sacerdotes sepe per excommunicationem ne carnifices permittant Judeos suas carnes laniare, nisi totum sibi retineant Judei. Excommunicentur sepe servientes Christiani et pedissesæ et nutrices quæ sunt in servitio Judeorum, et tam in vita quam in morte artius in omnibus evitentur quam ipsi Judei. Districte præcipitur sacerdotibus ne hostias dent, licet non consecratas, pueris ullo modo. Et inhihetur eis ne celebrent sine caligis. Prohibetur districte ne sacerdotes cultellum cum cuspidē portent, nec eorum clerici. Precipitur sacerdotibus ut cum aliquis confiteatur eis se fidem dedisse alicui mulieri de matrimonio contrahendo cum ea, et post fidem datam cognovit eam, non dent ei licentiam contrahendi cum alia, quoniam sequens copula cum illa cui fidem dedit matrimonium consumavit. Prohibemus etiam sub pœna excommunicationis ne sacerdotes vel clerici occasione alicuius consuetudinis pro baptismo, sepultura, benedictione vel aliis ecclesiasticis sacramentis aliquid exigere vel extorquere persumant, set ea et sine difficultate studeant canonice ministrare, set si aliquid datur, gratis accipiat. Item ne sacerdotes cappis manicatis utantur, et constituti in sacris ordinibus consuticios costratos solum et ne vestes rubei coloris habeant. Prohibemus etiam tam clericis quam monachis sub vinculis excommunicationis, nec aliquam negociationem sive mercationem inhonestam exerçant. Prohibetur districte ne diachoni ullo modo audiant confessiones nisi in arctissima necessitate: claves enim non habent nec absolvere possunt.

*De compulsione confessionis.*

Præcipimus etiam quod sacerdotes diligenter moneant parochianos suos, et si necesse fuerit per censuram ecclesiam



sticam compellantur quod ter in anno, aut saltem semel confiteantur peccata sua, et recipiant Corpus Christi, quod tamen nulli detur, nisi proprius confessus fuerit, si facultatem habuerit confitendi. Ad solvendam peccuniam per rectores ecclesiarum mutuo receptam teneri nolumus rectores successores, nisi instrumentum confectum subscriptione vel sigillo Episcopi fuerit roboratum, precipientes firmiter sacerdotibus ut hanc constitutionem in ecclesia coram omni populo publicent ter in anno. Districte precipitur ut quilibet sacerdos habeat in celebratione missæ propter mundiciam vestimentorum servandam circa altare unum manutergium scilicet, pendens circa altare ad tergendum os et nares, si fuerit necesse. Præcipimus Archidiaconis ut presentes constitutiones suis exhibeant Archiepresbyteris et exponant, et postea ipsi Archipresbyteri singulos capellanos parochialium ecclesiarum qualiter se regere debeant, instruant et informant has et alias quas concedimus per totam nostram diocesim omnibus comuniter. Districte omnibus Prælati precipitur sub atestatione divini iudicii firmiter injungentes, ut omnia supra dicta observent, et quantum in ipsis est faciant subditis suis monitione præmissa per censuram ecclesiasticam inviolabiliter observare.

## XXXII.

*Summa processus electionis F. Guillelmi de Barberá, Prioris conventus Prædicatorum Barcinonen. in Episcopum Illerdensem. (Vid. pág. 142.)*

*Ex Tabul. Illmi. Archiep. Tarraconen.*

Anno Domini millesimo ducentesimo quadragésimo septimo, mense septembri, vacante ecclesia Illerdensi, cum canonici de electione concordare non possent, compromisserunt in duos eorum, quos ad Sedem Apostolicam transmississent, ut de voluntate et consensu Domini Papæ Episcopum eligerent. Cumque hoc esset in derogationem juris Metropolitani, ad quem electio devoluta videbatur nihilominus, volens deferre appellationi per Capitulum Illerdense ad ipsum Dominum Papam interpositæ, misit nuntium suum ad curiam Romanam sup-



plicans Domino Papæ et Cardinalibus, quod jus sibi competens salvare dignarentur. Cumque super hoc inter syndicos Capituli, et dictum nuntium Archiepiscopi esset coram Sanctissimo diutius altercatum, Dominus Papa habito super his consilio, scripsit eidem Archiepiscopo, et Fr. Raymundo de Peñaforti, et Fr. Michaeli (*de Fabra*) Prædicatorum ordinis in hunc modum.

Innocentius Episcopus servus servorum Dei. Venerabili fratri Archiepiscopo Tarracon. et dilectis filiis Raymundo de Pennaforti, et Michaeli, doctori theologiæ, fratribus ordinis Prædicatorum salutem et Apostolicam benedictionem. Illerden-  
sis ecclesia Pastoris regimine destituta, cum dilecti filii, Capitulum eiusdem, vocatis Roten. canonicis et omnibus aliis, qui debebant et poterant interesse, præfixa electioni die convenissent in unum ad habendum de futuri Pontificis substitutione tractatum, et in unam non possent concordare personam, tandem duos canonicos ex se ipsis ad Sedem Apostolicam transmiserunt, conferentes illis unanimiter potestatem ut vice ipsorum omnium et nostro consilio et assensu personam idoneam eligerent in Pastorem. Illis autem in nostra præsentia constitutis, fuit pro te, frater Archiepiscope, propositum coram nobis, quod dicti canonici ad eligendum admitti aliquatenus non deberent, cum tam ipsi quam prædictum Capitulum eligendi facultatem propter lapsum temporis amisissent, propter quod erat ad te potestas provisionis huiusmodi devoluta. Cum autem super his coram nobis et fratribus nostris fuerit aliquamdiu disceptatum, nos de ipsorum consilio, prudentiæ vestræ auctoritate præsentium duximus committendum, ut cum vos in hac parte plenius considerare possitis, circumstantias universas, et scire merita personarum, de persona idonea ipsius ecclesiæ, vel alterius, si digna non reperiatur in ipsa, provideatis eidem: contradictores per censuram ecclesiasticam appellatione post posita compescendo, non obstante si ordini vestro, dilecti filii Raymunde et Michael, a Sede Apostolica sit indultum, quod per litteras ipsi fratres eiusdem ordinis se de causis intromittere non teneantur invitè, nisi de indulgentia huiusmodi plenam fecerit mentionem. Quod si non omnes his exequendis potueritis interesse, tu, frater Archiepiscope, cum eorum altero ea nihilominus exequaris. Dat. Lugduni nono kalendas januarii pontificatus nostri anno quinto.



Nos igitur Petrus Dei gratia Tarraconensis Archiepiscopus, Fr. Raymundus de Pennaforti, et Fr. Michael, habito super his diligenti tractatu, consideratis statu Illerdensis ecclesiæ, et meritis personarum sexto nonas martii de persona fratris Guillelmi de Barberano, Prioris fratrum Predicatorum Barchinonæ, viri religiosi, providi et honesti, cui morum honestas, litterarum scientia et alia merita suffragantur, eidem ecclesiæ duximus providendum. Et sic omnes tres scripserunt Capitulo Illerdensi, ut consentiret electioni prædictæ eorum. Et sic octavo idus martii confirmatus est, et juravit Tarracennæ in manu Domini Archiepiscopi obedientiam, etc.

## XXXIII.

*Constitutiones editæ per Dominum fratrem Guillelmum de Barberano bonæ memoriæ Illerdensem Episcopum. (Vid. pág. 143.)*

*De residentia personali Rectorum et Vicariorum perpetuorum.*

**Q**uia licet in consilio generali et per Dominum Sabinensem salubriter fuerit constitutum ut qui parrochiales habent ecclesias non per alios set per ipsos deserviant in eis in ordine quem ipsorum cura requirit, multi enim statuta ipsa non sine gravi suarum et comissarum sibi animarum periculo servare contempnunt; igitur nos frater Guillelmus miseratione divina Illerdensis Episcopus salutem animarum celantes de consilio fratrum nostrorum monemus omnes parrochiales ecclesias habentes seu etiam vicarias perpetuas habentes ut in ipsis ecclesiis personaliter deserviant, et si qui absunt non de nostra licentia, ad eas infra duos menses post huiusmodi constitutionis promulgationem revertantur, continuam facturi residentiam in eisdem: alias nos juxta prædictæ constitutionis tenorem, tales ecclesiis vel vicariis quas obtinent decernimus ipso jure privatos, nisi eos abesse contigerit de nostra licentia specialia.

*Quod rectores recipiant ordines infra certum terminum.*

Monemus et omnes rectores parrochialium ecclesiarum qui non sunt sacerdotali ordine constituti, ut cum nos ordines ce-



lebrare contigerit, ad ordinem sacerdotalem asendant, nisi super hoc a nobis licentiam habuerint spetialem. Alioquin post trinam monicionem a nobis factam a suis beneficiis noverint se suspensos.

*Quod clerici beneficiati in sacris ordinibus constituti, tenentes publice concubinas incurrant pœnam L. mazmodinarum.*

Ad hoc quia interdum plus aliquibus pecuniæ timetur dispendium quam salutis, et nonnulli clerici propriæ salutis obli- ti et spirituales pœnas contra se editas contempnentes, concubinas tenere publice non formidant, ex quo et laycorum scandalum et periculum sequitur animarum. Nos itaque huiusmodi quibus possumus volentes remediis obviare, de consilio fratrum nostrorum statuimus, ut clerici beneficiati in sacris ordinibus constituti qui post hanc constitutionem depræhensi fuerint predicto vicio laborare, quinquaginta mazmodinas nobis et successoribus nostris solvere teneantur.

*Qui cultellum contra aliquem extraxerit, solvat L. solidos.*

Statuimus ut si quis clericorum irato animo cultellum extraxerit contra aliquem quinquaginta solidos pro pena nobis solvere teneatur.

*De ornamentis deauratis et superfluis.*

Prohibentes sub atestatione divini iudicii, ne quis sellas deauratas aut picatas nisi unius coloris, frena vel calcaria deaurata facere de cetero aut portare presumat. Presenti constitutione statuimus ut nullus Prelatus habens curam animarum in ecclesia ubi preesse dinoscitur sine nostra spetiali licentia portionarium aliquem clericum vel laycum in ecclesia sua instituat. Quod si facere contra presumpserit, ipso facto noverit se excommunicationis sententia innodatum.



## XXXIV.

*Constitutiones editæ per reverendum patrem Dominum Guil-  
lermum de Montechateno Episcopum in sacra synodo cele-  
brato in civitate Illerdensi. (Vid. pág. 148.)*

*Item quod rectores et portionarii faciant residentiam persona-  
rum in ecclesiis suis, alias priventur.*

**M**onemus omnes habentes curam animarum in diocesi  
quod faciant in ecclesiis suis residentiam et deserviant perso-  
naliter in ipsis ecclesiis, prout ipsarum cura requirit: quod nisi  
hoc fecerint usque ad proximum festum Sancti Andreae quem  
terminum eis perempter assignamus, ipsos ex tunc ipsis  
ecclesiis privamus et denuntiamus privatos juxta constitutio-  
nem concilii generalis. Monemus etiam omnes portionarios  
ecclesiarum nostræ diocesis ubi certus numerus statutus est  
per antecessores nostros, ut in ecclesiis residentiam faciant,  
quod nisi fecerint usque ad predictum terminum quem eis  
perenniter assignamus, ex tunc ipsos privamus prebendis suis.

*Clericus recipiens pecuniam mutuo in ludo, non tenetur  
solvere.*

Statuimus etiam quod quicumque mutuaverit pecuniam  
clerico ludenti ad taxillos, non teneatur creditori debitor ad  
dictam pecuniam persolvendam.

*Quod nullus clericus vadat de nocte,*

Statuimus etiam quod nullus clericus de nocte post pul-  
sationem campanæ vadat sine lumine per civitatem vel per  
villam, et quicumque fecerit penam quinque solidorum nobis  
exsolvat.

*Quod rectores non recipiant clericum alienum.*

Mandamus etiam firmiter et districte ut nullus rector eccle-  
siarum admitat aliquem clericum alterius diocesis ad cele-



brandum divina absque litteris nostris; et si contra factum fuerit, et recipiens et receptus graviter punientur.

*De cartellis non recipiendis.*

Volumus et statuhimus ut cartelli ab aliquibus non recipiantur per rectores ecclesiarum, nec parrochianis exponantur, nisi forma fuerit sigilli nostri munimine roborata.

*Non recipiantur quæstores sine litteris Episcopi.*

Volumus etiam et statuhimus quod nullus quæstor alicuius quæstoriaræ vel hospitalis admittatur, nisi litteram domini Episcopi ostendat, in qua sit nomen illius personæ scriptum qui litteram presentavit, et quod non admittatur aliquis cum litteris domini Papæ vel Archiepiscopi, nisi litteram ostendat. Domini Episcopi quæ de ipsa littera domini Papæ vel Archiepiscopi expressam faciat mentionem. Quia sepe ab ordinatis clericis inquietamur super concedendis eis litteris suæ ordinationis, qui tunc nequeunt ad quos hordines promoti fuerint comprobare; nos Guillermus Dei gratia Illerdensis Episcopus auctoritate presentis sinodi statuhimus ut quilibet de cetero ordinandus infra VIII. dies a die qua ordinatus fuerit a nobis, litteras suæ ordinationis recipiat eiusdem ordinationis et eidem testimonium perhibeantes; et sciant nichilominus sine aliis nostris litteris quas interim de novo recipiant extra diocesim nostram celebrandi in ordine suo sibi licentiam interdictam. Quod si infra VIII. dies litteras nostras non habuerint, ex tunc non de facili eis ordinationis suæ litteras concedentur. Hoc autem statutio sive ordinatio non intelligimus construngi viros religiosos, nec canonicos nostros, nec beneficiatos in Sede nostra, nec etiam clericos commensales nostros, nec canonicorum nostrorum.



## XXXV.

*Constitutiones eiusdem Domini Guillelmi de Montechateno bonæ memoriæ Episcopi Illerdensis. (Vid. pág. 148.)*

Cum sit officium Prælatorum publica peccata inquirere, ne sanguis subditorum de eorum manibus requiratur, ideo volumus et mandamus quatinus per omnes dies dominicos quadragessimæ publice moneatis omnes parrochianos vestros discretionem habentes, ut cum teneantur ter in anno vel saltem semel peccata sua confiteri, et in Pascha recipiant Corpus Christi. Quicumque non fecerit ab ingressu ecclesiæ arceatur et moriens ecclesiastica careat sepultura. Item moneatis omnes publicos adulteros detinentes publice concubinas ut desistant ab adulterio et concubinas dimittant, vel in uxores ducant. Quod nisi fecerint, denunciatis excommunicatos publice in vestra ecclesia, et mandetis aliis parrochianis vestris ut hos et omnes publicas mulieres expellant, et eos etiam qui talibus domos locant similiter moneatis. Item moneatis usurarios ut ad cognitionem ecclesiæ usuras receptas restituant, et caveant idonee non recipere in futurum. Quod nisi fecerint, post trinam monitionem publice factam denunciatis eos excommunicatos in vestra ecclesia: et si mori eos contingerit, non tradantur eorum corpora ecclesiasticæ sepulturæ. Preterea denuntiatis excommunicatos mittentes manus violentas in clericos et viros religiosos, et vendentes arma Sarracenis, et etiam victualia in dampnum et præjudicium Christianorum. Item denunciatis excommunicatos nutrices filiorum Judeorum et Christianos in Judeorum servitio continue comorantes. Item denunciatis ab ingressu ecclesiæ interdictos juxta constitutionem bonæ memoriæ G. Episcopi Illerdensis omnes manumissores qui infra annum non compleverint pias morientium voluntates, si in hæc extiterint negligentes. Item denunciatis excommunicatos omnes qui statuta aliqua fecerint contra ecclesiasticam libertatem, et eorum consiliarios, ac dicta statuta servantes, nisi ea deleverint infra tempus a jure præfixum. Item moneatis parrochianos vestros et eis sub pena excommunicationis mandetis, ut in egritudine positi non ponant se sub cura Judei vel etiam Sarraceni, nec ab eis re-



cipiant medicinam, nec cum eis simul audeant in eisdem balneis balneare. Item denuntietis excommunicatos sacrilegos et divinos et illos qui ipsos consulant ac faciunt divinare. Item denuntietis excommunicatos Christi nomen vel Beatæ Mariæ Matris eius publice blasphemantes.

## XXXVI.

*Confirmatio concessionis factæ A. de Verneto, Decano Illerdensi edificanti quamdam cappellam in honorem S. Annæ, an. MCCLXXXI. (Vid. pág. 149.)*

**N**overint universi quod nos Guillelmus Dei gratia Illerdensis Episcopus cum hoc præsentí instrumento laudamus, approbamus ac etiam confirmamus ordinationem factam in capitulo proximo præterito in ecclesia Sedis Illerdensis in festo Sanctæ Mariæ mensis augusti celebrato, de illa capella quæ in eadem ecclesia Illerdensi post altare Beatæ Mariæ ad honorem Sanctæ Annæ et sub eius in vocatione per venerabilem et dilectum nostrum A. de Verneto, Dechanum Illerdensem constructa est ex concessione venerabilis G. de Montechateno Archidiaconi et Capituli Illerdensis gerentis vices nostras in capitulo memorato. Ratum habentes et firmum quicquid super constructione et hedificatione prædictæ capellæ per predictos Archidiaconum et Capitulum in memorato capitulo actum est, seu etiam ordinatum. In cuius rei testimonium presens instrumentum per manum Bernardi de Talaro, Rectoris ecclesiæ de Turribus et notarii nostri scribi fecimus et sigilli nostri appensione muniri. Quod est actum idus september anno Domini M.CC.LXXX. primo, et presentibus P. de Barbarano, canonico Illerdensi, et G. de Perticacio, Priore Fragensi, cum supraposito in III. linea ubi dicitur *et capituli*, et in quinta linea ubi dicitur *et capitulum*.

Ego Bernardus de Talaro, Rector ecclesiæ de Turribus, et notarius Domini Episcopi supra dicti de mandato ipsius hoc scripsi et sigillavi, et hoc signum feci.



## XXXVII.

*Prohibitio barbitondendi diebus festis in civitate Ilerdensi.  
an. MCCLVII. (Vid. pag. 150.)*

*Regest. 5 Jacobi I. pag. 37.*

**A**pprobantes laudabilem consuetudinem quæ in civitate Ilerdensi inter barbitonsores observari desideratur; ne quis diebus dominicis sive audeat officium exercere, ideo per Nos et nostros ad honorem Dei et Beatæ Virginis Matris eius et Sanctorum suorum, necnon et ad decorem civitatis Ilerdæ prædictæ hoc statum et edictum ibi facimus perpetuo valiturum, videlicet quod diebus Dominicis, festis Purificationis, Annunciationis, Assumptionis et Nativitatis Beatæ Mariæ, nec in festis Natalis Domini, Epiphaniæ et Assensionis eiusdem, Nativitatis Sancti Johannis Baptistæ et omnium Sanctorum nullus barbitonsor radere, aut tonsorare præsumant alicui personæ per se vel per alium in civitate predicta, scilicet a vigilia cuiuslibet festorum prædictorum, postquam tempus advenierit quo quis sine lumine radere non valeat, usque in crastino ipsius festi, quando sine lumine radere possit, nisi personis illis quibus ratione infirmitatis forte sit capud radendum. Ipsorum enim rasuras in hoc statuto nolumus comprehendere. Adicimus etiam huic edicto et statuto quod nullus barbitonsor præsumant accomodare alicui personæ ratorium sive forfices causa radendi vel tonsorandi in festis iam dictis. Hoc autem statutum et edictum exercendi volumus nedum ad Christianos, sed etiam ad Judeos et Sarracenos barbitonsores tam liberos quam captivos, firmiter statuentes quod quicumque contra hoc statutum et edictum nostrum in aliquo facere attemptaverit sex solidos jaccenses, quocienscumque id attemptent, nomine pænæ donet et solvat, cuius pænæ Nobis tres solidos et curiæ Ilerdensi XII. denarios, paxarie XII. denarios, et illis per curiam et pacarios institutis ad custodiam et curam habendam super huius statuti observatione residui XII. denarii persolvantur. Mandantes et etc. Datum Ilerdæ XV. kalendas octobris anno Domini M.CC.L. septimo.



## XXXVIII.

*Constitutio edita per venerabilem patrem in Christo Dominum Geraldum de Andirano Dei gratia Episcopum Illerdensem in Sede synodum celebrantem. (Vid. pág. 152.)*

**Q**uia nonnulli ecclesiarum rectores, necnon et alii tam beneficiati quam non beneficiati clerici nostras ac officialis nostri excommunicationis, interdicti, suspensionis sententias in se aut eorum ecclesias legitime promulgatas et miserabiliter violare et contempnunt immiscendo se divinis etc. in locis interdictis temere sicut prius; idcirco nos Geraldus miseratione divina Illerdensis Episcopus in Sede nostra Illerdensi synodum celebrantes tantæ præsumptionis audaciam nolentes relinquere impunitam, cum sit in despectu clavium et le- sione ecclesiasticæ disciplinæ, de fratrum nostrorum consilio sanctaque aprobante synodo statuhimus ut rectores et alii beneficiati qui in hoc genus criminis inciderint diabulo suadente ipso jure suis ecclesiis et beneficiis sint privati, et alia libere conferatur qui velint et valeant humiliter obedire. Qui vero ecclesiastica beneficia non obtinent, nullum in posterum beneficium ecclesiasticum assequantur, cum sint irregulares, inhabiles et indigni, donec sit cum eis per Sedem Apostolicam misericorditer dispensatum, et de tanto contemptu Illerdensi ecclesiæ satisfactum. Qui autem eos scienter receperit, postquam hoc fuerit sibi notum, poene subiacent supra dictæ. Datum Illerdæ II. nonas marcii anno Domini M.CC.XC. quarto.

## XXXIX.

*Constitutiones editæ per reverendum patrem Dominum Petrum de Rege, Dei gratia Episcopum Illerdensem, (Vid. pág. 155).*

**A**nno Domini M.CCC. primo, die dominica quæ fuit nona decembris, nos Petrus Dei gratia Illerdensis Episcopus, ad honorem Sanctæ et Individuæ Trinitatis, Patris, et Filii et Spiritus Sancti, apud civitatem et ecclesiam Illerdensem synodum celebrantes, prædecessorum nostrorum



inherentes laudamus, concedimus, approbamus et irrefragabiliter per omnia confirmamus constitutiones factas per predecessores nostros.

*De cimbalo repicando quando in Missa majori elevatur Corpus Christi, et de indulgentia audientium qui flexis genibus dicunt Pater noster et Ave Maria.*

Cum creatura non habeat quid pro meritis suo respondeat Creatori, ad honorem Dei et Beatæ Mariæ semper Virginis matris eius cuius licet inmeriti sponsi sumus, sancta approbante synodo statuhymus et mandamus quod quando Missa major in ecclesiis celebrabitur et elevabitur Corpus Christi, rectores ipsarum ecclesiarum faciant majus cymbalum pulsari, seu etiam repicari. Quicumque vero ob eiusdem reverentiam Creatoris genua sua flexerint campanæ sonitu intellecto sive in domo aut in via fuerit vel in campis, et semel salutaverint Beatam Virginem dicendo *Ave Maria*, etc. et semel dixerit *Pater noster*, etc. nos de Omnipotentis Dei misericordia eiusdemque Beatissimæ Virginis et Beatorum Petri et Pauli Apostolorum eiusdem meritis confidentes, quadraginta dies de injuncta eis legitime penitentia per gratiam Sancti Spiritus misericorditer relaxamus. Adhicientes ad honorem ipsius Virginis gloriosæ, ac etiam statuentes, quod de cætero quando recitabuntur horæ Beatæ Mariæ post versum Hymni *Memento salutis auctor*, etc., dicatur iste versus: *Maria mater gratiæ, mater misericordiæ, tu nos ab hoste protege et in hora mortis suscipe. Gloria tibi Domine qui natus es de Virgine*, etc.

*De festis colendis.*

Hæc sunt festa quæ rectores debent facere coli seu celebrari per suos parrochianos secundum constitutionem provincialis concilii Terrachonensis. Festum Circumcisionis Domini, Epiphaniæ, Sancti Vincentii, Purificationis Sanctæ Mariæ, Mathiæ Apostoli, Anuntiationis Sanctæ Mariæ et duorum dierum octabæ Paschæ, S. Marchi Evangelistæ, Philippi et Jacobi, Inventionis Sanctæ Crucis, Ascensionis Domini, feriæ secundæ octabæ Pentecostes, Festum Corporis Christi, Barnabæ, Johannis Baptistæ, Petri et Pauli, Sanctæ Mariæ Magdalenæ, Jacobi Apostoli, Transfigurationis Domini, San-



clī Laurentii, Assumptionis Beatæ Mariæ, S. Bartholomei, Nativitatis Sanctæ Mariæ Virginis, Mathæi Evangelistæ, Sancti Michaelis, Luchæ Evangelistæ, Symonis et Judæ, omnium Sanctorum, S. Martini, S. Andreae, S. Nicholay, S. Thomæ Apostoli, Nativitatis Domini, S. Stephani, S. Johannis Apostoli, et quælibet parrochia festivitatem illius Sancti in cuius honore eius major ecclesia est constructa. Preterea juxta constitutionem Sanctissimi Patris Domini Bonifacii Papæ octavi præcipimus quod præcipua festa XII. Apostolorum et quatuor Evangelistarum et quatuor doctorum ecclesiæ Sanctæ Dei, scilicet, Beati Gregorii, Augustini, Ambrosi et Geronimi, conetur quilibet Sacerdos in sua ecclesia sub officio duplici solemniter celebrare.

*Festa privilegiata de interdicto.*

Insuper tempore interdicti a Domino Papa sive ab Episcopo vel alio quocumque positi quilibet rector ecclesiæ sive sacerdos cum suis clericis potest et tenetur etiam cotidie celebrare Missam et alia divina officia dicere sicut prius submissa tamen voce, januis clausis, excommunicatis et interdictis exclusis, et campanis non pulsatis. Potest etiam audire confessiones tam a sanis quam ab infirmis, et eis dare Corpus Christi, nisi spetialiter sint et nominatim excommunicati, et tales numquam admitat sacerdos ad confessionem, nisi essent in mortis articulo constituti. In festivitibus vero Natalis Domini, Paschæ Resurrectionis Domini, et Pentecostes, ac Assumptionis Virginis Mariæ gloriosæ ob reverentiam dictarum festivitatum campanæ pulsentur et januis apertis alta voce divina officia celebrentur nominatim excommunicatis prorsus exclusis, set aliis omnibus admissis juxta constitutionem Domini Bonifacii memorati. Ita tamen intelligendum quod in vespers vigiliarum dictarum festivitatum incipiant pulsari cimbala, et apertis januis ecclesiarum vespere solemniter dicantur, et simpliciter completorium, matutinæ et in crastinum missæ, et aliæ horæ usque ad finitum completorium solempniter celebrentur.

*Quæ secuntur tenetur scire quilibet sacerdos.*

**Ista quæ secuntur tenetur scire quilibet sacerdos**



docere populum sibi comissum. In primis tenetur scire decem precepta legis quæ sunt hæc.

*Decem præcepta legis.*

Primum est non habebis Deos alienos. Secundum est non assumes nomen Dei in vanum. Tertium est memento ut diem sabbati, id est, diem dominicam sanctifices. Quartum honora patrem tuum et matrem tuam. Quintum non occides. Sextum non mœcaberis. Septimum est non furtum facies. Octavum est non falsum testimonium dices. Nonum est non concupisces rem proximi tui. Decimum est non concupisces uxorem proximi tui.

*Articuli fidei.*

Tenetur etiam scire quilibet sacerdos de necessitate articulos fidei et secundum unum modum dicuntur duodecim propter XII. Apostolos qui per inspirationem Sancti Spiritus in unum congregati singuli singulos apposuerunt articulos. Beatus Petrus apposuit primum dicens: Credo in Deum Patrem Omnipotentem, Creatorem cœli et terræ. Andreas: Et in Jhesum Christum, Filium eius unicum, Dominum nostrum. Iacobus Zebedei: Qui conceptus est de Spiritu Sancto, natus ex Maria Virgine. Johannes: Passus sub Pontio Pilato, crucifixus, mortuus et sepultus. Thomas: Descendit ad inferos, tertia die resurrexit a mortuis. Jacobus Alpei: Ascendit ad cœlos, sedet ad dexteram Dei Patris Omnipotentis. Philippus: Inde venturus iudicare vivos et mortuos. Bartholomeus: Credo in Spiritum Sanctum. Matheus: Sanctam ecclesiam catholicam, Sanctorum comunione. Symon: Remissionem peccatorum. Thadeus: Carnis resurrectionem. Mathias: Vitam eternam. Amen. Et secundum aliam distinctionem dicuntur XIII. articuli. Septem qui pertinent ad divinitatem, et septem ad humanitatem. Illi qui pertinent ad divinitatem sunt hii. Primus est: Credo in unum Deum Patrem Omnipotentem, Creatorem cœli et terræ. Secundus est: Et in Jhesum Christum, Filium eius unicum, Dominum nostrum: Tertius est: Credo in Spiritum Sanctum. Quartus est: Sanctam ecclesiam catholicam, Sanctorum comunione. Quintus est: Remissionem peccatorum. Sextus est: Carnis resurrectionem. Septimus est: Vitam eternam. Amen. Isti sunt septem qui pertinent ad



humanitatem. Primus est: Qui conceptus est de Spiritu Sancto. Secundus est: Natus ex Maria Virgine. Tertius est: Passus sub Pontio Pilato, crucifixus, mortuus et sepultus. Quartus est: Descendit ab inferos. Quintus est: Tertia die resurrexit a mortuis. Sextus est: Ascendit ad cœlos, sedet ad dexteram Dei Patris Omnipotentis. Septimus est: Inde venturus est iudicare vivos et mortuos.

*Septem sacramenta ecclesiæ.*

Septem sunt sacramenta ecclesiæ quæ quilibet sacerdos tenetur scire, et sunt ista quæ secuntur. Primum est baptismus. Secundum confirmatio. Tertium ordo. Quartum eucharistia. Quintum matrimonium. Sextum pœnitentia. Septimum extrema unctio.

*Dona Spiritus Sancti.*

Septem sunt dona Spiritus Sancti, videlicet: Spiritus sapientiæ et intellectus, consilii et fortitudinis, scientiæ et pietatis, et spiritus timoris Domini.

*Peccata mortalia.*

Septem sunt peccata mortalia, scilicet: superbia, invidia, ira, accidia, avaritia, gula, et luxuria.

*Opera misericordiæ.*

Septem sunt opera misericordiæ cum quibus debet homo contra peccata mortalia se munire, scilicet: Visitare infirmos, cibare esurientes, potare sitientes, redimere captivos, vestire frudos pauperes, dare hospitium pauperibus, et sepelire mortuos. Ista predicta volumus quod sciat quilibet rector vel vicarius, et super ipsis possit instruere populum sibi commissum in predicationibus et hoc frequenter, quando ei videbitur expedire.

*Quod clerici in ordinibus sacris constituti non audeant ludere in publico ad taxillos, aleas nec esquaquos.*

Et quia nonnulli clerici propriæ salutis oblii, plus eligen



tes infamiam quam famam discurrunt per plateas et vias publicas ludendo ad taxillos et ad aleas, et quod deterius est in ecclesiis quæ domus orationis sunt; idcirco nos huic morbo obviare volentes et quia interdum plus ab aliquibus timeatur peccuniæ dispendium quam salutis, statuhimus quod nullus clericus civitatis vel diocesis Illerdensis in sacris ordinibus constitutus ludat in plateis vel viis ad aliquem ludum taxillorum, nec ad aleas, nec ad scacos. Et qui contra fecerit, solvat nobis qualibet vice pro pœna X. solidos jaccenses. Et qui luserit in ecclesia vel eius ciminterio ad taxillos vel ad aleas, solvat XX. solidos. Illi autem qui tales lutores nobis revelaverint, tertiam partem habeant dictæ penæ.

*Quod clerici non audeant accipere quæstoriæ aliquam.*

Preterea statuhimus quod aliquis clericus beneficiatus seu in sacris ordinibus constitutus non audeat ire in questam seu quæstoriæ alicuius Sancti vel Sanctæ Dei, hospitalis aut pontis, seu alia quacumque. Contrarium vero facientes sint ipso facto excommunicati. Beneficiati autem eo ipso beneficiis quæ obtinent, sint suspensi.

*Quod omnes curati habeant constitutiones synodales, alias punientur.*

Et quia aliqui sacerdotes sunt valde negligentes circa observationem constitutionum sinodaliū, quas non sine gravi et suarum periculo animarum servare contempnunt, ad excusandas excusationes in peccatis dicunt se non habere predictas constitutiones, in virtute sanctæ obedientiæ et sub pœna excommunicationis mandamus omnibus et singulis archipresbyteris quod hinc ad festum Resurrectionis Domini habeant omnes constitutiones synodales, et cum visitaverint suos archipresbiteratus instruant clericos, quomodo debeant eas observare. Et nichilominus injungimus omnibus et singulis clericis curam animarum habentibus quod ad longius hinc ad festum Pentecostes dictas constitutiones habeant, aliter eos fortiter puniemus. Et si aliquæ constitutiones inventæ essent quæ non essent in hac compilatione, non adhibeatur eis fides, nec synodales constitutiones esse credantur. Quicumque autem eas habere vel corrigere voluerit, inveniet librum pe-



nes Decanum Illerdensem, vel penes scriptorem nostrum.

XL.

*Constitutiones Domini Poncii de Aguilanido Dei gratia Episcopi Illerdensis. (Vid. pág. 157.)*

Anno Domini MCCC. octavo, die lunæ quæ fuit quinto idus decembris nos Poncius Dei gratia Episcopus Illerdensis in nostra cathedrali ecclesia sanctam synodum celebrantes ad instar predecessorum nostrorum laudamus, approbamus et irrefragabiliter per omnia confirmamus constitutiones factas per predecessores nostros.

*De indulgentiis associantium Corpus Christi ad infirmos.*

Quia sacratissimo corpori Domini nostri Ihesu Christi debet a Christi fidelibus quantacumque potest reverentia exhiberi, licet ad hoc omnes Christiani voluntari esse debeant, ut inde ad exhibendum ei reverentiam se præbeant magis promptos, quot ad maiorem gratiam se noverint assecutos, de Omnipotentis Dei misericordia et Beatorum Petri et Pauli eius meritis confidentes omnibus vere pœnitentibus et confessis qui in civitate vel diocesi nostra sacerdotem portantem Eucharistiam ad comunicandum infirmum in eundo vel redeundo associaverint, viginti dies, et si cum brandone vel cereo accenso ipsum sacerdotem comitati fuerint XL. dies, de injuncta sibi legitime pœnitentia per gratiam Sancti Spiritus misericorditer relaxamus.

*De indulgentiis salutationis virginis Mariæ ter in pulsatione crepusculi dicendæ.*

Insuper ad honorem Beatissimæ Virginis gloriosæ, sancta approbante synodo, statuhimus, quod singulis diebus per ecclesias parrochiales civitatis et diocesis nostræ post completorium in crepusculo noctis de die cum pulsetur seu repiquetur cimbalum aliquantulum per tres pausas, et quilibet fidelis audiens ubicumque fuerit flectet genua, si tamen ei pos-



sibile fuerit et honestum, et salutet ter Beatam Virginem dicendo *Ave Maria* etc., ob eius reverentiam et honorem, ut ipsa quæ advocata nostra est intercedat apud Dominum nostrum Jhesum Christum filium suum pro cuncto populo christiano, et ipsum ab omni malo custodiat, et eidem salutem corporis et animæ conferre dignetur. Nos vero de Omnipotentis Dei misericordia, et Beatorum Petri et Pauli Apostolorum eius, ac eiusdem Virginis gloriosæ Matris confidentes omnibus vere pœnitentibus et confessis qui præmissam reverentiam eidem gloriosæ Virgini exhibuerint, ut eam ut premititur salutaverint, XL. dies de injuncta sibi legitime pœnitentia per gratiam Sancti Spiritus misericorditer relaxamus. Adhicientes ob honorem ipsius Virginis quod quando horæ Beatæ Mariæ recitabuntur, post quamlibet horam canonicam dicatur *Ave Maria*, antequam horæ ipsius Virginis incipiantur.

*Qualiter clerici civitatis et diocesis posunt testari. De mazmodina Episcopo relinquenda.*

Item cum ex preteriti temporis experientia simus certi quod multi de Prioribus sæcularibus, Abbatibus, rectoribus et clericis beneficiatis in civitate et diocesi Illerdensi faciunt de fructibus seu redditibus beneficiorum suorum vendiciones, obligant aliquibus proinde debitis fructus et redditus supra dictos et quando faciunt emptiones aliquas de bonis patrimonialibus seu dictorum beneficiorum faciunt sub alterius nomine confici instrumentum, ad hoc ut de bonis predictis possint testari, vel saltim illa bona possint tempore mortis dividere, vel de ipsis quæsito colore aliquid ordinare, et hoc redundet in præjudicium animarum dictorum Priorum, Abbatum, rectorum aut clericorum beneficiatorum, et dampnum beneficiorum ipsorum non modicum et jacturam, cum contingit ecclesias seu beneficia ipsa vaccare post mortem eorundem remanent in magnis quantitatibus obligata, et tempore quo ipsi Priores, Abbates et clerici beneficiati moriuntur nedum per extraneos set per familiares et consanguineos deprædantur, et quod verecundum est et inhumanum quodam modo aliquotiens in paleis relinquuntur; idcirco Nos Poncius Dei gratia Illerdensis Episcopus volentes tanto periculo animarum Priorum, Abbatum, Rectorum et clericorum beneficiatorum predictorum ac ecclesiarum et beneficiorum i-



eorum paterna sollicitudine providere, ac ipsis Prioribus, Abbatibus, rectoribus et aliis clericis beneficiatis civitatis et diocesis presentibus et futuris facere gratiam spetialem, de fratrum nostrorum consilio, et sancta approbante synodo statuhimus quod omnes Priores sæculares, Abbates, rectores et clerici beneficiati in civitate et diocesi nostra presentes et futuri de cætero solutis debitis et ecclesiarum seu beneficiorum suorum, et relicta provisione competenti futuris successoribus eorum usque ad collationem fructuum seu reddituum, si fructus vel redditus tempore mortis eorum pro majori parte fuerint jam collecti, et relicta seu legata nobis vel successori nostro Episcopo Illerdensi unam modum in recognitionem gratiæ supra dictæ, possint de bonis mobilibus ex propria industria, vel etiam intuitu ecclesiarum seu beneficiorum suorum vel aliter qualitercumque usque ad diem mortis acquisitis et de bonis etiam immobilibus non intuitu ecclesiarum seu beneficiorum set intuitu personæ acquisitis, et pro persona nec pro ecclesia seu beneficio emptis testari libere et ordinare, prout secundum Deum et animæ suæ salutem cuilibet videbitur faciendum, constitutione aliqua in contrarium edita non obstante.

*Quod rapientes bona clericorum sunt excommunicati.*

Statuentes etiam ut quicumque de cetero aliquid de bonis Prioris, Abbatis, rectoris aut clerici beneficiati nostræ diocesis preterquam manumissores sui vel illi quibus ipse hoc commiserit tempore mortis vel post mortem eorum ceperit, rapuerit, occupaverit seu absconderint et qui eis in captione et rapina, occupatione et absconsione tali dederit auxilium consilium vel favorem, excommunicationis sententiam incurrant ipso facto, qua numquam absolvi valeant, donec illa restituerint, vel de ipsis satisfecerint competenter. Item ex uberioris dono gratiæ nos Episcopus remittimus omnibus Prioribus, Abbatibus, rectoribus et clericis civitatis et diocesis nostræ ratione concubinantium predictorum et a sententiis excommunicationis vel suspensionis, si quas ratione predicta incurrerunt, eos absolvimus juxta formam ecclesiæ consuetam. Injungentes cuilibet tali morbo laboranti et confessori suo confiteatur peccatum suum et ab eo pœnitentiam recipiat salutarem et super irregularitate, si quam inde contraxerint



inmiscendo se divinis officiis sicut prius auctoritate nobis in hac parte comissa duximus misericorditer dispensandum. Item cum diabulo instigante a paucis citra temporibus acciderit in diocesi nostra quod aliqui rectores seu vicarii curam animarum habentes, fuerint in abbatys suis nequiter interfecti, et aliqui capti, aliqui ligati ad partes alias ducti, a quibus dentes evulsi fuerint, pro redemptione sua tenerentur dare magnam pecuniæ quantitatem, et hoc factum fuerit per parrochianos seu per alios ipsis parrochianis consentientibus seu scientibus, et ipsos non defendentibus sancta approbante synodo statuimus ut quicumque per se vel per alium ceperit et interfecerit Priorem, Abbatem, rectorem seu capellanum alicuius ecclesiæ curam animarum habentem omnibus feudis et aliis beneficiis quæ obtinent ab ecclesiis civitatis et diocesis nostræ sint eo ipso privati, et descendentes a talibus malefactoribus usque ad quartam generationem ad aliquem gradum clericatus non possint aliquatenus promoveri, nec beneficium aliquod in dictis civitate et diocesi consequantur. Si vero aliqui de parrochianis ecclesiæ cuius ille Prior, Abbas, rector seu capellanus fuerit in predicto maleficio consenserint vel sciverint, et Prelatum vel capellanum suum curam animarum habentem non defenderint, pænæ subjaceant supra dictæ, cum facientes et consentientes puniri debeant pari pœna. Si vero universitas parrochianorum inculpabilis fuerit, tanto tempore sit eo ipso interdicta, donec Prelato, rectori seu capellano predicto vel ecclesiæ loco eius sit de tanto facinore et injuria satisfactum. Salvis omnibus aliis pœnis canonicis, et constitutionum provincialium quibus per hoc non intendimus in aliquo derogari. Predictas constitutiones omnes preter illam de remissionem pœnarum concubinatus præcipimus sub pœna excommunicationis per rectores ecclesiarum civitatis et diocesis servari et publicari in ecclesiis singulis diebus dominicis et festivis.



# ÍNDICE DE LAS COSAS MAS NOTABLES.



- Adan** (Juan), fundidor de campanas. 88.  
**Ager** (Monasterio de). 39.  
**Agustin** (D. Antonio), Obispo de Lérida. 46-97.  
 ———(Pedro), Sacrista de Lérida. 92-101.  
**Albalat** (Pedro de), Obispo de Lérida. 63-101-134-141.  
**Alejandro III.** 121.  
**Alfonso II**, Rey de Aragon. 60-120.  
 ———IV, Rey de Aragon. 84.  
 ———V, Rey de Aragon. 39-41-52-108.  
**Andriano** (Gerald de), Obispo de Lérida. 71-150.  
**Apiano Alejandrino**: traduccion de su Historia de las guer-  
 ras civiles. 54.  
**Aquilaniu** (Ponce de), Obispo de Lérida. 156.  
**Aragon** (Jaime de), Conde de Urgel. 6.  
**Arriola** (D. Juan Angel de), canónigo limosnero de Roda. 96.  
**Aulo Gelio**: edicion rara de sus obras. 55.  
**Avellana** (Bernardo de), Prior de Roda. 157.  
**Avifelet**, Gobernador moro de Lérida. 4.  
**Aynsa**: enmendado. 122.  
**Aznar** (D. Garcia), Obispo de Lérida. 46.  
  
**Barberá** (Fr. Guillermo), Obispo de Lérida. 141.  
**Barcelonesa** (moneda). 8.  
**Barnola** (D. Rafael), canónigo de Lérida. 69-112.  
**Benedicto XIII**: véase Luna (Pedro de).  
**Berenguer**, Obispo de Lérida. 119.  
**S. Bernardo**: edicion desconocida de sus Meditaciones. 55.  
**Bernardo**, Obispo de Zaragoza. 60-114.  
**S. ———** Calvó, Obispo de Vique. 136.



Bertomeu (D. Jaime): tradujo las obras de Suetonio y Apiano. 52.

Blondel (marqués de). 24.

Boix (Martín de), canónigo de Lérida. 37-106.

Bonet (Bernardo), jurisconsulto de Lérida. 33.

Bonifacio VIII. 26.

Bononato Mazareto, beneficiado de Crespá. 153.

Borja (Alfonso de). 37-38-39-40-41-103.

———(César), canónigo de Lérida. 103.

Boters (puerta de). 23.

Botet (Guillermo). 15.

Cabonellis (Guillermo de), Obispo de Gerona. 132.

Cabrera (Gerald de), Conde de Urgel. 5.

———(Pedro de), primer Rector de la universidad de Lérida. 32.

Çafont (Jorge), arquitecto. 100.

Calisto III. 72. véase Borja (Alfonso de).

Camporrells (Gisperto de). 123.

———(Gombaldo de), Obispo de Lérida. 82-122.

Capilla (D. Fr. Andrés), Obispo de Urgel: su obra, *Consuelo de nuestra peregrinacion*. 54.

Cardona (Pedro de), Obispo de Urgel. 102.

Caresmar (D. Jaime). 111-154.

Çaroca (Jaime), Obispo de Huesca. 101.

Castellbisbal (Berenguer de), Obispo de Gerona. 140.

Castells (Juan), Vicario general de Lérida. 104-105.

Celestina, tragicomedia: una edicion suya desconocida. 50.

Celestino III. 80-126.

Ciscar (Raimundo de), Obispo de Lérida. 138.

Clemente VIII. 39.

Çolivella (Guillermo), arquitecto y escultor. 87-88-99.

Conchell (Fr. Miguel de). 148.

Conchillos (D. Jaime), Obispo de Lérida. 97.

Constanza (concilio de). 106.

Copons (Fr. Pedro de), Guardian de los frailes menores de Monzon. 148.

Core (Antonio de), relojero. 89.

Creus (Fr. Pedro), organero. 100.

Dercumba (Pedro), arquitecto. 82-98.



Despuig (D. Miguel), Obispo de Lérida. 46.

Duran (D. Pablo), Obispo de Urgel. 46.

Eril (Berenguer de), Obispo de Lérida. 63.

Ermengol VI, conde de Urgel. 5.

—— VIII, conde de Urgel. 82-115-127-129.

Eril (Berenguer), Obispo de Lérida. 180.

Escartin (D. Miguel), Obispo de Lérida. 47.

Escolano, enmendado. 41.

Espens [(Andrés de), primer bedel de la universidad de Lérida. 35.

Estopaniano (Pedro de), conquistador de Tamarite. 123.

Santa Eulalia del Campo, hospital de Barcelona. 152.

Eximeniz (Fr. Francisco). 42.

Fabra (Fr. Miguel). 142.

Felipe II, Rey de España. 47-68.

—— III, Rey de España. 47-67.

—— V, Rey de España. 85.

Fernando II, Rey de Leon. 121.

Ferrer Guerau, platano de Barcelona. 77.

Florin: cuál era su valor. 44.

Fluviá (Guillermo Bernardo de), Obispo de Lérida. 150.

Fox (Pedro de), Cardenal Legado. 44.

Fraga; su conquista proyectada. 1.

S. Francisco: un religioso de su orden tenía lectura pública de teología en Lérida. 42.

Gallart (Berenguer): bienhechor de todas las iglesias de Lérida. 84.

Galtés de Ruan (Carlos): arquitecto. 88-99.

Galliner (Bernardo de), Prior de Roda. 148.

Gomar (Francisco), arquitecto. 87.

—— (D. Ignacio) vecino de Lérida: su colección de pinturas. 58.

Gonzalo, Obispo de la Her. 102.

Gregorio IX. 136.

—— Cardenal legado del Papa. 128.

Gudal (García de), Obispo de Huesca. 132.

Guxrea (Martín de), Prepósito de Huesca. 40.



Herodias: si se ahogó en el Segre. 49.

Hijar (Gonzalo), Obispo de Tarragona. 103.

S. Hilario (convento de). 129.

Hom de Deu (Pedro), pintor. 100.

Honorio III. 131.

Inocencio III. 127-128. Véase Lotario.

———IV. 141.

———VIII. 76.

Inscripciones romanas. 56

S. Isidoro: ms. de sus etimologías. 68.

Jaime I. Rey de Aragon. 5-20-102-146-150-154.

———II, Rey de Aragon. 26.

Jaquesa (moneda). 7.

Juan XXII. 32.

———II, Rey de Aragon. 38.

———Cardenal Legado. 131.

Labax (Santa Maria de), monasterio. 131.

Lerato (Pedro de), Precentor de Lérida. 141.

Lérida] (ciudad de) su conquista proyectada. 2-realizada. 4-su moneda. 6-su legislación. 15-su universidad. 26.

———(Iglesia de): su restauracion. 59-su sello. 65-su biblioteca. 67-su archivo. 69-sus reliquias. 71-incendio de su sacristia. 76-sus pinturas. 78-su consagracion. 79-sus ritos. 90.

———(Concilios de). 132-138-139.

———(Córtes de). 146.

Lotario, Levita y Cardenal: edicion desconocida de su obra *De vilitate conditionis humanæ*. 54.

Luna (Pedro de). 38-43.

Macias Predrejon (D. Manuel), Obispo de Lérida. 79.

Maestrescuelas: erigese en Lérida esta dignidad. 39.

Mairon (Fr. Francisco): sus categorias y predicamentos. 55.

Malla: qué era. 8.

Mallorca: su primer Obispo. 136.

Margarit (D. Juan), Obispo de Gerona. 38.

Mari (D. José Javier): su Disertacion sobre el Santo Pañal. 74.

Maria, Reina Gobernadora de Aragon. 39-45-108.



Mateo, Arcediano de Terrantona. 141.

Moncada (Guillermo de), Arcediano de Lérida. 149.

———(Pedro de), 149.

Milá (Luis Juan del), Obispo de Lérida. 76-96.

Moncada (Guillermo de), Obispo de Lérida. 83-146.

———(Oton de), Obispo de Tortosa. 103-106.

Mongri (Guillelmo de), Arzobispo de Tarragona. 135.

Monsuar (Miguel), Dean de Lérida. 39.

Monzon (S. Juan de): iglesia. 113.

Morel (junta de). 116.

Mur (Dalmacio de), Arzobispo de Tarragona. 103-106.

Nadal (Fr. Francisco). 43.

Nebot (Fr. Juan). 43.

Nicolao V. 72.

Noya (Miguel de), Vicario general de Lérida. 104.

Obispo de los niños. 92.

Obuga (Jaime), maestro de obras. 101.

Obolo: qué era. 8.

Olivella (Bernardo), Arzobispo de Tarragona. 150.

Oriol (Raimundo), Arcediano de Roda. 116.

Pacifich: qué era. 10.

Palou (Berenguer de), Obispo de Barcelona. 132.

Panormitano (Antonio): traduccion de su obra, *Dichos y hechos de Alfonso V.* 52.

Pañal (Santo): consérvase en Lérida. 71.

Pedro II. Rey de Aragon. 20-22-82-128-129.

Pedro IV. Rey de Aragon. 32.

———Cardenal y Arcediano de Benasque. 101.

———, hermano del Rey D. Jaime. 102.

Pelat (Ponce), catedrático de la universidad de Lérida. 49.

Peñafreita (Pedro de), arquitecto. 83.-96.

Peralta (Berenguer de), Obispo de Lérida. 144.

———(Juan de), canónigo de Lérida. 145.

Perez (Guillermo), Obispo de Roda y Lérida. 3-59-61-112-129-130.

Periz (Pelay), Maestre de Santiago. 147.

Pi (Andres), arquitecto. 100.

Pila de agua bendita muy curiosa. 77.



- Pilato (Poncio) ; si estuvo en Lérida. 48.  
 Pinos (D. Anastasio), abogado de Lérida: su librería. 50—su monetario. 55.  
 Pitta: qué era. 9.  
 Ponce, Abad de Roda. 117,  
 ———Obispo de Barbastro, 117.  
 Ponz (Domingo), Arcediano de Barcelona: funda en Lérida un colegio para estudiantes. 45.  
 Proaza (Alonso de): hizo una edición de la Celestina. 52.  
 Pueta: quién era. 44.  
 Pugesá (moneda). 6.  
 Puigvert (Pedro de), Obispo de Urgel. 132.
- Queralt (Melchor de), 39—108.
- Rahart (Tibaut), fundidor de campanas. 89.  
 S. Raimundo de Peñafort. 136—142.  
 Ramon Berenguer III, Conde de Barcelona. 2.  
 ———IV, Conde de Barcelona. 2—16—59—113—116—119—128.  
 Redorta (Pedro de), Obispo de Vique. 60—114.  
 Rege (Pedro de), Obispo de Lérida. 80—145—154.  
 Requesens (Gerald de), Obispo de Lérida. 73.  
 Rheni (Guido): una pintura suya se conserva en la catedral de Lérida. 78.  
 Ribelles (Ponce de), Vicario general de Lérida. 87.  
 Robio (B.), escultor. 86—98.  
 Roca (Jaime de), Obispo de Huesca. 154.  
 Rocaberti (Benito de), Arzobispo de Tarragona. 148.  
 Roda (sinodo de). 116.  
 Roveria (Pedro de), maestro de los Templarios. 3—113.  
 S. Rufo (canónigo de). 115—116—128.
- Saenz de la Guardia (D. Eduardo María), Dean de Lérida. 69.  
 Salas (D. José), canónigo de Lérida. 69—78.  
 Sanchez Ferragudo (D. Joaquín Antonio), Obispo de Lérida. 79,  
 Santa María (D. Valerio Alfonso), Obispo de Lérida. 77.  
 Santa Oliva (Gombaldo de), Obispo de Tortosa. 130.  
 Sanz (Bernardo), Obispo de Urgel. 60—114.  
 Sarracena: escritura notable de su venta. 64.



**Sarriá** (Berenguer de), segundo Rector de la universidad de Lérida. 36.

**Segriá** (acequia de). 17-20-22.

**Senant** (Juan), sacrista. 106.

**Serra** (Pedro), Cardenal de Catania. 103.

**Sison** (Daniel): su compendio gramatical. 53.

**Solsona** (Arnaldo de): dió al Obispo de Lérida el Santo Pañal. 71.

——— (monasterio de). 2.

**Spárago**, Arzobispo de Tarragona. 132.

**Suetonio Tranquillo**: traduccion de su Historia de los Césares. 54.

**Tamarite**: su conquista. 123.

**Tarragona** (concilios de). 117-139-140-142-146-148-150.

**Tavartlet** (Guillermo de), Obispo de Vich. 132.

**Tello** (Rodrigo), Arzobispo de Tarragona. 151.

**Teologia**: si se enseñó en la universidad de Lérida. 27-42.

**Torrella** (Ponce de), Obispo de Tortosa. 132.

**Torrelles** (Raymundo). 136.

**Torroja** (Guillermo), Obispo de Barcelona. 60-114.

**Tort** (Bernardo), Arzobispo de Tarragona. 59-114.

**Tovia** (Francisco), Obispo de Urgel. 103.

**Urbano II.** 60.

**Urries** (Hugo), Obispo de Huesca. 102.

**Valencia** (ciudad de); si tuvo alguna dependencia de la de Lérida. 17.

——— (concilio de). 139.

**Valencianos**: son admitidos al turno para el rectorado de la universidad de Lérida. 41.

**S. Valero**, Obispo de Zaragoza: su planeta. 74.

**Valls** (Pedro de), Rector de la iglesia de Tamarit. 33.

**Vernet** (Arnaldo de), primer Dean de Lérida. 63-64-149.

**S. Vicente Ferrer**. 41.

**Vilademuls** (Berenguer de), Arzobispo de Tarragona. 121-125.

**Vilamur** (Ponce de), Obispo de Lérida. 72.

——— (———) Obispo de Urgel. 101.

**Virgilio** (D. Francisco), Obispo de Lérida. 47.











the 1990s, the number of people in the world who are undernourished has increased from 600 million to 800 million. The number of people who are malnourished has increased from 1.2 billion to 1.5 billion. The number of people who are obese has increased from 100 million to 300 million. The number of people who are overweight has increased from 200 million to 500 million.

The World Health Organization (WHO) estimates that 1.1 billion people are overweight or obese, and 1.5 billion are malnourished. The WHO also estimates that 1.1 billion people are undernourished. The WHO also estimates that 1.1 billion people are overweight or obese, and 1.5 billion are malnourished. The WHO also estimates that 1.1 billion people are undernourished.

The WHO also estimates that 1.1 billion people are overweight or obese, and 1.5 billion are malnourished. The WHO also estimates that 1.1 billion people are undernourished. The WHO also estimates that 1.1 billion people are overweight or obese, and 1.5 billion are malnourished. The WHO also estimates that 1.1 billion people are undernourished.

The WHO also estimates that 1.1 billion people are overweight or obese, and 1.5 billion are malnourished. The WHO also estimates that 1.1 billion people are undernourished. The WHO also estimates that 1.1 billion people are overweight or obese, and 1.5 billion are malnourished. The WHO also estimates that 1.1 billion people are undernourished.

The WHO also estimates that 1.1 billion people are overweight or obese, and 1.5 billion are malnourished. The WHO also estimates that 1.1 billion people are undernourished. The WHO also estimates that 1.1 billion people are overweight or obese, and 1.5 billion are malnourished. The WHO also estimates that 1.1 billion people are undernourished.

The WHO also estimates that 1.1 billion people are overweight or obese, and 1.5 billion are malnourished. The WHO also estimates that 1.1 billion people are undernourished. The WHO also estimates that 1.1 billion people are overweight or obese, and 1.5 billion are malnourished. The WHO also estimates that 1.1 billion people are undernourished.

The WHO also estimates that 1.1 billion people are overweight or obese, and 1.5 billion are malnourished. The WHO also estimates that 1.1 billion people are undernourished. The WHO also estimates that 1.1 billion people are overweight or obese, and 1.5 billion are malnourished. The WHO also estimates that 1.1 billion people are undernourished.

The WHO also estimates that 1.1 billion people are overweight or obese, and 1.5 billion are malnourished. The WHO also estimates that 1.1 billion people are undernourished. The WHO also estimates that 1.1 billion people are overweight or obese, and 1.5 billion are malnourished. The WHO also estimates that 1.1 billion people are undernourished.

The WHO also estimates that 1.1 billion people are overweight or obese, and 1.5 billion are malnourished. The WHO also estimates that 1.1 billion people are undernourished. The WHO also estimates that 1.1 billion people are overweight or obese, and 1.5 billion are malnourished. The WHO also estimates that 1.1 billion people are undernourished.